SUZUKI

CROSSOVER

TURBO

מדריך למשתמש

SUZUKI
בחירה חכמה

לקוח/ה נכבד/ה,

זה עתה רכשת מכונית חדשה, אשר רבות הושקע בתכנונה תוך בקרת איכות צמודה בכל תהליך היצור וההרכבה. אנו מקווים שמכונית זו, תשרת אותך בנאמנות לשביעות רצונך, ותמלא את כל הציפיות ממנה.

כדי להכיר את מכוניתך, חשוב לעיין בחוברת מתומצתת זו, שבנוסף לתעודת אחריות ותנאי אחריות, מובאות בה גם הוראות חשובות וחיוניות לשימוש ברכב בצורה נכונה ובטוחה.

* **בכל פנייה הנוגעת לאחריות, יש להציג את החוברת המתומצתת המצורפת לתקליטור.**
* **רצוי לשמור את החוברת המתומצתת תמיד במכונית.**
* **ההנחיות לתפעול ואחזקת המכונית הן תמצית מתורגמת וערוכה של התקליטור שסופק לך עם קבלת הרכב.**

בכל מקרה של ספק לגבי פירוש התוכן יקבע הנוסח המקורי בלועזית. עם זאת, ההנחיות המחייבות לגבי טיפולים תקופתיים ברכב הן אך ורק אלה המפורטות להלן בתמצית זו, בכפוף לשינויים המפורסמים מפעם בפעם ע"י מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ.

* **כדי לשמור על האחריות לרכב חובה לבצע את כל הטיפולים במועד, ועדיף במוסכים המורשים ע"י החברה.**
* **חשוב להחתים את יומן השירות התקופתי (בתנאי נסיעה רגילים בעמוד 96-97 או בתנאי נסיעה מחמירים -98-99) בכל טיפול.**

בברכת נסיעה טובה ומהנה

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

אגף השירות

מק"ט חוברת: MY 28/919500/1
עדכון 00
01/2019

כתובת אגף השירות והמוסד המרכזי:
רח' אינשטיין 1 ק.מטלון - פ"ת
טל: 1-700-701-900
פקס המרכז לפניות לקוחות: 03-9245348
דואר אלקטרוני אגף השירות: www.ael-service.co.il
דואר אלקטרוני מכשירי תנועה: www.ael-group.co.il

הקדמה

יש להתייחס לחוברת זו כאל חלק מהרכב ויש להחזיקה ברכב ולמוסרה בעת מכירה או העברה לבעלים או מפעילים חדשים. אנא קרא חוברת זו לפני הפעלת רכב הסוזוקי החדש שלך ועבור על החוברת שוב מפעם לפעם. החוברת כוללת מידע חשוב אודות בטיחות, הפעלה ותחזוקה של הרכב.

חברת מאגיאר סוזוקי בע"מ.

כל המידע במדריך זה מבוסס על המידע העדכני ביותר אודות המוצר לזמן פרסומו. עקב שיפורים או שינויים אחרים, יתכן ויהיו אי התאמות בין המידע במדריך זה ובין הרכב. חברת מאגיאר סוזוקי שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במוצר בכל זמן שהוא, ללא הודעה מוקדמת וללא התחייבות לבצע את השינויים בכלי רכב שנמכרו כבר.

יתכן ורכב זה לא יעמוד בתקנים או בתקנות של מדינות אחרות. לפני הניסיון לרשום את הרכב במדינה כלשהיא, בדוק את כל התקנות הנוגעות ובצע את כל השינויים הנדרשים.

הערה:

אנה קרא את תווית האזהרה ששמה "משמעות סמל כרית האוויר" בפרק 2 "לפני הנהיגה" אודות כרית האוויר הקדמית.

חשוב

אזהרה! / זהירות! / שים לב! / הערה.

הערה:

אנא קרא מדריך זה ועקוב אחר ההוראות בזהירות רבה. בכדי להדגיש מידע מסוים, סימן הקריאה והמילים אזהרה, זהירות, שים לב והערה הינם בעלי משמעות מיוחדת. שים לב במיוחד להודעות המודגשות על ידי המילים הללו:

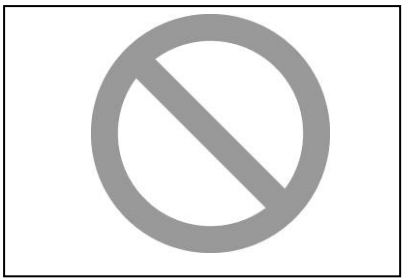
אזהרה!
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום למוות או לפגיעה חמורה.

זהירות!
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

שים לב!
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום נזק לרכב.

הערה:

מסמל מידע מיוחד בכדי להקל על התחזוקה או להבהיר את ההוראות.



בחוברת זו, משמעות העיגול עם קו אלכסוני היא "אל תעשה את זה" או "אל תאפשר לזה לקרות".

אזהרה אודות שינויים

אזהרה!

אל תבצע שינויים ברכב זה. שינויים עלולים להשפיע לרעה על הבטיחות, על ההיגוי, על הביצועים או על האמינות ועלולים לגרום להפרת התקנות המקומיות. בנוסף, נזק או פגיעה בביצועים כתוצאה משינויים ברכב יתכן ולא יהיו מכוסים במסגרת האחריות.

שים לב!

התקנה לא נכונה של תקשורת ניידת ברכב כגון טלפונים סלולאריים או מכשירי קשר, עלולה לגרום להפרעות אלקטרוניות למערכת ההתנעה של הרכב, ולתקלות בביצועי הרכב. יש להיוועץ עם יבואן הסוזוקי שלך או עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי אודות התקנת מכשירים אלו וציוד תקשורת ברכב.

מבוא

תודה שבחרת סוזוקי וברוכים הבאים למשפחתנו הגדלה. בחירתך הייתה מוצלחת וחכמה. מוצרי סוזוקי בעלי ערך רב ואלו יאפשרו לך הנאת נהיגה למשך שנים ארוכות.
חוברת הדרכה זו תיתן לך בטיחות, הנאה והתנסות ללא בעיות ברכב הסוזוקי שלך. בחוברת זאת תוכל ללמוד על הפעולות של הרכב, על תכונות הרכב ודרישות התחזוקה.
אנא קרא את החוברת בעיון לפני הפעלת הרכב. שמור חוברת זו בתא הכפפות לשימוש עתידי.
במידה ואתה מוכר את הרכב, השאר את החוברת לבעלים הבאים.

בנוסף, בחוברת זאת מופיעים תנאי האחריות. אנו ממליצים לך לקרוא אותן בכדי להכיר היטב את המידע החשוב הזה.

בעת תכנון תחזוקת הרכב אנו ממליצים לפנות למרכז השירות המקומי של סוזוקי. במרכז השירות של סוזוקי נמצאים אנשי המקצוע הטובים ביותר אשר יתנו את השירות הטוב ביותר לרכבך תוך שימוש בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי.

חברת סוזוקי מוטור.

מומלץ להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי

סוזוקי ממליצה בחום להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים בלבד. החלקים והאביזרים של סוזוקי מיוצרים באיכות וביצועים הגבוהים ביותר, ונועדו להתאים למפרט המדויק של הרכב.
קיים בשוק מגוון רחב של חלקי חילוף ואביזרים לא מקוריים אשר מתאימים לרכבי סוזוקי. שימוש בחלקים ואביזרים אלה עלול להשפיע על ביצועי הרכב ולקצר את חייו. לכן התקנה של חלקים לא מקוריים של סוזוקי אינה מכוסה במסגרת האחריות.

חלקי חילוף ואביזרים לא מקוריים של סוזוקי
חלקים ואביזרים מסוימים יכולים להיות מאושרים לשימוש על ידי הרשויות במדינתך.
חלק מהאביזרים וחלקי החילוף נמכרים כמורשים של סוזוקי. ישנם חלקי חילוף ואביזרים מקוריים שנמכרים לשימוש חוזר. חלקים ואביזרים אלה אינם מקוריים של סוזוקי, שימוש בחלקים אלו אינו מכוסה במסגרת האחריות.

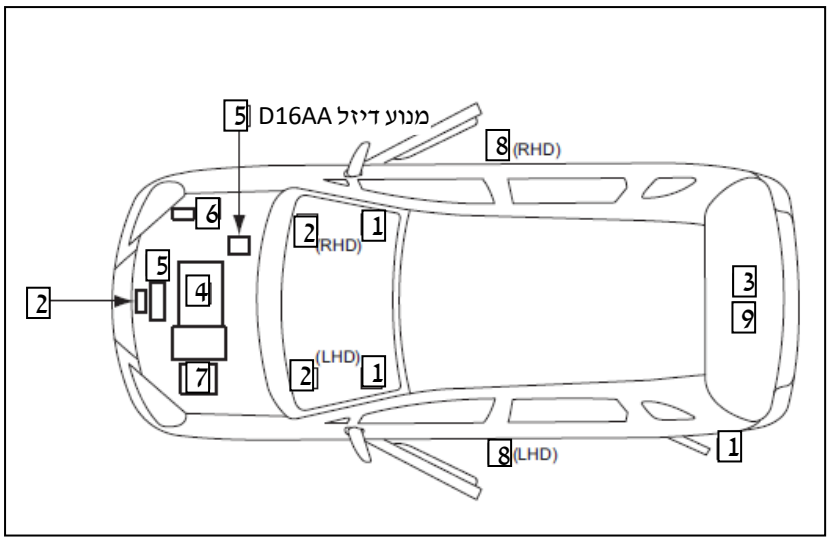
שימוש חוזר בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי
מכירה חוזרת או שימוש חוזר של הפריטים הבאים אסור בהחלט מאחר והוא עלול לגרום לפגיעות:

- רכיבים של מערכת כריות האוויר וכל פריט פירוטכני אחר, כולל כל הרכיבים שלהם (למשל כרית, מכשירי בקרה וחיישנים).
- מערכת חגורות הבטיחות, כולל כל הרכיבים שלה (למשל חגורה, אבזמים ומותחנים).

רכיבי כריות האוויר וחגורות הבטיחות מכילים חומרים כימיים נפיצים. יש להסיר ולסלק רכיבים אלה כראוי במרכזי השירות של סוזוקי או במגרש גרוטאות, כדי למנוע פיצוץ בלתי צפוי.

*חלקים מחודשים שאושרו על ידי סוזוקי יכולים לשמש כחלקי חילוף מקוריים באירופה.

מדריך הטיפול ברכב

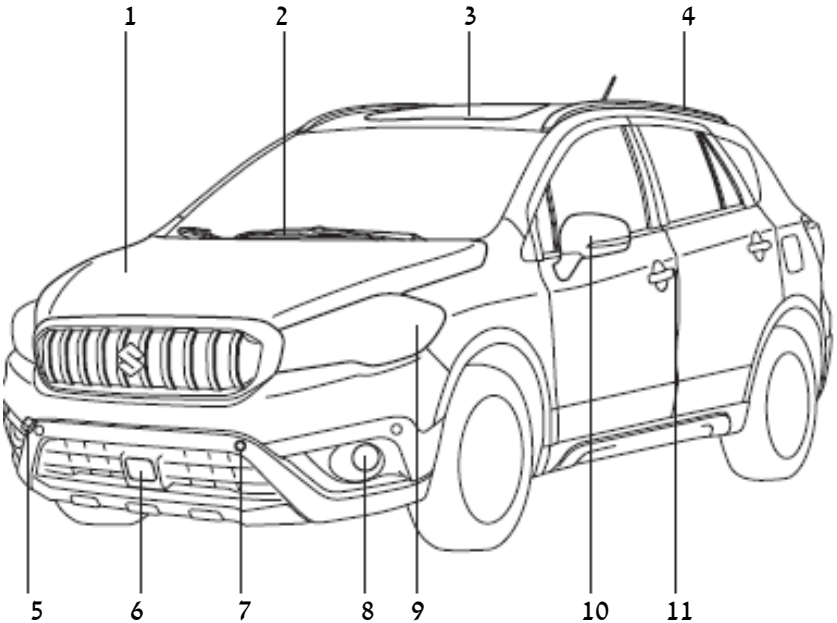


LHD = רכב הנהג מצד שמאל

RHD = רכב הנהג מצד ימין

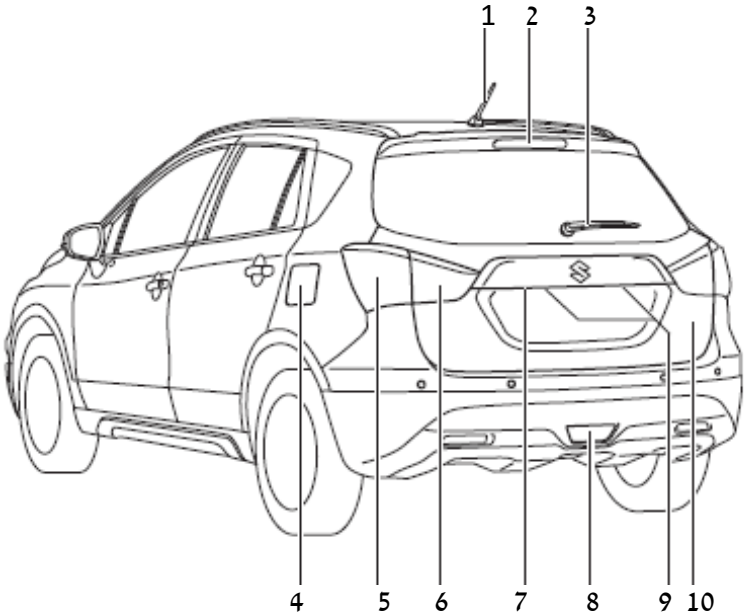
1. דלק (ראה פרק מספר 2)
2. מכסה תא המנוע (ראה פרק מספר 5)
3. כלים להחלפת אופן (ראה פרק מספר 8)
4. מדיד שמן מנוע <צהוב> (ראה פרק מספר 7)
5. נוזל קירור מנוע (ראה פרק מספר 7)
6. נוזל שטיפת שמשות (ראה פרק מספר 7)
7. מצבר (ראה פרק מספר 7)
8. לחץ אוויר בצמיגים (ראה מדבקת נתוני הצמיגים בקורת דלת הנהג)
9. אופן חלופי (ראה פרק מספר 7) / ערכה לתיקון תקר בצמיג (ראה פרק מספר 8)

החלק החיצוני הקדמי



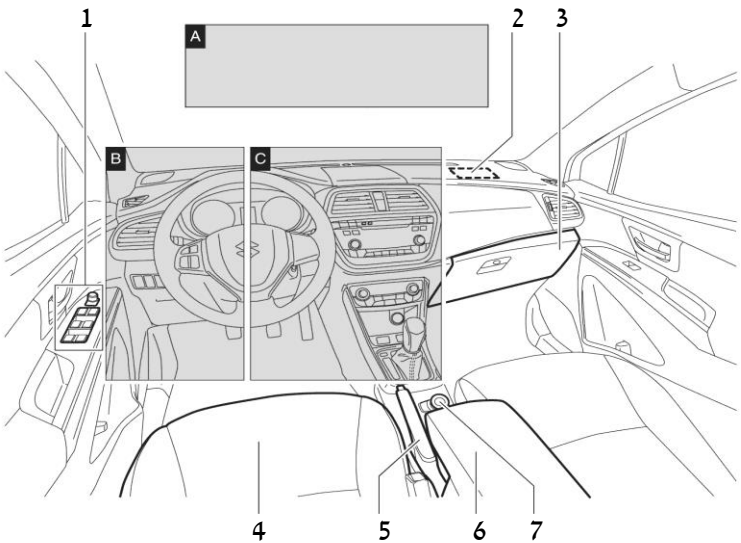
1. מכסה המנוע (ראה עמוד 272)
2. מגב השמשה הקדמי (ראה עמוד 418)
3. חלון בגג (אם מותקן) (ראה עמוד 280)
4. מסילות בגג (אם מותקן) (ראה עמוד 291)
5. וו בשלדה (ראה עמוד 293)
6. חיישן רדאר (אם מותקן) (ראה עמוד 254)
7. חיישן חניה (אם מותקן) (ראה עמוד 215)
8. פנס ערפל קדמי (אם מותקן) (410)
   / תאורת יום (D.R.L) (אם מותקן) (ראה עמוד 142, 412)
9. פנס ראשי (ראה עמוד 408)
10. מראת צד חיצונית (ראה עמוד 58)
11. מנעולי הדלתות (ראה עמוד 37)

החלק החיצוני האחורי



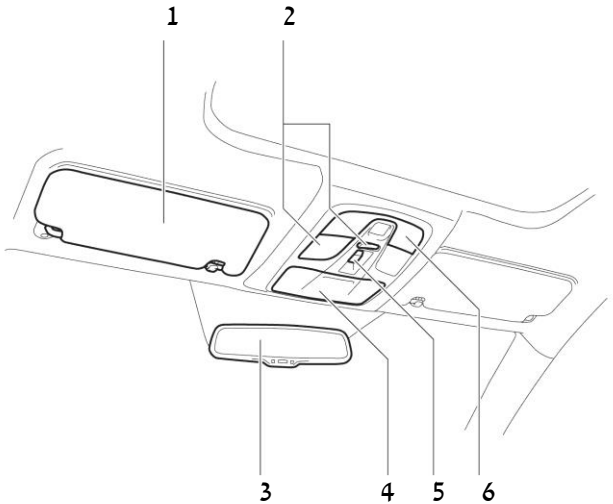
1. אנטנת הרדיו (ראה עמוד 313)
2. פנס בלימה אחורי מרכזי (ראה עמוד 415)
3. מגב שמשה אחורית (ראה עמוד 420,149)
4. מכסה פתח מילוי דלק (ראה עמוד 271)
5. פנס אחורי משולב (ראה עמוד 412)
6. פנס נסיעה לאחור (ראה עמוד 414)
7. מצלמה אחורית (אם מותקנת) (ראה עמוד 225)
8. פנס ערפל אחורי (ראה עמוד 142, 416)
9. פנס לוחית רישוי (ראה עמוד 415)
10. דלת תא המטען (ראה עמוד 40)

החלק הפנימי הקדמי



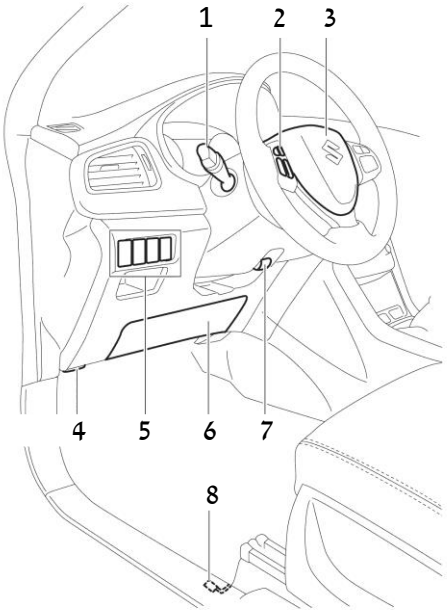
1. מתגי בקרת החלונות החשמליים (54) / מתג בקרת המראות החשמליות (ראה עמוד 58) / מתג קיפול מראות הצד החיצונית (אם מותקן) (ראה עמוד 59)
2. כרית אוויר קדמית של הנוסע במושב הקדמי (ראה עמוד 90)
3. תא הכפפות (ראה עמוד 283) / מתג ניתוק כרית אוויר (ראה עמוד 100)
4. מושבים קדמיים (ראה עמוד 59) / כריות אוויר צידיות (ראה עמוד 93)
5. ידית בלם החניה (ראה עמוד 166)
6. משענת יד קדמית עם תא אחסון (אם מותקן) (ראה עמוד 286)
7. מתג מצב נסיעה (אם מותקן) (ראה עמוד 184)

פנים הרכב מבט A



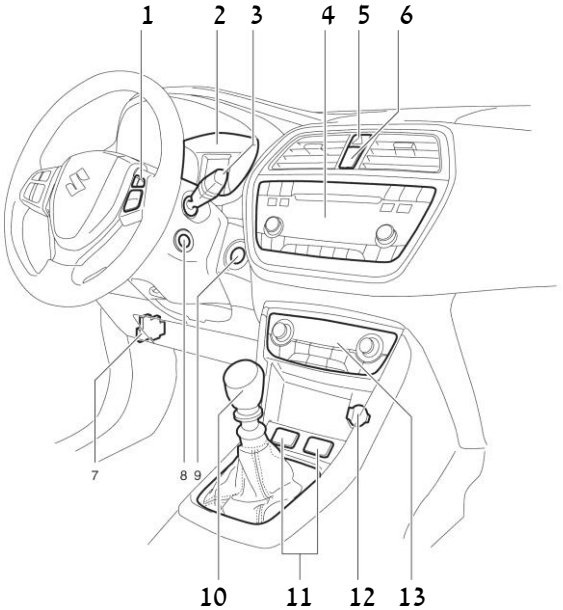
1. סך שמש (ראה עמוד 275)
2. פנס פנימי קדמי (ראה עמוד 276, 416)
3. מראה פנימית מרכזית (ראה עמוד 57)
4. קונסולה עליונה (אם מותקנת) (ראה עמוד 283)
5. מתג החלון בגג (אם מותקן) (ראה עמוד 280)
6. מיקרופון (אם מותקן)

פנים הרכב מבט B



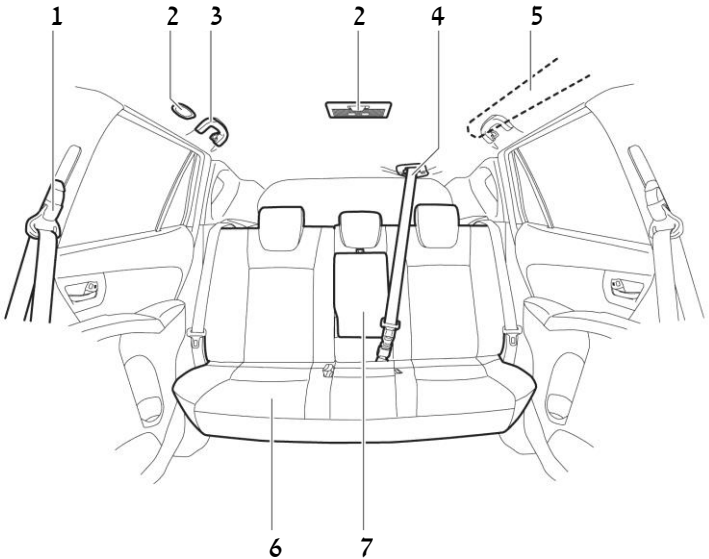
1. ידית בקרת התאורה (ראה עמוד 136) / ידית בקרת פנסי האיתות (ראה עמוד 144)
2. בקרות השליטה במערכת השמע (אם מותקן) (ראה עמוד 362)
3. כרית אוויר קדמית של הנהג (ראה עמוד 90)
4. ידית שחרור מכסה תא המנוע (ראה עמוד 273)
5. מתג כיוון הפנסים הראשיים (אם מותקן) (ראה עמוד 143) / מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן) (ראה עמוד 143) / מתג ביטול מערכת ESP (ראה עמוד 235) / מתג חיישן חנייה (אם מותקן) (ראה עמוד 219) / מתג ביטול מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת) (ראה עמוד 235) / מתג ביטול הרדאר (אם מותקן) (ראה עמוד 253)
6. כרית אוויר לברכי הנהג (ראה עמוד 90)
7. ידית נעילת ההגה המתכוונן (אם מותקן) (ראה עמוד 149)
8. ידית פתיחת דלת פתח מילוי דלק (ראה עמוד 279)

פנים הרכב מבט C



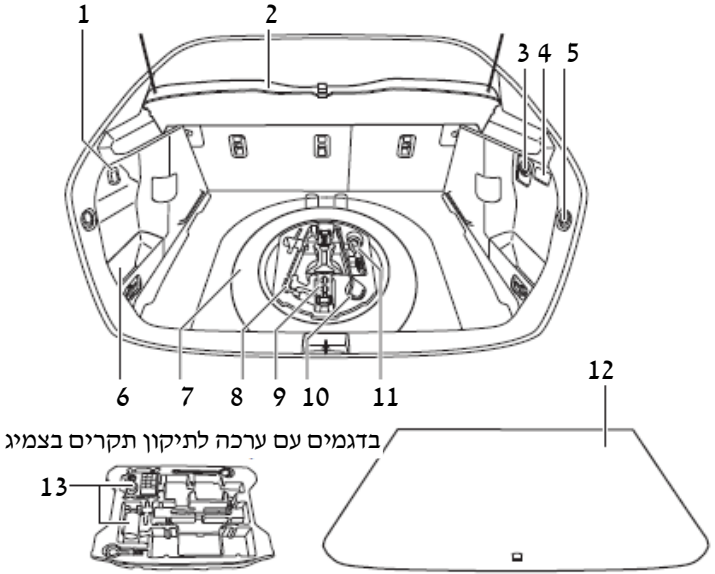
1. מתגי בקרת שיוט מסתגלת / בקרת שיוט (אם מותקנת) (ראה עמוד 209/197) / מתגי מגביל המהירות (אם מותקן) (ראה עמוד 212)
2. לוח השעונים (ראה עמוד 102) / תצוגת המידע (ראה עמוד 105)
3. ידית המגבים ושטיפת השמשה (ראה עמוד 145) / מתג מגב אחורי ושטיפת שמשה אחורית (ראה עמוד 149)
4. מערכת השמע (אם מותקן) (ראה עמוד 314)
5. מתג איתות חירום (ראה עמוד 145)
6. מחוון מערכת ביטול כרית אוויר לנוסע הקדמי (ראה עמוד 99)
7. נתיכים (ראה עמוד 403)
8. מתג התנעה (ברכב ללא מערכת התנעה בלחיצה) (ראה עמוד 158)
9. מתג התנעה (ברכב עם מערכת התנעה בלחיצה) (ראה עמוד 160)
10. ידית תיבת ההילוכים (ראה עמוד 175/174)
11. מתג חימום מושב קדמי (אם מותקן) (ראה עמוד 61)
12. שקע אביזרים (ראה עמוד 279)
13. מערכת חימום ומיזוג אוויר (ראה עמוד 296) / מתג חימום שמשה אחורית וחימום מראות צד חיצוניות (אם מותקנות) (ראה עמוד 150)

פנים הרכב, חלק אחורי



1. חגורות בטיחות (ראה עמוד 65)
2. פנס תאורת פנים מרכזי (ראה עמוד 277)
3. ידית אחיזה (ראה עמוד 282)
4. חגורת בטיחות מותן-כתף עם מחבר פריק (ראה עמוד 69)
5. כריות אוויר צדדיות מסוג וילון (ראה עמוד 93)
6. מושבים אחוריים (ראה עמוד 62)
7. משענת יד אחורית עם מחזיקי כוסות (אם מותקנת) (ראה עמוד 287)

תא המטען



1. וו לשקית קניות (ראה עמוד 289)
2. כיסוי תא מטען (אם מותקן) (ראה עמוד 290)
3. שקע אביזרים (אם מותקן) (ראה עמוד 279)
4. תאורת תא מטען (אם מותקן) (ראה עמוד 278, 417)
5. ווים לרשת מטען (אם מותקן) (ראה עמוד 290)
6. תא אחסון צדדי (ראה עמוד 288)
7. אופן חלופי (אם מותקן) (ראה עמוד 400, 424)
8. מפתח אופנים (ראה עמוד 424)
9. מגבה (ראה עמוד 424)
10. ידית המגבה (ראה עמוד 424)
11. וו גרירה (ראה עמוד 292)
12. לוח תא המטען (אם מותקן) (ראה עמוד 290)
13. ערכה לתיקון תקרים בצמיג (אם מותקנת) (ראה עמוד 429)

פרק 2

לפני הנהיגה

המלצה לשימוש בדלק 34
מפתחות הרכב 35
מנעולי הדלתות 37
מערכת התנעה באמצעות שלט רחוק / נעילה מרכזית בשלט רחוק 42
נורית הרתעה בפני גניבה (אם מותקנת) 54
חלונות 54
מראות 57
מושבים קדמיים מחוממים (אם מותקנים) 61
מושבים אחוריים 62
חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים 65
תרשים למיקום מושב הילד 78

לפני הנהיגה (המשך)

מערכת כריות אוויר 88
לוח שעונים ומחוונים 102
בקרת תאורת מחוונים 104
תצוגת מידע 105
נוריות חיווי ואזהרה 123
ידית הפעלת תאורה 136
מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן) 142
מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן) 143
ידית הפעלת איתות 144
מתג איתות חירום 145
ידית מגבי שמשה/שטיפה 145
מתג מגב / שטיפה חלון אחורי 149
כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן) 149

לפני הנהיגה (המשך)

צופר 150
מתג מפשיר אדים - שמשה אחורית ומראות צד (אם מותקן) 150

המלצה לשימוש בדלק

מנועי בנזין



חובה להשתמש בבנזין נטול עופרת בלבד. מומלץ להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל 95 אוקטן, אפשר להשתמש גם בבנזין 98 אוקטן נטול עופרת. ליד פתח מילוי הדלק מודבקת תווית בה כתוב "**UNLEADED FUEL ONLY**" או **דלק נטול עופרת בלבד**" ומספר האוקטן המינימאלי לשימוש.

תערובות בנזין/אתנול

באזורים מסוימים ניתן לרכוש תערובות מסחריות של בנזין ואתנול. תערובות אלו ניתנות לשימוש ברכבך רק אם כמות האתנול אינה עולה על 10% מהתערובת. וודא שמספר האוקטן של תערובות אלו אינו נמוך מ-95 אוקטן.

תערובות בנזין/מתנול

באזורים מסוימים ניתן לרכוש גם תערובות מסחריות של בנזין ומתנול. **אסור** להשתמש בתערובות דלק המכילות יותר מ-5% מתנול בשום אופן. נזקים במערכת הדלק או בביצועי הרכב כתוצאה מדלקים אלו אינם באחריות יצרן הרכב ואינם מכוסים במסגרת האחריות על הרכב. דלקים המכילים פחות מ-5% מתנול ניתנים לשימוש ברכבך אם הם כוללים תוספים מונעי קורוזיה ותערובת ממיסים.

הערה:

אם אינך שבע רצון מביצועי הרכב או מתצרוכת הדלק של רכבך כאשר אתה משתמש בתערובות של בנזין ואלכוהול, החלף את השימוש בדלקים אלו בדלקים ללא אלכוהול.

.

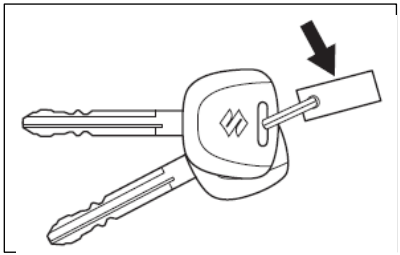
שים לב!

במכל הדלק יש חלל אוויר שמאפשר התפשטות הדלק במזג אוויר חם. אין למלא דלק לאחר שפיית התדלוק מפסיקה להזרים דלק. זה יגרום למילוי החלל בדלק ולדליפת דלק כאשר מזג האוויר חם.

שים לב!

יש להיזהר שלא לשפוך דלק המכיל אלכוהול בעת מילוי מכל הדלק. במקרה שנשפך דלק על גוף הרכב, נגב אותו באופן מידי. דלקים המכילים אלכוהול עלולים לגרום נזק לצבע הרכב שאינו מכוסה במסגרת אחריות היצרן על הרכב.

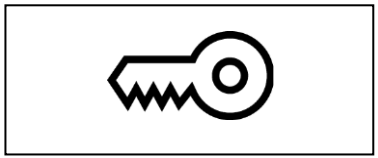
מפתחות הרכב



עם מסירת הרכב סופקו לך שני מפתחות זהים. הקפד לשמור את המפתח הנוסף במקום בטוח. מפתח אחד פותח את כל המנעולים שברכבך.
מספר הזיהוי של המפתח מוטבע עליו ישירות או על לוחית המתכת שסופקה יחד עם המפתחות. הקפד לשמור על לוחית המתכת במקום בטוח מכיוון שבמידה והמפתחות אבדו, תזדקק למספר הזיהוי לצורך הפקת מפתחות חדשים. מומלץ גם לרשום מספר זה בתיבה שבהמשך.

KEY NUMBER:

מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)
מערכת זו תוכננה למנוע את גניבת הרכב ע"י השבתה אלקטרונית של מערכת ההתנעה. ניתן להתניע את המנוע אך ורק באמצעות המפתח המקורי הנושא קוד אלקטרוני ייחודי או באמצעות לחצן ההתנעה כאשר קיים ברכב שלט המקודד למערכת ההתנעה. המפתח או השלט מתקשרים באמצעות קוד הזיהוי בעת הפעלת מתג ההתנעה למצב "ON". במידה ויהיה צורך במפתחות או בשלטים נוספים, פנה אל מרכז השירות הקרוב של סוזוקי כדי לעדכן את מחשב הרכב בקוד הזיהוי המתאים למפתחות הנוספים. לידיעתך, מפתח ששוכפל באופן רגיל לא יתאים למטרה זו.



לא תתאפשר התנעת המנוע במידה ונורית הביקורת מהבהבת כשמתג ההתנעה מועבר למצב "ON".

הערה:
אם נורית הביקורת מהבהבת או נדלקת, ייתכן ותופיע הודעה בתצוגת המידע.

בדגמים בעלי מערכת התנעה עם מפתח
אם נורית הביקורת מהבהבת, העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK". לאחר מכן העבר את מתג ההתנעה חזרה למצב "ON". אם נורית הביקורת עדיין מהבהבת, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת משבת המנוע או במפתח. במקרה כזה, פנה

למרכז השירות של סוזוקי הקרוב לבדיקת המערכת.

בדגמים עם מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח
אם נורית הביקורת מהבהבת, לחץ על לחצן ההתנעה עד למצב "LOCK" (כבוי). לאחר מכן שנה את מצב ההתנעה חזרה למצב "ON". אם נורית הביקורת עדיין מהבהבת, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת משבת המנוע או בשלט. במקרה כזה, פנה למרכז השירות הקרוב של סוזוקי לבדיקת המערכת.
נורית ביקורת מערכת ההתנעה עלולה להבהב גם אם שלט הרכב אינו בתוך הרכב כאשר אתה סוגר את הדלת ומנסה להתניע את המנוע.

הערה:

- **אם אבד לך מפתח או שלט ההתנעה, גש בהקדם האפשרי למרכז שירות המורשה של סוזוקי כדי לנטרל את המפתח או השלט האבוד ולהזמין מפתח או שלט חדשים.**
- **אם ברשותך מפתחות נוספים לרכב אחר, הרחק אותם ממתג ההתנעה של מכוניתך. הם עלולים לגרום לקושי בהתנעה עקב שיבוש התשדורת בין המפתח לרכב.**
- **אל תצמיד חפצים מתכתיים למפתח או לשלט. יש אפשרות שהמנוע לא יתניע.**

שים לב!

מפתח או שלט משבת המנוע הם חלקים אלקטרוניים רגישים. על מנת לא לגרום להם לנזק:

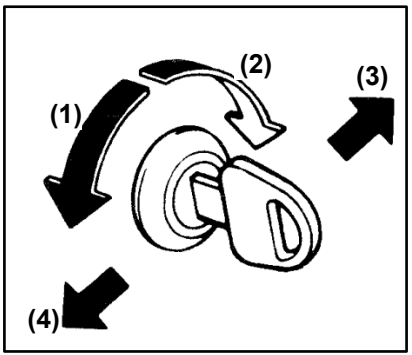
- **אל תחשוף אותם לזעזועים, לרטיבות או לטמפרטורות גבוהות כמו שמש ישירה על לוח המחוונים.**
- **יש להרחיק אותם מחפצים מגנטים.**

מערכת משבת מנוע זאת, מודל I61M0 עבור מערכת כניסה ללא מפתח ומודל TWK1A001 עבור מערכת התנעה ללא מפתח, עומדים בדרישות מחמירות ובתקנות נוספות של תקני האיחוד האירופי 1999/5/EC.

תזכורת מפתח התנעה (אם מותקנת)
כאשר דלת הנהג נפתחת ומפתח ההתנעה נמצא במתג ההתנעה, יופעל זמזום לסירוגין לתזכורת.

מנעולי הדלתות

מנעולי דלתות צדדיות

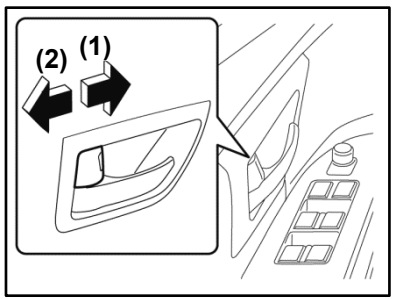


(1) פתיחה
(2) נעילה
(3) אחורה
(4) קדימה

לנעילת דלת קדמית מבחוץ לרכב:

- הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון החלק האחורי של הרכב, או
- העבר קדימה את לשונית הנעילה אחר כך משוך והחזק בידית הדלת בזמן הסגירה.

כדי לפתוח את הדלת הקדמית מבחוץ, הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון חזית הרכב.

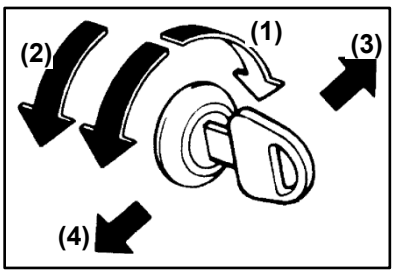


(1) נעילה
(2) פתיחה

כדי לנעול דלת מתוך הרכב, העבר קדימה את לשונית הנעילה. העבר את לשונית הנעילה לאחור כדי לפתוח את הדלת.
כדי לנעול דלת אחורית מבחוץ, העבר את לשונית הנעילה קדימה וסגור את הדלת. אין צורך למשוך ולהחזיק בידית הדלת בזמן הנעילה.

הערה:
החזק את ידית הדלת בעת סגירת דלת קדמית נעולה, אחרת הדלת תישאר לא נעולה.

מערכת נעילה מרכזית של הדלתות



(1) פתיחה
(2) נעילה
(3) אחורה
(4) קדימה

באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען)

בו זמנית בעזרת המפתח במנעול דלת הנהג.

כדי לנעול את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון החלק האחורי של הרכב.

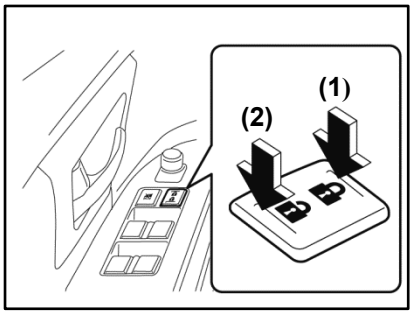
כדי לפתוח את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון חזית הרכב.

כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.

הערה:

ניתן לשנות את הפעלת מערכת הנעילה המרכזית דרך ההגדרות שבתצוגת המידע. למידע נוסף, פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

כדי לפתוח את דלת הנהג בלבד, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.



(1) נעילה
(2) פתיחה

באפשרותך לנעול או לפתוח את כל הדלתות בו זמנית ע"י לחיצה על חלקו הקדמי או האחורי של המתג בהתאמה.

הערה:

- **אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת הדלתות בשלט רחוק, יש באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.**
- **למידע נוסף, פנה לסעיף מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח/שלט רחוק שבפרק זה**

מערכת נעילת בטיחות (אם מותקנת)

מערכת זו מונעת פתיחה מקרית של הדלת שעלולה לקרות כתוצאה "ממשחק" בידית הפתיחה. המערכת מופעלת ע"י סיבוב המפתח במנעול דלת הנהג.

הערה:

ניתן לשנות את פעולת מערכת נעילת הבטיחות. למידע נוסף, פנה לסעיף מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח/שלט רחוק

שבפרק זה ב"תצוגת מידע" בפרק זה.

הערה:

- **אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת דלתות בשלט רחוק, באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות ע"י השלט.**
- **אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח, באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות ע"י לחיצה על המתג המותקן על ידית הדלת.**

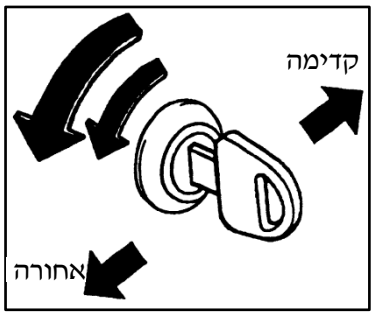
אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים בתוך הרכב. הם יינעלו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

הערה:

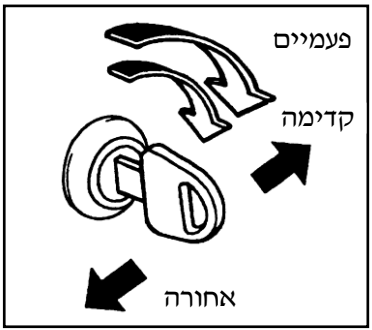
- **מערכת נעילת הבטיחות לא תפעל אם דלת אחת או יותר (כולל דלת תא המטען) לא סגורה היטב. וודא שכל הדלתות סגורות היטב כאשר אתה מפעיל את המערכת.**
- **מערכת נעילת הבטיחות משתחררת באופן אוטומטי ומאפשרת את פתיחת כל הדלתות כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON" או לחצן ההתנעה נלחץ למצב "ON".**

להפעלת המערכת



הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב פעמיים את המפתח לכיוון החלק האחורי של הרכב תוך 3 שניות.
לא ניתן להשתמש בכפתורי הנעילה הידנית לפתיחת הדלתות הצדדיות כאשר מערכת זו מופעלת.

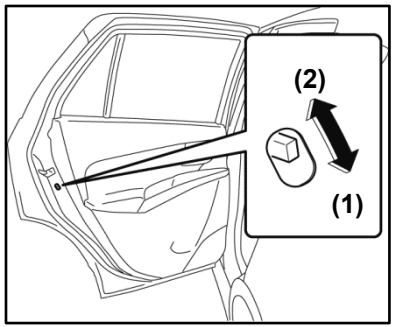
לשחרור המערכת



כדי לפתוח את כל הדלתות הצדדיות (כולל את דלת תא המטען), הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון חזית הרכב.
כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.

הערה:
ניתן לשנות את הפעלת מערכת הנעילה המרכזית דרך ההגדרות שבתצוגת המידע. למידע נוסף, פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

נעילת בטיחות לילדים (דלתות צד אחוריות)

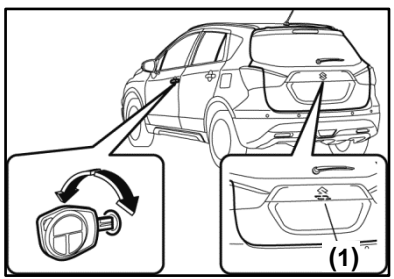


(1) נעילה
(2) שחרור

בשתי הדלתות האחוריות יש מנעול בטיחות לילדים המונע פתיחה לא מתוכננת ובלתי רצויה של הדלתות מתוך הרכב. כשלשונית הנעילה במצב נעילה (1) ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות רק מבחוץ. כאשר הלשונית במצב שחרור (2), ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות גם מתוך הרכב וגם מבחוץ.

אזהרה!
הפעל תמיד את נעילת הבטיחות לילדים כאשר אתה מסיע ילדים במושב האחורי.

דלת תא המטען



(1) מפסק השחרור של דלת תא המטען

ניתן לפתוח ולנעול את דלת תא המטען באמצעות המפתח בדלת הנהג.
לפתיחת דלת תא המטען, לחץ על מפסק השחרור של הדלת (1) מבלי להרפות ממנו והרם את הדלת.

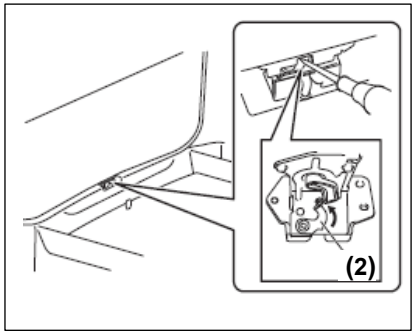
הערה:
כאשר דלת תא המטען אינה סגורה לחלוטין, פעל באופן הבא:

1. **לחץ על מפסק השחרור (1) והרם מעט את הדלת.**
2. **המתן מספר שניות וסגור את דלת תא המטען.**
3. **וודא שדלת תא המטען סגורה לחלוטין.**

אזהרה!
וודא תמיד שדלת תא המטען סגורה היטב ונעולה. זה מונע מהנוסעים להיזרק מהרכב בזמן תאונה. כמו כן, זה מונע פתיחה מקרית של הדלת בזמן נסיעה ומסייע במניעת חדירת גזי פליטה לרכב.

במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען באמצעות מפסק השחרור (1) עקב מצבר פרוק או תקלה, עקוב אחר ההוראות הבאות על מנת לפתוח את דלת תא המטען מתוך הרכב:

1. הסר את כיסוי תא המטען (אם מותקן) וקפל לפנים את המושבים האחוריים לגישה נוחה יותר. (עיין בפרק זה בנושא "קיפול המושבים האחוריים").
בכדי לגשת לידית החירום, הסר את כיסוי דלת תא המטען.

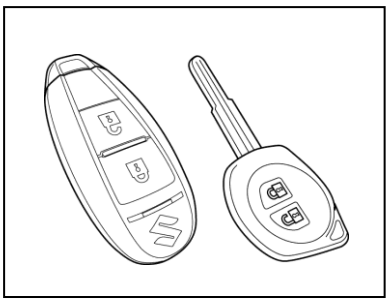


2. בעזרת מברג שטוח או ידית המגבה דחוף כלפי מעלה את ידית החירום (2) מתוך הרכב ופתח את דלת תא המטען. הדלת תינעל שוב ע"י סגירתה באופן רגיל.

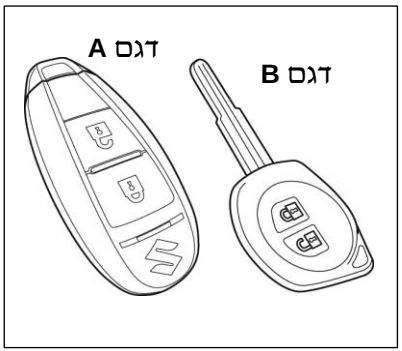
במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען באמצעות לחיצה על מפסק השחרור (1), הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.

אזהרה!

בעת פתיחת דלת תא המטען מתוך הרכב, וודא שסביבתו של הרכב ריקה מאדם.



מערכת התנעה באמצעות שלט רחוק / נעילה מרכזית בשלט רחוק



רכבך מאובזר במערכת התנעה באמצעות שלט רחוק (דגם A) או מערכת נעילה מרכזית בשלט-רחוק (דגם B).

אזהרה!

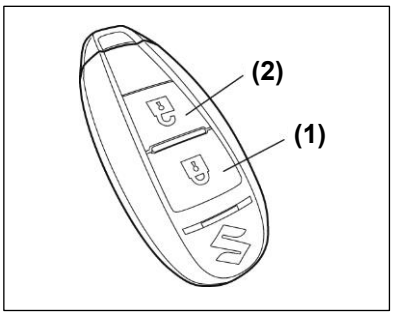
גלי רדיו מאנטנות מערכת ההתנעה בשלט רחוק עלולים להפריע לפעולה של ציוד אלקטרוני רפואי כגון קוצב לב.
חוסר תשומת לב להזהרות הרשומות מטה עלול להגדיל את הסיכון לפגיעה חמורה או מוות עקב הפרעות של גלי רדיו.

- **כל אדם הנעזר במכשירים אלקטרונים רפואיים כגון קוצב לב צריך להתייעץ עם ספק הציוד הרפואי או עם הרופא שלו בנוגע להפרעות של גלי רדיו לציוד הרפואי.**
- **אם גלי הרדיו עלולים להפריע, היכנס למרכז השירות של סוזוקי על מנת לבטל את פעולת האנטנות.**

שלט מערכת ההתנעה בשלט רחוק (דגם A)

שלט המערכת מאפשר את הפעולות הבאות:

- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בלחיצה על הלחצן המתאים בשלט.
- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.
- באפשרותך להתניע את המנוע מבלי להשתמש במפתח ההתנעה.



(1)לחצן נעילה (LOCK).
(2) לחצן פתיחה (UNLOCK).

ישנן שתי דרכים לפתיחת או לנעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית באמצעות השלט רחוק בקרבת הרכב.

מערכת נעילה מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן הנעילה (1) (LOCK).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

הערה:

ניתן לשנות את פעולת מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק דרך תצוגת המידע כך שכל הדלתות יפתחו בלחיצה כפולה או לחיצה בודדת של לחצן הפתיחה. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והזמזם החיצוני יישמע פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות.

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)

אם ברצונך למנוע פתיחה מקרית של דלת, הפעל נעילה זו. כאשר הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות הצדדיות על ידי שימוש בכפתורי הנעילה.

להפעלת המערכת:

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן נעילה (1) (LOCK) תוך 3 שניות.

לשחרור המערכת:

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).

הערה:

ניתן לשנות את פעולת מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק דרך תצוגת המידע כך שכל הדלתות יפתחו בלחיצה כפולה או לחיצה בודדת של לחצן הפתיחה. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והזמזם החיצוני ישמע פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות.

כאשר השלט הרחוק נמצא בתוך הרכב, אם תלחץ על לחצן הנעילה (LOCK) שבשלט הרחוק הזמזם החיצוני ישמע והדלתות לא ינעלו.

כאשר הדלתות לא נעולות:

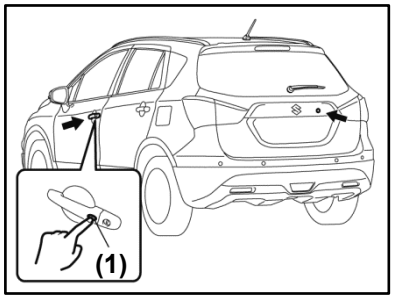
- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים והזמזם החיצוני יישמע פעמיים.
- התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים נמצא במצב "DOOR". אם תלחץ על לחצן ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תכבה באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן נעילה (1) (LOCK). אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.

הערה:

- **מרחק ההפעלה המרבי של השלט-רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.**
- **במידה ומתג ההתנעה לא נמצא במצב "LOCK", לא ניתן להפעיל את נעילת הדלתות באמצעות השלט-רחוק.**
- **במידה ואחת מהדלתות פתוחה, אם תלחץ על לחצן הנעילה בשלט רחוק הזמזם החיצוני ישמע והדלתות לא ינעלו.**
- **במידה ואבד לך אחד מהשלטים, עליך לגשת בהקדם למרכז שירות מורשה של סוזוקי על מנת לתכנת שלט חלופי ולבטל את השלט שאבד.**

פעולת שחרור/נעילה ללא מפתח באמצעות מתג ידית הדלת



כאשר השלט-רחוק בטווח הפעלה, אפשר לנעול את הדלתות או לפתוח אותן (כולל את דלת תא המטען) בלחיצה על המתג (1) המותקן בידית דלת הנהג, או ידית דלת הנוסע הקדמי או דלת תא המטען. אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל את נעילת הבטיחות.
כדי לנעול את הדלתות או כדי לנעול את הדלתות במצב נעילת בטיחות כאשר כולן במצב פתוח:

- לנעילת כל הדלתות לחץ פעם אחת על מתג אחת הדלתות.
- כדי לנעול את כל הדלתות בנעילת הבטיחות, לחץ פעמיים על מתג אחת הדלתות תוך 3 שניות.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והזמזם החיצוני ישמע פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות, פנסי האיתות יהבהבו והזמזם ישמע פעם נוספת כאשר הדלתות ננעלות בנעילת בטיחות.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

לפתיחת דלת אחת או כולן:

- לפתיחת דלת אחת, לחץ פעם אחת על המתג שבידית הדלת.
- לפתיחת כל הדלתות, לחץ פעמיים על המתג שבידית הדלת.

כאשר הדלתות במצב פתוח:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים והזמזם החיצוני ישמע פעמיים.
- התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים במצב "DOOR". אם תלחץ על לחצן ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תכבה מידית.

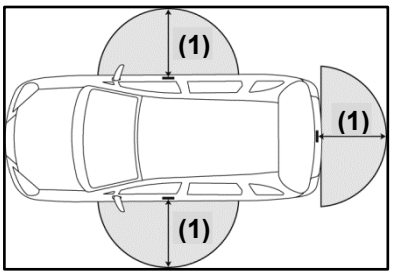
וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על המתג.

הערה:

- **לא ניתן יהיה לנעול את הדלתות באמצעות המתג בתנאים הבאים:**
  - **אם אחת הדלתות פתוחה או לא סגורה היטב.**

- אם מתג ההתנעה לא נמצא במצב "LOCK".

- **אם לא תיפתח אף דלת במשך 30 שניות לאחר נעילת הדלתות באמצעות המתג, הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.**



(1) 80 סנטימטרים

ניתן לפתוח ולנעול את הדלתות הקדמיות בלחיצה על מתג ידיות דלתות אלו, כאשר השלט-רחוק נמצא במרחק של עד כ-80 סנטימטרים מידיות הדלתות הקדמיות או דלת תא המטען.

הערה:

- **מרחק ההפעלה הוא כ-80 ס"מ מידיות הדלתות, כאשר השלט-רחוק נמצא מחוץ לטווח זה - המתג לא יפעל.**

- **כאשר סוללת השלט-רחוק נחלשת או כשיש באזור גלי רדיו חזקים או הפרעות תדר, טווח ההפעלה עלול להתקצר או שהשלט-רחוק לא יפעל.**

- **אם השלט-רחוק קרוב מדי לחלון הדלת, המתג עלול שלא לפעול.**

- **המתג לא יפעל כרגיל כאשר יש בתוך הרכב שלט-רחוק חלופי.**

- **השלט-רחוק יפעיל את מתג ידית הדלת רק בטווח ההפעלה שלו. למשל, אם השלט-רחוק נמצא בטווח מתג ידית דלת הנהג אך לא בטווח מתג ידית דלת הנוסע שליד הנהג או ידית דלת תא המטען, ניתן יהיה להשתמש במתג ידית דלת הנהג אך מתג ידית דלת הנוסע ומתג דלת תא המטען לא יפעלו.**

שים לב!

השלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מנזק לשלט-רחוק:

- **אל תחשוף אותו לזעזועים, רטיבות או טמפרטורות גבוהות כמו בשמש ישירה על לוח המחוונים.**
- **הרחק אותו ממגנטים וממכשירים מגנטיים כמו טלוויזיה.**

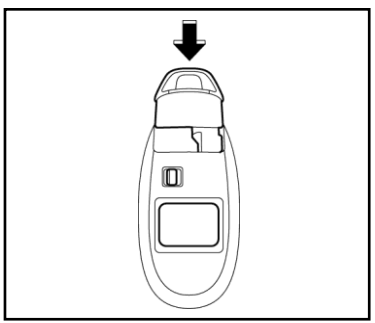
הערה:

מערכת ההתנעה ללא מפתח עלולה לפעול בצורה משובשת בתנאי סביבה מסוימים או תחת תנאי ההפעלה הבאים:

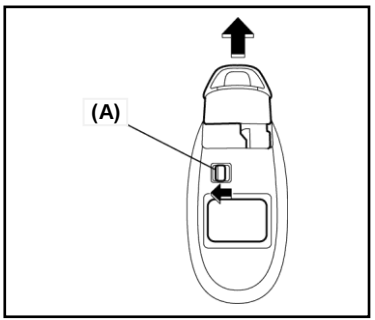
- **כאשר נקלטים אותות חזקים המשודרים מטלוויזיה, מתחנת כוח או מטלפון נייד.**
- **כאשר השלט-רחוק נמצא במגע עם חפץ מתכתי או מכוסה על ידי חפץ מתכתי.**
- **כאשר השלט-רחוק נמצא בקרבת מכשירים הפועלים בגלי רדיו זהים לאילו של השלט.**
- **כאשר השלט-רחוק מונח בקרבת מכשיר אלקטרוני כגון מחשב נייד.**

אמצעי זהירות נוספים ומידע נוסף שאתה צריך להכיר:

- **וודא שמפתח המכאני מאוחסן בתוך השלט-רחוק. אם פעולת השלט-רחוק משתבשת, אין באפשרותך לפתוח ולנעול את הדלתות.**
- **על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא בידיו.**
- **במידה ואבד לך השלט רחוק, עליך לגשת בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה של סוזוקי על מנת לתכנת שלט חלופי חדש ולבטל את הקודם שאבד.**
- **ניתן לתכנת עד 4 שלטים, לפרטים פנה למוסך המורשה של סוזוקי.**
- **אורך חיי הסוללה הוא כשנתיים, אך הוא יכול להשתנות בהתאם לתנאי השימוש.**



אחסן את מפתח ההתנעה בשלט-רחוק על ידי דחיפה פנימה עד שישמע צליל נקישה.



לשליפת המפתח מהשלט-רחוק, דחוף את הלחצן (**A**) בכיוון החץ ומשוך את המפתח החוצה מהשלט.

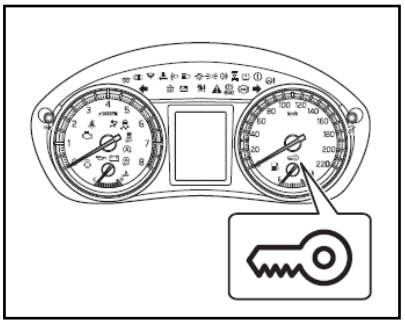
זמזם התראה למתג ידית הדלת

הזמזם החיצוני ישמע במשך כ-2 שניות בתנאים הבאים, בכדי להתריע על כך שמתג ידית הדלת אינו פעיל:

- מתג ידית הדלת נלחץ לאחר שכל הדלתות נסגרו ומצב מתג ההתנעה השתנה ממצב "ACC" למצב "ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.
- מתג ידית הדלת נלחץ בכל אחד מהתנאים הבאים לאחר שמצב מתג ההתנעה השתנה ממצב "LOCK" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.
  - השלט-רחוק נשאר בתוך הרכב.
  - אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען) פתוחה.

לחץ על מתג ידית הדלת שוב לאחר ביצוע הפעולות הבאות:
כאשר מצב מתג ההתנעה השתנה למצב "LOCK" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה, הוצא את השלט-רחוק, אם הוא בתוך הרכב, ובדוק שכל הדלתות סגורות היטב.

תזכורת



אם השלט-רחוק אינו ברכב תחת התנאים הבאים, יישמע זמזום מקוטע במשך כ-2 שניות, ונורית בצורת מפתח תהבהב בלוח המחוונים:
כאשר דלת אחת או יותר נפתחו ולאחר מכן נסגרו כל הדלתות כאשר מתג ההתנעה לא במצב "LOCK".

נורית האזהרה תכבה תוך מספר שניות לאחר שהשלט-רחוק נמצא שוב בטווח הרכב פרט לאזור תא המטען.

כאשר השלט-רחוק נמצא ברכב ונעלת את דלת הנהג או את דלת הנוסע שלידו, הדלת שננעלה תיפתח באופן אוטומטי בתנאים הבאים:

- כאשר פותחים את דלת הנהג ונועלים אותה באמצעות דחיפה קדימה של לחצן הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת הנהג תיפתח באופן אוטומטי.
- כאשר פותחים את הדלת הקדמית שליד הנהג ונועלים את הדלת באמצעות דחיפה קדימה של לחצן הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת הנוסע הקדמית תיפתח באופן אוטומטי.

הערה:

- **תזכורת מפתח ההתנעה אינה פועלת כאשר השלט-רחוק נמצא על לוח המחוונים, בתא**

הכפפות, בתאי האחסון, בסך השמש, על הרצפה וכדומה.

- **על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא עליו.**
- **כאשר אתה עוזב את הרכב, אל תשאיר בו את השלט-רחוק.**

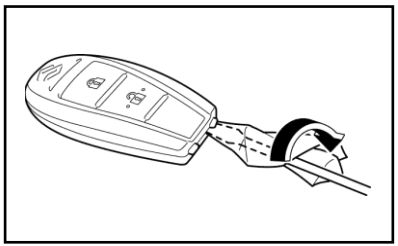
החלפת סוללה בשלט רחוק

כאשר השלט-רחוק אינו מתפקד כראוי, החלף את הסוללה.

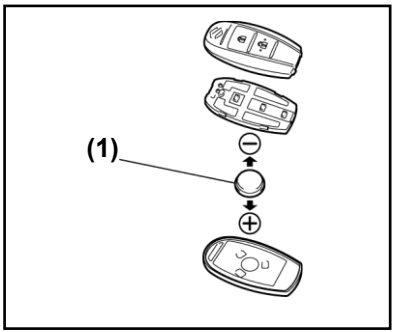
שים לב!

בהחלפה של הסוללה בעצמך, עלול להיגרם נזק לשלט בשל חשמל סטטי. פרוק את החשמל הסטטי שהצטבר בגופך על ידי נגיע במתכת, לפני החלפת הסוללה.

בכדי להחליף את הסוללה של השלט-רחוק:



1. שלוף את המפתח המכאני החוצה מהשלט-רחוק.
2. החדר מברג שטוח המכוסה באריג רך לחריץ בשלט-רחוק ופתח אותו בעזרת חצי סיבוב של המברג ימינה.



(1) סוללת ליתיום מסוג מטבע CR2032

3. החלף את הסוללה (1) (סוללת ליתיום מסוג מטבע CR2032 או שוות ערך) כאשר הסימן + מופנה לתחתית בית השלט-רחוק, כמוצג באיור.
4. סגור את השלט-רחוק והדק היטב.
5. וודא שהשלט-רחוק מפעיל את המנעולים.

6. אל תשליך את הסוללה המשומשת לאשפה הביתית אלא למכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

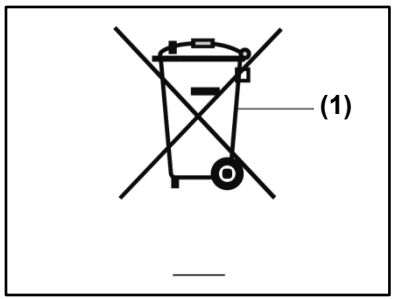
בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. אל תאפשר לאף אחד לבלוע סוללות. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים או חיות מחמד. במידה וילד בלע סוללה, פנה מיד לרופא.

שים לב!

השלט רחוק הוא רכיב אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מפגיעה בו, אל תחשוף אותו לאבק, ללחות או לפגיעה בחלקים הפנימיים.

הערה:

סוללות משומשות יש להשליך למכל לאיסוף סוללות בלבד. אין להשליך את הסוללות לפח האשפה הביתי.



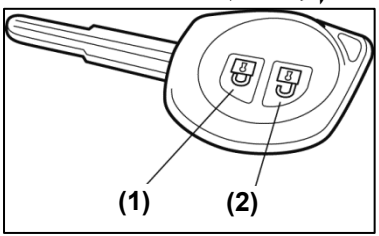
(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה. על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזורה, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

דגם A

מערכת ההתנעה ללא מפתח, שלט מדגם S57L0, מקלט מדגם R57L1 ומפתח מדגם TS008 עומדים בדרישות ההכרחיות ובתנאים של תקן 1999/5/EC.

מערכת נעילה מרכזית בשלט-רחוק (סוג B)



(1) לחצן נעילה (LOCK)

(2) לחצן פתיחה (UNLOCK)

ישנן שתי דרכים לפתיחת או לנעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית על ידי השלט-רחוק כשהוא בקרבת הרכב.

מערכת נעילת דלתות מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן הנעילה (1) (LOCK).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

הערה:
ניתן לשנות את פעולת מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק דרך תצוגת המידע כך שכל הדלתות יפתחו בלחיצה כפולה או לחיצה בודדת של לחצן הפתיחה. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)
אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל נעילה זו. כאשר הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות הצדדיות באמצעות כפתורי הנעילה.

להפעלת המערכת:
לנעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן הנעילה (1) (LOCK) בתוך 3 שניות.

לשחרור המערכת:

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).
- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

הערה:
ניתן לשנות את פעולת מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק דרך תצוגת המידע כך שכל הדלתות יפתחו בלחיצה כפולה או לחיצה בודדת של לחצן הפתיחה. פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

אזהרה!
אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות.
כאשר הדלתות לא נעולות:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים.
- התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים נמצא במצב "DOOR". אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תכבה באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן הנעילה (1) (LOCK).

הערה:
אם לא תיפתח אף דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.

הערה:

- **מרחק ההפעלה המרבי של השלט רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.**
- **אם המפתח נמצא בתוך מתג ההתנעה, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט-רחוק.**
- **אם אחת מהדלתות פתוחה או לא סגורה היטב, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט-רחוק ופנסי האיתות לא יהבהבו.**
- **במידה ואבד לך השלט רחוק, עליך לגשת בהקדם למרכז השירות המורשה של סוזוקי על מנת לתכנת שלט חלופי חדש ולבטל את הקודם שאבד.**

שים לב!

השלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מפגיעה בו:

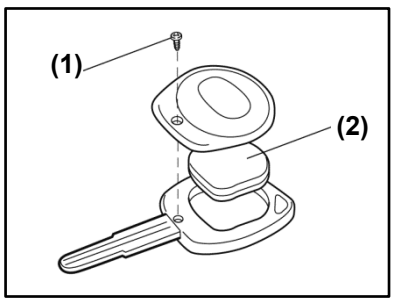
- **אל תחשוף אותו לזעזועים, רטיבות או טמפרטורות גבוהות כמו שמש ישירה על לוח המחוונים.**
- **הרחק אותו ממגנטים וממכשירים מגנטיים כמו טלוויזיה.**

החלפת הסוללה

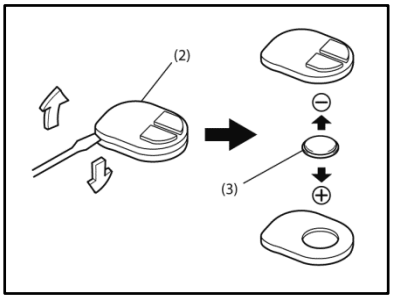
כאשר המשדר לא מתפקד כראוי, החלף את הסוללה.

שים לב!

בהחלפה של הסוללה בעצמך, עלול להיגרם נזק לשלט בשל חשמל סטטי. פרוק את החשמל הסטטי שהצטבר בגופך על ידי נגיע במתכת, לפני החלפת הסוללה.



1) הסר את הבורג (1) ופתח את מכסה השלט-רחוק.
2) הסר את המשדר (2).



(3) סוללת ליתיום מסוג מטבע CR1616

3) החדר מברג שטוח לחריץ של המשדר (2) ופתח אותו על ידי תנועה קלה מעלה או מטה.

4) החלף את הסוללה (3) (סוללת ליתיום מסוג מטבע CR1616 או שוות ערך) כאשר הסימן + של הסוללה מונח בכיוון סימן + של המשדר.

5) סגור את המשדר והחזר אותו למקומו.

6) סגור את מכסה השלט-רחוק והדק את הבורג (1).

7) וודא שהמשדר מפעיל את המנעולים.

8) אל תשליך את הסוללה המשומשת לאשפה הביתית אלא למכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

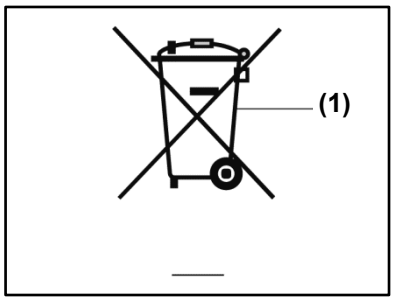
בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. אל תאפשר לאף אחד לבלוע סוללות. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים או חיות מחמד. במידה וילד בלע סוללה, פנה מיד לרופא.

שים לב!

השלט רחוק הוא רכיב אלקטרוני רגיש. בכדי להימנע מפגיעה בו, אל תחשוף אותו לאבק, ללחות או לפגיעה בחלקים הפנימיים.

הערה:

סוללות משומשות יש להשליך למכל לאיסוף סוללות בלבד. אין להשליך את הסוללות לפח האשפה הביתי.



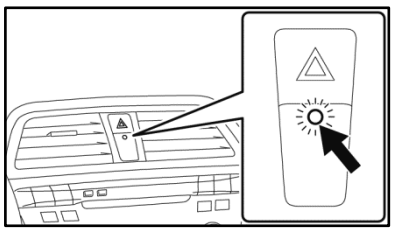
(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה.
על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזורה, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

דגם B

מערכת הנעילה המרכזית, משדר מדגם T61M0 ומקלט מדגם R57L1 עומדים בדרישות ההכרחיות ובתנאים של תקן 1999/5/EC.

נורית הטעיית גנבים (אם מותקנת)



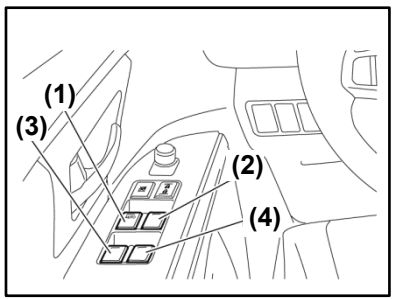
הנורית תהבהב כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK" או "ACC". הנורית המהבהבת אמורה לגרום לגנב לחשוב שהרכב מצויד במערכת הגנה.

חלונות

הפעלה חשמלית

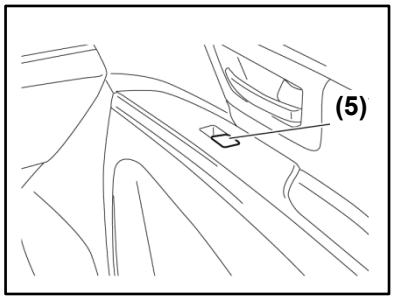
ניתן להפעיל את החלונות החשמליים רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

בדלת הנהג

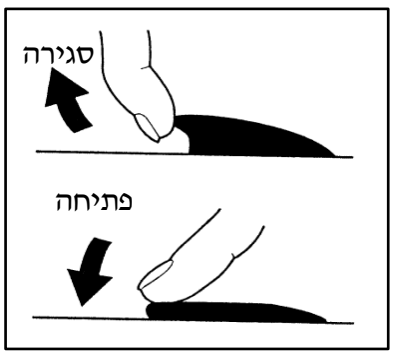


מתג (1) על לוח הבקרה של דלת הנהג מפעיל את חלון הנהג ומתג (2) מפעיל את חלון הנוסע מלפנים. מתגים (3) ו-(4) מפעילים את החלון האחורי השמאלי והחלון האחורי הימני, בהתאמה.

בדלת הנוסע



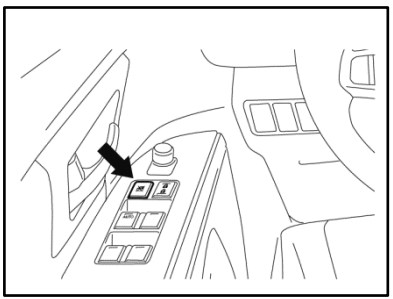
בדלת של כל נוסע יש מתג (5) להפעלת החלון באותה הדלת.



לפתיחת החלון לחץ על החלק העליון של המתג ולסגירת החלון הרם את החלק העליון של המתג.

למתג חלון הנהג יש אפשרות לפתיחה באופן אוטומטי ואפשרות לסגירה באופן אוטומטי. לצורך כך לא חייבים להחזיק את המתג לחוץ, אלא רק ללחוץ את המתג עד לסוף מהלכו כלפי מטה או כלפי מעלה ולשחרר אותו. כדי לעצור את פתיחת החלון במצב ביניים, לחץ על המתג שוב כלפי מעלה או מטה.

מתג נעילת חלונות



על דלת הנהג יש מתג לנעילת חלונות הנוסעים. בלחיצה על מתג זה, לא ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים בעזרת המתגים האחרים (2), (3), (4) ו-(5). כדי לחזור להפעלה רגילה, לחץ פעם נוספת על מתג נעילת החלונות.

אזהרה!

- **נעל תמיד את מתגי חלונות הנוסעים כאשר אתה מסיע ילדים ברכב. ילדים עלולים להיפגע אם חלק מגופם ייתפס במהלך הפעלת החלון.**
- **בכדי להימנע מפגיעה בנוסעים כתוצאה מהפעלת החלונות החשמליים, וודא שידי הנוסעים או חלקי גוף אחרים אינם במסלול סגירת החלון.**
- **הוצא תמיד את המפתח ממתג ההתנעה או קח את השלט-רחוק של מערכת**

אזהרה! (המשך)

ההתנעה ללא מפתח אתך כאשר אתה עוזב את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אל תשאיר ילדים ללא השגחה בתוך רכב חונה. ילד עלול להפעיל את החלונות החשמליים ולהיתפס בחלון.

הערה:

רעשי רוח צפויים להישמע כאשר נוסעים עם אחד החלונות האחוריים פתוח. ניתן לצמצם תופעה זו על ידי פתיחת אחד מהחלונות הקדמיים או שינוי מידת הפתיחה של החלון האחורי הפתוח.

הגנה מפני היתפסות

חלון הנהג מאובזר במערכת הגנה מפני היתפסות. המערכת מזהה חפץ זר שנתפס בחלון בזמן סגירתו באופן אוטומטי, ועוצרת את תנועת החלון בכדי למנוע נזק.

אזהרה!

בכדי להימנע מפגיעה בנוסעים כתוצאה מהפעלת החלונות החשמליים, וודא שחלקי גוף של הנוסעים כגון ידיים או ראש אינם נמצאים במסלול סגירת החלון.
מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפצים מסוימים כתלות בגודל, בקושיות ובצורה שהחפץ נתפס על ידי החלון במהלך סגירתו.

זהירות!

- **מערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פועלת כאשר מחזיקים את מתג החלון כלפי מעלה לצורך סגירה.**
- **מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפץ שנתפס על ידי החלון כאשר הוא בסוף מהלך סגירתו.**

הערה:

אפילו אם לא ניתן לסגור את החלון באופן אוטומטי מאחר ויש תקלה במערכת ההגנה מפני היתפסות, ניתן לסגור את החלון בצורה הרגילה, על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה.
אם הנך נוהג בתנאי שטח קיצוניים, ייתכן ומערכת ההגנה מפני היתפסות תפעל ללא צורך מאחר וטלטולי הרכב יזוהו כמכשול בחלון.

איפוס מערכת ההגנה מפני היתפסות

כאשר אתה מנתק ומחבר שנית את מצבר הרכב או מחליף נתיך, המערכת תנוטרל. במצב כזה, אפשרות הפתיחה באופן אוטומטי אינה פעילה בעוד שאפשרות הסגירה באופן אוטומטי יכולה להישאר פעילה. נדרש לאפס את מערכת ההגנה מפני היתפסות.
בכדי לאפס את מערכת ההגנה מפני היתפסות, פעל באופן הבא:

1) סובב את מתג ההתנעה למצב "ON" או לחץ על לחצן ההתנעה עד הגעה למצב "ON".
2) פתח את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי לחיצה על מתג החלון כלפי מטה.
3) סגור את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה והמשך להחזיק את המתג למשך כ-2 שניות נוספות לאחר שהחלון נסגר עד הסוף.
4) בדוק אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי פעילות בחלון הנהג.

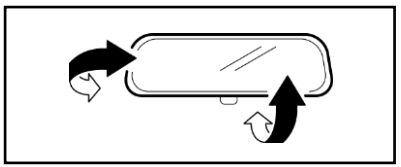
אזהרה!

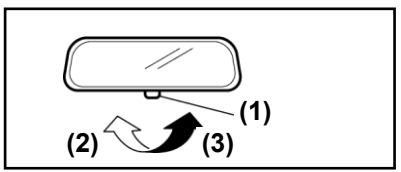
בכל פעם שאתה מנתק ומחבר מחדש את המצבר או מחליף נתיך, יש לאפס את מערכת ההגנה מפני היתפסות.
מערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פעילה עד לסיום ביצוע פעולת האיפוס.

אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי אינן פעילות לאחר ביצוע פעולת האיפוס, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההגנה מפני היתפסות. פנה למרכז השירות מורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.

מראות

מראה פנימית





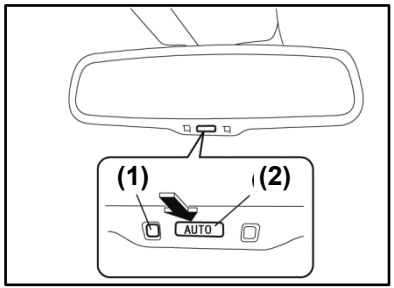
(2) מצב נסיעה ביום
(3) מצב נסיעה בלילה

המראה הפנימית ניתנת לכוונון באופן ידני כך שתוכל לראות את הסביבה שמאחורי הרכב. לכיוון המראה, הבא את לשונית הכיוון (1) למצב יום, ולאחר מכן הזז את המראה למעלה, למטה או הצידה כדי לקבל את שדה הראיה המרבי.
בזמן נהיגת לילה, באפשרותך להזיז את לשונית הכיוון למצב לילה על מנת להקטין את הסנוור מאורות הרכב שמאחור.

אזהרה!

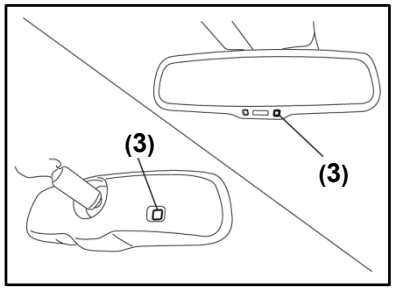
- **יש לכוון תמיד את המראה כאשר היא במצב נהיגת יום.**
- **השתמש במצב נהיגת לילה רק במקרה של סנוור מהרכב שמאחוריך. עליך להתחשב בכך שכאשר המראה במצב נהיגת לילה, ייתכן ולא תראה עצמים אשר היית יכול לראות כאשר המראה במצב נהיגת יום.**

מראה פנימית עם עמעום אוטומטי (אם מותקנת)



המראה הפנימית בעלת העמעום האוטומטי ניתנת לכוונון באופן ידני כך שתוכל לראות את הסביבה שמאחורי הרכב. למראה זאת יש אפשרות להפחתת הבוהק הנוצר מפנסי הרכב שמאחוריך באופן אוטומטי. אפשרות זאת פועלת כאשר מתג ההתנעה עבר למצב "ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.

- המראה מכוונת תמיד למצב עמעום באופן אוטומטי כאשר לחצן ההתנעה נמצא במצב "ON".
- כאשר נלחץ לחצן המצב האוטומטי (2), נורית החיווי הירוקה (1) נדלקת ומסמנת שמצב העמעום האוטומטי מופעל. בכדי לבטל את מצב העמעום האוטומטי לחץ על לחצן המצב האוטומטי (2). נורית החיווי תיכבה.
- המראה הפנימית בעלת העמעום האוטומטי מנוטרלת באופן אוטומטי כאשר ידית בורר ההילוכים נמצא במצב נסיעה לאחור "R".



אזהרה!

אל תיגע או תכסה את החיישן (3) מאחר וזה יפגע בפעולת המערכת. חסימת הבוהק מהחיישן באמצעות חפץ כגון הצללה, מדבקה או התקן עלולה לגרום לפעולה לא תקינה של המערכת.

שים לב!

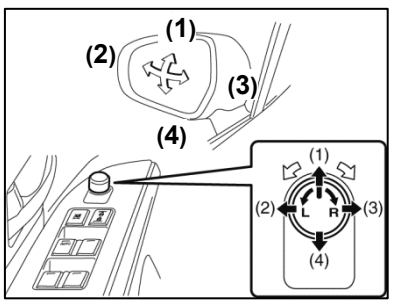
אין לתלות חפצים כבדים על גבי המראה, אחרת המראה עלולה להישבר כתוצאה מעומס המשקל.

מראות הצד החיצוניות

כוון את מראות הצד כך שתוכל לראות בהן את צדי הרכב.

אזהרה!

היזהר כשאתה מעריך קרבה או גודל של רכב או חפץ אחר ממבט במראות הצד הקמורות. שים לב לכך שעצמים המשתקפים במראות הצד הקמורות נראים קטנים ורחוקים יותר מאשר נראים במראות שטוחות.



מתג בקרת המראות החשמליות ממוקם בלוח הבקרה של דלת הנהג. אפשר לכוון את המראות כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ACC" או במצב "ON".
כדי לכוון את המראות:

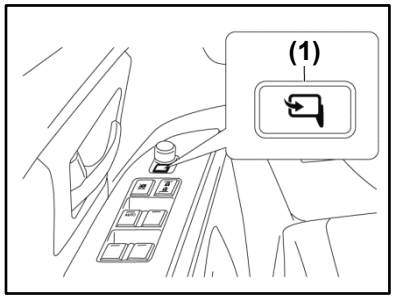
1) הזז את מתג הבורר ימינה או שמאלה כדי לבחור את המראה שאותה ברצונך לכוון.

2) לחץ על צדו החיצוני של המתג בכיוון אליו אתה רוצה להזיז את המראה.

3) החזר את המתג למצב אמצעי כדי למנוע הזזה מקרית של המראות.

הערה:
אם רכבך מאובזר באפשרות חימום מראות הצד החיצוניות, פנה לסעיף "מתג חימום שמשה אחורית ומראות הצד החיצוניות" בפרק זה.

מתג קיפול מראות הצד החיצוניות (אם מותקן)



ניתן לקפל את מראות הצד החיצוניות כאשר מחנים את הרכב במקום צר. כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ACC" או במצב "ON".
לחץ על לחצן הקיפול (1) בכדי לקפל את המראות וכדי להחזירן למצב הנסיעה הרגיל. וודא שהמראות פתוחות למצב נסיעה לפני שתתחיל לנהוג ברכב.

זהירות!
תזוזת המראות עלולה לתפוס ולפגוע ביד. אל תאפשר לידיים של אף אדם להתקרב למראות הצד החיצוניות בזמן שהן מתקפלות או חוזרות ממצב מקופל למצב נסיעה רגילה.

מושבים קדמיים

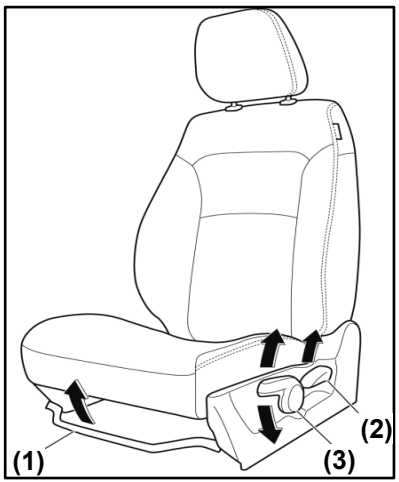
כיוון מושבים

אזהרה!
אל תכוון את המושב או את המשענת בזמן נהיגה. המושב או המשענת עלולים לזוז באופן בלתי צפוי ולגרום לאובדן שליטה ברכב. כוון את מושב הנהג והמשענת לפני הנסיעה.

אזהרה!
כוון את המושבים לפני חגירת חגורות הבטיחות על מנת למנוע מצב שהחגורות רופפות מדי, מצב שעלול להקטין את יעילות ההגנה שהן מספקות.

אזהרה!

כל משענות הגב ברכב צריכות להיות במצב אנכי לנסיעה אחרת תפחת יעילות חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיאפשרו את ההגנה המרבית כאשר משענות הגב של המושבים נמצאות במצב מורם, אנכי לכיוון הנסיעה.



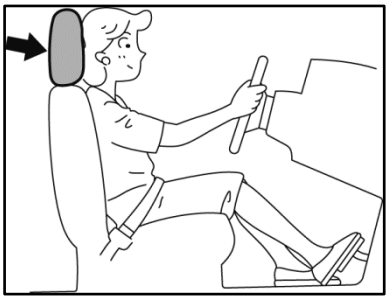
ידית כיוון מיקום המושב (1)
משוך את הידית כלפי מעלה והחלק את המושב במסילות.

ידית כיוון זווית משענת הגב (2)
משוך את הידית כלפי מעלה והסט את משענת הגב.

ידית כיוון גובה המושב (3)
(אם מותקנת)
משוך את הידיד כלפי מעלה בכדי להגביה את המושב. דחוף את הידית כלפי מטה בכדי להנמיך את המושב.

לאחר הכיוון, נסה להזיז את המושב ואת משענת הגב קדימה ואחורה בכדי לוודא שהם נעולים כהלכה.

משענות ראש



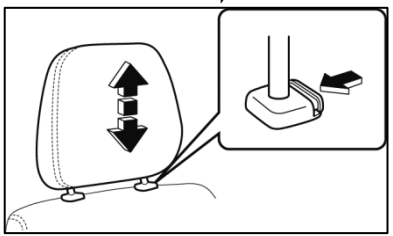
משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה. כוון את המשענות כך שיהיו קרובות ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. במקרה שהנוסעים גבוהים מאוד, הבא את המשענות למצב הגבוה ביותר.

אזהרה!

- **אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.**
- **אין לכוון את משענת הראש בזמן נהיגה.**

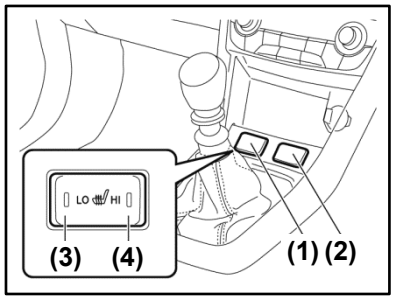
הערה:
ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב כדי להסיר את משענת הראש.

משענת ראש קדמית



כדי להרים את משענת הראש הקדמית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע צליל נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה (לצורך ניקוי וכדומה), לחץ על לשונית הנעילה ומשוך את המשענת החוצה ממשענת גב המושב.

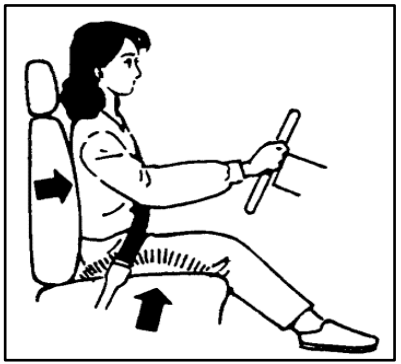
מושבים קדמיים מחוממים (אם מותקנים)



(1) מתג חימום מושב שמאלי
(2) מתג חימום מושב ימני
(3) חום נמוך
(4) חום גבוה

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", לחץ על אחד ממתגי הפעלת חימום המושבים או על שניהם, כדי לחמם את המושב המתאים.

- כאשר מתג חימום המושב נלחץ, גוף החימום במושב המתאים מתחיל לפעול.
- בכדי לבחור בחימום נמוך, לחץ על הצד (3) "LO" של המתג. נורית החיווי בצד המתאים במתג תידלק כאשר החימום מופעל.
- בכדי לבחור בחימום גבוהה, לחץ על הצד (4) "HI" של המתג. נורית החיווי בצד המתאים במתג תידלק כאשר החימום מופעל.
- כדי להפסיק את פעולת החימום, החזר את המתג למצב מאוזן. וודא שנורית החיווי כבויה.



אזהרה!

שימוש לא נכון בחימום המושבים עלול להיות מסוכן. נוסע הלובש ביגוד דק, מכנס קצר או חצאית, עלול לסבול מכוויות באם החימום מופעל למשך זמן ממושך.

המנע משימוש בחימום המושב במקרים הבאים:

- נוסע הסובל מחוסר תחושה ברגליים, כולל אנשים מבוגרים או בעלי מוגבלות.
- ילדים צעירים או אנשים

אזהרה! (המשך)

בעלי עור רגיש העלולים לסבול מכוויות.

- אנשים ישנים או תחת השפעת אלכוהול או תרופות הגורמות להם לחוש עייפות.

שים לב!

כדי למנוע נזק לגופי החימום:

- אל תחשוף את המושבים הקדמיים לזעזועים קשים, כמו קפיצות של ילדים עליהם.
- אין לכסות את המושבים בכיסויים, כריות או שמיכות.

מושבים אחוריים

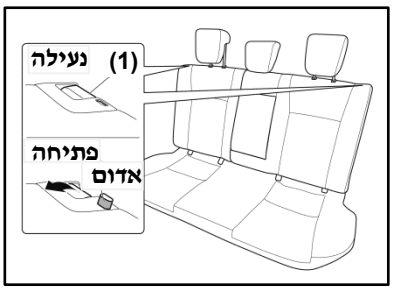
כיוון המושבים

אזהרה!

כוון את המושבים לפני חגירת חגורות הבטיחות על מנת למנוע מצב שהחגורות רופפות מדי, מצב שעלול להקטין את יעילות ההגנה שהן מספקות.

אזהרה!

כל משענות הגב ברכב צריכות להיות במצב אנכי לנסיעה אחרת תפחת יעילות חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיאפשרו את ההגנה המרבית כאשר משענות הגב של המושבים נמצאות במצב מורם, אנכי לכיוון הנסיעה.



ידית כיוון זווית משענת הגב (1) של המושבים האחוריים (אם מותקנת)

משוך את הידית כלפי מעלה והסט את משענת הגב של המושב.

לאחר הכיוון, נסה להזיז את משענת הגב קדימה ואחורה בכדי לוודא שהיא נעולה כהלכה.

זהירות

לאחר כיוון משענת הגב של המושב האחורי, וודא שמשענת הגב נעולה היטב. אחרת, סימן אדום יופיע ליד הידית.

משענות ראש

משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה.

אזהרה!

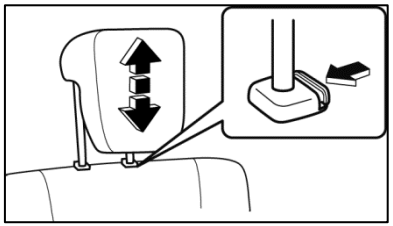
- **אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.**
- **אין לכוון את משענת הראש בזמן נהיגה.**

הערה:

ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב קדימה בכדי להסיר את משענת הראש.

כוון את המשענות כך שמרכזן יהיה קרוב ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. במקרה שהנוסעים גבוהים מאוד, הבא את המשענות למצב הגבוה ביותר.

משענת ראש אחורית



כדי להרים את משענת הראש האחורית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה, לחץ על לשונית הנעילה ומשוך את המשענת החוצה ממשענת הגב של המושב.

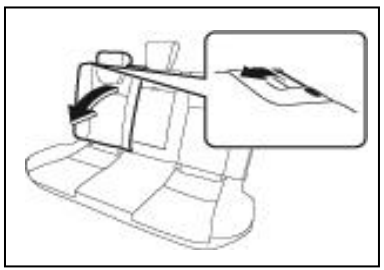
כאשר אתה מתקין מושב בטיחות לילד, הבא את משענת הראש למצבה העליון.

קיפול מושבים אחוריים

על מנת להגדיל את שטח המטען, ניתן לקפל את המושבים האחוריים.

על מנת לקפל את המושבים האחוריים קדימה:

1. הנמך לגמרי את משענת הראש.
2. עגן את הרצועה ותפס הנעילה של חגורת הבטיחות. פנה לסעיף "חגורות הבטיחות" בפרק זה.



3. משוך את ידיות השחרור הנמצאות בקצה העליון בכל אחד מצדי המושב המפוצל וקפל את המשענות קדימה.

שים לב!

לאחר קיפול משענת הגב האחורית, מנע חדירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של המשענת.

אזהרה!

יש לאכסן מטען בתא המטען כאשר המושבים האחוריים במצבם הרגיל. במידה ויש צורך באכסון המטען כאשר המושבים האחוריים מקופלים קדימה, קשור היטב את המטען כדי שלא יושלך לחלל הרכב ויגרום לפגיעה.

אל תערום מטען או מטען גבוה יותר מחלקה העליון של המשענת.

על מנת להחזיר את המושבים למצבם הרגיל, פעל על פי ההוראות שלהלן.

זהירות!

בעת החזרת משענת הגב למצב רגיל, היזהר שאצבעותייך לא ייתפסו בין מנגנון הנעילה והתפס.

שים לב!

בעת החזרת משענת הגב למצב רגיל, בדוק שאין חפץ כל שהוא סביב נועלי משענת הגב, כדי להבטיח נעילה בטוחה של משענת הגב.



הרם את משענות הגב עד שיינעלו במקומן.

לאחר החזרת המושבים האחוריים למצב רגיל, נסה להזיז את המושבים והמשענות כדי לוודא שהם נעולים היטב במקומם.

אזהרה!

אל תכניס את ידך לפתח הנעילה של משענת הגב האחורית כדי שהאצבעות לא יתפסו ותגרום לפגיעה.

זהירות

לאחר החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, וודא שהיא נעולה היטב במקומה. במידה ולא, ייראה סימן אדום ליד ידית השחרור.

שים לב!

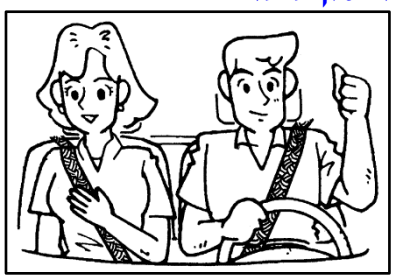
- בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, מנע חדירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של המשענת.
- בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, הקפד להחזירה בכוח היד בלבד בכדי לא לגרום נזק למנעול.

שים לב! (המשך)

אין לדחוף את המשענת בכוח רב מדי או באמצעות חפץ כלשהו.

- מנעול משענת גב המושב תוכנן למטרה זאת בלבד, אל תנסה להשתמש בו למטרות אחרות. שימוש לא הולם במשענת הגב עלול להזיק למנגנון המנעול ולמנוע ממשענת הגב להינעל כהלכה.

חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים



אזהרה!

תמיד חגור את חגורות הבטיחות.

אזהרה!

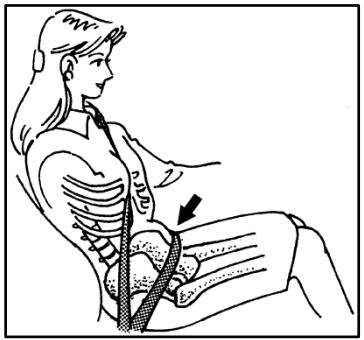
כריות האוויר מוסיפות להגנה שמספקות חגורות הבטיחות במקרה של התנגשות חזיתית. על הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות בצורה נכונה, בלי להתחשב בקיומה או באי קיומה של כרית אוויר, כדי לצמצם את הסיכון של פגיעה חמורה או מוות במקרה של התנגשות.



אזהרה!

- אל תאפשר הסעת נוסעים בתוך תא המטען של הרכב. במקרה של תאונה קיים סיכון גבוה ביותר של פגיעה לנוסעים שאינם יושבים כשהם חגורים בחגורת בטיחות.
- הצורה הנכונה לחגירת חגורת בטיחות מובאת להלן:

- את רצועת המותניים יש לחגור נמוך על אגן הירכיים ולא על המותניים (ראה איורים).
- את רצועת הכתף יש לחגור על הכתף החיצונית ולא מתחת לבית השחי.
- את רצועת הכתף יש להרחיק מהפנים ומהצוואר, אך בצורה שלא תיפול מהכתף.



אזהרה! (המשך)

- אין לחגור את חגורת הבטיחות כשהיא מפותלת, ויש להדק אותה חזק ככל האפשר מבלי לפגוע בנוחות הנוסע. חגורה רופפת מדי לא תספק את ההגנה הדרושה.
- וודא שהחגורה ננעלת למתקן הנעילה המיועד לה. אפשר להצליב את החגורות במושב האחורי.



אזהרה! (המשך)

- נשים הרות צריכות לחגור חגורות בטיחות ולקבל הנחיות לגבי נהיגה מהרופא המטפל. יש לשים לב שרצועת המותניים צריכה להיחגר נמוך ככל האפשר על הירכיים, כפי שמופיע באיור. אין לחגור את חגורת הבטיחות על חפצים קשים או שבירים הנמצאים בכיסים או בבגדים. במקרה של תאונה, חפצים כמו משקפיים ועטים עלולים לגרום לפגיעה.

אזהרה! (המשך)

- **אין לחגור את חגורת הבטיחות על יותר מנוסע אחד במושב ואין לחגור אותה על ילד היושב על ברכי הנוסע. זה עלול לגרום לפגיעות חמורות בזמן תאונה.**
- **בדוק מדי פעם שבמכלול חגורות הבטיחות אין בלאי ונזקים. החלף את חגורות הבטיחות כאשר האריג שלהן נפרם, או שהן ניזוקו. לאחר תאונה חמורה, חיוני להחליף את כל מכלול חגורות הבטיחות, גם אם הנזק לא נראה לעין.**
- **ילדים מתחת לגיל 12 יש להסיע במושבים האחוריים כשהם חגורים היטב.**
- **תינוקות וילדים קטנים יש להסיע אך ורק כאשר הם יושבים במושב בטיחות**

אזהרה! (המשך)

מתאים הרתום במושב האחורי.

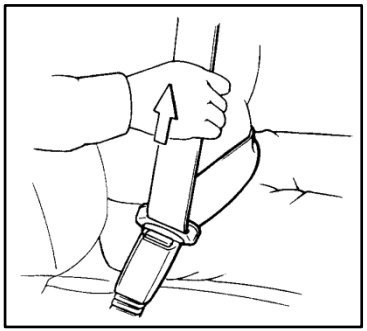
- **במקרה שרצועת הכתף מפריעה לפנים או לצוואר של הילד, העבר אותו למושב האחורי במרכז.**
- **ניתן לנקות את החגורות בסבון ומים. אין להשתמש בחומרים כימיים לניקוי החגורות.**
- **אין להחדיר חפצים כגון מטבעות וכד' אל אבזם חגורת הבטיחות ויש להיזהר שלא לשפוך נוזלים לתוכו. זה עלול לגרום לחגורת הבטיחות שלא לפעול כראוי.**
- **משענות המושבים חייבות להיות במצב זקוף בזמן הנסיעה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה יעילה. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיספקו את ההגנה המרבית כאשר משענת הגב זקופה.**

חגורת מותניים-כתף מותחן נעילת חירום (ELR)

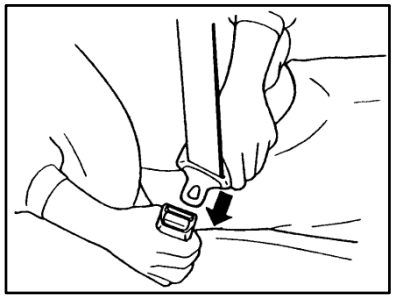
לחגורת הבטיחות קיים מותחן נעילת חירום, שתפקידו לנעול את החגורה רק בזמן בלימת פתע או זעזוע. הוא יכול להינעל גם אם מושכים במהירות רבה את החגורה על הגוף. כאשר זה קורה, יש לאפשר לחגורה לחזור כדי שתשתחרר מהנעילה, ואז משוך אותה שוב באיטיות.

תזכורת בטיחות

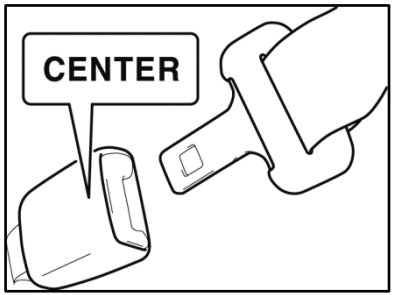




כדי להקטין את הסיכון של החלקת הגוף מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, מקם את חלקה התחתון של החגורה נמוך ככל האפשר על הירכיים וכוון אותה להתאמה הדוקה על ידי משיכת רצועת הכתף כלפי מעלה דרך לשונית הנעילה. אורכה של רצועת הכתף מתכוונן מעצמו כדי לאפשר תנועה חופשית.

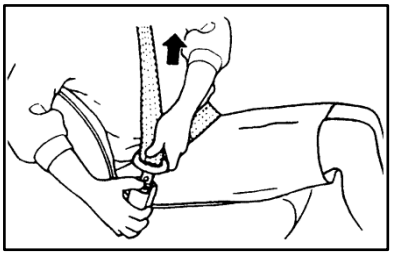


בכדי לחגור את חגורת הבטיחות, שב זקוף במושבך כשגבך צמוד למשענת. משוך את לשונית הנעילה המחוברת לחגורה, העבר את החגורה באופן אלכסוני על גופך ולחץ את לשונית הנעילה לתוך מתקן הנעילה עד שתשמע צליל נקישה.



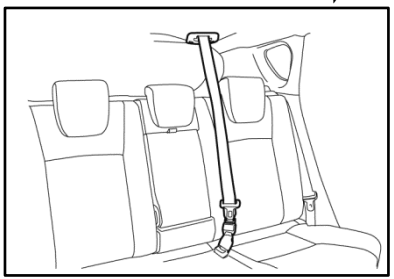
הערה:

המילה "CENTER" מוטבעת על מתקן הנעילה האמצעי שבמושב האחורי. אין אפשרות להכניס את לשונית הנעילה למתקן שלא שייך לה.

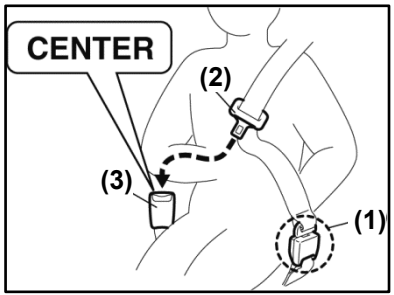


לשחרור החגורה, לחץ על הלחצן האדום שרשום עליו "PRESS" הממוקם במתקן הנעילה ואפשר לחגורה להימשך בחזרה למקומה.

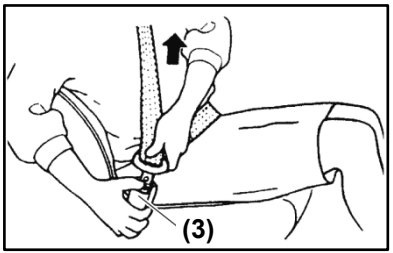
חגורת בטיחות אחורית מרכזית מסוג מותניים-כתף עם מחבר פריק



לחגורת הבטיחות האחורית אמצעית יש התקן נעילה, אבזם ומחבר פריק. התקן הנעילה מסומן במילה "CENTER" בכדי להבדיל אותו מהתקן הנעילה של המושב השמאלי. האבזם והתקן הנעילה של המושב המרכזי תוכננו כך שלא יוכלו להתאים לחגורה אחרת.
כאשר משענת הגב של המושב האחורי זקופה, וודא שהמחבר הפריק של חגורת הבטיחות האמצעית מחובר. רק כאשר משענת המושב האחורי מקופלת יש לשחרר את המחבר הפריק של חגורת הבטיחות האמצעית.

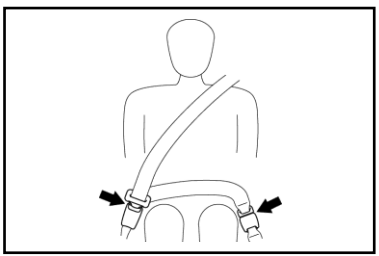


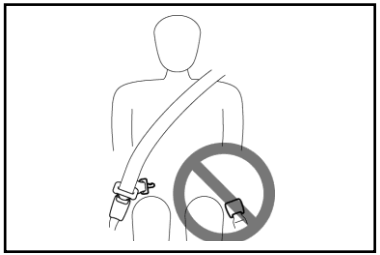
חגירת חגורת הבטיחות
לפני שתחגור את חגורת הבטיחות האחורית אמצעית מסוג מותניים-כתף, וודא שהמחבר הפריק (1) נעול היטב ושהחגורה אינה מפותלת.
בכדי לנעול את חגורת הבטיחות כהלכה, שב זקוף במושב האמצעי אחורי, משוך את אבזם הנעילה (2) מעליך ודחוף אותו ישירות אל התקן הנעילה (3) עד להישמע צליל נקישה.



שחרור חגורת הבטיחות

בכדי לשחרר את חגורת הבטיחות, לחץ על הלחצן בהתקן הנעילה (3), משוך את חגורת הבטיחות כלפי מעלה ואפשר לחגורה להימשך חזרה למקומה.

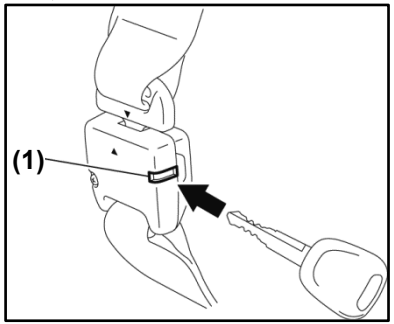




אזהרה!

בכדי להימנע מפגיעה חמורה או מוות במקרה של תאונה, חגור תמיד את חגורת הבטיחות כהלכה, כאשר המחבר הפריק והאבזם נעולים למקומם היטב.

נעילה ושחרור המחבר הפריק



שחרור

בכדי לשחרר את המחבר הפריק:

1. הכנס מפתח אל תוך החריץ (1) שבהתקן הנעילה של המחבר הפריק ואפשר לחגורה לחזור למקומה.
2. ברגע שהחגורה חזרה למקומה באופן מוחלט, אכסן את החגורה במחזיק. קרא על כך בהמשך.

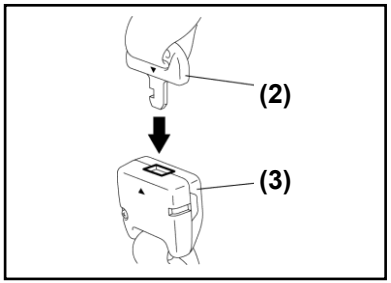
שים לב!

כאשר משענת הגב של המושב האחורי מקופלת קדימה, וודא שהמחבר הפריק משוחרר. אחרת, חגורת הבטיחות האמצעית עלולה להינזק.

נעילה

בכדי לנעול את המחבר הפריק:

1. משוך את החגורה החוצה מהמחזיק.



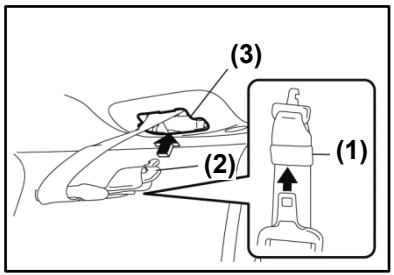
2. הכנס את לשונית המחבר הפריק (2) אל תוך התקן הנעילה (3) עד שתישמע צליל נקישה.

אזהרה!

וודא שהמחבר הפריק נעול היטב להתקן הנעילה ושחגורת הבטיחות אינה מפותלת.

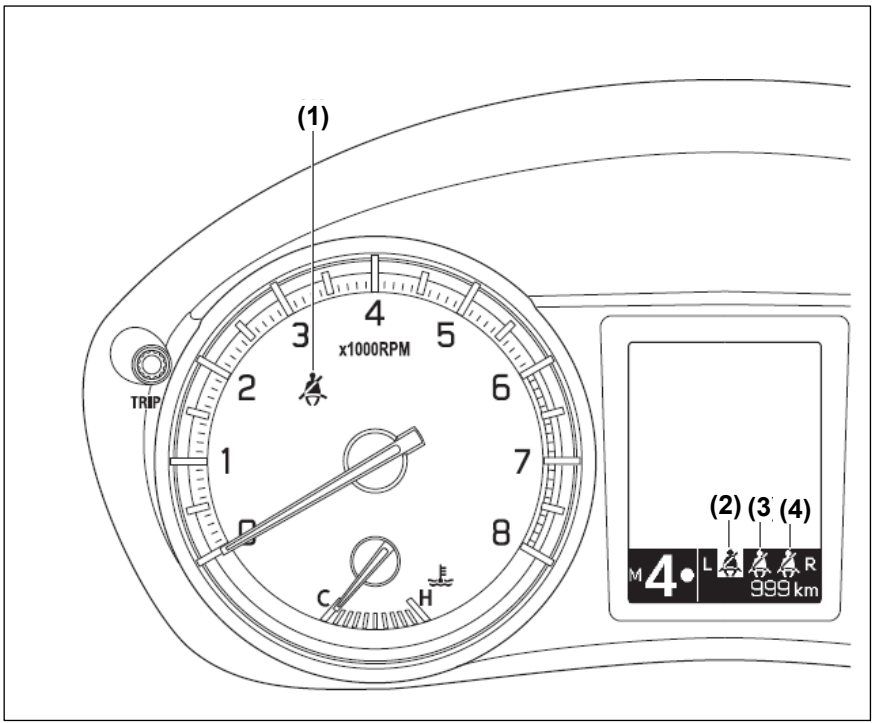
מקום אכסון חגורת הבטיחות האחורית אמצעית

וודא שאתה מאכסן את החגורה לאחר שחרורה וחזרתה למקומה באופן מוחלט.



בכדי לאכסן את החגורה, הצמד את האבזם אל החגורה (1). לאחר מכן הכנס את המחבר הפריק (2) אל השקע המתאים בתקרת הרכב (3).

תזכורת חגורות הבטיחות



(1) נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג/ הנוסע במושב הקדמי.
(2) נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב האחורי (אחורי שמאלי)*1
(3) נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב האחורי (אחורי אמצעי)*2
(4) נורית תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב האחורי (אחורי ימני)*2

*1 מסמלת שחגורת הבטיחות אינה חגורה.
*2 מסמלת שחגורת הבטיחות חגורה.

כאשר הנהג והנוסע(ים) אינם חוגרים את חגורת הבטיחות, נורית התזכורת בלוח המחוונים תידלק או תהבהב ותלווה בצליל זמזום עד שחגורת הבטיחות תיחגר.

אזהרה!

חיוני ביותר עבור הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות. נוסעים לא חגורים נתונים לסיכון גבוה יותר של פגיעה במקרה של תאונה. עשה לך הרגל קבוע לחגור את חגורת הבטיחות לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה או לפני לחיצה על לחצן ההתנעה.

הערה:

נורית התזכורת (1) שבלוח המחוונים מיועדת עבור הנהג והנוסע במושב הקדמי.

תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג

אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה נחגרת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" (באמצעות מפתח או באמצעות לחצן ההתנעה), התזכורת פועלת בצורה הבאה:

1. נורית התזכורת של חגורת הבטיחות של הנהג תידלק.
2. כשמהירות הנסיעה מגיעה ל-15 קמ"ש בערך, נורית התזכורת תהבהב וישמע צליל זמזום למשך כ-95 שניות.
3. אם חגורת הבטיחות עדיין לא חגורה, נורית התזכורת תישאר דולקת עד שחגורת הנהג תיחגר.

אם הנהג חגר את החגורה ולאחר מכן שחרר אותה, התזכורת תופעל משלב 1 או משלב 2 בהתאם למהירות הרכב. כאשר מהירות הרכב מתחת ל-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 1, וכאשר המהירות גבוהה מ-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 2.

כאשר הנהג חוגר את חגורת הבטיחות, או כשמתג ההתנעה מובא למצב "LOCK", התזכורת תתבטל באופן אוטומטי.

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי תפעל רק אם קיים נוסע במושב זה. אולם במצבים מסוימים, כאשר מניחים חפצים כבדים על גבי המושב של הנוסע, התזכורת עלולה לפעול כאילו שקיים נוסע במושב. תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי פועלת באותו אופן כמו התזכורת לנהג.

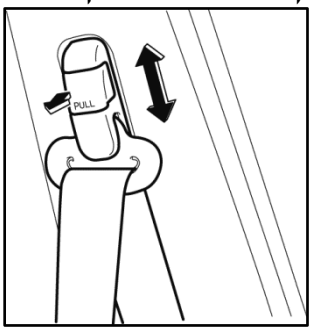
תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסעים מאחור

אם יש חגורת בטיחות שאינה חגורה במושב האחורי כאשר המנוע מופעל, כל נוריות התזכורת של חגורות הבטיחות ידלקו למשך 35 שניות ואז יכבו. במשך 35 השניות הללו הנורית המתאימה תואר. היא תכבה כאשר חגורת הבטיחות תיחגר. נוריות תזכורת חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור ידלקו למשך 35 שניות בתנאים הבאים.

- אם חגורת בטיחות אינה חגורה כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-15 קמ"ש הנורית המתאימים תואר.
- אם חגורת בטיחות אינה חגורה כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-15 קמ"ש הנורית המתאימים תואר וישמע זמזום.

התזכורת תתבטל באופן אוטומטי כאשר חגורת הבטיחות האחורית חגורה, או כשמתג ההתנעה מועבר למצב "LOCK" או כשלחצן ההתנעה נלחץ עד למצב "LOCK" (כבוי).

כיוון גובה רצועת הכתף

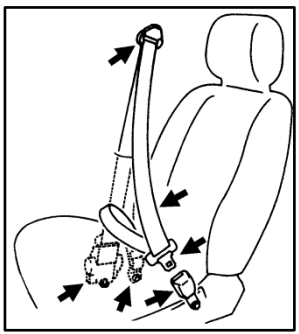


כוון את גובה העיגון כך שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. בכדי להזיז את העיגון כלפי מעלה משוך אותו למעלה. בכדי להזיז את העיגון מטה הזז אותו תוך משיכת לחצן הנעילה כלפי חוץ. לאחר הכיוון, וודא שהעיגון נעול היטב.

אזהרה:

וודא שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. החגורה צריכה להיות מרוחקת מהפנים ומהצוואר, אך לא ליפול מהכתף. כיוון לקוי של החגורה עלול להפחית את יעילותה בזמן התנגשות.

בדיקת חגורות הבטיחות



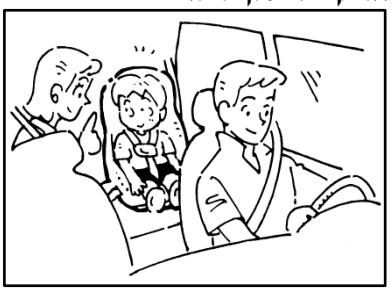
בדוק את חגורות הבטיחות באופן סדיר כדי לוודא שהן פועלות כראוי ולא נגרם להן נזק. בדוק את החלק הארוג, לשוניות

הנעילה, מתקני הנעילה, מתקני מתיחה, עיגונים ולולאות ניתוב. החלף חגורות שאינן תקינות או שנגרם להן נזק.

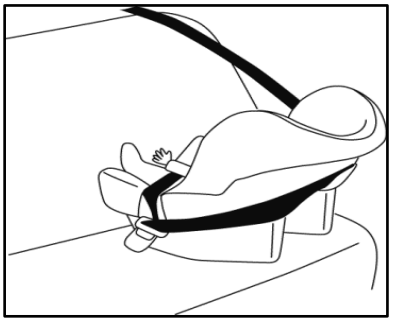
זהירות:

וודא בדיקת מכלולי חגורות הבטיחות לאחר כל התנגשות. יש להחליף כל חגורת בטיחות שהייתה בשימוש בזמן התנגשות, גם אם לא נראה נזק ברור כלשהו. החלף גם מכלולי חגורות שאינן פועלות כראוי או שנגרם להם נזק, גם אם לא נעשה בהם שימוש בזמן התנגשות או תאונת דרכים.

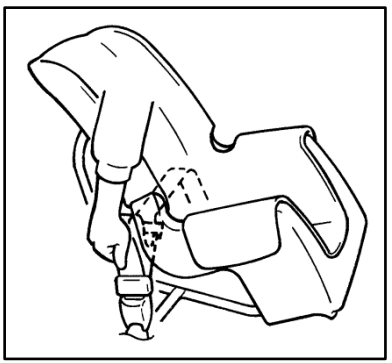
התקני ריסון לילדים



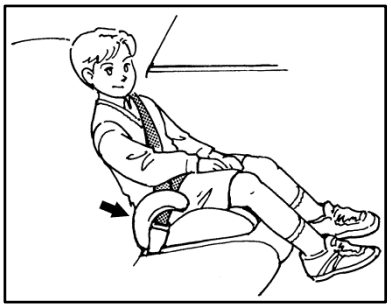
מושב בטיחות לתינוק - במושב אחורי בלבד



מושב לילד



מושב מסוג בוסטר



מומלץ מאוד להשתמש במושבי בטיחות המיועדים להסעת תינוק או ילד קטן. קיימים בשוק סוגים רבים ושונים של התקני ריסון לילדים. וודא שהתקן הריסון בו בחרת עומד בתקני הבטיחות המתאימים. כל מערכות הריסון לילדים מתוכננות כך שיותאמו למושבים ברכב ויעוגנו על ידי חגורת הבטיחות או נקודות עיגון מובנות במושבים. עדיף להושיב תינוקות וילדים קטנים במושב האחורי. על פי סטטיסטיקת תאונות הדרכים, ילדים בטוחים

יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי.

(לארצות שחלה עליהן תקנה 16 של האו"ם)
כאשר אתה רוכש מושב בטיחות לילד ומתקין אותו ברכב הסוזוקי שלך, התייחס למידע על ההתאמה של מושבי בטיחות לילדים, המופיע ב"מערכות בטיחות לילדים לארצות שחלה עליהן תקנה 16 של האו"ם" שבפרק זה.

הערה:

הקפד על תקנות וחוקים בנוגע למושבי בטיחות לילדים.



אזהרה!

כאשר מתקינים מושב בטיחות לילד במושב הקדמי יש לבטל את פעולת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אחרת, פתיחת כרית האוויר של הנוסע הקדמי עלולה לגרום לפגיעה חמורה או מוות לילד.

אזהרה!

אם מותקן מושב בטיחות לילד במושב האחורי, הזז את המושב הקדמי קדימה כך שרגלי הילד לא יבואו במגע עם גב המושב. זה ימנע את פגיעת הילד במקרה של תאונה.



אזהרה!

מושב בטיחות שאינו מחובר כראוי עלול לסכן את הילד בזמן התנגשות. פעל בדיוק על פי ההוראות שלהלן בעת הרכבת מושב בטיחות. הושב את הילד בצורה בטוחה על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות.

אזהרה!

אם הרכב מצויד במשענת יד במושב האחורי, אין להתקין מושב בטיחות במושב האמצעי. בזמן תאונה או בלימת פתע המשענת עלולה ליפול קדימה ולפגוע בילד.

תרשים למיקום מושב הילד למדינות שמיישמות את תקנה 16 של האו"ם

הטבלה שלהלן מציינת את מידת ההתאמה של כל אחד ממושבי הרכב להסעת ילדים במתקן ריסון. השתמש במתקן ריסון שעומד בתקנים כאשר מסיעים ילדים מתחת לגיל 12 או הנמוכים מ-150 סנטימטרים (מפתח האותיות בעמוד הבא).

במקרה שכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה

קבוצת משקל	מיקום התקנת מושב לילד		
	מושב נוסע קדמי	מושבים צדדים מאחור	מושב אמצעי מאחור
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	X	U	U
קבוצה 0+ עד 13 ק"ג	X	U	U
קבוצה I 9 עד 18 ק"ג	X	U	U
קבוצה II 15 עד 25 ק"ג	X	UF	UF
קבוצה III 22 עד 36 ק"ג	X	UF	UF

במקרה שכרית האוויר של הנוסע הקדמי אינה פעילה

קבוצת משקל	מיקום התקנת מושב לילד		
	מושב נוסע קדמי	מושבים צדדים מאחור	מושב אמצעי מאחור
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	U	U	U
קבוצה 0+ עד 13 ק"ג	U	U	U
קבוצה I 9 עד 18 ק"ג	U	U	U
קבוצה II 15 עד 25 ק"ג	UF	UF	UF
קבוצה III 22 עד 36 ק"ג	UF	UF	UF

מפתח האותיות:

U : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

UF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

X : מיקום המושב אינו מתאים לילדים מקבוצת משקל זו.

הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון של האו"ם- תקנה 44

התאמה לתקן ISOFIX

קבוצת משקל	מיקום מתקן ריסון מסוג ISOFIX				
	סיווג גודל	התקן	מושב נוסע קדמי	מושבים צדדים מאחור	מושב אמצעי מאחור
סל-קל	F	ISO/L1	N.A	N.A	N.A
	G	ISO/L2	N.A	N.A	N.A
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	E	ISO/R1	N.A	IL,IUF[1]	N.A
קבוצה 0+ עד 13 ק"ג	E	ISO/R1	N.A	IL,IUF[1]	N.A
	D	ISO/R2	N.A	IL,IUF[1]	N.A
	C	ISO/R3	N.A	IL,IUF[2]	N.A
קבוצה I 9 עד 18 ק"ג	D	ISO/R2	N.A	IL,IUF[1]	N.A
	C	ISO/R3	N.A	IL,IUF[2]	N.A
	B	ISO/F2	N.A	IL,IUF[1]	N.A
	B1	ISO/F2X	N.A	IL,IUF[3]	N.A
	A	ISO/F3	N.A	IL,IUF[1]	N.A
קבוצה II 15 עד 25 ק"ג			N.A	N.A	N.A
קבוצה III 22 עד 36 ק"ג			N.A	N.A	N.A

מפתח האותיות:

IUF: מתאים לקטגוריית מתקני ריסון ISOFIX "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

IL : מתאים למתקני ריסון ISOFIX מסוימים המשתייכים לקטגוריות "רכב מסוים", "מוגבל" או "אוניברסאלי למחצה".

X : מיקום המושב אינו מתאים למתקן ריסון ISOFIX לילדים מקבוצת משקל זו ו/או מסוג מידה זה.

הערה:

(1) משענת הראש צריכה להיות במצב שימוש רגיל.

(2) משענת הראש צריכה להיות במצב שימוש רגיל.
סוזוקי ממליצה על מושב בטיחות לילדים של FAIR.
מספרים קטלוגים של פריטי סוזוקי מקוריים:
990E0-68L01-000 בסיס ISOFIX
990E0-68L01-001 מושב ילדים למדינות מזרח אירופה.
990E0-68L01-002 מושב ילדים למדינות מרכז ומערב אירופה.
990E0-68L01-003 מושב ילדים למדינות צפון אירופה.

(3) משענת הראש צריכה להיות במצב שימוש רגיל.
סוזוקי ממליצה על מושב ילדים של Duo Plus.
מספר קטלוגי מקורי של סוזוקי: 99000-990YA-020

הערה:
"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון של האו"ם - תקנה 44

הרכבה עם חגורת בטיחות מותניים-כתף

שים לב!

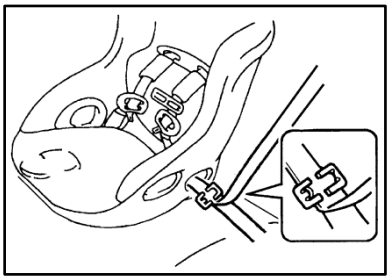
לפני הרכבת מושב לילד במושב האחורי, יש להגביה את משענת הראש לגובה המרבי.

הערה:

אם גובה משענת הראש המרבי מפריע להתקנת מושב הבטיחות של הילד באופן בטוח, הסר את משענת הראש של המושב.

אכסן את משענת הראש בתא המטען כך שהיא לא תפריע לנוסעים ברכב.

חגורה מסוג מותחן נעילת חירום (ELR)



ככל שניתן, סוזוקי ממליצה להתקין את מושב הבטיחות של הילד במושב האחורי. לאור סטטיסטיקת התאונות, ילדים בטוחים יותר כאשר הם חגורים היטב במושב האחורי של הרכב מאשר במושב קדמי.

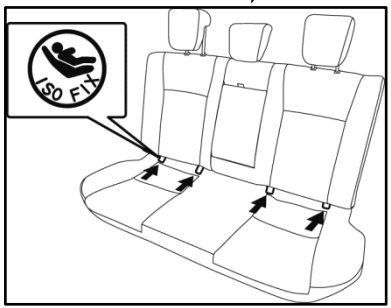
- אם חייבים להרכיב את התקן הריסון במושב הקדמי, יש לעקוב אחר ההוראות הבאות:
  - בטל את פעולת כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, על ידי מערכת ביטול כרית האוויר של הנוסע הקדמי.
  - החלק את המושב אחורה ככל האפשר באמצעות ידית כיוון מצב המושב.
  - כוון את משענת המושב לשלב החמישי בירידה (בספירה מהמצב הכי זקוף), באמצעות ידית כיוון זווית משענת המושב.
  - אם רכבך מצויד בידית כיוון גובה המושב, העלה את המושב לגובה המרבי, באמצעות ידית כיוון גובה המושב.

הרכב את מושב הבטיחות של ילדך בהתאם להנחיות שניתנו לך על ידי יצרן מושב הבטיחות לילד.

בדוק שחגורת הבטיחות נעולה בבטחה.

הזז את מושב הבטיחות לילד בכל הכיוונים, על מנת לוודא שהוא מותקן בבטחה.

הרכבת עיגון מסוג ISO-FIX

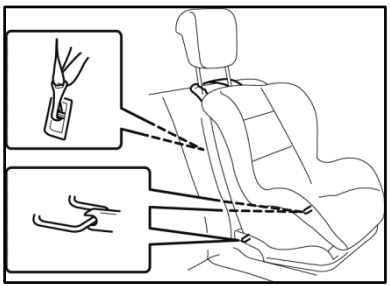


רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות במושבים החיצוניים מאחור לצורך חיבור מושב בטיחות מסוג ISOFIX עם מוטות חיבור. נקודות העיגון נמצאות בנקודת החיבור של כרית המושב עם משענת הגב.

אזהרה!

התקנת מושב בטיחות מסוג ISOFIX מותרת רק במושבים הצדדיים מאחור, לא במושך האמצעי מאחור.

התקן את מושב הבטיחות מסוג ISOFIX– על פי הוראות היצרן המצורפות אליו. לאחר ההרכבה נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים כדי לוודא שמוטות החיבור נעולים היטב בנקודות העיגון.



ברכבך מותקנות גם נקודות עיגון עליונות לרצועה, וודא שאתה משתמש ברצועה העליונה של מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.

להלן הנחיות כלליות להרכבה:

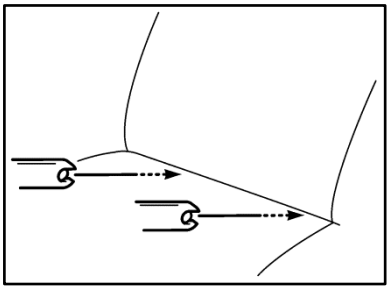
1. הרם את משענת הראש האחורית לגובה המרבי.

שים לב!

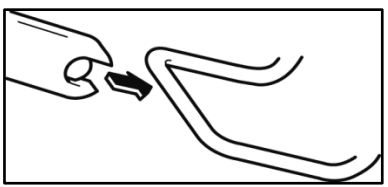
לפני הרכבת מושב בטיחות לילד במושב האחורי, יש להגביה את משענת הראש למידה המרבית.

הערה:

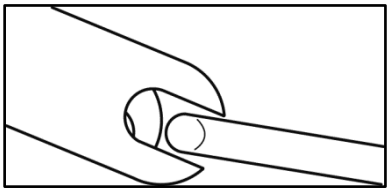
אם גובה משענת הראש המרבי מפריע להתקנת מושב הבטיחות של הילד באופן בטוח, הסר את משענת הראש של המושב.
אכסן את משענת הראש בתא המטען כך שהיא לא תפריע לנוסעים ברכב.



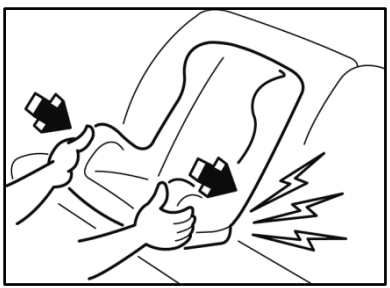
2. מקם את הכיסא במושב האחורי תוך החדרת מוטות החיבור לנקודות העיגון שבין כרית המושב למשענת הגב.



3. התאם את קצות מוטות החיבור לנקודות העיגון. היזהר מפגיעה באצבעותיך.



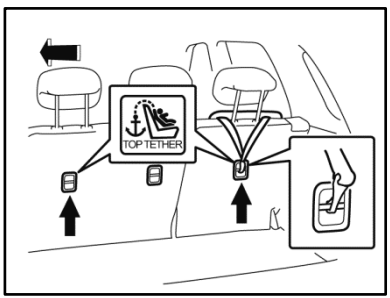
4. דחוף קדימה את מושב הבטיחות לכיוון נקודות העיגון כך שקצות מוטות החיבור יהיו תפוסים חלקית בעוגנים.



5. אחוז בחלקו הקדמי של מושב הבטיחות ודחוף אותו בחוזקה כך שינעל סופית את מוטות החיבור. בדוק אם הם נעולים היטב ע"י הזזת המושב בכל הכיוונים, בעיקר קדימה.

6. חבר את רצועת הקשירה העליונה על פי ההנחיות בסעיף הבא.

הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה



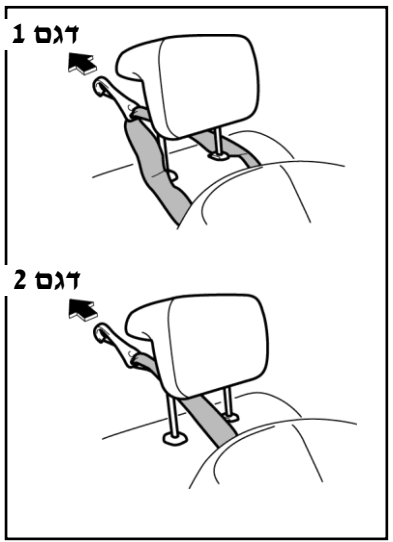
חלק ממושבי הבטיחות דורשים שימוש ברצועה עליונה. מהדקי עיגון לרצועה עליונה ממוקמים בגב המושב האחורי כפי שמופיע

באיור. מספר המהדקים משתנה על פי דגם הרכב. הרכב את מושב הבטיחות על פי ההנחיות הבאות:

1. הסר את כיסוי תא המטען (אם מותקן).
2. הדק את מושב הבטיחות במושב האחורי לפי התיאור שלעיל להרכבת מושב בטיחות ללא רצועה עליונה.
3. ענן את הרצועה העליונה במהדק העיגון ומתח את הרצועה העליונה בהתאם להוראות היצרן המצורפות למושב הבטיחות. חבר את הרצועה העליונה אל העיגון הנכון הנמצא מאחורי מושב הבטיחות. אין לחבר את הרצועה העליונה ללולאות קשירת המטען (אם מותקנות).

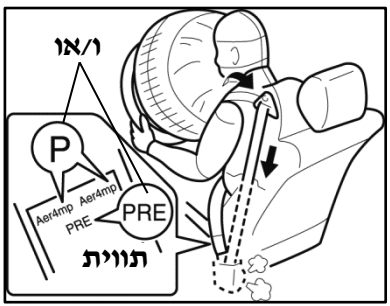
אזהרה!

אין לחבר את הרצועה העליונה של מושב הבטיחות אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות). רצועה עליונה המעוגנת בצורה שגויה תפחית את יעילות מושב הבטיחות.



4. בעת ניתוב הרצועה העליונה יש לוודא שהיא מועברת כפי שמופיע באיור.
5. וודא שמטען אינו מפריע לניתוב הרצועה העליונה.

מערכת קדם-מותחן של חגורת בטיחות (אם מותקנת)



אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת קדם-מותחן המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או למוות.

כדי לקבוע אם רכבך מצויד במערכת קדם-מותחן לחגורות המושבים הקדמיים, בדוק את התווית על גבי החלק התחתון של חגורת הבטיחות הקדמית. אם מופיעות האותיות "P" ו/או "PRE" כפי שמופיע באיור, רכבך מצויד במערכת זו. צורת השימוש בחגורות אלו זהה לשימוש בחגורות רגילות.

מערכת זו פועלת ביחד עם מערכת ריסון נוספת (כריות אוויר). המערכת האלקטרונית של חיישני ההתנגשות והבקר של מערכת כריות האוויר מבקרים גם את קדם מותחני החגורות. כאשר כריות האוויר מופעלות בעת פגיעת צד או חזית, מופעלים גם קדם המותחנים אם חגורות הבטיחות חגורות.

קדם המותחן נמצא בכל מותחן קדמי ותפקידו להדק את חגורת הבטיחות בצורה יעילה יותר לגוף הנוסע בזמן התנגשות חזיתית. לאחר הפעלת קדם המותחן, המותחן יישאר נעול. בזמן הפעלת קדם המותחנים יתכן וישמע רעש וגם יתכן ויופיע עשן. זו תופעה רגילה שאינה מעידה על כך שפרצה שריפה ברכב והיא גם אינה מזיקה.

על הנהג והנוסעים להיות חגורים כראוי בכל מצב ללא קשר באם מותקן קדם מותחן או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות במקרה של תאונה.

שב בתנוחה זקופה ואל תישען קדימה או לצדדים. חגור את חגורת הבטיחות כך שרצועת המותנניים מונחת על אגן הירכיים ולא סביב המותניים.

קדם המותחנים וכריות האוויר יופעלו רק במקרה של התנגשויות חזיתיות או צד חמורות. הם לא מיועדים לפעול בהתנגשות מאחור, התהפכות או מכות חזית קלות. קדם המותחנים יכולים לפעול רק פעם אחת. לאחר הפעלתם (כלומר הפעלת כריות האוויר) יש לגשת בהקדם למרכז השירות לצורך טיפול במערכת.

כאשר נורית חיווי כריות האוויר בלוח המחוונים אינה מהבהבת, או נדלקת לפרק זמן קצר, כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", נשארת דלוקה למשך יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן שמערכת קדם המותחן או מערכת כריות האוויר אינן פועלות כראוי. גש בהקדם האפשרי למרכז השירות לצורך טיפול במערכות.

כל תיקון של מערכת קדם מותחנים או בסביבתם חייב להיעשות רק ע"י איש שירות מוסמך, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מתוכננת של המערכות שעלולה לגרום לפגיעה.

לפני ביצוע תיקונים במערכת החשמל של רכבך, יש לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למשך 90 שניות לפחות, וזאת כדי למנוע נזק או

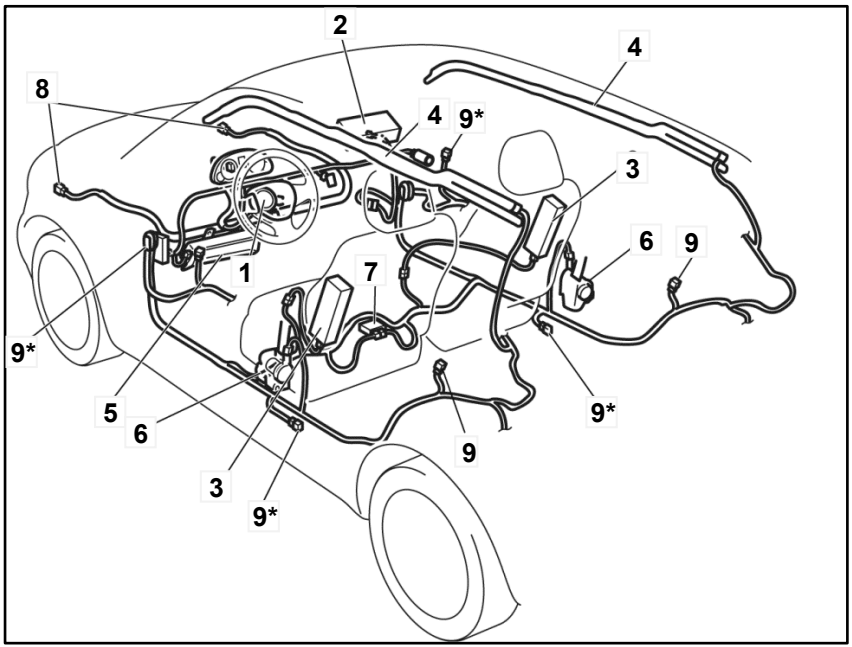
הפעלה בלתי מתוכננת של המערכות.

אל תיגע בחיווט וברכיבים של מערכת הקדם-מותחנים. לזיהוי, החיווט שלהם עטוף בסרט או בצינור בצבע צהוב.

מערכת כריות אוויר

אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת כריות אוויר המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או מוות כתוצאה מהתנגשות או תאונת דרכים.



רכבך מצויד במערכת התקני ריסון נוספים הכוללים את הרכיבים הבאים, בנוסף לחגורות הבטיחות בכל מושב:

1. כרית אוויר לנהג
2. כרית אוויר לנוסע
3. כריות אוויר צד
4. כריות אוויר וילון
5. כרית אויר לברכי הנהג
6. קדם מותחני חגורות בטיחות
7. יחידת בקרה כריות אוויר
8. חיישן התנגשות מלפנים
9. חיישן התנגשות צדי

*אם מותקן

אזהרה!

כריות האוויר הינן תוספת בטיחותית לחגורות הבטיחות. הנהג וכל הנוסעים חייבים תמיד לחגור את חגורות הבטיחות, ללא קשר אם קיימות כריות אוויר ברכב או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות או מוות במקרה של תאונה.

נורית חיווי כריות האוויר



אם נורית חיווי "כריות האוויר" בלוח המחוונים אינה מהבהבת או נדלקת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", או נשארת דולקת או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת כריות האוויר (או מערכת קדם המותחן). הבא בהקדם האפשרי את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.

משמעויות סמלי כריות האוויר

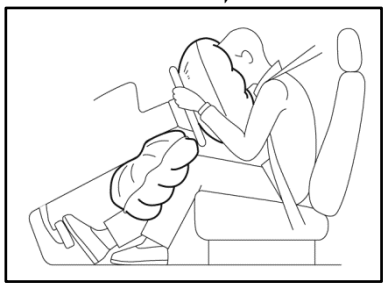


אתה עשוי למצוא את התווית הנ"ל על גבי סך השמש ברכב.

אזהרה!

לעולם אל תשתמש בהתקן ריסון לתינוק המופנה לאחור במושב המוגן בכרית אוויר מלפנים. התינוק עלול להיפגע חמורות ואף למות.

כריות אוויר קדמיות



כריות האוויר הקדמיות תוכננו להיפתח בהתנגשות חזיתית קשה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

הערה:

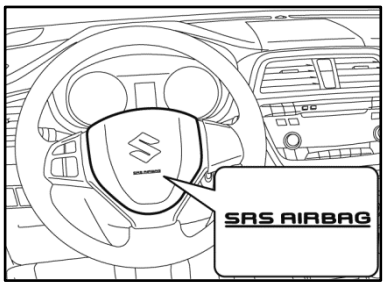
בהתנגשות קדמית זוויתית, יתכן ויפתחו גם כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון.

כריות האוויר הקדמיות לא תוכננו להיפתח במקרה של התנגשות מאחור, התנגשות מהצד, התהפכות או התנגשות

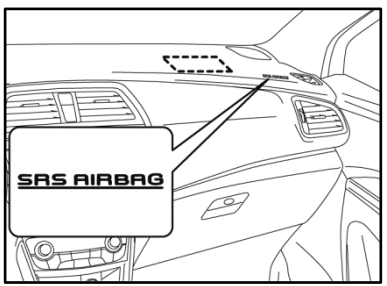
קלה מלפנים. זאת מאחר והן לא יספקו הגנה בסוגים אלו של תאונות. זכור, מאחר וכריות האוויר ניתנות לפתיחה פעם אחת בלבד בזמן תאונה, חגורות הבטיחות נדרשות להגן על הנוסעים מתנועה ברכב בזמן תאונה.

לכן, כרית אוויר היא אינה תחליף לחגורות הבטיחות. בכדי לספק את ההגנה המרבית, **חגרו תמיד את חגורות הבטיחות**. דע כי אין מערכת היכולה להגן עליך מכל הפגיעות העלולות להיגרם מתאונות.

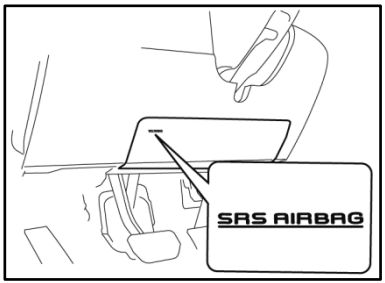
כרית האוויר הקדמית לנהג



כרית האוויר הקדמית לנוסע



כרית האוויר לברכי הנהג



כרית האוויר הקדמית בצד הנהג ממוקמת תחת כרית במרכז גלגל ההגה. כרית האוויר של הנוסע ליד הנהג ממוקמת מאחורי לוח המחוונים מול מושב הנוסע.

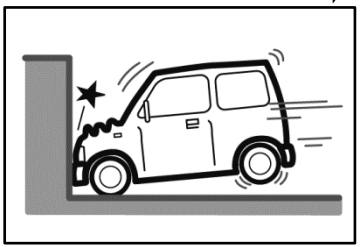
כרית האוויר לברכי הנהג ממוקמת בלוח המחוונים מתחת לגלגל ההגה. המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על מכסי כריות האוויר כדי לזהות את מיקומן.



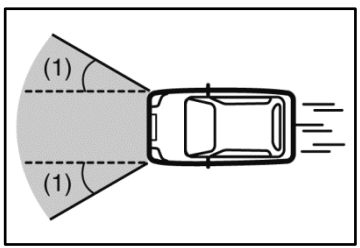
אזהרה!

כאשר משתמשים בהתקן ריסון לילד במושב הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אחרת, פתיחת כרית האוויר במקרה של תאונה עלולה לגרום לילד לפגיעות חמורות או מוות.

תנאים לפתיחת כריות האוויר הקדמיות



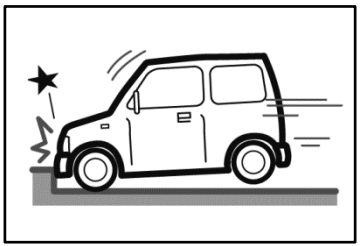
- בהתנגשויות מלפנים בקיר או בחפץ קבוע וקשיח שאינו זז או משנה צורה, במהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש.



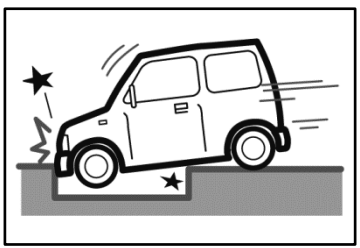
- בהתנגשויות כמו קודם לכן אך בזווית של עד 30 מעלות (1) מלפנים.

תנאים העלולים לגרום לפתיחת כריות האוויר הקדמיות

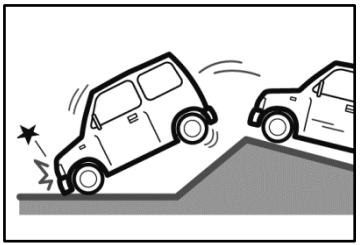
קבלת מכה חזקה בתחתית הרכב, במקרים רבים כריות האוויר יפעלו.



- פגיעה במדרכה בפנייה או באי תנועה.

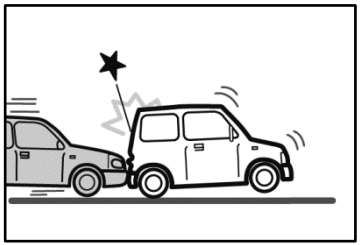


- נפילה לתוך בור עמוק/תעלה.

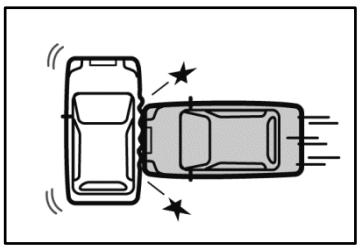


- נפילה מגובה או נחיתה חזקה.

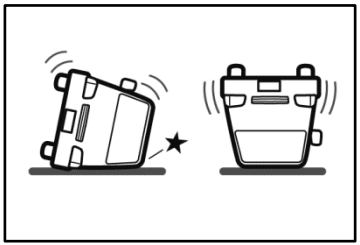
כריות האוויר הקדמיות עלולות להיפתח במקרה של מכה חזקה
למעשה כריות האוויר הקדמיות אינן נפתחות במקרים כמו לדוגמא בהתנגשות מאחור, התנגשות מהצד או התהפכות. אך הן עשויות להיפתח בהתנגשות חזקה.



- התנגשות מאחור.

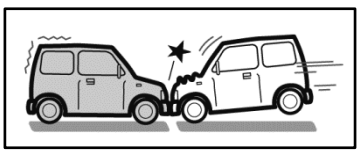


- התנגשות מהצד.

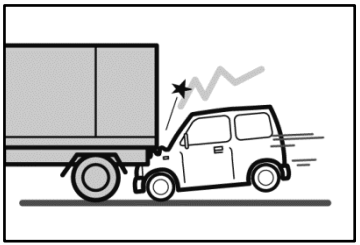


- התהפכות הרכב.

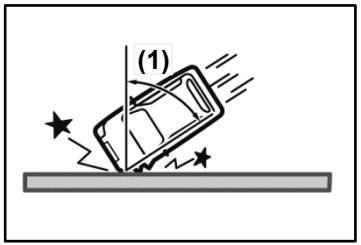
כריות האוויר הקדמיות עלולות לא להיפתח
כריות האוויר הקדמיות עלולות שלא להיפתח כאשר ההתנגשות נספגת מאחר והרכב זז, גוף הרכב התעוות או שזווית הפגיעה גבוהה מ-30 מעלות מקו חזית הרכב.



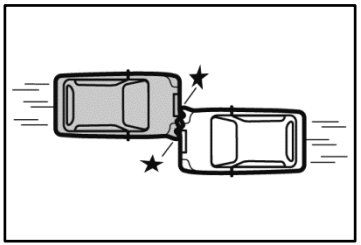
- התנגשות מלפנים במהירות של עד 50 קמ״ש.



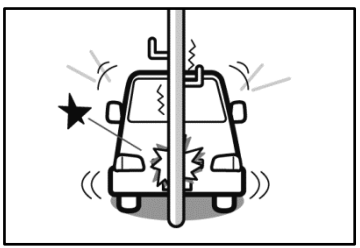
- התנגשות מלפנים כך שהחלק הקדמי של רכבך נכנס מתחת למשאית.



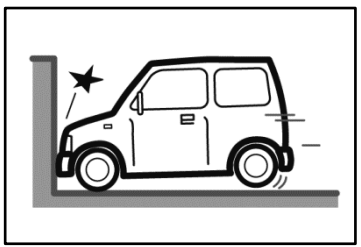
- התנגשות בקיר או מעקה בטיחות בזווית גדולה מ-30 מעלות (1) ביחס לקו חזית הרכב.



- זווית ההתנגשות מוסטת ממרכז הרכב.

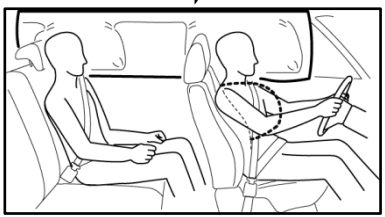


- התנגשות בעמוד תאורה או תמרור.



- בהתנגשויות חזית בקיר או חפץ קבוע וקשיח שאינו משנה צורה, במהירות של עד 25 קמ״ש.

כריות אוויר צדיות וכריות אוויר צדיות מסוג וילון

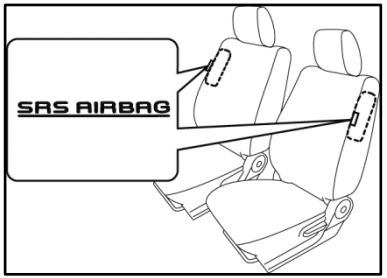


כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון תוכננו להיפתח במקרה של התנגשות חזקה מהצד כאשר מתג ההתנעה

או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

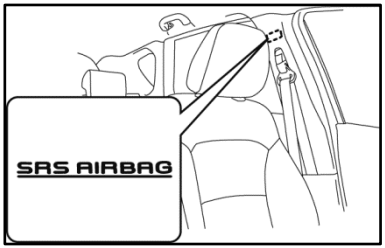
כריות אוויר אלו לא תוכננו להיפתח במקרים של התנגשות מלפנים או מאחור, התהפכות הרכב או התנגשויות קלות מהצד. זאת מאחר והן לא יספקו הגנה בתאונות מסוג אלו.
רק כריות האוויר שבצד הנפגע יפתחו. למרות זאת, בהתנגשות מלפנים בזווית, כריות הצד וכריות הווילון עלולות להיפתח.
זכור, מאחר וכריות האוויר ניתנות לפתיחה פעם אחת בלבד בזמן תאונה, חגורות הבטיחות נדרשות להגן על הנוסעים מתנועה ברכב בזמן תאונה.
לכן, כרית אוויר היא אינה תחליף לחגורות הבטיחות. בכדי לספק את ההגנה המרבית, **חגרו תמיד את חגורות הבטיחות**. דע כי אין מערכת היכולה להגן עליך מכל הפגיעות העלולות להיגרם מתאונות.

כריות אוויר צדיות



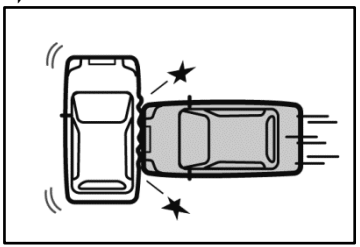
כריות האוויר הצדיות ממוקמות במשענות הגב הקדמיות, קרוב לדלתות. על כיסויי הכריות הצדיות קיימות תוויות עם המילים "SRS AIRBAG" בכדי לזהות את מיקום כריות האוויר.

כריות אוויר מסוג וילון



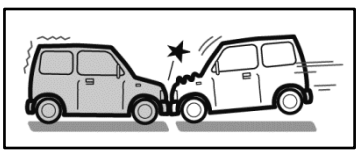
כריות האוויר מסוג וילון ממוקמות בתוך ציפוי הגג של תא הנוסעים. המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על עמוד הדלת כדי לזהות את מיקום הכריות.

תנאים לפתיחת כריות אוויר צדיות וכריות אוויר מסוג וילון

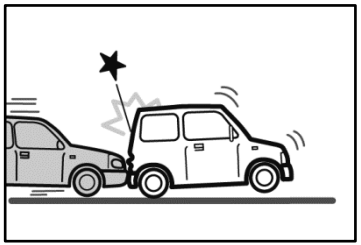


- בהתנגשויות מהצד עם רכב כמו שלך, במהירות הגבוהה מ-25 קמ״ש, או בהתנגשויות חזקות יותר.

תנאים העלולים לגרום לפתיחת כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון

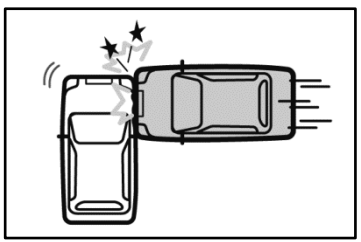


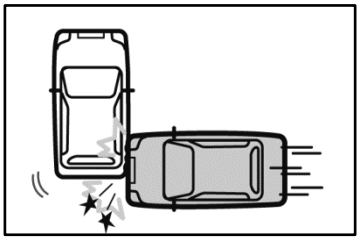
- התנגשות מלפנים.



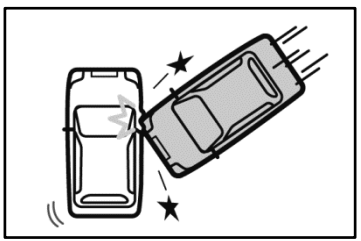
- התנגשות מאחור.

כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון עלולות לא להיפתח

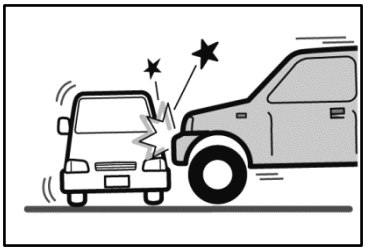




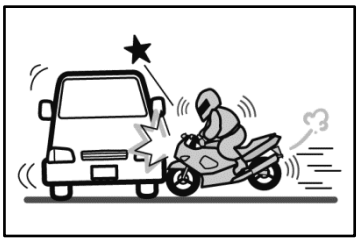
- התנגשות מהצד עם רכב אחר ופגיעה בחלק שאינו תא הנוסעים.



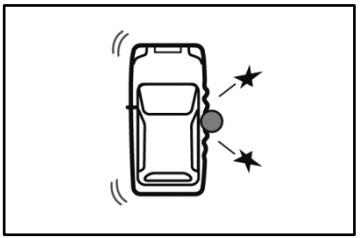
- התנגשות מהצד בזווית.



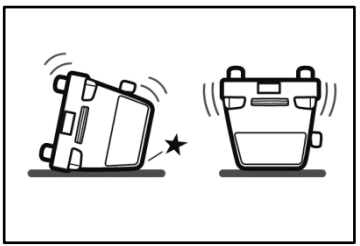
- התנגשות מהצד עם רכב גבוה מאוד.



- התנגשות מהצד עם אופנוע או אופנייים.



- התנגשות מהצד בעמוד תאורה או תמרור.



- התהפכות הרכב.

אופן הפעולה של המערכת

במקרה של התנגשות קדמית, החיישנים הקדמיים מזהים האטה חזקה של הרכב ושולחים אות לבקר האלקטרוני. אם הבקר מחליט שההאטה מציינת התנגשות חזיתית קשה, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח. אם מותקנות ברכב כריות אוויר צדיות וכריות מסוג וילון, חיישני ההתנגשות יזהו התנגשות צידית, ואם הבקר האלקטרוני מחליט שההתנגשות הצידית חזקה מספיק, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח הצידי. מנגנוני הניפוח מנפחים את כריות האוויר המתאימות בגז. כריות האוויר המנופחות מהוות כרית ריכוך לראש (רק כרית אוויר קדמית וכריות מסוג וילון צדיות) ולפלג הגוף העליון. ניפוח כרית האוויר והתרוקנותה מהירים כל כך, כך שאינך מרגיש את הפעלתם. כרית האוויר לא תסתיר את שדה הראייה שלך ולא תקשה על היציאה מהרכב.

כריות האוויר חייבות להתנפח במהירות ובעוצמה רבה כדי להפחית את הסיכוי לפגיעות חמורות או קטלניות.

כרית האוויר המתנפחת עלולה לגרום לגירוי העור החשוף, למשל באזור הפנים. בזמן הניפוח נשמע רעש חזק ומשתחרר עשן. העשן אינו מזיק ולא מציין שפרצה אש ברכב. שים לב שחלקים מסוימים של כרית האוויר עשויים להיות מאוד חמים לאחר ההתנפחות.

חגורת הבטיחות עוזרת לך להישאר בתנוחה הנכונה לצורך הגנה מרבית בזמן התנפחות כרית האוויר. כוון את המושב לאחור במידה שתאפשר שליטה ברכב. שב ישיבה מלאה וזקופה ואל תישען על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אסור לנוסעים מלפנים להישען על הדלת.





אזהרה!

- **אסור לנהג להישען על גלגל ההגה. אסור לנוסע הקדמי להישען על לוח המחוונים או להתקרב יותר מדי ללוח המחוונים. ברכב עם כריות אוויר צדיות וכריות מסוג ווילון צדיות, אסור לנוסעים להישען על הדלתות כדי לא להיפגע באופן חמור בעת פריסת הכריות.**
- **אין להצמיד חפצים כלשהם או להניח דבר על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אין להניח חפצים כלשהם בין כרית האוויר לנהג או לנוסע הקדמי. חפצים אלו עלולים להפריע לפעולת כרית האוויר או להיהדף על ידי כרית האוויר בעת התנגשות. שני המצבים הללו עלולים לגרום לפגיעה קשה.**

אזהרה! (המשך)

- **ברכב עם כריות אוויר צדיות אסור לצפות את המושבים הקדמיים בכיסויים, משום שהם עלולים להגביל את התנפחות כרית האוויר. כמו כן, אין להניח מחזיקי כוסות על הדלת, מאחר והם עלולים להיהדף על ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות. כל אחד מהמצבים הללו עלול לגרום לפגיעות קשות.**

אזהרה!

- **אל תצבע, תדביק מדבקה, או תחבר חפצים או אביזרים על לוח המחוונים מתחת לגלגל ההגה. זה עלול לגרום לתפקוד לקוי של כרית האוויר לברכי הנהג במקרה של תאונה.**

לא כל התנגשות הגורמת נזק קל לרכב היא חזקה מספיק כדי לגרום להפעלת כריות האוויר.

בכל מקרה שנגרם לרכב נזק בחזית או בצד, גש למרכז השירות לבדיקת תקינות מערכת כריות האוויר.

רכבך מאובזר במערכת אבחון הרושמת את כל המידע על מצב מערכת כריות האוויר אם הן הופעלו במקרה של תאונה. מערכת האבחון רושמת מידע כולל על מערכות הרכב שהופעלו על ידי החיישנים.

הטיפול במערכת כריות האוויר

לאחר הפעלת כריות האוויר, עליך לגשת בהקדם האפשרי למרכז שירות של סוזוקי לצורך החלפת כריות האוויר ושאר הרכיבים הקשורים למערכת.

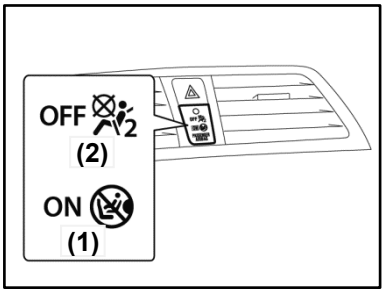
במקרה שהרכב נכנס למים עמוקים שגרמו להצפת רצפת הנהג, יתכן שבקר כריות האוויר ניזוק. גש בהקדם האפשרי למרכז השירות לצורך בדיקת המערכת.

הטיפול במערכת כריות האוויר חייב להתבצע רק במרכז שירות מורשה של סוזוקי. רק להם יש את הכלים, החלפים והידע המתאים לטיפול במערכת כריות האוויר. יש לידע כל אדם העובד על רכבך כי יש כריות אוויר ברכב.

טיפול במערכת כריות האוויר או בסביבתן צריכה להתבצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד. טיפול לא נכון עלול לגרום להתנפחות כריות האוויר ללא כוונה או לגרום לכשל במנגנוני כריות האוויר. שני מקרים אלו עלולים להוביל לפגיעות חמורות.
בכדי להימנע מפתיחה לא רצויה של כריות האוויר, חובה לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" לפחות ל-90 שניות לפני הטיפול במערכת החשמל של הרכב.
אין לגעת בחוטי וברכיבי המערכת העטופים בסרט בצבע צהוב.

גריטה של רכב שיש לו כרית אוויר פעילה יכולה להיות מסוכנת. יש לברר מול מרכז שירות מורשה של סוזוקי, לגבי עזרה עם גריטת הרכב.

מערכת נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים



כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים חייבת להיות מנוטרלת כאשר מתקינים התקן ריסון לילד במושב זה. כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" נוריות החיווי (1) "PASS AIR BAG ON" או (2) "PASS AIR BAG OFF" מסמלות אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים פעילה או לא.

כאשר כרית האוויר פעילה, שתי נוריות החיווי יפעלו למספר שניות ואז יכבו. לאחר מכן, רק נורית החיווי "PASS AIR BAG ON" (1) תידלק למשך של דקה ואז תיכבה.

כאשר כרית האוויר אינה פעילה (מנוטרלת), שתי נוריות החיווי יפעלו למספר שניות ואז יכבו. לאחר מכן, רק נורית החיווי "PASS AIR BAG OFF" (2) תידלק.

כאשר אתה מפעיל או מנטרל את כרית האוויר, שים לב בדיוק איזה נורית דולקת לפני שתתניע את המנוע.

כריות האוויר הצדיות, כריות האוויר מסוג וילון וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות אינם מחוברים למערכת ביטול כרית האוויר. אפילו אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים מנוטרלת, כריות האוויר הצדיות, כריות האוויר מסוג וילון וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות עדיין פעילים.



אזהרה!

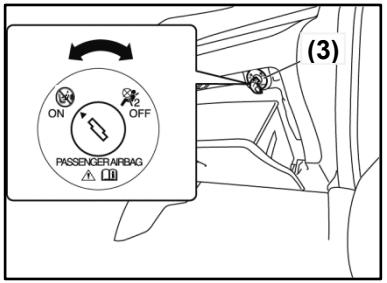
כאשר משתמשים בהתקן ריסון לילד במושב הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אחרת, פתיחת כרית האוויר במקרה של תאונה עלולה לגרום לילד לפגיעות חמורות או מוות.

אזהרה!

וודא שכרית האוויר הקדמית פעילה ונורית החיווי "PASSENGER AIR BAG" "ON" (1) נדלקת בכל פעם שלא מותקן התקן ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי.

על פי סטטיסטיקת תאונות דרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי. חברת סוזוקי ממליצה להתקין את התקן הריסון של הילד במושב האחורי ככל שניתן.

מתג ביטול כרית האוויר



מתג ביטול כרית האוויר (3) משמש רק כאשר מותקן התקן ריסון לילד או תינוק במושב המותקן על גבי מושב הנוסע הקדמי כאשר פניו לכיוון החלק האחורי של הרכב.. המתג ממוקם בפינה העליונה בתוך תא הכפפות.

בכדי לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, בצע את הפעולות הבאות לפני התנעת המנוע:

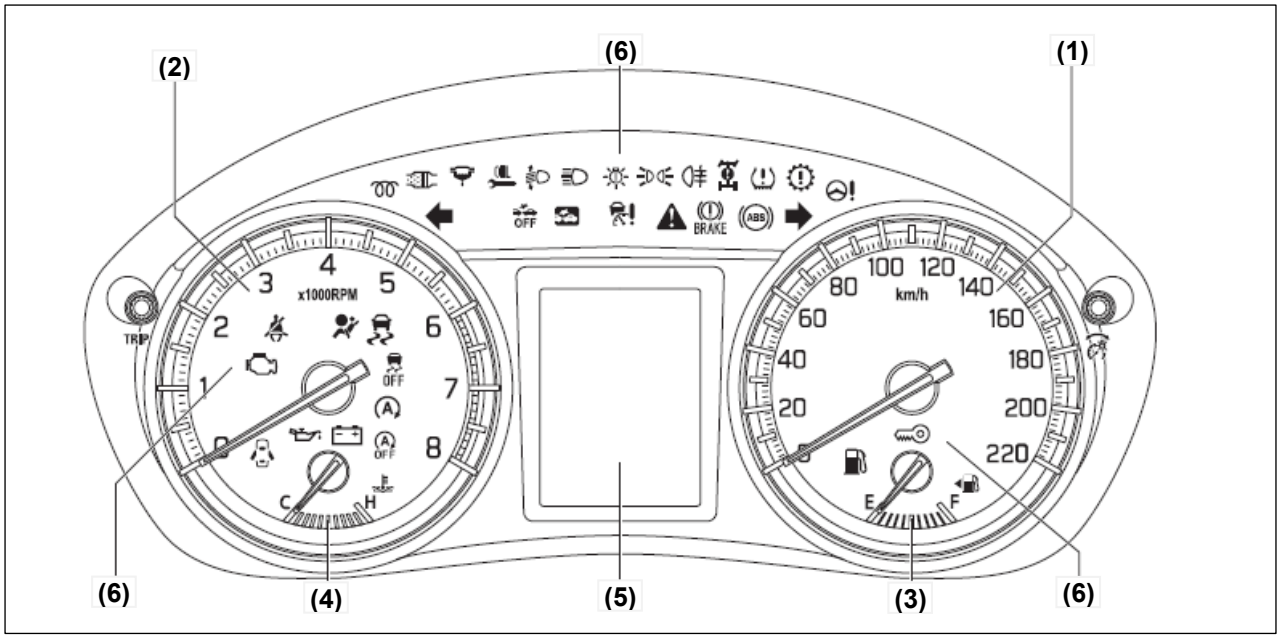
1. נוודא שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "LOCK" (כבוי).
2. הכנס את המפתח אל מתג ביטול כרית האוויר (3) ודחוף וסובב את המפתח למצב "OFF" (כרית אוויר מנוטרלת) ומשוך החוצה את המפתח.
3. העבר את מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה למצב "ON". שתי נוריות החיווי של כרית האוויר נדלקות למספר שניות ואז נכבות. לאחר מכן רק נורית החיווי "AIR BAG PASSENGER OFF" (2) נדלקת בכדי להזכיר לך שכרית האוויר של הנוסע הקדמי אינה פעילה.

בכדי להפעיל מחדש את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, בצע את הפעולות הבאות לפני התנעת המנוע:

1. ודא שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "LOCK" (כבוי).

2. הכנס את המפתח אל מתג ביטול כרית האוויר (3) ודחוף וסובב את המפתח למצב "ON" (כרית אוויר פעילה) ומשוך החוצה את המפתח.
3. העבר את מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה למצב "ON". שתי נוריות החיווי של כרית האוויר נדלקות למספר שניות ואז כבות. לאחר מכן רק נורית החיווי "PASSENGER AIR BAG ON" (1) נדלקת למשך של כדקה בכדי להזכיר לך שכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

לוח שעונים ומחוונים



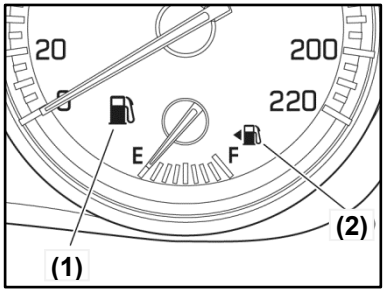
1. מד מהירות
2. מד סיבובי מנוע
3. מד דלק
4. מד חום מנוע
5. תצוגת מידע
6. נוריות אזהרה וחיווי

מד מהירות
מד המהירות מציין את מהירות הנסיעה של הרכב.

מד סיבובי מנוע
מד סיבובי המנוע מציין את מספר סיבובי המנוע לדקה.

שים לב!
לעולם אין לנסוע כשמחוג מד סיבובי המנוע נמצא בתחום האדום, על מנת למנוע נזקים חמורים למנוע.
השאר את מחוג מד סיבובי המנוע מתחת לתחום האדום גם בהורדת הילוך להילוך נמוך יותר.

מד דלק



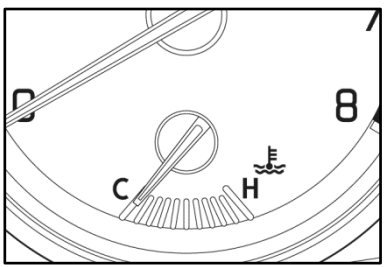
כשמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" מחוון זה מראה את הכמות המשוערת של דלק במכל הדלק.
"F" מציין מיכל מלא "E" מציין מכל ריק.
אם המחוג מגיע לאזור של האות "E" (לא לאות "E" עצמה) יש למלא את המכל בהקדם האפשרי.

הערה:
המחוג יכול לנוע מעט על פי תנאי הדרך (שיפוע או עיקול) ותנאי הנסיעה היות והדלק נע במכל.

אם נדלקת נורית אזהרה מפלס דלק נמוך (1) בלוח המחוונים, מלא את המכל מיד.

החץ (2) שעל מד הדלק מציין את הצד בו ממוקם פתח מילוי הדלק, הפתח בצד הנהג.

מד חום מנוע



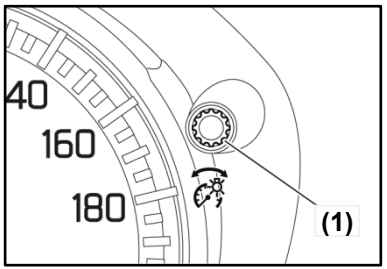
כשמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב

"ON", מד חום המנוע מראה את טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע. בתנאי נסיעה רגילים, המחוג יישאר בתחום הרגיל המקובל שבין "H" ו- "C".
אם המחוג מגיע ל-"H", סימן שהמנוע הגיע למצב של התחממות יתר. אם זה קורה פעל על פי ההנחיות בפרק 8 "תיקוני חירום" בנושא "המנוע מתחמם יתר על המידה"

שים לב!

אין לנסוע כאשר המנוע התחמם יתר על המידה. זה עלול לגרום לנזקים חמורים במנוע.

בקרת תאורת מחוונים



כשמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON", תאורת לוח השעונים נדלקת.
ברכבך קיימת מערכת המעמעמת באופן אוטומטי את בהירות תאורת לוח המחוונים כאשר הפנסים הראשיים או פנסי החניה מופעלים.
ניתן לשנות את בהירות תאורת לוח המחוונים ללא כל קשר לפעולת הפנסים הראשיים או פנסי החניה.

בכדי להגדיל את בהירות תאורת לוח המחוונים, סובב את כפתור בורר התצוגה (1) בכיוון השעון.
בכדי להקטין את בהירות תאורת לוח המחוונים, סובב את כפתור בורר התצוגה (1) נגד כיוון השעון.

אזהרה!

אין לשנות את בהירות תאורת לוח המחוונים במהלך הנהיגה אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.
אל תנסה לכוון את בהירות תאורת לוח המחוונים תוך כדי נהיגה.

הערה:

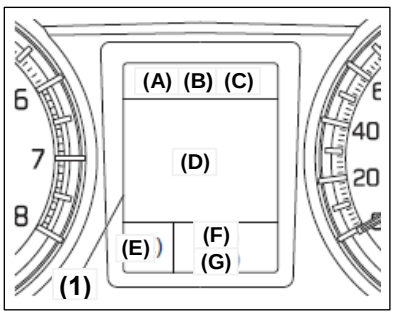
- **אם לא תסובב את הכפתור במשך יותר מ-5 שניות כאשר בקרת התאורה פועלת, תצוגת בקרת התאורה תתבטל באופן אוטומטי.**
- **כאשר מחברים חזרה את מצבר הרכב, בהירות תאורת**

לוח המחוונים משתנה. כוון מחדש את הבהירות בהתאם לרצונך.

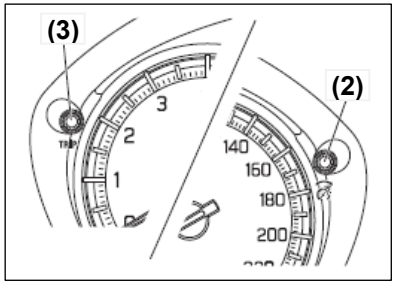
הערה:
אם תבחר בבהירות גבוהה כאשר הפנסים הראשיים או פנסי החניה פועלים, תאורת לוח המחוונים לא תתעמעם.

תצוגת מידע

תצוגה זו פעילה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".



(1) תצוגת מידע



(2) כפתור בורר תצוגה
(3) לחצן TRIP (בורר סוג מד מרחק)

תצוגת המידע מציגה את המידע שלהלן:

תצוגה (A)
שעון

תצוגה (B)
מצב נסיעה (לדגמי 4WD)

תצוגה (C)
מד טמפרטורה

תצוגה (D)
הודעות אזהרה וחיווי / תצרוכת דלק / מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק / מהירות ממוצעת.

תצוגה (E)
מצב בורר תיבת ההילוכים (בתיבת הילוכים אוטומטית) / ההילוך הנוכחי (בתיבת הילוכים אוטומטית) / מחוון העברת הילוך

תצוגה (F)
מד מרחק מתאפס

תצוגה (G)
מד מרחק מצטבר



כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON" סמל סוזוקי באיור יופיע למשך מספר שניות.
ייתכן ויופיעו מספר הודעות אזהרה וחיווי בתצוגה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ACC" או "LOCK" (כבוי).

שעון
התצוגה (A) תציג את השעה.
כדי לשנות את תצוגת השעון קרא בהמשך הפרק.

מצב נסיעה (לדגמי 4WD)
התצוגה (B) תציג את מצב הנסיעה.
לפרטים נוספים לגבי אופן השימוש במערכת הנעת ארבעת אופנים, התייחס לפרק 3 "תפעול הרכב".

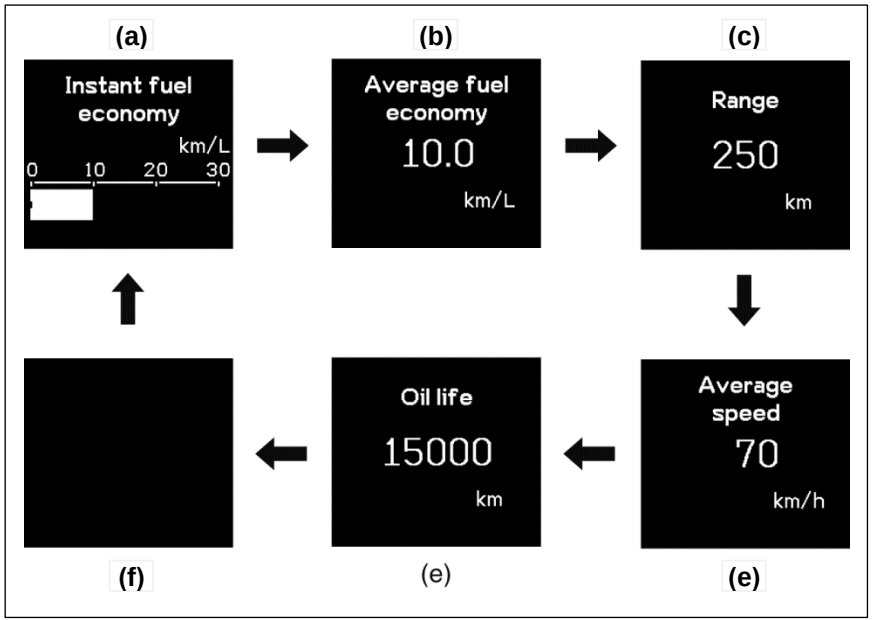
מד טמפרטורה
התצוגה (C) תציג את מד הטמפרטורה.
מד הטמפרטורה מציג את הטמפרטורה החיצונית.



אם הטמפרטורה החיצונית קרובה לקיפאון, ההודעה המופיעה באיור למעלה תופיע בתצוגת המידע.

הערה:
כאשר נוסעים במהירות איטית או כאשר הרכב עומד, הטמפרטורה החיצונית המוצגת היא אינה מדויקת.

תצרוכת דלק / מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק / מהירות ממוצעת
כאשר אין הודעות אזהרה או חיווי בתצוגה (D), ניתן לבחור באחת מתצוגות הבחירה שיופיעו בתצוגת המידע: תצרוכת דלק רגעית, תצרוכת דלק ממוצעת, מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק, מהירות ממוצעת או ללא תצוגה.



a) תצרוכת דלק רגעית
b) תצרוכת דלק ממוצעת
c) מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק
d) מהירות ממוצעת
e) אורך חיי שמן המנוע (בדגמי דיזל בלבד)
f) ללא תצוגה כלשהיא

בכדי לשנות את התצוגה הנבחרת, לחץ במהירות על כפתור בורר התצוגה (2).

הערה:

ערך תצרוכת הדלק, מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק והמהירות הממוצעת המוצגים, מושפעים מהתנאים הבאים:

- **תנאי הדרך.**
- **עומסי התנועה.**
- **תנאי הנסיעה.**
- **מצב הרכב.**
- **תקלה הגורמת לנורית התקלה לדלוק או להבהב.**

תצרוכת דלק רגעית

תצוגה (a) מציגה את תצרוכת הדלק הרגעית על גבי תרשים גרפי רק בזמן נסיעת הרכב.

הערה:

- **התרשים הגרפי לא יוצג בתצוגה אלא אם הרכב בתנועה.**
- **תלוי במפרט כלי הרכב, ערכי יחידות המידה של תצרוכת הדלק הם ק"מ לליטר, ליטר ל-100 ק"מ או מייל לגלון.**
- **עבור הגדרות ק"מ לליטר ו- ליטר ל-100 ק"מ, הערך המרבי של תצרוכת הדלק הרגעית המוצג בתצוגה הינו 30. ערך גבוה מ-30 לא יוצג, גם אם הערך האמתי גבוה יותר.**
- **עבור הגדרת מייל לגלון, הערך המרבי של תצרוכת הדלק הרגעית המוצג בתצוגה הינו 80. ערך גבוה מ-80 לא יוצג, גם אם הערך האמתי גבוה יותר.**
- **תנאי נסיעה המשפיעים מאוד על תצרוכת הדלק הרגעית יכולים לעכב את הצגתה.**
- **התצוגה מציגה ערכים משוערים. יתכן כי הערך האמתי לא יהיה זהה לערך המוצג.**

תצרוכת דלק ממוצעת

אם נבחר מצב זה, תוצג תצרוכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון. כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", תוצג קריאת תצרוכת הדלק הממוצעת בנסיעות האחרונות.

הערה:

כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, תצרוכת הדלק הממוצעת תוצג לאחר נסיעה קצרה.

ניתן לאפס את תצרוכת הדלק הממוצעת בכל זמן באמצעות אחת משלושת השיטות הבאות:

- איפוס לאחר התדלוק: ערך תצרוכת הדלק הממוצעת יתאפס באופן אוטומטי לאחר התדלוק.
- איפוס ביחד עם מד המרחק המתאפס A: ערך תצרוכת הדלק הממוצעת יתאפס באופן אוטומטי כאשר תאפס את מד המרחק המתאפס A.
- איפוס ידני: לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (2) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיעה תצרוכת הדלק הממוצעת.

בכדי לבחור מתי יתאפס מד תצרוכת הדלק הממוצעת, פנה לנושא "מצב הגדרות" בהמשך הפרק.

הערה:

אם תוסיף כמות מעטה של דלק כאשר נבחר מצב איפוס לאחר התדלוק, ייתכן ותצוגת תצרוכת הדלק הממוצעת לא תתאפס.

מרחק נסיעה עד להתרוקנות מכל הדלק
לאחר בחירת מצב זה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", התצוגה תראה "--- " למשך מספר שניות ולאחר מכן תציג את מרחק הנסיעה המשוער האפשרי עם יתרת כמות הדלק במכל, עד שמד הדלק יראה "E".
כאשר נורית ההתראה למפלס דלק נמוך נדלקת, על התצוגה יופיע הסימן "--- ".
במידה ונורית מפלס דלק נמוך נדלקת, יש לתדלק מיד את הרכב, ללא התחשבות במרחק המופיע בתצוגה.
לאחר התדלוק, התצוגה תראה את המרחק המשוער החדש, בהתבסס על תנאי הנסיעה החדשים ולכן לא תמיד יוצג אותו טווח הנסיעה.

הערה:
- **בעת תדלוק, כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה במצב "ON", יתכן כי המרחק המוצג יהיה שונה מהמרחק האמתי.**
- **כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, מרחק הנסיעה יוצג לאחר נסיעה קצרה.**

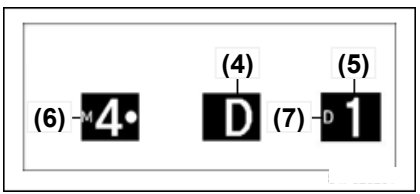
מהירות ממוצעת
לאחר בחירת מצב זה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", יוצג הערך של המהירות הממוצעת המחושבת מכלל הנסיעות האחרונות מאז האיפוס האחרון.

בכדי לאפס את תצוגת המהירות הממוצעת, לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (2) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיעה המהירות הממוצעת. בתצוגה יוצג "---" ולאחר נסיעה קצרה תוצג מהירות ממוצעת חדשה.

הערה:
כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, המהירות הממוצעת תוצג לאחר נסיעה קצרה.

מצב בורר תיבת ההילוכים / ההילוך הנוכחי / מחוון העברת הילוך

תצוגה (E) מציגה את המידע הבא.



(4) מצב בורר תיבת ההילוכים
(5) ההילוך הנוכחי
(6) מחוון מצב ידני
(7) מחוון מצב הרכב (נהיגה/ חנייה)

מצב בורר תיבת ההילוכים (בדגמים עם תיבת הילוכים אוטומטית)

התצוגה מראה את מצב בורר תיבת ההילוכים (4) או ההילוך הנוכחי בתיבת ההילוכים (5).

- עבור תיבת הילוכים אוטומטית עם מצב ידני.
  - כאשר לא משתמשים במצב ידני, התצוגה מראה את בורר תיבת ההילוכים.
  - כאשר משתמשים במצב ידני, התצוגה מראה את מצב ההילוך הידני.
  - כאשר ידית תיבת ההילוכים נמצאת במצבים "P", "R" או "N", תופיע התצוגה המתאימה.
  - כאשר ידית תיבת ההילוכים נמצאת במצבים "D" או "M", התצוגה תראה את ההילוך הנוכחי.

מחוון מצב ידני (בדגמים עם תיבת הילוכים אוטומטית)

כאשר הרכב נמצא במצב נהיגה ידני, תופיע האות "M" בתצוגה.

תצוגת מד מרחק מתאפס

תצוגה (F) מציגה את מד המרחק המתאפס.

מד המרחק המתאפס יכול לשמש למדידה של המרחק שנסע הרכב בנסיעות קצרות או בין תדלוקים.

ניתן להשתמש במד מרחק מתאפס A או B ללא תלות בינם.

כדי לאפס את מד המרחק המתאפס, לחץ והחזק את הלחצן TRIP (3) שבלוח המחוונים הראשי למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיע מד המרחק המתאפס.

מד מרחק מצטבר

תצוגה (G) מציגה את מד המרחק המצטבר.

מד המרחק המצטבר מציין את המרחק הכללי שהרכב נסע.

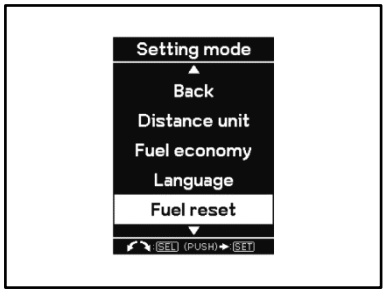
שים לב!

עקוב אחר קריאת מד המרחק ובדוק את תוכנית שגרת הטיפולים באופן סדיר כדי לבצע את התחזוקה הנכונה.
אי ביצוע תחזוקה במועד עלול לגרום לבלאי מוגבר ולנזק בחלקים מסוימים.

מצב הגדרות

כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" והרכב עומד, ניתן להיכנס למצב ההגדרות של תצוגת המידע לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (2) למשך יותר מ-3 שניות.

- בכדי לבחור את ההגדרה שאותה נדרש לשנות, סובב את כפתור בורר התצוגה (2) ימינה או שמאלה.
- בכדי לשנות את ההגדרה, לחץ על כפתור בורר התצוגה (2).
- בכדי לצאת ממצב הגדרות, בחר במילה "Back" ולחץ על כפתור בורר התצוגה (2).



הערה:
ההגדרה הנבחרת היא זאת המוארת בתצוגה שבמסגרת.

הערה:

- **אם תלחץ ותחזיק את כפתור בורר התצוגה (2) בכדי להיכנס למצב הגדרות כאשר התצוגה (D) מראה תצרוכת דלק ממוצעת או מהירות ממוצעת, הערכים ימחקו. אם אינך רוצה למחוק את הערכים הללו, לחץ על הכפתור לחיצה מהירה בכדי להחליף את המידע בתצוגה.**
- **אם תסובב את מתג ההתנעה, תלחץ על לחצן ההתנעה או תתחיל בנסיעה כאשר התצוגה במצב הגדרות, תצוגת מצב ההגדרות תתבטל באופן אוטומטי.**

יחידות מרחק
ניתן לשנות את תצוגת יחידות מד המרחק המצטבר ומד המרחק המתאפס.

הערה:
כאשר תשנה את יחידות המידה המוצגות, מד המרחק המתאפס יתאפס באופן אוטומטי.

יחידות תצרוכת הדלק
ניתן לשנות את יחידות המידה בהן תוצג תצרוכת הדלק.

שפה
ניתן לשנות את שפת תצוגת המידע.

איפוס תצרוכת הדלק הממוצעת
ניתן לשנות את הזמן בו יתאפס ערך תצרוכת הדלק הממוצעת.

יחידות הטמפרטורה
ניתן לשנות את יחידות המידה בהן תוצג הטמפרטורה.

הערה:
כאשר תשנה את יחידות המידה בהן הטמפרטורה מוצגת, ישתנו גם יחידות התצוגה של מערכת בקרת האקלים ברכב באופן אוטומטי.

הגדרת חיישנים
ניתן להגדיר את חיישני הנסיעה לאחור בין מצב נסיעה רגיל למצב נסיעה עם נגרר.

הגדרות השעון

- בכדי לשנות את תצוגת השעות בשעון, סובב את כפתור בורר התצוגה (2) ימינה או שמאלה כאשר תצוגת השעות בשעון מופיעה בצבע נגדי. בכדי לשנות

את תצוגת השעות באופן מהיר, סובב והחזק את כפתור בורר התצוגה (2). כאשר הגעתה לשעה הרצויה, לחץ על כפתור בורר התצוגה (2) תצוגת הדקות תופיע בצבע נגדי.

- בכדי לשנות את תצוגת הדקות בשעון, סובב את כפתור בורר התצוגה (2) ימינה או שמאלה כאשר תצוגת הדקות בשעון מופיעה בצבע נגדי. בכדי לשנות את הדקות באופן מהיר, סובב והחזק את כפתור בורר התצוגה (2). כאשר הגעתה לתצוגה הדקות הרצויה, לחץ על כפתור בורר התצוגה (2).

ניתן גם להחליף בין תצוגת שעון של 12 שעות לתצוגת שעון של 24 שעות.

הגדרת נעילת הדלת

ניתן לבחור אם יידרש סיבוב מפתח אחד או שניים או לחיצה אחת או שתיים בשלט-רחוק בכדי לשחרר את נעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) או לשחרר את מערכת נעילת הבטיחות (אם מותקנת). אם הרכב מצויד במערכת כניסה ללא מפתח, ניתן לבטל או להפעיל את הזמזם הנשמע כאשר הדלתות ננעלות או נפתחות.

הגדרת תאורה (תאורת רגליים)

תאורת הרגליים ניתנת לתכנות כך שתפעל ביחד עם מתג התאורה, ביחד עם פתיחת הדלתות או שכלל לא תפעל.

(תאורת פנסי איתות)

ניתן להגדיר את תאורת פנסי האיתות ומחווני האיתות כך שיהבהבו שלושה פעמים לאחר שידית האיתות חזרה למקומה.

מערכת ההגנה בפני גניבה (אם מותקנת)

ניתן לשנות את מצב המערכת ממצב מופעל למצב מנותק. מצב המערכת הנוכחי מופיע בתצוגת המידע.

מצב "A": מנותק
מצב "D": מופעל

מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

- ניתן לבדוק את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים בתצוגת המידע.
- ניתן להגדיר את אחד מהערכים המופיע על תווית המידע אודות לחץ ניפוח האוויר בצמיגים.
  - מצב נוחות
  - מצב חיסכון
  - מצב עמוס

למידע מפורט יותר, פנה לנושא "מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 3 "תפעול הרכב".

מערכת בקרת אקלים (הגדרות מערכת עצור וסע) (אם מותקנת)

- כאשר משתמשים במערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (אם מותקנת), ניתן להגדיר את אחד ממצבי העבודה של מערכת עצור וסע.
  - מצב רגיל
  - מצב חיסכון
  - מצב נוחות
- כאשר נבחר מצב "חיסכון", תנאי הפעלת המערכת רגישים יותר, בהשוואה למצב "רגיל". המערכת תכנס לעבודה בתדירות גבוהה יותר, משך זמן העצירה יהיה ארוך יותר, כל זאת במטרה להפחית את תצרוכת הדלק.
- כאשר נבחר מצב "נוחות" תנאי הפעלת המערכת רגישים פחות, בהשוואה למצב "רגיל". המערכת תכנס לעבודה בתדירות נמוכה יותר, משך זמן העצירה יהיה קצר יותר, כל זאת במטרה לשפר את תנאי מיזוג האוויר בהתאם למערכת מיזוג האוויר.

הגדרת ברירת מחדל

אם תבחר "YES" ותלחץ על כפתור בורר התצוגה (2), כל ההגדרות יחזור למצב ברירת המחדל של היצרן.

הודעות אזהרה וחיווי

התצוגה מציגה הודעות אזהרה וחיווי בכדי לידע אותך לגבי בעיות מסוימות ברכב.
ייתכן ויישמע גם צליל התראה.
אם מופיעות הודעות בתצוגת המידע, עקוב אחריהן.

נורית חיווי אזהרה ראשית

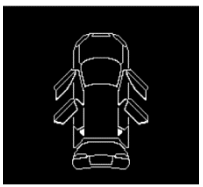
כאשר תצוגת המידע מציגה הודעת אזהרה או חיווי כלשהיא, נורית החיווי הזאת תהבהב.

הערה:

- **כאשר הבעיה שגרמה להופעת ההודעה נפתרה, ההודעה תיעלם.**
- **אם מופיעה הודעה, וקיימים מספר מקרים נוספים המפעילים הודעות, ההודעה של כל אחת מהבעיות תופיע כל 5 שניות.**
- **כאשר לוחצים ומחזיקים את כפתור בורר התצוגה (2) למשך כ-2 שניות כאשר מופיעה הודעה, ההודעה תיעלם באופן זמני. אם הבעיה שהפעילה את ההודעה לא נפתרה, ההודעה תופיע שנית לאחר 5 שניות.**

הודעות אזהרה וחיווי

כל הדגמים

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת (רק כאשר הרכב בתנועה)	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי, רק כאשר הרכב בתנועה)	אחת הדלתות או דלת תא המטען אינן סגורות כראוי. עצור את הרכב במקום בטוח וסגור את כל הדלתות היטב. (#1)
	מהבהבת	צפצוף מתמשך (מזמזם פנימי)	פנסי החנייה או הפנסים הראשיים נשארו דולקים. כבה אותם.
	כבויה	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	מפלס הדלק נמוך. מלא דלק במכל באופן מיידי. (#1)

(#1) הודעה זאת תיעלם לזמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	כבויה	לא נשמע	ייתכן והכביש חלק. סע בזהירות יתרה. (#1)
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	אם הודעה זאת מוצגת, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי	עליך להחליף מסנן שמן ושמן מנוע באופן מיידי. יש לאפס את מערכת הניטור של השמן לאחר ההחלפה

(#1) הודעה זאת תיעלם לזמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

דגמים בעלי מערכת התנעה ללא מפתח

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	כבויה	לא נשמע	דוושת הבלמים (בדגמים עם תיבת הילוכים אוטומטית) או דוושת המצמד (בדגמים עם תיבת הילוכים ידנית) לחוצה. לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להתניע את מנוע הרכב.
	כבויה	לא נשמע	הודעה זאת מוצגת כאשר נבחר מצב "ACC" לאספקת החשמל ברכב. (#1)
	כבויה	לא נשמע	הודעה זאת מוצגת כאשר נבחר מצב "ON" לאספקת החשמל ברכב. (#1)

(#1) הודעה זאת תיעלם לזמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
 	מהבהבת	סידרת צפצופים תחת תנאים מסוימים (למשך כ-2 שניות מזמזם פנימי ו/או מזמזם חיצוני)	ייתכן והשלט-רחוק נמצא מחוץ לרכב או שהסוללה שבשלט-רחוק התרוקנה. מקם את השלט-רחוק או גע בלחצן ההתנעה באמצעות השלט-רחוק. אם ההודעה עדיין מופיעה, החלף את סוללת השלט-רחוק.
	כבויה	לא נשמע	סוללת השלט-רחוק עומדת להתרוקן. החלף את הסוללה. (#1)

(#1) הודעה זאת תיעלם לזמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	קיימת בעיה עם מערכת ההתנעה ללא מפתח. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	נעילת ההגה אינה משתלבת. לחץ על לחצן ההתנעה שנית תוך כדי סיבוב גלגל ההגה בעדינות לשני הכיוונים.
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	קיימת בעיה עם מערכת נעילת ההגה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
תיבת הילוכים ידנית 	כבויה	לא נשמע	לחצן ההתנעה נלחץ כאשר דוושת המצמד ודוושת הבלמים אינן לחוצות. נסה שנית כמוצג בהודעה.
תיבת הילוכים אוטומטית 	כבויה	לא נשמע	לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים לא נמצאת במצב חניה "P". נסה שנית כמוצג בהודעה.
תיבת הילוכים אוטומטית 	כבויה	לא נשמע	לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים לא נמצאת במצב חניה "P" או סרק "N" ו/או ללא לחיצה על דוושת הבלמים. נסה שנית כמוצג בהודעה.

דגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	טמפרטורת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית גבוהה. עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר לנוזל להתקרר.

בדגמים עם מערכת ESP

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן וקיימת בעיה במערכת בקרת היציבות (ESP). פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן וקיימת בעיה במערכת בקרת סיוע במדרון. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.

הערה:

- **כאשר מפעילים את מצב הנעה כפולה במערכת 4WD (אם מותקנת), תצוגת המידע יכולה להציג הודעות אחרות מאלו שבטבלאות האחרונות. למידע נוסף, התייחס לנושא "הנעה כפולה במערכת 4WD" בפרק 3 "תפעול הרכב".**
- **אם רכבך מצויד במערכת חיישני חניה, תצוגת המידע תציג גם הודעות אזהרה והודעות חיווי הקשורות למערכת. למידע נוסף אודות מערכת זו, התייחס לנושא "חיישני חניה" בפרק 3 "תפעול הרכב".**
- **אם רכבך מצויד במערכת בקרת שיוט מסתגלת, תצוגת המידע תציג גם הודעות אזהרה וחיווי הקשורות למערכת. למידע נוסף אודות מערכת זו, התייחס לנושא "בקרת שיוט מסתגלת" בפרק 3 "תפעול הרכב".**

נוריות חיווי ואזהרה

הערה:
אם נוריות החיווי והאזהרה מהבהבות או נדלקות, ייתכן ויופיעו הודעות מתאימות בתצוגת המידע.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם מותקנת)



הרכב מאובזר במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) כאמצעי נוסף לחיסכון בדלק. מערכת זו מתריעה על לחץ אוויר נמוך באחד מהצמיגים ע"י הדלקה של נורית החיווי.
כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", נורית החיווי נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, חסר אוויר בצורה משמעותית בצמיג אחד או יותר. עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם עד ללחץ הניפוח המתאים כפי שמופיע על תווית לחצי הניפוח המודבקת ברכב. נסיעה ברכב עם לחץ אוויר נמוך בצורה משמעותית בצמיגים יכולה לגרום לחימום יתר של הצמיג ולכשל. לחץ אוויר נמוך בצמיג יכול לגרום גם לעליה בצריכת הדלק, לבלאי מהיר של הצמיג, לירידה באחיזת הכביש, ביכולת השליטה ובמרחק העצירה. כל צמיג, כולל צמיג חלופי, חייב להיבדק לפחות פעם בחודש כשהוא קר ומנופח ללחץ המומלץ על ידי יצרן הרכב.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים משמשת גם בכדי להתריע לך על תקלה במערכת ה-TPMS. כאשר המערכת מזהה תקלה, הנורית תהבהב למשך כ-75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת באופן קבוע. זה יחזור על עצמו לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה למצב "ON", כל עוד התקלה קיימת.

הערה:
נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה שלא להידלק מיד אם יש ירידת לחץ אוויר חדה ופתאומית.

אזהרה!
חוסר תשומת לב ונקיטת הפעולה המתאימה כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת או מהבהבת או דולקת באופן קבוע בזמן הנהיגה עלול להוביל לתאונה.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת

אזהרה! (המשך)

למשך 2 שניות לאחר שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON", או נדלקת ומהבהבת בזמן הנסיעה, פנה למרכז השירות לבדיקה. אפילו אם הנורית כבתה לאחר שהבהבה, דבר המסמל כי מערכת החיווי חזרה לפעולה, מומלץ עדיין לפנות למרכז השירות לבדיקת המערכת.

אזהרה!

קיבולת העומס של הצמיגים יורדת ביחד עם הירידה בלחץ האוויר בצמיגים. אפילו אם חסר רק מעט אוויר בצמיגים, העומס עליהם עלול להיות גבוה ולחרוג מהעומס המותר, דבר העלול להוביל לכשל הצמיג. נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תתריע בפניך מפני מצב שכזה, מאחר והיא נדלקת רק כאשר קיים לחץ אוויר נמוך

אזהרה! (המשך)

באופן משמעותי באחד מהצמיגים או יותר.
בדוק ונפח את הצמיגים ללחץ ניפוח האוויר המתאים לפחות אחת לחודש. התייחס לסעיף "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

נסיעה עם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים היא מסוכנת ועלולה לגרום לתאונה ולפגיעות חמורות או מוות.

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת או נשארת דלוקה, הפחת את מהירות הרכב והימנע מתמרונים מהירים ועצירות פתע. דע כי צמיג שאינו מנופח כראוי מתחמם יותר, דבר העלול לגרום לכשל הצמיג, ועלול להשפיע על יעילות ההיגוי והבלימה. עצור במקום

אזהרה! (המשך)

בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי הרכב.

- אם ישנו צמיג נקור, החלף אותו באופן החלופי. התייחס לנושא החלפת האופן החלופי בפרק 8 "במקרה חירום". התייחס גם להוראות איפוס מערכת ה-TPMS לאחר החלפת אופן.
- אם רכבך מאובזר בערכת תיקון תקר ללא אופן חלופי, התייחס לסעיף "ערכת תיקון לתקר" בפרק 8 "במקרה חירום" בכדי לבצע תיקון חירום לצמיג ללא אוויר.
- אם חסר אוויר בצמיג אחד או יותר, בדוק ומלא אוויר עד ללחץ הדרוש בכל צמיגי הרכב בהקדם האפשרי.

התייחס לסעיף "מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 3 "תפעול הרכב" לפרטים נוספים.

התייחס לסעיף "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה" למידע על שמירת לחץ האוויר הנכון.

נורית אזהרה למערכת הבלמים



קיימים שלושה מצבי הפעלה בהתאם לדגם כלי הרכב שברשותך:

1. הנורית נדלקת לזמן קצר כשמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON".
2. הנורית נדלקת כאשר בלם החניה מופעל ומתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".
3. הנורית נדלקת כאשר מתקיים אחד או מתקיימים שני התנאים הקודמים.

הנורית נדלקת גם כאשר מפלס הנוזל במכל נוזל הבלמים נמוך ממפלס מסוים.

הנורית אמורה להיכבות לאחר התנעת המנוע ושחרור מוחלט של בלם היד, אם מפלס הנוזל במכל בהתאם לנדרש.

אם נורית זאת ונורית האזהרה של ה-ABS נדלקות בו זמנית, יתכן שיש תקלה במערכת בקרת כח הבלימה של מערכת ה-ABS מאחור.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת הבלמים של הרכב, במקרה כזה:

1. רד בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.

אזהרה!

זכור שמרחק הבלימה יכול להיות גדול יותר, תצטרך ללחוץ חזק יותר על דוושת הבלם ומהלך הדוושה יהיה גדול יותר מהרגיל.

2. בדוק בזהירות את פעולת הבלמים בצד הדרך תוך כדי שאתה מתחיל לנסוע ועוצר שוב בשוליים.
3. אם לדעתך ניתן להמשיך בנסיעה, סע באיטיות ובזהירות למרכז השירות הקרוב.
4. אם לא, דאג לגרירת הרכב למרכז השירות הקרוב לצורך תיקון התקלה.

אזהרה!

אם קורה אחד המצבים הבאים, עליך להביא את הרכב מיד למרכז השירות המורשה של סוזוקי לצורך בדיקת הבלמים.

- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נכבית לאחר התנעת המנוע ושחרור מלא של בלם היד.**
- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נדלקת כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON".**
- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה.**

הערה:

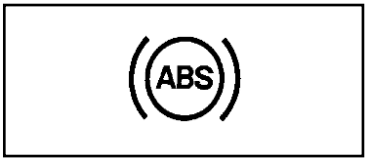
מאחר ומערכת הבלמים מתכוונת מעצמה, מפלס נוזל הבלמים ירד כאשר רפידות הבלמים תשחקנה. מלוי מחדש של מכל נוזל הבלמים ייחשב כפעולת תחזוקה שגרתית.

הערה:

(זמזם תזכורת בלם החניה)

אם תתניע את המנוע ללא שחרור בלם החניה, ישמע זמזום מקוטע בכדי להזכיר לך לשחרר את בלם החניה. וודא שבלם החניה משוחרר באופן מלא ושנורית אזהרת הבלמים כבויה.

נורית אזהרה למערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת, או נדלקת תוך כדי נסיעה, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS.

במקרה כזה:

1. רד בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.
2. סובב את מתג ההתנעה או לחץ על לחצן ההתנעה עד למצב "LOCK" והתנע שנית את המנוע.

אם נורית החיווי נדלקת לזמן קצר ולאחר מכן נכבית, המערכת תקינה.
אם היא נשארת דולקת, יש תקלה במערכת. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.
אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים ונורית האזהרה של ה-ABS דולקות בו זמנית בעת הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS .

בכל אחד מהמקרים האלו, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.
אם מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים תפעל כמו ברכב ללא מערכת ABS.

נורית חיווי של מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)
ESP® הינו סמל מסחרי רשום של חברת Daimler AG.



נורית זו תהבהב 5 פעמים בשנייה כאשר אחת ממערכות ה-ESP מופעלת, לא כולל מערכת ABS. כאשר נורית זו מהבהבת, נהג בזהירות.
לאחר סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת או נדלקת תוך כדי נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכות ה-ESP, (לא כולל מערכת ABS). הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

אזהרה!
מערכת ESP לא יכולה למנוע תאונות. נהג תמיד בזהירות.

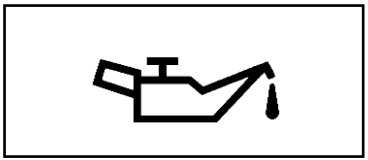
נורית חיווי מערכת בקרת יציבות מבוטלת (ESP OFF)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.
בעת לחיצה על מתג "ESP OFF" כדי לבטל את פעולת מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (לא כולל מערכת ABS), הנורית "ESP OFF" נדלקת ונשארת דולקת.

למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת בקרת יציבות אלקטרונית" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית לחץ שמן

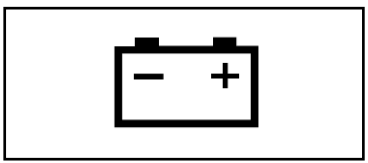


נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דלוקה במידה ולחץ השמן נמוך. אם הנורית נדלקת תוך כדי נסיעה, עצור את הרכב בשולי הדרך בזהירות בהקדם האפשרי ודומם את המנוע.
בדוק את מפלס השמן והוסף שמן אם נדרש. במידה ומפלס השמן תקין, יש לגרור את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

שים לב!

- **אם תפעיל את המנוע כאשר נורית זו דולקת, עלול להיגרם נזק חמור למנוע.**
- **אין לסמוך על נורית לחץ השמן שתתריע בפניך על חוסר שמן. בדוק באופן סדיר את מפלס השמן במנוע.**

נורית טעינה



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה וקיימת תקלה במערכת הטעינה של המצבר. אם הנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, בדוק מיד את מערכת הטעינה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג



נורית זו תידלק או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת הבטיחות של הנהג ו/או של הנוסע הנוסף שבמושב הקדמי.
למידע אודות תזכורת חגורות הבטיחות פנה לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון" בפרק זה.

למידע אודות חגורות הבטיחות פנה לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון" בפרק זה.

נורית כריות אוויר

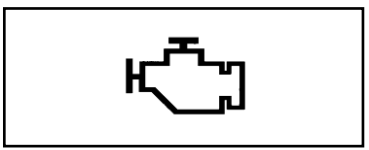


נורית זו מהבהבת או נדלקת למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה.
הנורית תידלק ותישאר דולקת אם יש תקלה במערכת כריות האוויר או מערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות.

אזהרה!

אם נורית כריות האוויר אינה מהבהבת או נדלקת לזמן קצר כאשר מסובבים את מתג ההתנעה או לוחצים על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", דולקת יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כריות האוויר. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

נורית חיווי בקרת מערכות



ברכבך מותקנת מערכת פליטה מבוקרת מחשב. נורית חיווי זו מציינת צורך בטיפול במערכת בקרת הפליטה. נורית זו נדלקת בזמן סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה ונכבית לאחר התנעת המנוע.
במידה והנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה במערכת בקרת הפליטה.
פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לתיקון התקלה.

(בדגמים אירופאים)
כמו כן, אם נורית זאת נדלקת כאשר המנוע פועל, קיימת בעיה בתיבת ההילוכים האוטומטית.
פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.

שים לב!

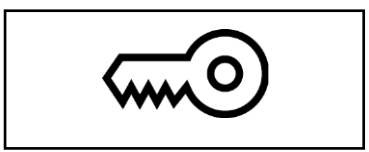
במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר הנורית דולקת, הנך עלול לגרום נזק בלתי הפיך למערכת בקרת הפליטה שברכב. כמו כן, תצרוכת הדלק והפעילות התקינה של המנוע עלולות להיפגע.

נורית אזהרה לתיבת הילוכים אוטומטית (אם מותקנת)



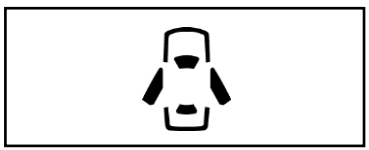
נורית זו נדלקת למספר שניות בזמן סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה למצב "ON", לצורך בדיקת תקינותה. במידה והנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה בתיבת ההילוכים האוטומטית. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הרכב ולפתרון הבעיה.

נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/אימובילייזר



נורית זו נדלקת בזמן סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", לצורך בדיקת תקינותה. במידה והנורית נשארת דולקת, קיימת בעיה במערכת.

נורית אזהרה דלתות פתוחות



נורית זו תידלק ותישאר דולקת אם כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) אינן סגורות כראוי. אם דלת כל שהיא (כולל דלת תא המטען) אינה סגורה כאשר הרכב בתנועה, ישמע צליל התרעה כדי להזכיר לך לסגור את כל הדלתות כראוי.

נורית אזהרת מפלס דלק נמוך



כאשר נורית זו נדלקת, תדלק מיד את הרכב.
אם נורית זו נדלקת, יישמע צליל פעם אחת כתזכורת לתדלק את הרכב. בכל פעם שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה יועברו למצב "ON" יישמע הצליל עד לתדלוק הרכב.

הערה:
המפלס בו נדלקת הנורית עלול להשתנות על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המכל.

נורית הגה כוח חשמלי



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת, ונכבית לאחר התנעת המנוע. אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת הגה הכוח והיא לא תפעל כראוי. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

הערה:

לאחר הפעלת הגה הכוח בזמן חניה או נסיעה במהירות נמוכה מאד ייתכן והמאמץ לסיבוב ההגה יגדל. זוהי אינה תקלה במערכת, מאחר ומערכת בקרת הגה הכוח מגבילה את ההגברה במטרה למנוע את התחממות המערכת.

- **גלגל ההגה מופעל לעיתים קרובות מאד.**
- **גלגל ההגה נמצא במצב סיבוב עד סוף מהלכו למשך זמן רב.**

כאשר מערכת בקרת הגה הכוח מתקררת, הפעלת הגה הכוח תחזור למצבה הרגיל.

למרות זאת, חזרה על פעולות אלו עלולה לגרום נזק למערכת הגה הכוח.

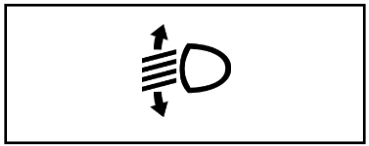
הערה:

כאשר מערכת הגה הכוח אינה תקינה, תרגיש קושי בהיגוי אולם עדיין תוכל לנהוג.

הערה:

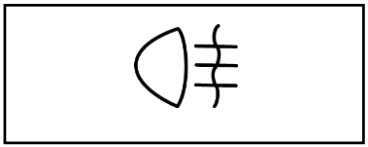
אם גלגל ההגה מופעל, ייתכן ותשמע רעש. זה מצב תקין המסמל כי המערכת פועלת כראוי.

נורית אזהרת מערכת כיוון גובה פנסים ראשיים באופן אוטומטי (אם מותקנת)



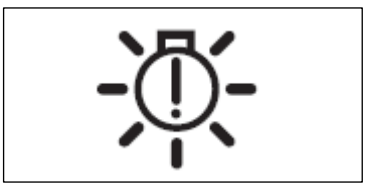
בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כיוון גובה הפנסים הראשיים באופן אוטומטי. הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

נורית חיווי פנס ערפל אחורי



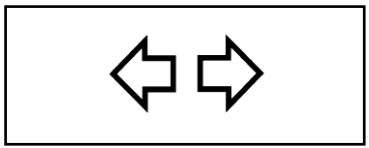
נורית זו נדלקת כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

נורית אזהרת פנסי לד ראשיים (אם מותקנת)



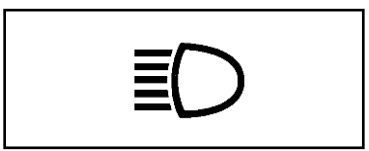
בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
אם הנורית נדלקת, יתכן ויש תקלה בפנסי הלד הראשיים. הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

נוריות חיווי לאיתות לפניה



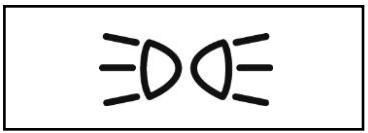
בעת הפעלת איתות הפניה לימין או לשמאל, החצים הירוקים בלוח המחוונים יהבהבו בהתאמה עם אורות האיתות החיצוניים. בזמן הפעלת מתג איתות החירום, שני החצים יהבהבו יחד עם אורות האיתות החיצוניים.

נורית אורות דרך גבוהים



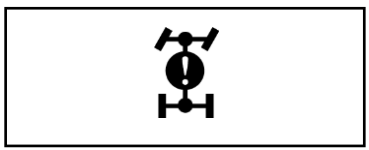
נורית זו נדלקת בזמן הפעלת אורות הדרך (אלומה גבוהה)

נורית חיווי תאורה



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת אורות חנייה, אורות אחוריים ו/או אורות ראשיים.

נורית אזהרת 4WD (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.

- נורית זאת נדלקת אם קיימת בעיה כלשהיא עם מערכת ההנעה הכפולה בדגמים עם מערכת 4WD. המערכת תנוטרל באופן אוטומטי.
- הנורית מהבהבת אם הרכב נמצא באחד המצבים הבאים, והמערכת תנוטרל באופן אוטומטי:
  - אופנים במידות שונות הותקנו ברכב.
  - רכיבי מערכת ההנעה התחממו כתוצאה מסחרור האופן המניע בבוץ או שלג.

הערה:

אם הנורית מהבהבת, עצור את הרכב במקום בטוח באופן מיידי בכדי להגן על רכיבי מערכת ההנעה. אם תאפשר למנוע לפעול במצב סרק לזמן מה מלבד במקרה של אופנים במידות שונות, הנורית תכבה והמערכת תחזור לקדמותה.

נורית חיווי החלפת שמנים (אם מותקנת)

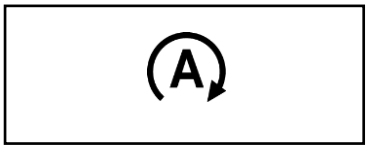


ברכבך מותקנת מערכת לניטור מצב השמן. המערכת מתריעה על הצורך בהחלפת שמן כאשר הנורית נדלקת.
הנורית תידלק למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", לבדיקת תקינותה.
במידה והנורית מהבהבת יש לבצע בהקדם החלפה של השמן עצמו ושל מסנן שמן.
המערכת עצמה יכולה להיות מכוונת לתת את ההתרעה על סמך מרחק מצטבר או משך זמן שחלפו מאז החלפת השמן והמסנן האחרונה. נתון זה נקבע על ידי המערכת. כאשר יגיע המועד לבצע את התחזוקה השוטפת הנורית תהבהב כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON". בנוסף, הודעה תופיע בפנל תצוגת המידע שבלוח המחוונים.
לאחר כל טיפול של החלפת שמן ומסנן שמן, יש לאפס את המערכת על מנת לאפשר את הניטור התקין של מצב השמן ברכב.

שים לב!

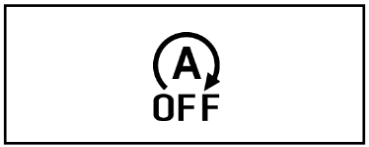
במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר הנורית מהבהבת, הנך עלול לגרום נזק בלתי הפיך למנוע.
בצע באופן מיידי את החלפת השמן ומסנן השמן כאשר הנורית מהבהבת.

נורית חיווי מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר המנוע מדומם על ידי מערכת "עצור וסע", נורית זאת נדלקת.
למידע נוסף אודות המערכת פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית כיבוי מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר אתה לוחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע", נורית זאת נדלקת.
אם נורית זאת מהבהבת בזמן הנסיעה, ייתכן וקיימת בעיה במערכת "עצור וסע". פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.
למידע נוסף אודות המערכת פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית חיווי מערכת רדאר לסיוע לבלימה (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר המערכת מופעלת הנורית מהבהבת בהבהובים מהירים.
במקרים הבאים, הנורית תידלק והמערכת תפסיק לפעול כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

- כאשר קיימת בעיה במערכת הרדאר לסיוע לבלימה. במקרה זה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ותיקון התקלה.
- כאשר קיים לכלוך על פני חיישן הרדאר. במקרה זה, נקה את פני החיישן.

- כאשר קיימת בעיה במערכת ה-ABS או ה-ESP. נורית אזהרת מערכת ה-ABS או נורית אזהרת מערכת ה-ESP ידלקו גם הן.
- כאשר קיימת בעיה במערכת בקרת הבלמים.

למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת רדאר לסיוע לבלימה" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית חיווי מערכת רדאר לסיוע לבלימה מנותקת (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.

מערכת הרדאר לסיוע בבלימה במצבים הבאים אינה פועלת ונורית ההתרעה תדלק במצבים הבאים:

- כאשר מערכת הרדאר לסיוע בבלימה במצב כבוי ("OFF")
- כאשר מצג ביטול מערכת ESP נלחץ לביטול מערכת ה-ESP (פרט למערכת ABS), נורית "ESP OFF" תדלק אף היא.

למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת רדאר לסיוע לבלימה" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית חיווי עבור מערכת בקרת שיוט מסתגלת (אם מותקנת)



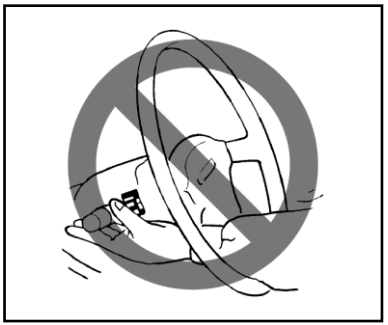
בסיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", הנורית נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
במידה והנורית נותרת דלוקה ייתכן וישנה תקלה במערכת.
פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

נורית חיווי הודעות אזהרה ראשית



כאשר תצוגת המידע מציגה הודעת אזהרה או חיווי כלשהיא, נורית החיווי הזאת תהבהב.
למידע נוסף פנה לסעיף "תצוגת המידע" בפרק זה.

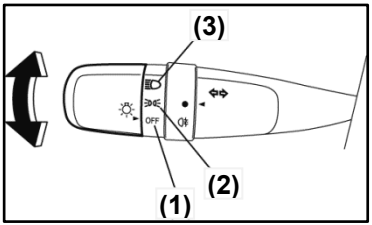
ידית הפעלת תאורה



אזהרה!

אל מנת למנוע פגיעה אפשרית אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

הפעלת אורות

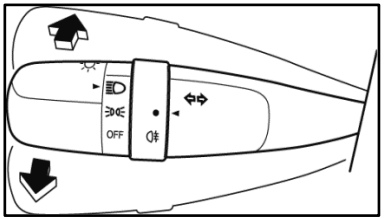


להדלקת או כיבוי האורות, סובב את המתג שעל קצה הידית. למתג שלושה מצבים:

(1) OFF
כל האורות כבויים.

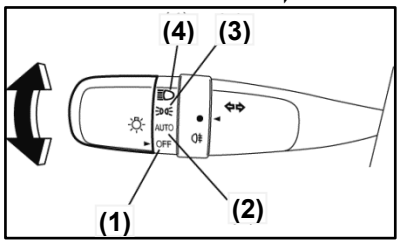
(2)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים, דולקים. הפנסים הראשיים כבויים.

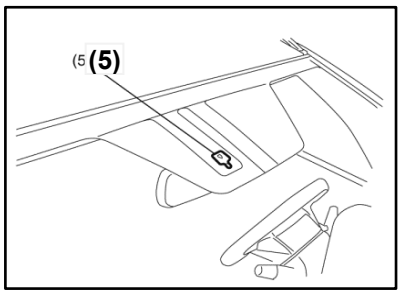
(3)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים, דולקים.



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

הפעלת אורות באופן אוטומטי
(אם מותקנת)





מערכת התאורה ברכבך נשלטת על ידי שני מערכות עיקריות: מתג האורות ומערכת הפעלת האורות באופן אוטומטי (כאשר מתג האורות נמצא במצב אוטומטי "AUTO").

שתי המערכות פועלות יחד בכדי להפעיל את פנסי הרכב כמתואר בטבלה הבאה:

מופעל: אורות דלוקים
אור: כאשר קיימת תאורה סביב חיישן התאורה (5).
חושך: כאשר לא קיימת תאורה סביב חיישן התאורה (5).

מצב מתג האורות	התאורה העיקרית שתופעל	מתג ההתנעה במצב "ACC" או "LOCK"		מתג ההתנעה במצב "ON"	
		אור	חושך	אור	חושך
(1) כבוי "OFF"	אורות חנייה, אורות אחוריים	-	-	-	-
	פנסים ראשיים	-	-	-	-
(2) אוטומטי "AUTO"	אורות חנייה, אורות אחוריים	-	-	-	מופעל
	פנסים ראשיים	-	-	-	מופעל
(3) אורות חנייה	אורות חנייה, אורות אחוריים	מופעל	מופעל	מופעל	מופעל
	פנסים ראשיים	-	-	-	-
(4) אורות ראשיים	אורות חנייה, אורות אחוריים	מופעל	מופעל	מופעל	מופעל
	פנסים ראשיים	מופעל	מופעל	מופעל	מופעל

להדלקת או כיבוי האורות, סובב את המתג שעל קצה הידית. לכפתור ארבעה מצבים:

OFF (1)
כל האורות כבויים.

AUTO (2)
אפשרות זאת פעילה כאשר מצב ההתנעה השתנה ל-"ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה. הפנסים הראשיים ואורות החנייה נדלקים ונכבים באופן אוטומטי בהתאם לתאורת הסביבה בחוץ המזוהה על ידי חיישן. הם נכבים באופן אוטומטי כאשר מצב ההתנעה משתנה ל-"ACC" או "LOCK" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.
חיישן התאורה (5) המודד את עוצמת תאורת הסביבה מותקן בחלק העליון של השמשה הקדמית. הוא גם משמש כחיישן גשם עבור פעולת המגבים.

זהירות!

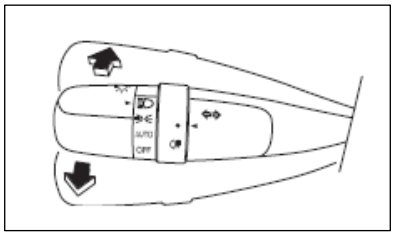
אם אזור חיישן התאורה בשמשה הקדמית מכוסה בבוץ, קרח, או כל חומר אחר, הפנסים הראשיים ואורות החנייה עלולים להידלק אפילו כאשר יש תאורת יום בחוץ. לפני שתסיר את הלכלוך מהשמשה הקדמית, העבר את ידית פעולת המגבים למצב כבוי "OFF", המגבים עלולים לפעול ולגרום לפגיעה וכמו כן הם עלולים גם להינזק.

הערה:

- **אל תדביק מדבקות על גבי השמשה הקדמית באזור חיישן התאורה. המדבקה עלולה לפגוע בביצועי החיישן ולגרום לפעולה לא נכונה של מערכת התאורה.**
- **אם תשנה את מצב ההתנעה ל-"ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה, ומתג התאורה נשאר במצב "AUTO", הפנסים הראשיים ואורות החנייה ידלקו באופן אוטומטי כאשר יחשיך בחוץ אפילו כשהמנוע אינו פועל. השארת האורות דלוקים למשך זמן רב עלולה לגרום לפריקת המצבר.**

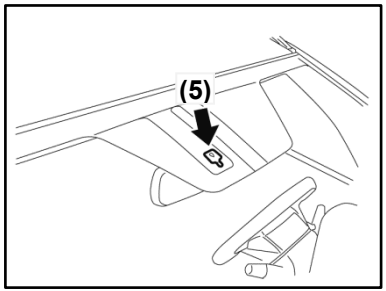
(3)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים, דולקים. הפנסים הראשיים כבויים.

(4)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים, דולקים.



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

מערכת הפעלת תאורה באופן אוטומטי



מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי מדליקה באופן אוטומטי את כל האורות המופעלים על ידי ידית בקרת התאורה כאשר מתקיימים כל שלושת התנאים הבאים יחד.

תנאים להפעלת מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי:

1) קיים חושך בסביבת חיישן התאורה (5).
2) ידית בקרת התאורה נמצאת במצב אוטומטי "AUTO".
3) לחצן ההתנעה נלחץ עד למצב "ON".

מערכת זאת מופעלת באמצעות אות מחיישן התאורה (5) הממוקם על גבי השמשה הקדמית. אל תכסה את החיישן. אם תכסה אותו, המערכת לא תפעל כהלכה.

אזהרה!

קיימת השהיה של כ-5 שניות לחיישן בכדי להגיב לשינויי תנאי התאורה בסביבה. בכדי לעזור לך להימנע מתאונה עקב ראות מוגבלת, הפעל את הפנסים הראשיים לפני כניסתך למנהרה, חנייה תת קרקעית או לכל מקום חשוך אחר.

הערה:

חיישן התאורה מגיב גם לקרני אינפרא-אדום, לכן הוא עלול לפעול בצורה שגויה כאשר יש קרני אינפרא-אדום חזקות.

תכנות מחדש של אפשרות הפעלת התאורה באופן אוטומטי

ההגדרות הבאות של אפשרות הפעלת התאורה באופן אוטומטי ניתנות לשינוי על פי דרישה. פנה למרכז השירות אם תרצה לתכנת מחדש אפשרות זאת.

רגישות חיישן התאורה

כמות האור הדרושה להפעלה וכיבוי התאורה של הרכב נקבעת על ידי יצרן הרכב. ניתן לכוון את רגישות חיישן התאורה כך שהאורות ידלקו ויכבו כאשר:

- בהיר יותר בחוץ מאשר בהגדרה הקיימת, או
- חשוך יותר בחוץ מאשר ההגדרה הקיימת

הפעלת התאורה באופן אוטומטי בגשם

הגדרות מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי ניתנות לשינוי כך שיפעילו את הפנסים הראשיים:

- כאשר חיישן הגשם מזהה גשם חזק
- כאשר חיישן הגשם מזהה אור וגשם חזק (במקביל להפעלת המגבים על ידי זיהוי הגשם), או
- באופן עצמאי מפעולת המגבים עקב זיהוי הגשם

תזכורת אורות דולקים

הזמזם הפנימי יצפצף באופן קבוע אם תפתח את דלת הנהג ללא כיבוי הפנסים הראשיים או פנסי החנייה. אפשרות זאת מופעלת תחת התנאים הבאים:

הפנסים הראשיים ו/או פנסי החנייה דולקים אפילו שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה הועבר ולמצב "LOCK".

הזמזם מפסיק לצפצף כאשר תכבה את הפנסים הראשיים ופנסי החנייה.

הערה:

בתצוגת המידע אשר בלוח השעונים, תופיע הודעה כאשר הזמזם מצפצף.

מערכת תאורת נסיעה ביום (D.R.L)

כאשר המנוע מופעל, מערכת זו מפעילה את פנסי תאורת היום. התנאים להפעלת מערכת תאורת נסיעה ביום הם:

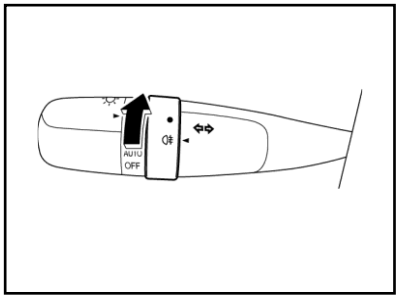
1) המנוע מופעל.

2) הפנסים הראשיים ופנסי הערפל הקדמיים (אם מותקנים) כבויים.

הערה:

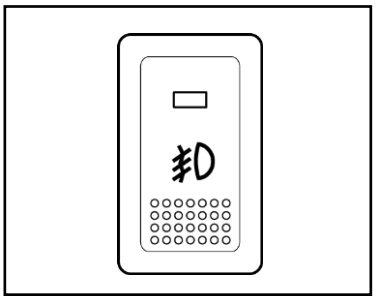
בהירות פנסי תאורת היום שונה מבהירות פנסי החנייה, אך זוהי אינה תקלה.

מתג פנס ערפל אחורי



להפעלת פנס ערפל אחורי, סובב את המתג כפי שמופיע באיור, כאשר הפנסים הראשיים פועלים. נורית חיווי נדלקת בלוח המחוונים כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

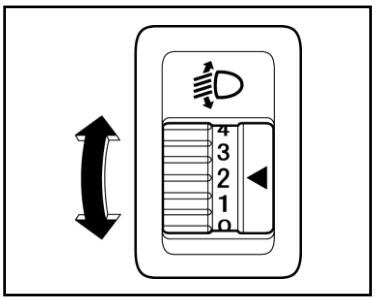
מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן)



בלחיצה על מתג זה ניתן להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים כאשר אורות החניה, אורות אחוריים ו/או האורות הראשיים פועלים. כאשר פנסי הערפל דולקים, נדלקת נורית חיווי על גבי המתג.

הערה:
במדינות מסוימות ייתכן והמתג יהיה שונה בהתאם לתקנות.

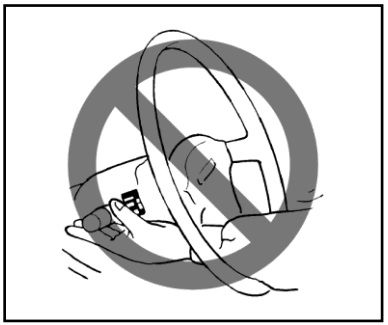
מתג פילוס האורות הראשיים (אם מותקן)



המתג מאפשר כיוון של אלומת הפנסים הראשיים בהתאם לתנאי העומס על הרכב.
הטבלה שלהלן מציגה את המצבים של המתג במצבי עומס שונים.

תנאי העומס על הרכב	מצב המתג
נהג בלבד	0
נהג + נוסע במושב הקדמי	0
נהג + 4 נוסעים ללא מטען	1
נהג + 4 נוסעים ומטען נוסף	3
נהג ומטען מלא	4

ידית הפעלת איתות



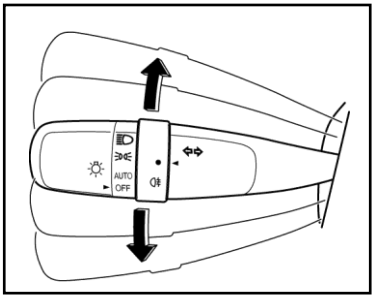
אזהרה!

אל מנת למנוע פגיעה אפשרית אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

הפעלת פנסי איתות

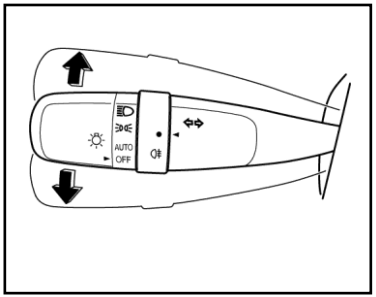
כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON", הזז את הידית כלפי מעלה או מטה כדי לאותת לפנייה שמאלה או ימינה.

איתות רגיל לפנייה



הזז את הידית עד הסוף למעלה או למטה כדי לאותת. לאחר השלמת הפנייה, האיתות יתבטל והידית תחזור למצבה הרגיל.

איתות לצורך מעבר נתיב



הזז חלקית את הידית והחזק אותה במקום.

- פנס האיתות המתאים ונורית האיתות בלוח השעונים יהבהבו כל עוד תחזיק את הידית במצב זה.

הנורות יהבהבו 3 פעמים גם אם תשחרר את הידית מיד לאחר שהזזת אותה.

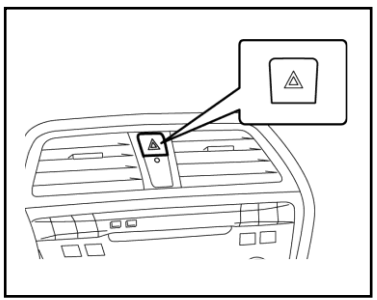
הערה:

פנס האיתות ונורית האיתות ניתנים לכיוון אם להבהב 3 פעמים לאחר שחרור ידית

האיתות באמצעות תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת המידע" בפרק זה.

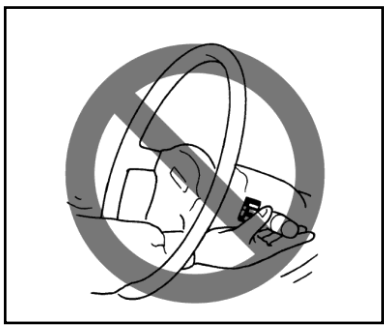
הערה:
ניתן להגדיר את מספר הפעמים שהפנס והנורית יהבהבו (בין פעם אחת לארבע פעמים). אם ברצונך, אנא פנה למרכז השירות לביצוע הגדרות אלו.

מתג איתות חירום



להפעלת איתות החירום לחץ על מתג זה, ארבעת פנסי האיתות ונוריות הבקרה בלוח המחוונים יהבהבו בו זמנית. בכדי לבטל את איתות החירום לחץ על המתג שנית.
יש להשתמש באיתות החירום כדי להזהיר נהגים אחרים בעת חניית חירום או כאשר הרכב יכול להוות מקור סכנה לתנועה.

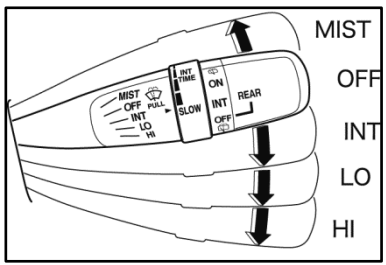
ידית מגבי שמשה/שטיפה



אזהרה!
אל מנת למנוע פגיעה אפשרית אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

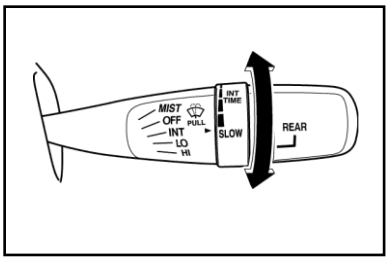
הפעלת מגבים ומתיזים
כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" ניתן להשתמש בידית המגבים או במתג המגבים (אם מותקן).

הפעלת מגבים



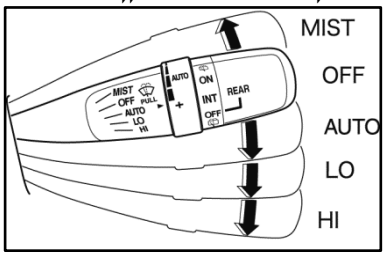
כדי להפעיל את המגבים, הזז את הידית כלפי מטה לאחד משלושת מצבי הפעולה שלה. במצב "INT", המגבים יופעלו לסירוגין לצורך נהיגה בערפל או גשם קל. במצב "LO", המגבים פועלים במהירות נמוכה וקבועה. במצב "HI" המגבים פועלים במהירות גבוהה וקבועה.

להפסקת פעולת המגבים, העבר את הידית בחזרה למצב "OFF". הזז את הידית כלפי מעלה והחזק אותה במצב "MIST" כדי שהמגבים יופעלו ברציפות במהירות נמוכה.



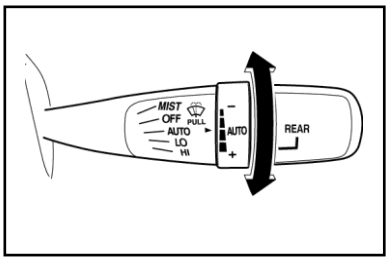
אם הידית מצוידת בבקרה לשליטה על זמן מחזורי הניגוב, "INT TIME", סובב את הבקרה קדימה או אחורה כדי לשנות את משך ההפסקות בין הניגובים.

אפשרות הפעלת המגבים עם חיישן גשם (אם מותקן)

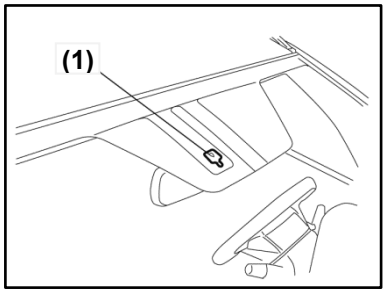


לחץ על לחצן ההתנעה עד למצב "ON". בכדי להפעיל את אפשרות פעולת המגבים עם חיישן הגשם, הזז את הידית למטה לאחת משלושת מצבי הפעולה שלה. במצב "AUTO" (אם קיים) המגבים פועלים באופן אוטומטי כאשר חיישן הגשם מזהה גשם או שלג. במצב "LO", המגבים פועלים במהירות נמוכה וקבועה. במצב "HI" המגבים פועלים במהירות גבוהה וקבועה. להפסקת פעולת המגבים, העבר את הידית בחזרה למצב "OFF".

הזז את הידית כלפי מעלה והחזק אותה במצב "MIST" כדי שהמגבים יופעלו ברציפות במהירות נמוכה.



אם לידית קיים מצב אוטומטי "AUTO", אתה יכול לשנות את רגישות המערכת לגשם/שלג על ידי סיבוב המתג קדימה להגברת הרגישות או אחורה להפחתת הרגישות.



(1) חיישן גשם

זהירות!

- שים לב להוראות הבאות כאשר ידית המגבים מכוונת למצב "AUTO" ולחצן ההתנעה נמצא במצב "ON". אחרת, המגבים עלולים לפעול באופן לא צפוי ולגרום לפגיעות או להינזק.
  - אל תיגע או תנגב את אזור חיישן הגשם בשמשה הקדמית בעזרת מטלית.
  - אל תכה על השמשה הקדמית או על חיישן הגשם.

זהירות! (המשך)

- וודא שידית המגבים נמצאת במצב כבוי "OFF" לפני שתשטוף את הרכב במכונת שטיפה אוטומטית או תנקה את השמשה.

הערה:

- תחת התנאים הבאים, ייתכן וחיישן הגשם לא יוכל לזהות גשם או שלג נכונה, ולכן אפשרות הפעלת המגבים לא תפעל או תפעל לא כשורה. (השתמש במצב אחר ממצב אוטומטי במקרה זה).
  - גשם או שלג לא ניתכים באזור חיישן הגשם בשמשה הקדמית, או שהשלג אינו מהסוג הניתן לזיהוי על ידי החיישן.
  - אזור חיישן הגשם מכוסה בבוץ, קרח, או בכל חומר אחר. יש להסיר כל לכלוך מהשמשה.
  - כבר היו טיפות גשם על החלון לפני הפעלת אפשרות הפעלת המגבים עם חיישן הגשם. יש להסיר את כל הטיפות על ידי המגבים באופן ידני.
  - חיישן הגשם חם יותר מ-80 מעלות בשמש או קר יותר מ-(10-) מעלות במזג אוויר קפוא. (המגבים לא פועלים בתנאים אלו).
  - יש מדבקה באזור חיישן הגשם.
  - להבי המגבים ניזוקו. יש להחליפם בחדשים.
- התנאים הבאים יכולים להצביע על בעיה במערכת הפעלת המגבים עם חיישן הגשם. אם המערכת מקיימת את אחד מהתנאים הבאים פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הבעיה.

- **עוצמת הגשם/שלג משתנה אבל מהירות המגבים נשארת קבועה.**
- **יורד גשם/שלג אך המגבים אינם פועלים.**

תכנות אפשרות הפעלת המגבים עם חיישן הגשם

ניתן לתכנת לפי רצונך את פעולת המגבים עם חיישן הגשם כאשר ידית ההפעלה נמצאת במצב אוטומטי "AUTO" באופן הבא. נא פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לביצוע השינויים.

ניגוב באופן אוטומטי מלא (תכנות יצרן)

המערכת בוחרת באופן אוטומטי את מצב הניגוב המתאים ביותר: ללא ניגוב, ניגוב לסירוגין, ניגוב במהירות נמוכה או ניגוב במהירות גבוהה.

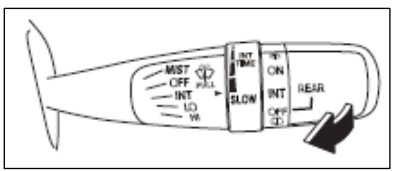
ניגוב באופן חצי אוטומטי

המערכת בוחרת באופן אוטומטי את מצב הניגוב המתאים ביותר: ניגוב לסירוגין, ניגוב במהירות נמוכה או ניגוב במהירות גבוהה. (המגבים לא יפסיקו לפעול באופן אוטומטי)

ניגוב לסירוגין

המגבים פועלים רק במצב הפעלה לסירוגין. מחזור הניגוב ניתן לשינוי באמצעות המתג על ידית המגבים.

שטיפת השמשה הקדמית



כדי להתיז נוזל שטיפה, משוך את הידית כלפיך. המגבים יופעלו באופן אוטומטי במהירות נמוכה אם הם לא במצב "INT".

אזהרה!

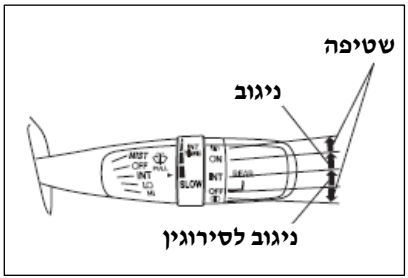
- **כדי למנוע כפור על השמשה הקדמית במזג אוויר קר, הפעל את מפשיר האדים לפני ובמהלך השימוש בשטיפה.**
- **אין להשתמש בחומר מונע קפיאה המיועד למצנן המנוע במכל נוזל השטיפה. זה עלול להגביל את הראות וכן לגרום נזק לצבע הרכב.**

שים לב!

כדי למנוע נזק לחלקי מערכת המגבים והשטיפה, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- **אין להמשיך בהחזקת הידית כאשר לא מותז נוזל שטיפה. זה עלול לגרום נזק למנוע השטיפה.**
- **אין להפעיל מגבים על שמשה יבשה כדי לא לגרום נזק לשמשה ולמגבים. תמיד יש להרטיב את השמשה לפני הפעלת המגבים.**
- **פנה קרח או שלג שהצטבר על להבי המגבים לפני ההפעלה.**
- **בדוק באופן סדיר את מפלס נוזל השטיפה. במזג אוויר קשה, בדוק לעיתים קרובות יותר.**
- **במזג אוויר קר יש למלא את מכל נוזל השטיפה רק ב-3/4 מנפחו כדי לאפשר את התפשטות הנוזל בקפיאה.**

מתג מגב / שטיפה חלון אחורי



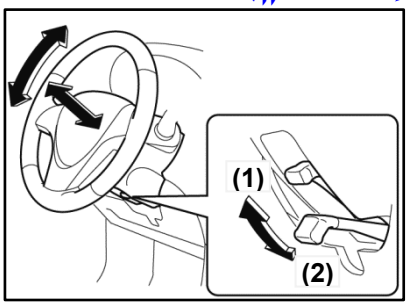
כדי להפעיל את המגב האחורי, סובב קדימה את מתג המגב האחורי שעל קצה הידית הימנית למצב "ON". אם המתג יהיה במצב "INT", המגב יפעל לסירוגין. להפסקת פעולתו של המגב, סובב את המתג לאחור למצב "OFF".
כאשר המגב האחורי במצב "OFF", סובב את המתג לאחור והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

כאשר המגב האחורי במצב "ON", סובב את המתג קדימה והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

שים לב!

לפני שימוש במגב האחורי, פנה קרח או שלג שהצטבר על להב המגב. הקרח או השלג שהצטברו עלולים לעצור את תנועת המגב ולגרום נזק למנוע המגב.

כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)



(1) נעול
(2) משוחרר

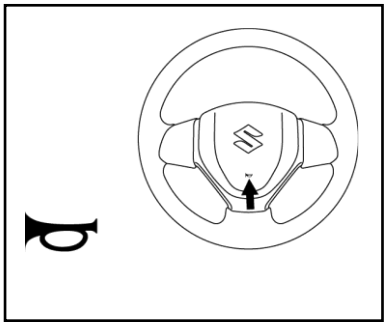
ידית הנעילה ממוקמת מתחת לעמוד ההגה. כדי לשנות את מיקום גלגל ההגה:

1. דחוף כלפי מטה את ידית הנעילה כדי לשחרר את מוט ההגה.
2. כוון את גלגל ההגה למיקום הרצוי ונעל את מוט ההגה ע"י משיכת ידית הנעילה כלפי מעלה.
3. נסה להזיז את גלגל ההגה למעלה ולמטה קדימה ואחורה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

אזהרה!

בשום מקרה אל תנסה לכוון את גובה גלגל ההגה כאשר הרכב בתנועה. זה עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב.

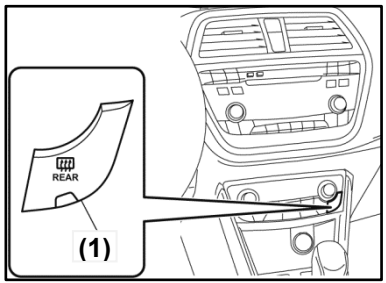
צופר



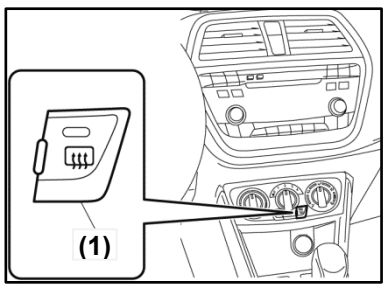
לחץ על לחצן הצופר שבגלגל ההגה כדי להפעיל את הצופר. הצופר יפעל בכל מצב של מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה.

מתג מפשיר אדים - שמשה אחורית ומראות צד (אם מותקן)

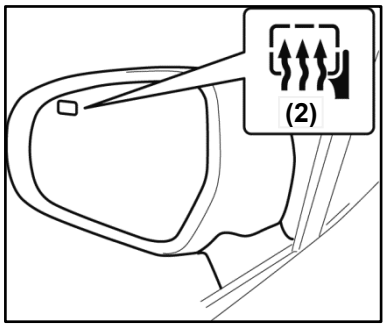
דגם 1



דגם 2



כאשר השמשה האחורית מתכסה באדים, לחץ על המתג (1) כדי להפשיר את האדים.



אם על מראת הצד החיצונית מופיע הסימן (2), מותקן בה מפשיר אדים. כאשר לוחצים על המתג (1) יופשרו האדים מהשמשה האחורית וממראות הצד בו זמנית.

עם הפעלת מפשיר האדים תידלק נורית חיווי על המתג. מפשיר האדים יופעל רק כאשר המנוע פועל. כדי להפסיק את פעולת מפשיר האדים, לחץ על המתג (1) פעם נוספת.

שים לב!

מפשיר האדים צורך כמות זרם גדולה. כבה אותו כאשר השמשה והמראות התנקו מאדים ומאפשרות ראות טובה.

הערה:

- **מפשיר האדים פועל רק כאשר המנוע פועל.**
- **המפשיר יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר 15 דקות בכדי למנוע פריקת המצבר.**
- **אם רכבך מאובזר במפשיר אדים למראות הצד החיצוניות, רק למראת הנהג יש את הסימן (2) אך לשתי המראות יש מפשיר אדים והן יפעלו במקביל.**

פרק 3

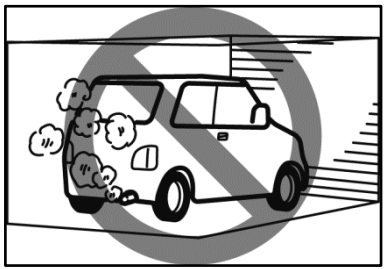
תפעול הרכב

אזהרה לגזי פליטה 155
רשימת בדיקות יומיות 156
צריכת שמן במנוע 157
מתג התנעה (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) 158
לחצן התנעה (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) 160
מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת) 161
ידית בלם חניה 166
דוושות 167
תיבת הילוכים ידנית 167
התנעת המנוע (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) 168
התנעת המנוע (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) 169

תפעול הרכב (המשך)

שימוש בתיבת ההילוכים 174
אם אין אפשרות להעביר את בורר תיבת ההילוכים ממצב "P" (חניה) 180
מחוון העברת הילוך (אם מותקן) 180
מערכת הנעה כפולה 4WD (אם מותקנת) 184
מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת) 191
בקרת שיוט (אם מותקנת) 197
חיישני חנייה (אם מותקנים) 215
מצלמה אחורית (אם מותקנת) 225
בלימה 229
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת) 232
מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) (אם מותקנת) 237
מערכת רדאר לסיוע בבלימה (אם מותקנת) 245
איתות בלימת חירום (ESS) (אם מותקן) 259

אזהרה לגזי פליטה



אזהרה!

הימנע משאיפת גזי פליטה. הם מכילים חד-תחמוצת הפחמן, שהוא גז חסר צבע או ריח, רעיל וקטלני. מאחר וגז זה קשה לגילוי, עליך לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע ככל האפשר חדירת חד-תחמוצת הפחמן לתוך הרכב.

אזהרה! (המשך)

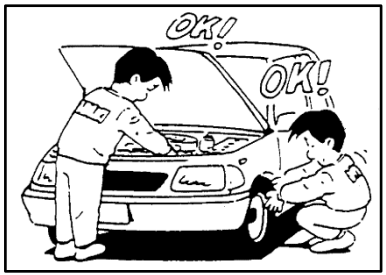
- אל תחנה את הרכב לזמן ממושך עם מנוע פועל אפילו במקום פתוח. אם יש צורך לשבת ברכב חונה לזמן קצר כאשר המנוע פועל, יש להביא את בורר כניסת האוויר למצב "אויר חיצוני" ואת המניפה למהירות גבוהה.
- המנע מהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח. אם יש צורך בהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח, וודא שגג השמש (אם מותקן) וכל החלונות סגורים והמניפה מכוונת למהירות גבוהה כאשר בורר כניסת האוויר במצב "אויר חיצוני".

אזהרה! (המשך)

- כדי שמערכת האוורור ברכב תפעל כנדרש, וודא שפתחי כניסת האוויר לפני השמשה הקדמית גלויים ופתוחים.
- וודא שאזור צינור הפליטה פנוי ונקי מחסימה כדי למנוע הצטברות גזי פליטה מתחת לרכב.
- יש לבדוק באופן סדיר את מערכת הפליטה לגילוי דליפות ונזק. תקן באופן מיידי כל דליפה או נזק.
- אל תשאיר את המנוע פועל במקומות סגורים.

רשימת בדיקות יומיות

לפני הנסיעה



1. וודא שהחלונות, המראות, הפנסים ומחזירי האור נקיים ולא חסומים.
2. בצע בדיקה חזותית של הצמיגים ושים לב לנקודות הבאות:
   - עומק החריצים בסוליה.
   - שחיקה חריגה, סדקים ונזק.
   - אומים משוחררים של האופן.
   - חדירת גופים זרים כמו מסמרים, אבנים וכדומה.
3. חפש נזילות של נוזלים ושמן.

הערה:
טפטוף מים ממערכת המיזוג היא תופעה טבעית לאחר השימוש במזגן.

4. וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב.
5. בדוק את תקינות הפנסים הראשיים, פנסי האיתות, פנסי הבלימה והצופר.
6. כוון את המושב ואת משענת הראש.
7. בדוק את דוושת הבלמים ואת ידית בלם החניה.
8. כוון את המראות.
9. וודא שכל הנוסעים כולל הנהג חגורים היטב בחגורות הבטיחות.
10. וודא שכל נוריות האזהרה והחיווי נדלקות עם העברת מפתח ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON".
11. בדוק את כל המחוונים.
12. וודא שנורית אזהרת מערכת הבלמים נכבית כאשר משחררים את בלם החניה.

אחת לשבוע או בכל תדלוק יש לבצע את הבדיקות הבאות בתא המנוע:

1. מפלס השמן במנוע.
2. מפלס נוזל הקירור.
3. מפלס נוזל הבלמים.
4. מפלס התמיסה במצבר.

5. מפלס נוזל שטיפה לשמשות.
6. פעולת מנעול מכסה המנוע.

משוך את ידית שחרור מכסה המנוע שבתוך הרכב. וודא שמכסה המנוע אינו ניתן לפתיחה מלאה ללא שחרור המנעול המשני. וודא שמכסה המנוע נעול היטב לאחר הבדיקה.

אזהרה!

וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב לפני הנסיעה. מכסה לא נעול עלול להיפתח באופן בלתי צפוי במהלך הנסיעה, לחסום את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

אחת לחודש או בכל תדלוק, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מדיד לחץ מתאים. בדוק גם את לחץ האוויר בצמיג החלופי.

צריכת שמן במנוע

צריכת שמן קלה של המנוע היא טבעית במהלך תפעול רגיל של הרכב.

כמות השמן הנצרכת משתנה בהתאם לסוג השמן, איכותו ותנאי ההפעלה של הרכב.

צריכת השמן גדלה במהירויות גבוהות וכתוצאה מהאצות והאטות תכופות. גם כאשר הרכב מופעל בתנאי עומס גבוה, צריכת השמן תגדל.

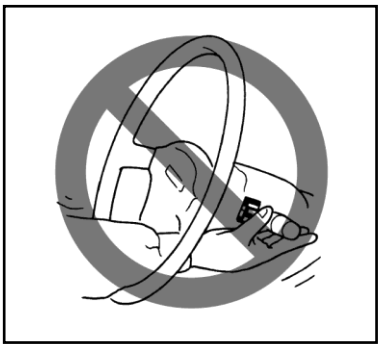
מנוע חדש יצרוך יותר שמן משום שטבעות הבוכנה והצילינדר עדיין לא מותאמים היטב. צריכת השמן של מנוע חדש יורדת רק לאחר נסיעה של כ-5000 ק״מ.

צריכת השמן המרבית היא 1 ליטר שמן לכל 1000 ק״מ.
כאשר בודקים צריכת שמן יש לקחת בחשבון שהשמן עשוי להיות דליל, מה שמקשה על מדידה נכונה של מפלס השמן במנוע.

לדוגמה, רכב המבצע הרבה נסיעות קצרות והמנוע מראה צריכת שמן רגילה, יתכן שמוט המדידה לא מראה את כמות השמן הנכונה גם לאחר 1000 ק״מ משום שהשמן מדולל בהדרגה בדלק ובלחות.

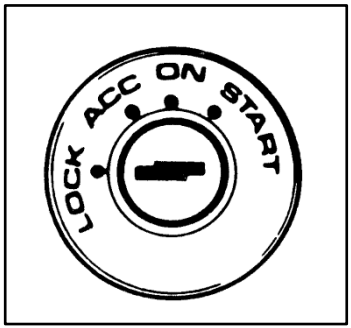
כאשר מסיעים את הרכב במהירויות גבוהות, הדלק והלחות שבשמן מתאדים ואז תיראה צריכת שמן גבוהה כביכול.

מתג התנעה (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח)



אזהרה!

על מנת להימנע מפציעה, אל תפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

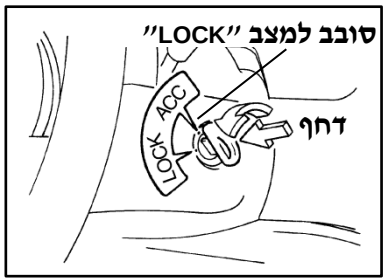


למתג ההתנעה יש ארבעה מצבים כדלהלן:

LOCK (נעול)

זהו מצב החניה הרגיל. זהו המצב היחיד שבו ניתן לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה.

דגם בעל תיבת הילוכים ידנית



- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית**
  יש ללחוץ את המפתח פנימה בכדי להעביר את מתג ההתנעה למצב "LOCK". כך ננעל מתג ההתנעה ונמנע השימוש בגלגל ההגה לאחר הסרת המפתח.
- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית**
  אפשר לסובב את המפתח למצב "LOCK" רק כאשר ידית בורר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "P" (חניה). כך

ננעל מתג ההתנעה ונמנע השימוש בגלגל ההגה ובידית בורר ההילוכים.

כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה, הכנס את המפתח וסובב בכיוון השעון לאחד מהמצבים האחרים. אם קיימים קשיים בסיבוב המפתח כדי לשחרר את גלגל ההגה, נסה להניע מעט את גלגל ההגה ימינה ושמאלה, תוך כדי סיבוב מפתח ההתנעה.

ACC (אביזרים)
ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, כאשר המנוע דומם.

ON (הפעלה)
מצב ההפעלה הרגיל. כל מערכות החשמל פעילות.

START (התנעה)
זה המצב עבור התנעת המנוע באמצעות המתנע. יש לשחרר את המפתח ממצב זה מיד לאחר שהמנוע התניע.

תזכורת מפתח התנעה (אם מותקנת)
קול זמזום לסירוגין נשמע כדי להזכיר לך להוציא את המפתח ממתג ההתנעה, בעת פתיחת דלת הנהג.



אזהרה!

- **לעולם אל תסובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" ותוציא את המפתח כאשר הרכב בתנועה. גלגל ההגה ינעל ולא תוכל לשלוט בהיגוי הרכב.**

אזהרה! (המשך)

- **החזר תמיד את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והוצא את המפתח בעוזבך את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אין להשאיר ילדים לבד ברכב חונה. ילדים עלולים לגרום לתזוזה לא מכוונת של הרכב ולגרום לתאונה או לפגוע בעצמם עקב שימוש בחלונות החשמליים. ילדים עלולים להיפגע ממכת חום במזג אוויר חם. כל אלו עלולים לגרום לפגיעות חמורות או מוות.**

שים לב!

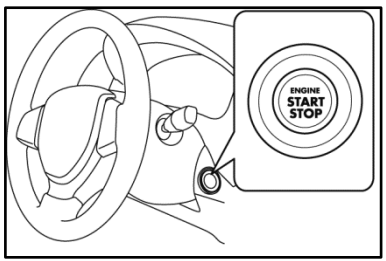
- **אל תנסה להפעיל את המתנע יותר מ-12 שניות בכל פעם. אם המנוע אינו מתניע, המתן 15 שניות לפני שתנסה שוב. אם המנוע אינו מתניע לאחר**

שים לב! (המשך)

מספר ניסיונות, בדוק את מערכות הדלק וההתנעה במרכז השירות.

- **אל תשאיר את מתג ההתנעה במצב "ON" אם המנוע אינו פועל אל מנת למנוע את פריקת המצבר.**

לחצן התנעה (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח)



LOCK (נעול)

זהו מצב החניה הרגיל. כאשר נבחר מצב זה על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולאחר מכן נפתחת אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען), גלגל ההגה ינעל באופן אוטומטי.

ACC (אביזרים)

לחץ על מתג ההתנעה בכדי לבחור במצב זה בו ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, המראות החשמליות ושקע המצת כאשר המנוע דומם. כאשר נבחר מצב זה, תצוגת המידע בלוח השעונים מציגה את ההודעה הבאה:
"ACC IGNITION SWITCH POSITION"
לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "תצוגת המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

ON (הפעלה)

- **כאשר המנוע דומם**

ניתן להפעיל אביזרים חשמליים כגון המגבים והחלונות החשמליים כאשר המנוע דומם. כאשר מצב זה נבחר על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, תצוגת המידע בלוח השעונים מציגה את ההודעה הבאה:
"ON IGNITION SWITCH POSITION"

- **כאשר המנוע פועל**

כל מערכות החשמל פעילות. כאשר מצב זה נבחר על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, ניתן להתחיל בנסיעה ברכב.

START (התנעה)

תיבת הילוכים אוטומטית - אם ברשותך שלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח, המנוע יתניע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה לאחר העברת ידית בורר ההילוכים למצב "P" (חניה) ולחיצה רציפה על דוושת הבלמים. (אם יש צורך להתניע את המנוע שנית כאשר הרכב בתנועה, העבר להילוך סרק "N").

תיבת הילוכים ידנית - אם ברשותך שלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח, המנוע יתניע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה לאחר העברת ידית ההילוכים למצב "N" (סרק) ולחיצה רציפה על דוושת הבלמים ודוושת המצמד.

הערה:
לא נדרש להחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ באופן קבוע בכדי להתניע את המנוע.

שים לב!
אל תשאיר את לחצן ההתנעה במצב "ON" או "ACC" כאשר המנוע דומם. הימנע משימוש ברדיו או בצרכני חשמל אחרים לזמן ממושך כאשר לחצן ההתנעה במצב "ON" או "ACC" והמנוע דומם. אחרת המצבר עלול להיפרק.

הערה:
בנוכחות גלי רדיו חזקים או הפרעות, לא תוכל לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON" או "ACC" או להתניע את המנוע באמצעות לחצן ההתנעה. במקרה שכזה, תצוגת המידע בלוח השעונים תציג את ההודעה הבאה:
"KEY FOB NOT DETECTED"

אזהרת שחרור נעילת גלגל ההגה
אם גלגל ההגה נשאר נעול כאשר אתה לוחץ על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON", תצוגת המידע בלוח השעונים תציג את ההודעה הבאה:
"TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK"
לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "תצוגת המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

הערה:
ייתכן ונעילת גלגל ההגה לא תשתחרר מאחר ומופעל עומס על גלגל ההגה. במקרה שכזה, סובב את גלגל ההגה ימינה או שמאלה בכדי לשחרר אותו מהעומס הקיים לפני שתלחץ על לחצן ההתנעה שוב בכדי לשנות את מצב ההתנעה הרצוי.

מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת)

כאשר השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח נמצא בתוך "טווח הפעולה הפנימי", ניתן להשתמש בלחצן ההתנעה בכדי להתניע את המנוע ולבחור את המצבים ("ON" או "ACC"). בנוסף, ניתן להפעיל את האפשרויות הבאות:

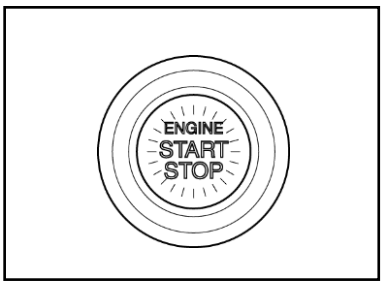
- אפשרות כניסה ללא מפתח. לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "שלט-רחוק מערכת התנעה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

- נעילה ושחרור נעילה של הדלתות (כולל דלת תא המטען) באמצעות לחצן הפעלה. לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "שלט-רחוק מערכת התנעה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".
- אפשרות מערכת משבת מנוע (אימובילייזר). לפרטים נוספים, התייחס לסעיף "מערכת משבת מנוע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

תאורת לחצן ההתנעה

לחצן ההתנעה יואר במקרים הבאים:

- כאשר המנוע דומם ודלת הנהג נפתחה, או למשך 15 שניות לאחר שדלת הנהג נסגרה. תאורת המתג תתעמעם ותיכבה לאחר 15 שניות.
- כאשר המנוע דומם ופנסי החניה דולקים. תאורת המתג תיכבה עם כיבוי פנסי החניה.
- כאשר המנוע פועל ופנסי החניה ו/או הפנסים הראשיים דולקים. תאורת המתג תיכבה עם כיבוי מתג הפנסים הראשיים.



הערה:

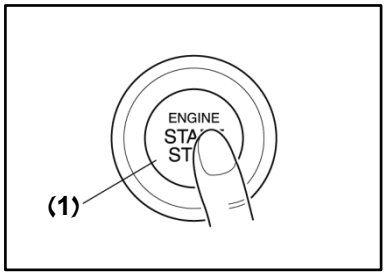
בכדי לשמור על המצבר, תאורת המתג תיכבה באופן אוטומטי כאשר שני התנאים הבאים יקרו בו זמנית:

- **הפנסים הראשיים ופנסי החניה כבויים.**
- **15 דקות עברו מאז פתיחת דלת הנהג.**

בחירת מצב ההתנעה

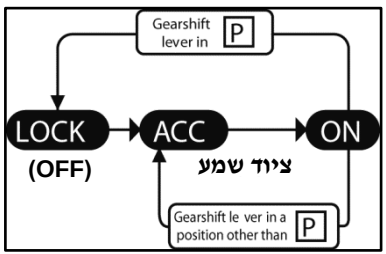
לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב "ACC" או "ON" כאשר אתה רוצה להשתמש באביזר חשמלי או לבדוק את פעולת לוח השעונים ללא התנעת המנוע.

1) שב במושב הנהג כאשר שלט-רחוק מערכת ההתנעה ללא מפתח נמצא עליך.
2) תיבת הילוכים ידנית – ללא לחיצה על דוושת המצמד, לחץ על לחצן ההתנעה (1).
   תיבת הילוכים אוטומטית – ללא לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על לחצן ההתנעה (1).

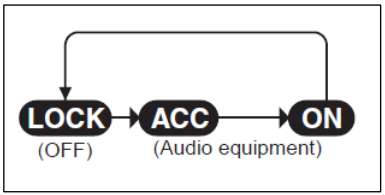


בכל פעם שתלחץ על לחצן ההתנעה, מצב ההתנעה ישתנה כדלהלן:

תיבת הילוכים אוטומטית



תיבת הילוכים ידנית

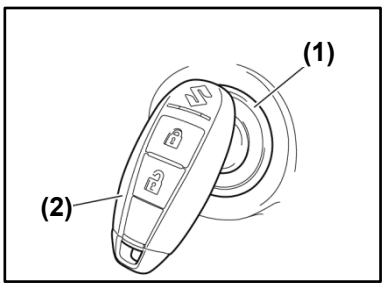


הערה:

- **בתיבת הילוכים אוטומטית – אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר ממצב "P" (חניה), או לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים במצב "P" (חניה), לא ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב "LOCK".**
- **כאשר בוחרים את מצב ההתנעה, תצוגת המידע בלוח השעונים מציגה את ההודעות המתאימות.**

אם נורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת ולא ניתן לבחור במצב התנעה כלשהו

ייתכן ושלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח לא יזוהה בתוך "טווח הפעולה הפנימי". נסה שנית לאחר שתוודא כי השלט-רחוק נמצא אתך. אם עדיין לא ניתן לבחור במצב התנעה, ייתכן וסוללת השלט-רחוק חלשה. במקרה שכזה, בכדי לבחור במצב התנעה השתמש בשיטה הבאה:



1) ללא לחיצה על דוושת הבלמים ודוושת המצמד, לחץ על לחצן ההתנעה (1).

2) תוך 10 שניות מרגע הבהוב נורית חיווי האזהרה הראשית בלוח השעונים ומרגע הופעת ההודעה: "PLACE KEY FOB ON START SWITCH" בתצוגת המידע, גע בלחצן ההתנעה עם קצה לחצן הנעילה של השלט-רחוק (2) למשך כ-2 שניות.

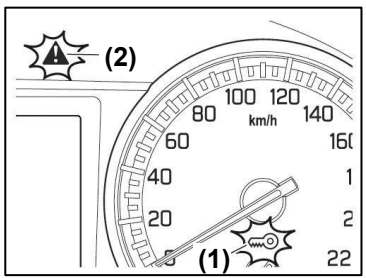
הערה:

- **אם עדיין אינך מצליח לבחור במצב התנעה כלשהו, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההתנעה ללא מפתח. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.**
- **נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע (אימוביליזר) תפעל למשך כ-5 שניות כאשר נורית חיווי אזהרה ראשית מהבהבת. בנוסף, תצוגת המידע בלוח השעונים תציג הודעה במהלך זמן זה.**
- **ניתן לתכנת את המערכת כך שהזמזם ישמע פעם אחת ביחד עם אזהרת "השלט-רחוק בחוץ". בכדי להפעיל אפשרות זאת, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.**
- **אם סוללת השלט-רחוק עומדת להיפרק לגמרי, ההודעה המתאימה תופיע בתצוגת המידע כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לעבור למצב "ON". למידע אודות החלפת הסוללה פנה לפרק 2 "לפני הנהיגה".**

אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב"

כאשר אחד מהתנאים המתוארים בהמשך מתקיימים, המערכת תפעיל את אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב" על ידי השמעת הזמזם החיצוני והפנימי. באותו הזמן, נדלקת נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע ונורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת.

- אחת מהדלתות נפתחה ולאחר מכן נסגרה כאשר השלט-רחוק אינו בתוך הרכב והמנוע פועל או שמצב ההתנעה השתנה למצב "ACC" או "ON" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה.
- השלט-רחוק אינו בתוך הרכב כאשר אתה מנסה להתניע את המנוע לאחר לחיצה על מצב ההתנעה עד למצב "ACC" או "ON".



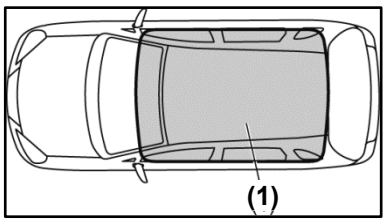
(1) נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע (מהבהבת)

(2) נורית חיווי אזהרה ראשית (מהבהבת)

הערה:

- **אם ההתראה ניתנה, אתר את השלט-רחוק בהקדם האפשרי.**
- **כל ניסיון להתנעת המנוע יכשל כל עוד האזהרה פעילה. ההודעה המופיעה בתצוגת המידע בלוח השעונים מעבירה את אותו המסר.**
- **באופן רגיל, נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע אמורה להיכבות ונורית חיווי אזהרה ראשית אמורה להפסיק להבהב לזמן קצר לאחר שהשלט-רחוק הוכנס בחזרה אל תוך הרכב. אם הם נשארות דולקות ומהבהבות, שנה את מצב ההתנעה למצב "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ובצע את פעולת התנעת המנוע.**
- **נהג תמיד שמור על השלט-רחוק אצלך.**

"טווח הפעולה הפנימי" להתנעת המנוע, בחירת מצב התנעה ואזהרת "השלט-רחוק בחוץ"



(1) טווח הפעולה הפנימי

"טווח הפעולה הפנימי" עבור האפשרויות הללו מוגדר בכל פנים הרכב מלבד האזור שמעל לוח המחוונים.

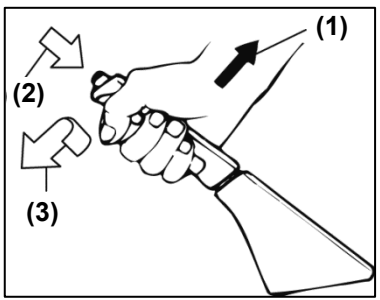
הערה:

- **אפילו שהשלט-רחוק נמצא בתוך "טווח הפעולה הפנימי", אם הוא באחד מהמצבים הבאים, ייתכן ולא תוכל להתניע את המנוע או לבחור מצב התנעה, ואזהרת "השלט-רחוק מחוץ לטווח" עלולה להופיע.**
  - **סוללת השלט-רחוק חלשה.**
  - **כאשר קיימים גלי רדיו חזקים, או רעש אלקטרוני כלשהו.**
  - **כאשר השלט-רחוק בא במגע או מכוסה על ידי חפץ מתכתי.**
  - **כאשר השלט-רחוק נמצא בתוך תא אכסון כגון תא הכפפות או בכיס הדלת.**
  - **כאשר השלט-רחוק נמצא בתוך כיס סד השמש או על הרצפה**
- **אפילו שהשלט-רחוק נמצא מחוץ ל"טווח הפעולה הפנימי", אם הוא נמצא באחד מהמצבים הבאים, ייתכן ותוכל להתניע את המנוע או לבחור מצב התנעה.**

אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לטווח " עלולה שלא להופיע במקרים אלו.

- **השלט-רחוק נמצא מחוץ לרכב אך קרוב מאד לדלת.**
- **השלט רחוק נמצא על לוח המחוונים.**

ידית בלם חניה



(1) הפעלה
(2) לחץ לשחרור
(3) שחרור

ידית בלם החניה ממוקמת בין המושבים. להפעלת בלם החניה, לחץ ארוכות על דוושת הבלם ומשוך את ידית בלם החניה עד סוף המהלך. לשחרור בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם, ארוכות ומשוך קלות את ידית בלם החניה, בעזרת האגודל לחץ על הכפתור שבקצה הידית והורד את הידית עד לנקודה הנמוכה ביותר.

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש להפעיל תמיד את דוושת בלם החניה לפני שילוב למצב חניה (P). אם אתה מחנה את הרכב במורד ומשלב את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ותיתקל בקושי להעביר את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה כאשר תרצה להתחיל בנסיעה.

כאשר אתה מתכוון להתחיל בנסיעה, הוצא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה (P) לפני שחרור בלם החניה.

אזהרה!

- **לעולם אל תסיע את הרכב עם בלם חניה מופעל. זה עלול לגרום להפחתת יעילות הבלמים האחוריים כתוצאה מהתחממות יתר. בנוסף, זה יקצר את חיי הבלמים ועלול להיגרם נזק בלתי הפיך לבלמים.**
- **אם בלם החניה אינו בולם את הרכב באופן בטוח או שאינו משתחרר לגמרי, הבא מיד את הרכב לבדיקה במרכז השירות.**

אזהרה!

יש להפעיל תמיד את בלם החניה במלואו לפני עזיבת הרכב כדי שלא יזוז ויגרום לפגיעות ולנזק. בחניה, וודא שתיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב "P" או שתיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך ראשון או אחורי. זכור להפעיל את בלם החניה בנוסף לשילוב ידית ההילוכים.

אזהרה!

כאשר מחנים את הרכב במזג אוויר קר במיוחד, יש לנקוט בצעדים הבאים:

1) הפעל את בלם החניה.

2) תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע ולאחר מכן שלב להילוך ראשון או הילוך אחורי.
תיבת הילוכים אוטומטית - שלב את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P) ודומם את המנוע.

3) צא מהרכב והנח גושי בלימה לפני האופנים.

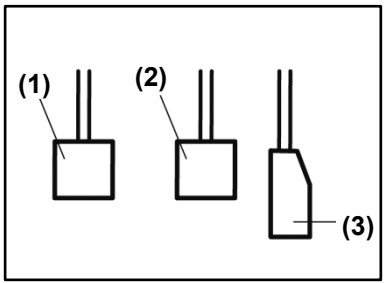
4) שחרר את בלם החניה. כאשר תחזור לרכב, ראשית הפעל את בלם החניה ואחר כך הרחק את גושי הבלימה.

זמזם התראת בלם חניה

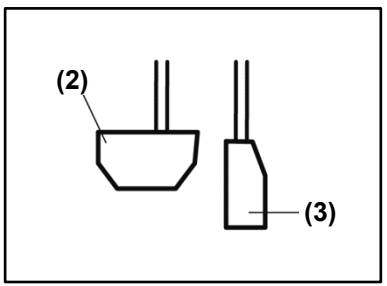
הזמזם ישמע לסירוגין בכדי להזכיר לך לשחרר את ידית בלם החניה אם תתניע את המנוע ללא שחרור בלם החניה. וודא שבלם החניה משחורר לחלוטין ושנורית אזהרת הבלמים כבויה.

דוושות

תיבת הילוכים ידנית



תיבת הילוכים אוטומטית



דוושת המצמד (1) (בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית)

דוושת המצמד משמשת להפרדת ההנעה לגלגלים כאשר מתניעים את המנוע, עוצרים, או משלבים להילוך כלשהו. לחיצה על הדוושה מנתקת את המצמד.

אזהרה!

אין לנהוג כשהרגל נחה על דוושת המצמד. זה עלול לגרום לבלאי מואץ של המצמד, לנזק למצמד או לאיבוד לא צפוי של בלימת המנוע.

דוושת הבלם (2)

רכבך מצויד בבלמי דיסק מלפנים ומאחור. לחיצה על דוושת הבלמים מפעילה את כל הבלמים.

יתכן וישמעו מדי פעם קולות חריקה בזמן הפעלת הבלמים. זה מצב רגיל הנגרם על ידי גורמים סביבתיים כמו קור, רטיבות, שלג וכדומה.

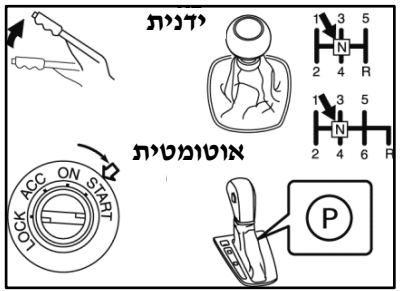
אזהרה!
אם חריקות הבלם מוגזמות ומופיעות בכל הפעלת בלמים, עליך לבדוק את הבלמים במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

אזהרה!
אין לנסוע כשהרגל מונחת על דוושת הבלמים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים שיכולה לגרום להפעלת בלמים בלתי צפויה, מרחק בלימה גדול יותר או נזק בלתי הפיך לבלמים.

דוושת ההאצה (3)
דוושה זו שולטת במהירות המנוע. לחיצה על דוושת ההאצה מגדילה את ההספק של המנוע והמהירות.

התנעת המנוע (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח)

לפני ההתנעה



1) וודא שבלם החניה מופעל כראוי.

2) **תיבת הילוכים ידנית** - העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד בזמן התנעת המנוע.

תיבת הילוכים אוטומטית - וודא שבורר תיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). (אם יש צורך בהתנעה חוזרת כשהרכב בתנועה, שלב למצב "N").

הערה:
ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית יש מתקן המונע את הפעלת המתנע אם תיבת ההילוכים משולבת באחד ממצבי הנסיעה.

אזהרה!
וודא שבלם החניה מופעל כראוי וידית ההילוכים נמצאת במצב סרק (או בורר ההילוכים במצב "P" (חניה) בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית) לפני התנעת המנוע.

התנעת מנוע קר וחם
הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע על ידי סיבוב המפתח למצב "START". שחרר את המפתח כאשר המנוע התניע.

שים לב!

- **הפסק את ההתנעה מיד לאחר שהמנוע התניע כדי לא לגרום נזק למערכת ההתנעה.**
- **אל תפעיל את המתנע יותר מ-12 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.**

אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון של עד 12 שניות, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא. לחץ על דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה ונסה להתניע. שחרר את מפתח ההתנעה והדוושה לאחר ההתנעה.

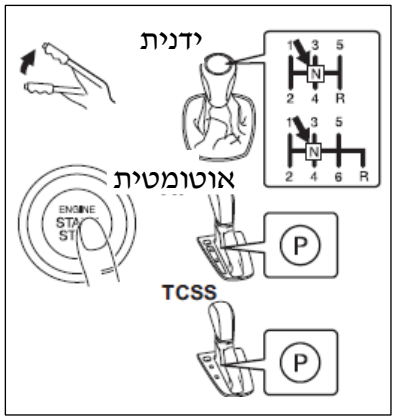
אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע. פעולה זאת אמורה לנקות את המנוע אם הוא מוצף.

אזהרה!

כאשר עוצרים את הרכב אחרי נסיעה מאומצת כדוגמת טיפוס או נסיעה במהירות גבוהה יש לאפשר למנוע לפעול כדקה או מעט יותר בסיבובי סרק על מנת לאפשר למגדש הטורבו ולשמן המנוע להתקרר מעט. צעד זה נועד למנוע את שריפת השמן שיכולה לפגוע במסבים של מגדש הטורבו.

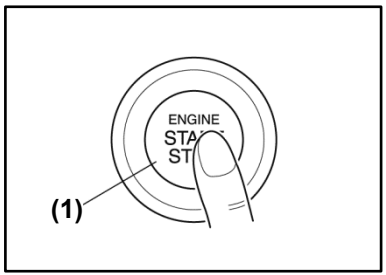
התנעת המנוע (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח)

לפני ההתנעה



1) וודא שבלם החניה מופעל כראוי.
2) **תיבת הילוכים ידנית** - העבר להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד והבלמים בזמן התנעת המנוע.

תיבת הילוכים אוטומטית-
וודא שבורר תיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). (אם יש צורך בהתנעה חוזרת כשהרכב בתנועה, שלב למצב "N"). לחץ את דוושת הבלמים במלואה.



3) ההודעה "PUSH START SWITCH" תופיע בתצוגת המידע בלוח השעונים. לחץ על לחצן ההתנעה (1). כאשר המנוע התניע, המתנע יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי.

אזהרה!

יש לוודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת ההילוכים במצב סרק (N) (או חניה (P) ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית) לפני ניסיון להתנעת המנוע.

שים לב!

- **אל תלחץ על דוושת ההאצה במהלך פעולת התנעת המנוע.**
- **אם המנוע אינו מגיב כאשר אתה מנסה להתניע אותו באמצעות לחצן ההתנעה או אם לחצן ההתנעה חוזר למחזוריות המצבים "LOCK" (OFF) – "ACC" – "ON", ייתכן ומצבר הרכב נפרק. בדוק את מתח המצבר לפני שתנסה שנית.**

הערה:

- **אין צורך להחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ במהלך התנעת המנוע.**
- **ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, המנוע לא יתניע אם דוושת המצמד אינה לחוצה.**
- **ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית יש מתקן המונע את הפעלת המתנע אם תיבת ההילוכים משולבת באחד ממצבי הנסיעה.**
- **במהלך פעולת התנעת המנוע, הודעות המופיעות בתצוגת המידע יעזרו לך. התייחס לסעיף "תצוגת המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".**
- **יש להפסיק פעולת צרכני חשמל גדולים כמו הפנסים הראשיים או המזגן בכדי להקל על התנעת המנוע.**
- **אפילו אם לא הצלחת להתניע את המנוע, המתנע יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר זמן קצר. לאחר עצירת המתנע או אם קיימת בעיה במערכת, המתנע יסתובב רק כאשר לחצן ההתנעה נלחץ.**

הדממת המנוע

- לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לדומם את המנוע לאחר שהרכב עצר לחלוטין.
- במקרה חירום, אתה יכול לדומם את המנוע על ידי לחיצה מהירה על לחצן ההתנעה יותר מ-3 פעמים, או לחיצה והחזקת לחצן ההתנעה למשך יותר מ-2 שניות כאשר המנוע פועל.

הערה:
מלבד מקרי חירום, אל תדומם את המנוע כאשר הרכב בתנועה. פעולות הבלימה וההיגוי ידרשו מאמץ גבוה יותר כאשר המנוע דומם.

שים לב!
אם תדומם את המנוע כשהרכב בתנועה, ייתכן ותגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. הימנע מהדממת המנוע כאשר הרכב בתנועה.

- אם המנוע דומם ונותר כך לאחר שהוא הודמם באופן פתאומי או שהוא הואץ לפני עצירתו, ייתכן וישמעו רעשי תקתוק מסביבת המנוע כאשר המנוע יותנע מחדש. זוהי אינה תקלה. במקרה שכזה, אפשר תמיד למנוע לחזור למהירות סרק לפני הדממתו.

התנעת מנוע קר וחם
הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "START".

שים לב!
אל תפעיל את המתנע יותר מ-12 שניות בכל פעם.
אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.

לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה בכדי להעביר את מצב ההתנעה למצב "START", המתנע מסובב את המנוע למשך כ-12 שניות לפני שהוא מתניע את המנוע. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא ואז לחץ על לחצן ההתנעה והחזק אותו לחוץ תוך כדי לחיצת דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה. שחרר את הדוושה לאחר ההתנעה.

אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע. פעולה זאת אמורה לנקות את המנוע אם הוא מוצף.
אם עדיין אינך מצליח להתניע את המנוע, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.

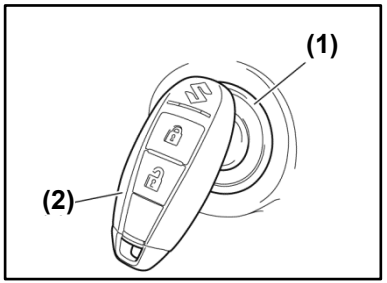
אזהרה!
כאשר עוצרים את הרכב אחרי נסיעה מאומצת כדוגמת טיפוס או נסיעה במהירות גבוהה יש לאפשר למנוע לפעול כדקה או מעט יותר בסיבובי סרק על מנת

אזהרה! (המשך)

לאפשר למגדש הטורבו ולשמן המנוע להתקרר מעט. צעד זה נועד למנוע את שריפת השמן שיכולה לפגוע במסבים של מגדש הטורבו.

אם נורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת ולא ניתן להתניע את המנוע

ייתכן ושלט-רחוק מערכת ההתנעה ללא מפתח לא יזוהה בתוך "טווח הפעולה הפנימי". נסה שנית לאחר שתוודא כי השלט-רחוק נמצא אתך. אם עדיין לא ניתן להתניע את המנוע, ייתכן וסוללת השלט-רחוק נפרקה. במקרה שכזה, בכדי לבחור במצב התנעה פעל לפי ההנחיות הבאות:



1) וודא שבלם החניה מופעל היטב.
2) תיבת הילוכים ידנית – שלב להילוך סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד והבלמים לחוצות.
   תיבת הילוכים אוטומטית – אם ידית בורר ההילוכים אינה במצב חניה "P", העבר אותה למצב זה. החזק את דוושת הבלמים לחוצה.
3) ההודעה: "PUSH START SWITCH" תופיע בתצוגת המידע שבלוח השעונים. לחץ על לחצן ההתנעה (1).
4) תוך 10 שניות מרגע הבהוב נורית חיווי האזהרה הראשית בלוח השעונים, גע בלחצן ההתנעה עם קצה לחצן הנעילה של השלט-רחוק (2) למשך כ-2 שניות.

הערה:

- **אם עדיין אינך מצליח להתניע את המנוע לאחר מספר ניסיונות, ייתכן וקיימת בעיה אחרת כגון מצבר חלש. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.**
- **נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע (אימובילייזר) תפעל למשך כ-5 שניות כאשר נורית חיווי אזהרה ראשית מהבהבת. בנוסף, תצוגת המידע בלוח השעונים תציג הודעה במהלך זמן זה.**

- **ניתן לתכנת את המערכת כך שהזמזם ישמע פעם אחת ביחד עם אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לטווח". בכדי להפעיל אפשרות זאת, פנה למרכז השירות.**
- **אם סוללת השלט-רחוק עומדת להיפרק לגמרי, ההודעה המתאימה תופיע בתצוגת המידע כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לעבור למצב "ON". למידע אודות החלפת הסוללה פנה לפרק 2 "לפני הנהיגה".**

החזרת מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK"

תיבת הילוכים אוטומטית – בכדי לשמור על בטיחותך, ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה רק כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב חניה "P" ללא לחיצה על לחצן שחרור הנעילה.

הערה:

בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, לא ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר ממצב חניה "P". בעיות מסוימות כגון תקלה במערכת המנוע עלולות למנוע ממצב ההתנעה לעבור למצב כבוי "LOCK". אם זה קורה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה לאחר ביצוע השלבים הבאים:

- **נעל את הדלתות באמצעות המפתח בכדי למנוע גניבות. (לחצני הפתיחה ולחצני השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח לא ניתנים לשימוש במקרה כזה)**
- **נתק את הכבל מהקוטב השלילי של המצבר בכדי למנוע פריקתו.**

זמזם תזכורת מצב כבוי "LOCK"

אם דלת הנהג נפתחה ללא העברת מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, ישמע זמזום בכדי להזכיר לך לגבי מצב זה.

- אם תפתח את דלת הנהג לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ACC", הזמזם הפנימי ישמע לסירוגין.
- הזמזם יפסיק להישמע אם תלחץ על לחצן ההתנעה פעמיים, בכך תחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK".

הערה:

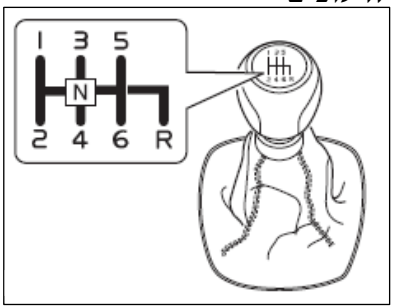
בכל פעם שאתה עוזב את הרכב, וודא שהחזרת את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולאחר מכן סגור את הדלתות. ללא

העברת מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" לא ניתן להשתמש בלחצני הפתיחה בדלתות או בלחצני השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח בכדי לנעול את דלתות הרכב.

זמזם התראת נעילת גלגל הגה
אם נעילת גלגל ההגה נכשלת בעקבות תקלה במערכת כאשר מצב ההתנעה מועבר למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולאחר מכן פתיחה או סגירה של אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען), הזמזם הפנימי יתריע לך מפני מצב זה על ידי צפצופים קצרים. במקרה שכזה, פנה למרכז השירות המרשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.

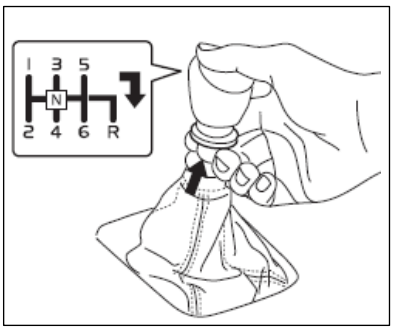
שימוש בתיבת ההילוכים

תיבת הילוכים ידנית בעלת 6 הילוכים



התחלת נסיעה
בכדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה ושלב להילוך ראשון. לאחר שחרור בלם החניה, שחרר בהדרגה את דוושת המצמד. כאשר אתה שומע שינוי ברעש המנוע, לחץ באיטיות על דוושת ההאצה תוך כך שתמשיך לשחרר בהדרגתיות את דוושת המצמד.

העברת הילוך
כל ההילוכים הקדמיים מסונכרנים, דבר המספק שילוב הילוכים שקט וקל. לחץ תמיד על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה לפני העברת הילוך. שמור על מהירות המנוע מחוץ לטווח האדום בשעון הסל"ד.



הילוך אחורי: תוך כדי הרמת הטבעת כלפי מעלה, הזז את ידית ההילוכים ימינה ושלב להילוך אחורי.

המהירויות המרביות המותרות להורדת הילוך בדגמים עם 6 הילוכים

שילוב להילוך	מהירות בקמ"ש
מ-2 ל-1	45
מ-3 ל-2	85
מ-4 ל-3	130
מ-5 ל-4	*175
מ-6 ל-5	*210

הערה:
אל תנסה להגיע למהירות המרבית המותרת להעברת הילוך זה.

שים לב!
כאשר אתה משלב להילוך נמוך יותר, וודא שאינך עושה זאת במהירות העולה על המהירות המרבית המותרת, אחרת יגרם נזק חמור למנוע.

אזהרה!
- **הפחת את המהירות ושלב להילוך נמוך יותר לפני ירידה במדרון ארוך או תלול. הילוך**

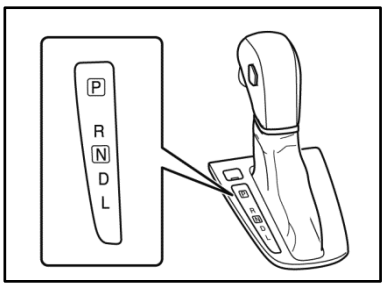
אזהרה! (המשך)
נמוך מאפשר למנוע לבלום את הרכב בעזרת המנוע מבלי לשחוק יתרה את הבלמים. הימנע מלנהוג עם הרגל על דוושת הבלמים מאחר והבלמים עלולים להתחמם ולהינזק.
- **בעת נסיעה על כבישים חלקלקים, האט את הרכב לפני שילוב להילוך נמוך יותר. שינויים פתאומיים במהירות המנוע עלולים לגרום לאיבוד אחיזה ובכך לאיבוד שליטה על הרכב.**

שים לב!
וודא שהרכב בעצירה מוחלטת במקום לפני שילוב תיבת ההילוכים להילוך אחורי.

שים לב!
- **בכדי לעזור להימנע מנזק למצמד, אל תניח את הרגל על דוושת המצמד בזמן הנסיעה**

שים לב! (המשך)
ואל תנסה לייצב את הרכב באמצעות המצמד במדרון. לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה בהעברת ההילוכים.
- **בעת העברת הילוך או בהתחלת הנסיעה, אל תאיץ את המנוע. האצת המנוע מקצרת את אורך חייו ועלולה לגרום להשפעות שליליות על שילוב ההילוכים החלק.**

תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6 הילוכים
ידית בורר ההילוכים

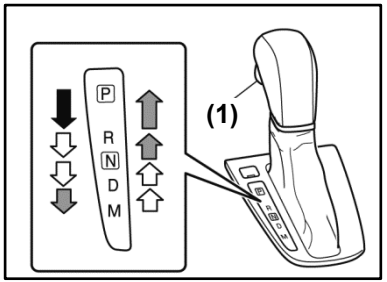


ידית בורר ההילוכים תוכננה כך שהיא אינה יכולה לצאת ממצב חניה "P" אלא אם כן מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" ודוושת הבלמים לחוצה.

אזהרה!

בעת שילוב ההילוכים ממצב "P" (חניה) או "N" (הילוך סרק) להילוך נסיעה קדמי או אחורי, יש להקפיד וללחוץ על דוושת הבלם כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב.

לידית בורר ההילוכים קיים מנגנון נעילה המונע תזוזה לא רצויה של הידית.
בכדי להעביר את ידית בורר ההילוכים:



(1) לחצן שחרור הנעילה

	העבר תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1) ולחיצה על דוושת הבלמים.
	העבר תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1).
	העבר ללא לחיצה על לחצן השחרור (1).

הערה:

- **העבר תמיד את ידית בורר ההילוכים ללא לחיצה על לחצן השחרור (1) מלבד המקרים בהם אתה מעביר את הבורר ממצב "P" אל "R", ממצב "D" אל "M" או "L", ממצב "N" אל "R" או ממצב "R" אל "P". אם תלחץ תמיד על לחצן השחרור (1) בעת העברת ידית בורר ההילוכים, אתה עלול להעביר למצבים "P", "R", או "M" ללא כוונה.**
- **אם הברך של הנהג או של הנוסע שלידו פוגעת בידית בורר ההילוכים בזמן הנסיעה, הבורר יכול לנוע ולהשתלב במצב אחר באופן פתאומי.**

השתמש במצבי ידית בורר הילוכים כמתואר להלן:

P (חניה)
השתמש במצב זה כדי לנעול את תיבת ההילוכים כאשר הרכב חונה או בעת התנעת המנוע. שלב למצב זה אך ורק כאשר הרכב נמצא בעצירה מוחלטת.

R (הילוך אחורי)
מצב זה משמש לנסיעה לאחור. יש לוודא שהרכב נמצא בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוך זה.

שים לב!

אין להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב "R" כאשר הרכב בתנועה קדימה, אחרת יגרם נזק לתיבת ההילוכים. אם תעביר את ידית בורר ההילוכים למצב "R" כאשר הרכב בתנועה קדימה במהירות גבוהה מ-11 קמ"ש, תיבת ההילוכים לא תשתלב להילוך אחורי.

N (הילוך סרק)
במצב זה ניתן להתניע את המנוע גם כאשר המנוע כבה תוך כדי נסיעה. אפשר לשלב למצב "N" כשהמנוע פועל בסיבובי סרק והרכב במצב נייח. במקרה זה יש ללחוץ ברציפות על דוושת הבלמים בכדי למנוע את הידרדרות הרכב.

D (נסיעה)
מצב זה משמש לכל סוגי הנסיעה הרגילה.
כאשר תיבת ההילוכים במצב "D", אפשר לשלב להילוך גבוה יותר באופן אוטומטי על ידי לחיצה על דוושת ההאצה. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך יש ללחוץ חזק יותר על דוושת ההאצה כדי לשלב להילוך גבוה יותר.

M (מצב ידני)
(בדגמים עם מצב ידני)
מצב זה משמש לנסיעה במצב ידני.
לפרטים נוספים אודות המצב הידני, קרא בהמשך הפרק.

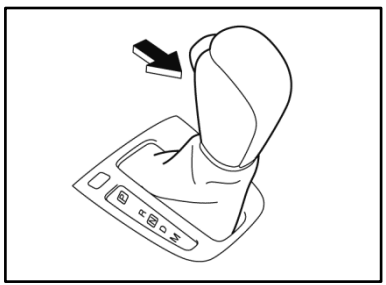
שים לב!

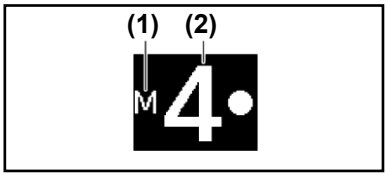
יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים למניעת נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית:

- **יש להקפיד שהרכב יהיה בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוכים "P" (חניה) ו-"R" (נסיעה לאחור).**
- **אין להחליף הילוכים מ-"P" או "N" ל-"R", "D", או "M", כאשר סיבובי המנוע גבוהים מסיבובי סרק.**
- **אין להאיץ את המנוע כשתיבת ההילוכים משולבת להילוכי הנסיעה ("R","D", או "M") כאשר הרכב נייח.**
- **אין להשתמש בדוושת**

שים לב! (המשך)
ההאצה כדי להחזיק את הרכב במצב בלימה בעלייה. יש להשתמש בבלמי הרכב.

מצב ידני (בדגמים עם מצב ידני)
תיבת ההילוכים האוטומטית יכולה לשלב בין ההילוכים באופן אוטומטי. כאשר משתמשים במצב ידני, ניתן לשלב הילוכים בצורה דומה לתיבת הילוכים ידנית רגילה.
בכדי להשתמש במצב ידני, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב "D" למצב "M".





(1) חיווי מצב ידני M
(2) ההילוך הנוכחי

תצוגת המידע מציגה את המצב הידני (1) ואת ההילוך הנוכחי (2) בתיבת ההילוכים.

הערה:
- **ההילוך הנוכחי המופיע בתצוגת המידע כאשר ידית בורר ההילוכים מועברת למצב "M" הוא ההילוך הנוכחי בו נמצאת תיבת ההילוכים אשר השתלב באופן אוטומטי כאשר הבורר היה במצב "D".**
- **ניתן לעבור למצב ידני באופן זמני על ידי משיכת מתגי ההילוכים הממוקמים בגלגל ההגה לכיוונך כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב "D".**

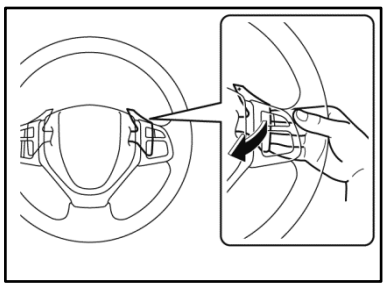
העברת הילוכים במצב ידני
ניתן לעבור בין ההילוכים מן הראשון ועד לשישי בהתאמה למהירות הנסיעה.

הערה:
- **כאשר המנוע מאיץ, תיבת ההילוכים משלבת להילוך גבוה יותר באופן אוטומטי בכדי למנוע נזק למנוע ולתיבת ההילוכים.**
- **כאשר מהירות הנסיעה יורדת, תיבת ההילוכים משלבת להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי וכאשר הרכב עוצר, התיבה תשלב להילוך ראשון ללא צורך בהזזת ידית בורר ההילוכים.**
- **אם תלחץ על דוושת ההאצה במידה מסוימת, תיבת הילוכים תשלב להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי אפילו**

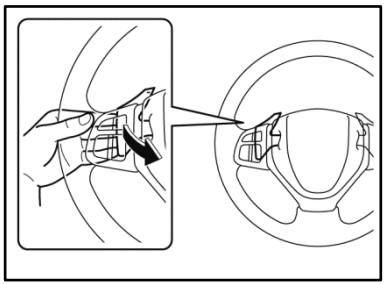
אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב ידני.

הערה:
כאשר מחליפים הילוך, לפעמים תיבת ההילוכים לא תשתלב להילוך הרצוי, כהתרעה ישמע זמזום. מצב זה נועד בכדי לשמור על תיבת ההילוכים ועל נסיעה חלקה.

שימוש במתגי ההילוכים בגלגל ההגה



בכדי לשלב להילוך גבוה יותר, משוך כלפיך את מתג ההילוכים המסומן "+" והממוקם מימין לגלגל ההגה. כאשר תעזוב את המתג הוא יחזור למקומו.



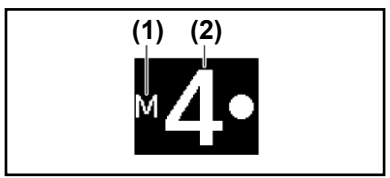
בכדי לשלב להילוך נמוך יותר, משוך אליך את מתג ההילוכים המסומן "-" והממוקם משמאל לגלגל ההגה. כאשר תעזוב את המתג הוא יחזור למקומו.

הערה:

- **בכדי להעביר הילוכים ברציפות, הסר את אצבעותיך ממתג ההילוכים על מנת לשחררו ולאחר מכן משוך את המתג בשנית. לא ניתן להעביר הילוכים ברציפות תוך כדי החזקת המתג.**
- **אם תמשוך בשתי המתגים "+" ו- "-" בו זמנית, לא ישתנה מצב ההילוכים.**

ביטול מצב ידני
בכדי לבטל את המצב הידני, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב "M" למצב "D".

מצב ידני באופן זמני
משוך את מתג ההילוכים כלפיך במהלך הנסיעה כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "D". תצוגת המידע תציג את מחוון מצב ידני (1) ואת ההילוך הנוכחי (2) בתיבת ההילוכים.

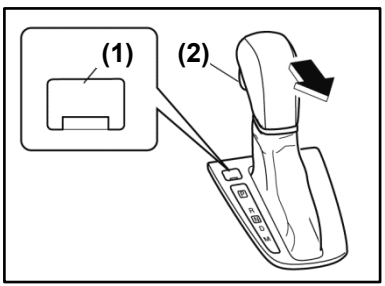


(1) חיווי מצב ידני M
(2) ההילוך הנוכחי

המצב הידני הזמני יתבטל באופן אוטומטי במקרים הבאים:

- כאשר תלחץ ותחזיק את דוושת ההאצה למשך זמן מסוים ללא שינוי הילוכים מצדך.
- כאשר מהירות הנסיעה יורדת.

אם אין אפשרות להעביר את בורר תיבת ההילוכים האוטומטית ממצב "P" (חניה)

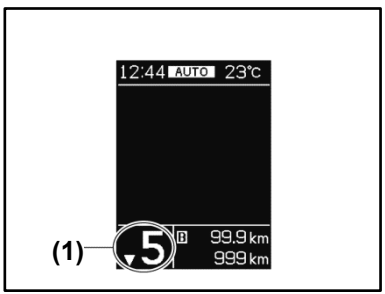


כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית מצוידים בנעילה חשמלית של תיבת ההילוכים בעת חניה. אם מצבר הרכב פרוק או שיש תקלה חשמלית אחרת, לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים האוטומטית ממצב "P" (חניה) בדרך הרגילה. התנעת המנוע בעזרת כבלים עשויה לפתור את הבעיה. אם הבעיה לא באה על פתרונה, פעל על פי הנוהל הבא. נוהל זה יגרום לבורר ההילוכים לצאת ממצב חניה.

1. בדוק שבלם החניה מופעל היטב.
2. אם המנוע פועל, דומם אותו.
3. הבא את מתג ההתנעה או את לחצן ההתנעה למצב "ON" או "ACC".
4. הסר את הכיסוי שמעל הכפתור (1).
5. לחץ על כפתור השחרור (1) תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (2) ושלב את הבורר להילוך הרצוי.

התהליך משמש רק בשעת חירום. במקרה שנדרש שימוש חוזר בתהליך זה או שהתהליך אינו פועל, הבא את הרכב לבדיקה ותיקון במרכז השירות.

מחוון העברת הילוך



(1) מחוון העברת הילוך

במקרים הבאים, מחוון העברת הילוך מופיע בתצוגת המידע כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, כאשר ידית ההילוכים נמצאת בכל הילוך מלבד להילוך סרק "N".
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר משתמשים במצב ידני.
- בדגמים בעלי מערכת בקרת שיוט, כאשר המערכת אינה בשימוש.
- בדגמים המצוידים במערכת רדאר לסיוע בבלימה, כאשר התראת התנגשות חזיתית אינה פועלת.

מערכת הבקרה האלקטרונית מנטרת ומאבחנת את תנאי הנסיעה (כגון מהירות הרכב ו/או סיבובי המנוע) ומציגה בתצוגת המידע מהו ההילוך המיטבי לתנאי הנסיעה.

בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית

אם חץ למעלה/למטה והילוך אחר מההילוך הנוכחי מופיעים בתצוגת המידע בזמן הנסיעה, אנו ממליצים לך לשלב להילוך גבוה או נמוך יותר בהתאם למוצג. זהו ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה אשר יפחית את סיבובי המנוע המיותרים ואת העומס על המנוע, וישפר את תצרוכת הדלק.

בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית

אם חץ למעלה מופיע בתצוגת המידע בזמן הנסיעה, אנו ממליצים לך לשלב להילוך גבוה יותר עד למחיקת החץ מהתצוגה. זהו ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה אשר יפחית את סיבובי המנוע המיותרים ואת העומס על המנוע, וישפר את תצרוכת הדלק.

למידע נוסף אודות השימוש בתיבת ההילוכים, התייחס לסעיף "שימוש בתיבת ההילוכים" בפרק זה.

אזהרה!

מחוון העברת הילוך תוכנן להציג את ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה שלך. למרות זאת, באחריות הנהג לדאוג להפעלת הרכב ולשילוב ההילוכים המתאים בהתאם למחוון.
למען בטיחותך, אל תביט במחוון העברת ההילוך , התרכז בנהיגה ובכביש והעבר הילוכים על פי הצורך.

הערה:

- **עבור תיבת הילוכים ידנית, מחוון העברת ההילוך אינו מוצג כאשר ידית ההילוכים נמצאת בהילוך סרק "N".**
- **עבור תיבת הילוכים ידנית, אם תלחץ על דוושת המצמד בזמן הצגת החץ למעלה/ למטה, החץ יעלם.**
- **אם תשחרר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן הופעת החץ למעלה, המחוון יציג את ההילוך הנוכחי.**
- **אם הרכב מצויד במערכת בקרת שיוט מסתגלת, כאשר המערכת פועלת, החץ מעלה /מטה (עבור תיבת הילוכים ידנית) או החץ מעלה (עבור תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר השימוש הוא במצב ידני) יכול להופיע באופן רצוף כתלות בתנאי הנסיעה. המצב מציין שתיבת ההילוכים נמצאת במצב המיטבי עובר מהירות הנסיעה הנוכחית.**
- **תזמון הופעת מחוון העברת ההילוך יכולה להשתנות כתלות בתנאי הרכב ו/או מצבי הנסיעה אפילו באותה מהירות של הרכב ובאותם סיבובי מנוע.**

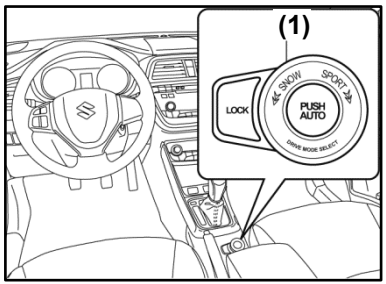
דוגמא למחוון העברת הילוך
תיבת הילוכים ידנית

מחוון	תיאור
	הרכב נמצא בהילוך נמוך מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או לסיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך גבוה יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך רביעי.
	ההילוך הנוכחי הוא ההילוך המומלץ והמתאים ביותר לנסיעה בהתאם למהירות הרכב וסיבובי המנוע. • במקרה שכזה, הילוך שלישי הוא המתאים ביותר.
	הרכב נמצא בהילוך גבוה מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או לסיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך נמוך יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך שני.

תיבת הילוכים אוטומטית

מחוון	תיאור
	הרכב נמצא בהילוך נמוך מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך גבוה יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך חמישי או גבוה יותר.
	ההילוך הנוכחי הוא ההילוך המומלץ והמתאים ביותר לנסיעה בהתאם למהירות הרכב וסיבובי המנוע. • במקרה שכזה, הילוך רביעי הוא המתאים ביותר.

מערכת הנעה כפולה 4WD (אם מותקנת)



(1) מתג מצב הנסיעה

מערכת ההנעה הכפולה 4WD מאפשרת לך לבחור את מצב הנסיעה בהתאם לתנאי הדרך באמצעות מתג בורר מצבי הנסיעה.

מצבי הנסיעה

אוטומטי (AUTO)
מצב זה הוא המתאים ביותר לשמירה על תצרוכת דלק נמוכה בתנאי נסיעה רגילים. המערכת משנה את מצב הנסיעה להנעה כפולה 4WD אם היא מזהה סחרור של אחד האופנים.

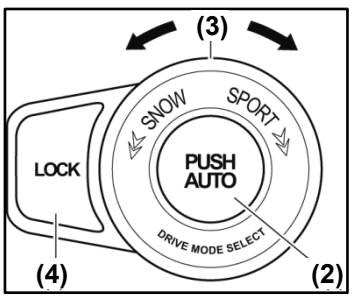
ספורט (SPORT)
מצב זה הוא המתאים ביותר לנהיגה ספורטיבית. המערכת מגבירה את המומנט בכדי לשפר את ביצועי הנסיעה בפניות. בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, מצב זה משפר את תכונות המצערת/מומנט עם פתיחת מצערת קטנה ובינונית בכדי לשמור על מהירות מנוע גבוהה ולספק תגובה טובה.

שלג (SNOW)
מצב זה הוא המתאים ביותר לנסיעה על גבי משטחי שלג, עפר או דרכים חלקלקות אחרות. מצב זה משפר את האחיזה בזמן ההאצה על דרכים חלקלקות ומאפשר פנייה יציבה בדרכים הללו.

נעילה (LOCK)
מצב זה משמש לחילוץ הרכב כאשר הוא תקוע בבוץ, שלג, או חול.

פעולת מתג בורר מצבי הנסיעה
הפעל את מתג מצב הנסיעה בהתאם להוראות המתאימות המתוארות להלן.

הפעלת מתג מצב נסיעה
מתג מצב נסיעה יפעל כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".



בחירת מצב אוטומטי
לחץ על לחצן "PUSH AUTO" (2) במתג מצב הנסיעה.

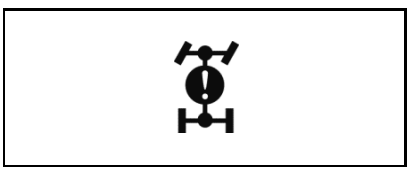
בחירת מצב ספורט
סובב את מתג מצב הנסיעה (3) בכיוון השעון למצב "SPORT".

בחירת מצב שלג
סובב את מתג מצב הנסיעה (3) נגד כיוון השעון למצב "SNOW".

בחירת מצב נעילה
כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-60 קמ"ש ונבחר מצב שלג, לחץ על לחצן הנעילה "LOCK" (4) במתג מצב הנסיעה.

הערה:
אם מהירות הרכב עולה על 60 קמ"ש במצב נעילה, מצב הנסיעה משתנה למצב 'שלג' באופן אוטומטי. לאחר מכן, אפילו כאשר מהירות הרכב פוחתת, מצב הנסיעה לא חוזר למצב 'נעילה' באופן אוטומטי. יש להפעיל את מצב הנעילה בהתאם לתנאי הנסיעה.

הערה:
- **מצב הנסיעה הנוכחי מוצג בתצוגת המידע.**
- **מצב הנסיעה האוטומטי נבחר באופן אוטומטי בכל פעם שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON".**
- **ניתן להפעיל את מתג מצב הנסיעה כאשר הרכב עומד או בנסיעה.**
- **וודא שהאופנים הקדמיים מכוונים הישר קדימה כאשר אתה מפעיל את מתג מצב הנסיעה.**
- **בעת ביצוע פניות או ההאצה והאטה, הפעלת מתג מצב הנסיעה, סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ACC" או "LOCK" עלול לגרום לתחושה של "מכה", אך זוהי אינה תקלת מערכת.**
- **כאשר אתה מפעיל את הרכב בתנאים הכוללים סחרור אופן בגין נסיעה בשטח חולי או מים, או כאשר אופן אחד באוויר, השוני בכמות הסיבובים בין האופנים הקדמיים לאחוריים גודל. אם מצב זה נמשך, טמפרטורת השמן במכלולי מערכת ההנעה עולה.**
נורית אזהרת מערכת 4WD מזהירה מפני מצב זה על ידי הבהוב. באותו הזמן, בתצוגת המידע תופיע ההודעה:
"AWD SYSTEM HIGH TEMP AWD IS OFF"



כאשר נורית אזהרת מערכת 4WD מהבהבת, עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק. לאחר זמן מה, נורית האזהרה תיכבה והמערכת תחזור לתפקוד רגיל.

שים לב!

- **דע לך כי לא כל כלי הרכב מסוג 4WD מיועדים לנסיעה בכל תוואי שטח. וודא שהנך עוקב אחר ההוראות הבאות כאשר אתה נוהג ברכב.**

- **אין לנסוע בתוך מים כגון חציה של נהר.**
- **אין לנסוע באופן ממושך במקומות חוליים או בוציים בצורה כזאת שהאופנים הקדמיים נוטים להסתחרר.**
- **כאשר אחד האופנים באוויר מסיבה כלשהיא, אל תאיץ**

שים לב! (המשך)

ללא סיבה.

- **אם נורית אזהרת 4WD נדלקת או מהבהבת בזמן הנסיעה, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההנעה הכפולה 4WD. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.**

שים לב!

צמיגים השחוקים באופן בלתי אחיד עלולים לגרום בעיות למערכת ההנעה הכפולה 4WD. וודא שמבוצע סבב שינוי של הצמיגים בהתאם לנדרש בטיפולים התקופתיים.

הודעות חיווי ואזהרה

כאשר מערכת ההנעה הכפולה 4WD פועלת או שקיימת בעיה במערכת, תוצג הודעת חיווי או אזהרה בתצוגת המידע.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן וקיימת תקלה במערכת ההנעה הכפולה 4WD. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.
	מהבהבת	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן וקיימים צמיגים במידות שונות או שהם אינם מנופחים כראוי. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן ומכלולי המערכת התחממו. עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק.
	מהבהבת	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	אם הודעה זאת מופיעה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון התקלה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	לחצן הנעילה "LOCK" של מתג בורר מצבי הנסיעה נלחץ בזמן שהרכב נמצא במהירות הגבוהה מ-60 קמ"ש.(#1) התייחס לסעיף "בחירת מצב נעילה" בפרק זה.
	מהבהבת	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	לחצן הנעילה "LOCK" של מתג בורר מצבי הנסיעה נלחץ ללא בחירת מצב שלג "SNOW".(#1) התייחס לסעיף "בחירת מצב נעילה" בפרק זה.

(#1) הודעה זאת תיעלם לאחר זמן קצר אפילו אם הבעיה שגרמה להופעתה לא נפתרה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן וקיימת תקלה במתג בורר מצבי הנסיעה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת)

מערכת "עצור וסע" מדוממת את המנוע באופן אוטומטי ומפעילה אותו מחדש ללא שימוש במתג ההתנעה או בלחצן ההתנעה כאשר הרכב עוצר, לדוגמא בצומת מרומזרת או בפקק תנועה, בכדי להפחית את גזי הפליטה ולשפר את צריכת הדלק.

- כאשר הרכב עוצר לזמן ממושך או בעוזבך את הרכב ללא השגחה, סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" או דומם את המנוע באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.

הערה:

במידה וברכבך מותקנת מערכת בקרת אקלים אוטומטית, באפשרותך לשנות את התנאים שבהם מערכת "עצור וסע" תכנס לפעולה. השינוי מתבצע דרך 'תצוגת המידע'.
התייחס לסעיף "תצוגת המידע" שבפרק 2.



אזהרה!

- **אין לצאת מהרכב כאשר המנוע הודמם על ידי מערכת "עצור וסע". דבר זה עלול לגרום לתאונה.**
- **ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת, המנוע ידומם**

אזהרה! (המשך)

- **ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה גם כאשר דוושת הבלמים לחוצה, או דלת הנהג פתוחה, המנוע יופעל מחדש בצורה אוטומטית על מנת להזהיר כי המנוע הודמם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע".**
  כאשר המנוע אינו מופעל מחדש באופן אוטומטי אפילו אם פעלת נכונה, התנע את המנוע על ידי שימוש במתג ההתנעה או על ידי לחצן ההתנעה.
- **עצירה ממושכת בכביש עלולה לגרום לתאונה מאחור.**
- **במקרה בו הרכב זז, פעולות ההיגוי והבלימה ידרשו מאמץ גדול יותר.**

שים לב!

השתמש אך ורק במצבר לרכב שאושר לשימוש על ידי יצרן הרכב. אחרת, אתה עלול לגרום נזק לרכב, ומערכת "עצור וסע" לא תפעל. אם נדרש להחליף את מצבר הרכב, פנה למרכז השירות לקבלת עזרה.

מערכת "עצור וסע" מופעלת באופן אוטומטי כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב "ON".

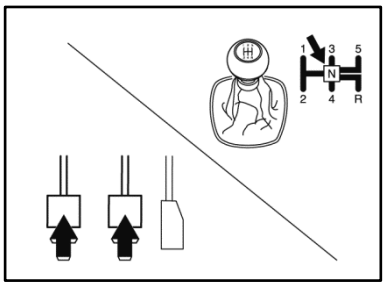
הפעלת המערכת דורשת גם את התקיימותם של התנאים הבאים:

- חגורת הנהג חגורה.
- דלת הנהג סגורה.
- מכסה תא המנוע סגור.

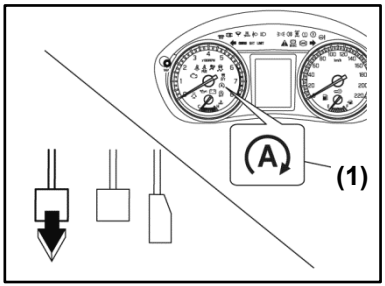
למידע נוסף, התייחס לכתוב בהמשך.

הדממת המנוע באופן אוטומטי בדגם בעל תיבת הילוכים ידנית

1) עצור את הרכב כאשר דוושת המצמד לחוצה עד לסוף מהלכה.



2) תוך כדי לחיצה על דוושת המצמד ודוושת הבלמים, שלב את ידית ההילוכים למצב סרק "N".



3) שחרר את דוושת המצמד. נורית החיווי הירוקה של מערכת "עצור וסע" (1) תידלק בלוח השעונים והמנוע ידומם באופן אוטומטי.

שים לב!

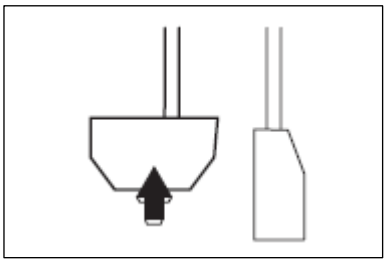
כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי מגבר הבלם אינו פעיל והדוושה תהייה קשה יותר. במידה והרכב זז, לחץ על דוושת הבלם חזק יותר מהרגיל.

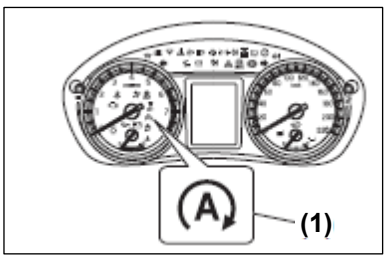
הערה:
מערכת "עצור וסע" לא תפעל והמנוע לא ידומם באופן אוטומטי תחת התנאים הבאים:

- **לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" (ENG A-STOP OFF) נלחץ לצורך ביטול פעולת המערכת.**
- **נורית ביטול מערכת "עצור וסע" מהבהבת.**
- **טמפרטורת נוזל קירור המנוע נמוכה או גבוהה מידי.**
- **ביצועי מצבר הרכב חלשים.**
- **טמפרטורת מצבר הרכב נמוכה או גבוהה מידי.**
- **לחץ הואקום של מגבר הבלם נמוך מידי.**
- **דוושת ההאצה לחוצה.**
- **מתג מפוח המזגן מופעל ובתוך הרכב האוויר חם או קר מהטמפרטורה שנקבעה (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).**
- **מצב מפשיר אדים מופעל (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).**
- **במהלך או אחרי שמערכת ה-ABS או ה-ESP הופעלו והרכב נעצר.**
- **בתקופת ההרצה, בכדי לאפס את המערכת.**
- **לאחר שהמנוע הופעל מחדש באופן אוטומטי ומהירות הרכב לא עלתה על 6 קמ"ש.**
- **כאשר המנוע הופעל כאשר מכסה תא המנוע פתוח.**
- **כאשר הרכב עוצר לאחר נסיעה לאחור**
- **כאשר מתקבל אות למניעת הדממת המנוע מאחת מיחידות הבקרה למעט מערכת "עצור וסע".**

הדממת המנוע באופן אוטומטי בדגם בעל תיבת הילוכים אוטומטית

1) כאשר ידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית במצב "D" או "N" לחץ על דוושת הבלמים ועצור את הרכב.





2) נורית מערכת "עצור וסע" (ירוקה) (1) שבלוח במחוונים הראשי תידלק והמנוע ידומם באופן אוטומטי.

שים לב!

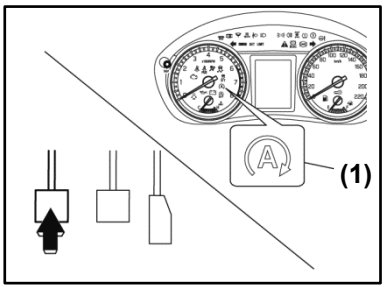
כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי מגבר הבלם אינו פעיל והדוושה תהייה קשה יותר. במידה והרכב זז, לחץ על דוושת הבלם חזק יותר מהרגיל.

הערה:

מערכת "עצור וסע" לא תפעל והמנוע לא ידומם באופן אוטומטי תחת התנאים הבאים:

- **לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" (ENG A-STOP OFF) נלחץ לצורך ביטול פעולת המערכת.**
- **נורית ביטול מערכת "עצור וסע" מהבהבת.**
- **טמפרטורת נוזל קירור המנוע נמוכה או גבוהה מידי.**
- **ביצועי מצבר הרכב חלשים.**
- **טמפרטורת מצבר הרכב נמוכה או גבוהה מידי.**
- **לחץ הואקום של מגבר הבלם נמוך מידי.**
- **דוושת ההאצה לחוצה.**
- **מתג מפוח המזגן מופעל ובתוך הרכב האוויר חם או קר מהטמפרטורה שנקבעה (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).**
- **מצב מפשיר אדים מופעל (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).**
- **במהלך או אחרי שמערכת ה-ABS או ה-ESP הופעלו והרכב נעצר.**
- **בתקופת ההרצה, בכדי לאפס את המערכת.**
- **לאחר שהמנוע הופעל מחדש באופן אוטומטי ומהירות הרכב לא עלתה על כ-5 קמ"ש.**
- **כאשר המנוע הופעל כאשר מכסה תא המנוע פתוח.**
- **כאשר הרכב נעצר בשיפוע תלול**
- **כאשר ידית בורר תיבת ההילוכים במצב אחר מאשר "D" או "N".**
- **כאשר הרכב נמצא במצב נהיגה ידני (M).**
- **כאשר הרכב נעצר מבלי שדוושת הבלמים נלחצה.**
- **כאשר מתקבל אות למניעת הדממת המנוע מאחת מיחידות הבקרה למעט מערכת "עצור וסע".**

הפעלת המנוע באופן אוטומטי בדגם בעל תיבת הילוכים ידנית



לחץ על דוושת המצמד כאשר ידית ההילוכים נמצאת בהילוך סרק "N".
נורית החיווי הירוקה של מערכת "עצור וסע" (1) בלוח השעונים תיכבה והמנוע יופעל מחדש באופן אוטומטי.

שים לב!

מערכת "עצור וסע" לא תפעל והמנוע לא יופעל מחדש באופן אוטומטי או שהמנוע ידומם וישמע זמזום התראה תחת התנאים הבאים:

- **חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג פתוחה.**
- **מכסה תא המנוע פתוח.**
- **אם ידית ההילוכים הועברה להילוך אחר מאשר סרק "N" ללא לחיצה על דוושת המצמד.**

כאשר המנוע הודמם, התנע את המנוע בצורה הרגילה. התייחס לסעיף "התנעת המנוע" בפרק זה.

הערה:
אם המנוע הודמם עקב שימוש חוזר בדוושת המצמד, המנוע יופעל שוב כאשר ידית ההילוכים תימצא בהילוך סרק "N" ודוושת המצמד לחוצה.

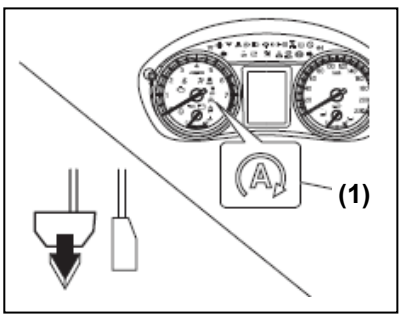
הערה:
המנוע יופעל באופן אוטומטי אפילו אם הוא הודמם על ידי מערכת "עצור וסע", תחת התנאים הבאים:

- **כאשר הרכב משייט בירידה.**
- **המנוע הודמם וחלפו מספר דקות.**
- **לחץ הואקום של מגבר הבלם נמוך מידי.**
- **ביצועי מצבר הרכב חלשים.**
- **מתג מניפת המזגן מופעל ובתוך הרכב אין מספיק אוויר חם או קר (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).**
- **מצב מפשיר אדים מופעל (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).**
- **צריכת החשמל ברכב גבוהה, לדוגמא בהפעלת מפשיר אדים אחורי ומפשיר מראות**

הצד החיצוניות (אם מותקנות) או צרכני חשמל אחרים (רדיו, מזגן וכדומה).
- לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" נלחץ בכדי לבטל את המערכת.

הערה:
ייתכן ושידור הרדיו ייקטע לרגע כאשר המנוע מופעל מחדש. זהו מצב רגיל וזוהי אינה תקלה במערכת השמע.

בדגם בעל תיבת הילוכים אוטומטית



הסר את הרגל מדוושת הבלמים. נורית החיווי הירוקה של מערכת "עצור וסע" (1) בלוח השעונים תיכבה והמנוע יופעל מחדש באופן אוטומטי.

שים לב!
מערכת "עצור וסע" לא תפעל והמנוע לא יופעל מחדש באופן אוטומטי או שהמנוע ידומם וישמע זמזום התראה תחת התנאים הבאים:
- מכסה תא המנוע פתוח.

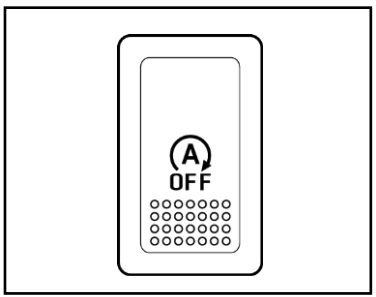
כאשר המנוע הודמם, התנע את המנוע בצורה הרגילה. פנה לסעיף "התנעת המנוע" בפרק זה.

הערה:
המנוע יופעל באופן אוטומטי אפילו אם הוא הודמם על ידי מערכת "עצור וסע", תחת התנאים הבאים:
- כאשר הרכב משייט בירידה.
- המנוע הודמם וחלפו מספר דקות.
- לחץ הואקום של מגבר הבלם נמוך מידי.
- ביצועי מצבר הרכב חלשים.
- מתג מניפת המזגן מופעל ובתוך הרכב האוויר אינו מספיק חם או קר (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).
- מצב מפשיר אדים מופעל (בדגמים עם מערכת מיזוג אוויר אוטומטית).
- צריכת החשמל ברכב גבוהה, לדוגמא בהפעלת מפשיר אדים אחורי ומפשיר מראות הצד החיצוניות (אם מותקנות) או צרכני חשמל אחרים (רדיו, מזגן וכדומה).
- לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" נלחץ בכדי לבטל את המערכת.
- דוושת האצה נלחצה.
- ידית ההילוכים הועברה למצב "P", "R" או "M".

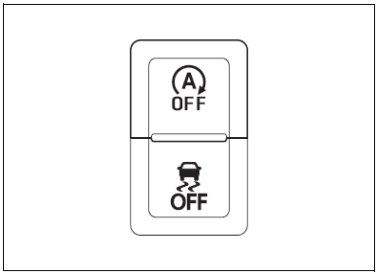
- **ידית ההילוכים הועברה למצב "N" והוחזרה למצב "D".**
- **כאשר דלת הנהג נפתחה.**

הערה:
ייתכן ושידור הרדיו ייקטע לרגע כאשר המנוע מופעל מחדש.
זהו מצב רגיל וזוהי אינה תקלה במערכת השמע.

ביטול מערכת "עצור וסע"
דגם A



דגם B



לחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע". נורית חיווי ביטול מערכת "עצור וסע" תידלק.

נורית ביטול מערכת "עצור וסע"
אם נורית ביטול מערכת "עצור וסע" מהבהבת בזמן הנסיעה ייתכן וקיימת תקלה במערכת. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.

בקרת שיוט מסתגלת (אם מותקנת)

מערכת בקרת השיוט המסתגלת מאפשרת לך לשמור על מהירות קבועה ללא שימוש בדוושת ההאצה. לחצני השליטה במערכת בקרת השיוט נמצאים על גבי גלגל ההגה.
ניתן להשתמש במערכת בקרת השיוט בתנאים הבאים:

- חגורת הבטיחות של הנהג נעולה.
- נורות החיווי עבור דלת פתוחה כבויות.
- בלם היד משוחרר לגמרי.
- מגביל מהירות נסיעה לא בשימוש.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, ידית ההילוכים נמצאת באחד מההילוכים 5,4,3 ו-6.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה "D" או שההילוך

הנוכחי הוא אחד מהבאים 5,4,3 ו-6 במצב ידני.

- מהירות הרכב גבוהה מ-40 קמ״ש.
- מתג מערכת ESP® OFF אינו לחוץ והמערכת פועלת.

אזהרה!

השליטה בהאטת הרכב על ידי מערכת בקרת השיוט המסתגלת הינה מוגבלת. לכן, עליך להיות ערני ולנהוג בצורה בטוחה תוך שימת לב למצב התנועה סביבך והפעלת דוושות הבלמים וההאצה בהתאמה.
במצבים בהם משתנה זווית ההטיה או גובה הרכב המערכת לא תתפקד כראוי, דבר העלול להוביל לתאונה.

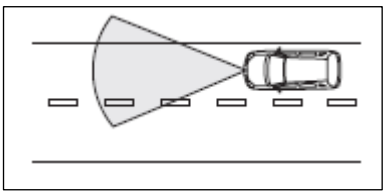
- **כאשר ברכב מותקנים מיתלים שונים מאשר המקורים.**
- **כאשר ברכב מותקנים צמיגים שונים מאשר המקורים.**

אזהרה! (המשך)

- **כאשר ישנם צמיגים שחוקים יתר על המידה או צמיגים בעלי חתכים שונים זה מזה.**
- **כאשר לחץ האוויר שבצמיגים נמוך או גבוה.**

מערכת בקרת השיוט המתכוננת מצוידת בארבעה בקרים.

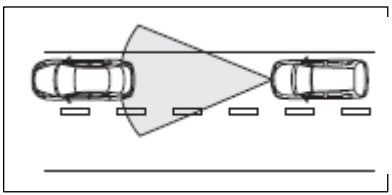
(1) בקר מהירות קבועה (כאשר אין רכב נוסף מלפנים)



רכבך משייט במהירות שנקבעה.

- מהירות הרכב צריכה להימצא בתחום שבין 40- 160 קמ״ש.

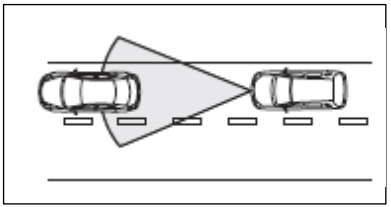
(2) בקר האטה (כאשר ישנו רכב נוסף מלפנים הנוסע במהירות נמוכה מזו שנקבעה על ידך והוא נמצא בטווח הקליטה של הרדאר)



רכבך יאט את מהירות נסיעתו עד למהירות של הרכב הנע מלפנים על מנת לשמור על מרווח בטיחות בין כלי הרכב.

- מרחק הזיהוי על ידי מערכת הרדאר הוא כ-100 מטרים.

(3) בקרת מעקב (כאשר ישנו רכב נוסף מלפנים הנמצא בטווח הפעולה של הרדאר אשר נע במהירות קבועה)

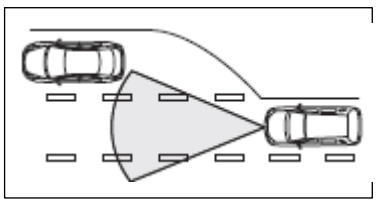


רכבך יעקוב אחר הרכב שמלפנים תוך שמירה על מרחק קבועה מבלי לחרוג ממהירות הנסיעה שנקבעה.

הערה:

- **כאשר מערכות בקרת ההאטה והמעקב פעולות והרכב מתקרב לרכב אחר הנמצא מלפנים, מערכת ההתרעה בפני התנגשות חזיתית מופעלת.**
- **יתכן וכאשר תלחץ על דוושת הבלמים בזמן שבקרת המעקב פועלת, יתכן שתרגיש שהדוושה 'כבדה'. זהו מצב נורמלי של פעולת המערכת והוא אינו מעיד על תקלה.**

(4) בקר האצה (כאשר הרכב שמלפנים יוצא מטווח הזיהוי של הרדאר)



נערכת בקרת השיוט המסתגלת תגרום להאצת רכבך עד למהירות שנקבעה ותשמר אותה ברמה זו.

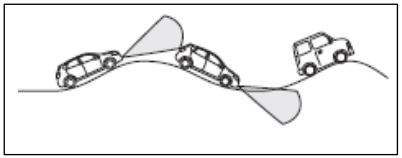
מצבים בהם מערכת הרדאר אינה מופעלת כראוי.

אזהרה!

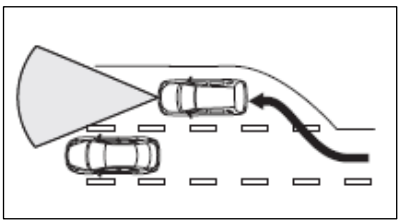
במצבים הבאים המנע מלהשתמש במערכת בקרת השיוט המסתגלת, מכיוון שפעולה לא תקינה שלה עלולה לגרום לתאונות.

במצבים הבאים עלולים בקרי ההאטה, מעקב והאצה של מערכת השיוט שלא לפעול כשורה, גם אם נמצא רכב נוסף מלפנים בטווח הפעולה של הרדאר.

- אתה נמצא בתנועה צפופה כדוגמת פקק תנועה
- בזמן נהיגה בתוך עקומות חדות בדרך
- בזמן נהיגה בכביש חלקלק או מכוסה קרח
- בזמן נהיגה בשיפוע תלול



- כאשר אתה נוהג בדרך שיש בה עליות ומורדות תלולים.
- כאשר לרכב מחובר גרור.



- כאשר הנך מגיע למחסום בדרך (כדוגמת אזור גבייה של תשלום דרך).
- במידה ורכבך אינו מסוגל לנוע בקו ישיר מבלי להשתמש בהיגוי עקב תאונת דרכים או תקלה.
- כאשר רכבך זז מנתיב לנתיב בכביש.
- במידה ורכבך ספג מכה מעצם קשיח באזור סורג כיסוי המצנן או הפגוש הקדמי.
- כאשר המערכת הופסקה באופן זמני או קבוע בעקבות תקלה, עשויות להופיע האזהרות הבאות:
  - נורית חיווי אזהרת מערכת בקרת השיוט המסתגלת תידלק.
  - תופיע ההודעה - "INSPECT CRUISE SYSTEM."
  - תופיע ההודעה - "RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR."
  - תופיע ההודעה - "RADAR BRAKE SUPPORT SYS INSPECTION REQUIRED."
  - תופיע ההודעה - "RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED."

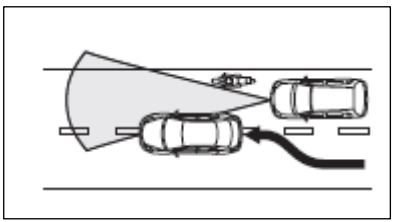
מצבים בהם מערכת הרדאר עלולה לא לפעול כראוי.

במצבים הבאים, מערכת הרדאר עלולה שלא להבחין במדויק ברכב נוסף הנמצא מלפנים ומערכת ההתראה בפני התנגשות חזיתית אינה פועלת. עליך להאט את מהירות הנסיעה ולהשתמש בבלמים.

- כאשר הרכב הנע מלפנים האט או נעצר
- כאשר אתה מתקרב לאזור של עבודות בדרך
- בזמן נסיעה בתוך מנהרה
- במידה וחיישן הרדאר מכוסה במים/שלג/בוץ
- בזמן נהיגה במזג אוויר סוער: כדוגמת גשם חזק/ערפל/שלג/סופת חול

או בזמן שהרכב הנע מלפניך מוקף במים/שלג/חול

- הרכב שנע מלפנים הנו בעל שטח אחורי קטן מאוד כדוגמת משאית ללא מטען
- כאשר רכבך עמוס במטען רב בחלקו האחורי
- בזמן נהיגה במהירות העולה על 160 קמ"ש
- כאשר הרכב שמלפנים מזגזג באופן פתאומי



- כאשר מלפניך נעים אופניים או אופנוע

אזהרה!

נהג תמיד בצורה בטיחותית ובהתאם לתנאי הדרך ומצב התנועה סביבך.

מצבים בהם מערכת הרדאר יתכן שתפעל כראוי.

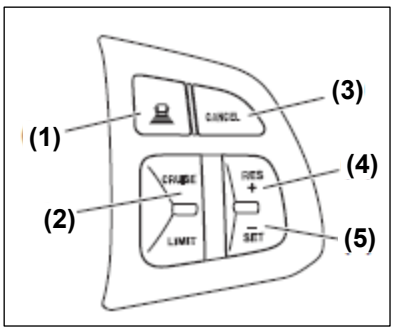
בתנאים הבאים, מערכת הרדאר תקלוט ותזהה רכב הנע מלפנים, בנתיב השכן או עצמים בצדי הדרך ומערכת ההתראה בפני התנגשות חזיתית פועלת.

- בזמן תנועה בפינות רחוב או בנתיב תנועה צר
- הרכב הנע מלפנים בנתיבך אינו נוסע בצורה יציבה בעקבות בעיות היגוי
- כאשר ישנם עצמים המבצבצים מפני הדרך כדוגמת מכסי ברזל של מערכת ניקוז או עצמים שנפלו והנמצאים על גבי הכביש

אזהרה!

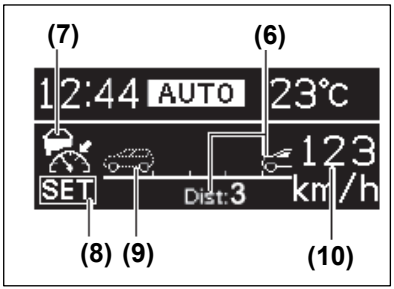
נהג תמיד בצורה בטיחותית ובהתאם לתנאי הדרך ומצב התנועה סביבך.

קביעת מהירות שיוט לחצן בורר מצבי מערכת בקרת שיוט



(1) לחצן בקרת מרחק עקובה
(2) לחצן בקרת שיוט "CRUISE"
(3) לחצן ביטול "CANCEL"
(4) לחצן חזרה "+RES"
(5) לחצן הגדרה "-SET"

תצוגת מידע



(6) מחוון רכב עוקב (רכבך)

(7) מחוון בקרת שיוט "CRUISE"

(8) חיווי "SET"

(9) חיווי זיהוי הרכב הנע מלפנים

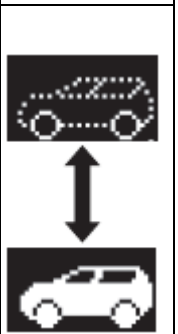
(10) תצוגת מהירות שיוט שנקבעה

(1) הפעל את מערכת בקרת השיוט המסתגלת על ידי לחיצה על לחצן (2).

כאשר מחוון בקרת השיוט (7), מחוון רכב עוקב (6) ומחוון זיהוי רכב הנע מלפנים (9) מופיעים בתצוגת המידע, ניתן לקבוע את מהירות השיוט.

(2) האץ או האט את הרכב למהירות המבוקשת.

לחץ על לחצן "-SET" (5). נורית החיווי (8) "SET" תידלק ותצוגת מהירות השיוט (10) יופיעו על תצוגת המידע. הסר את הרגל מדוושת ההאצה ומהירות הרכב תישמר.
בזמן הנסיעה בשיוט נורית חיווי רכב מלפנים (9) תופיע או תיעלם מתצוגת המידע בהתאם למצב התנועה שמלפניך.

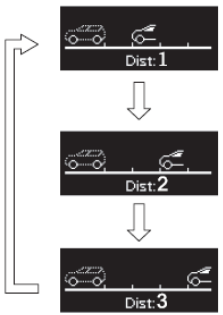
חיווי	תיאור
	הרכב הנע מלפנים לא זוהה. במצב זה הרכב נע במהירות קבועה.
	זוהה רכב הנע מלפנים במצב הזה המערכת נמצאת במצב של בקרת האטה ובקרת מעקב.

אזהרה!

אם מהירות השיוט נקבעת בטעות, אתה עלול לאבד שליטה ברכב. מצב שכזה עלול להוביל לתאונה ולפגיעות חמורות או מוות.
כאשר מערכת בקרת השיוט המסתגלת אינה בשימוש, בטל את פעולת המערכת. כמו כן, וודא שנורית החיווי "CRUISE" (7) כבויה.

שינוי מרחקי העקיבה

כאשר המערכת מופעלת ונורית החיווי של מערכת בקרת השיוט (7) דולקת, ניתן לשנות את המרחק שבין רכבך לבין הרכב הנמצא מלפנים, כפי שמפורט בטבלה וזאת על ידי לחיצה על לחצן קביעת מרחק עקיבה (1).

	תיאור
	מרחק קצר "Dist 1" – שמירה על מרחק העקיבה יהיה קצר יותר בהשוואה למרחק בינוני ("Dist 2").
	מרחק בינוני "Dist 2" - זו ברירת המחדל של המערכת. כאשר רכבך נע במהירות של 80 קמ"ש , מרחק המעקב יהיה כ-40 מטרים.
	מרחק ארוך "Dist 3" מרחק העקיבה יהיה ארוך יותר בהשוואה למרחק בינוני ("Dist 2").

אזהרה!

שמור בכל זמן על מרחק בטוח בינך לבין הרכב הנע מלפניך וזאת בהתאם למצב הדרך והתנועה. חוסר שמירת מרחק עלולה להסתיים בפגיעות קשות ובמוות.

הערה:

- **כאשר מדוממים את המנוע, מתאפס מרחק המעקב שנקבע לפני כן.**
- **קביעת מרחק עקיבה חדש יעשה על פי מהירות הרכב הנוכחית.**

שינוי המהירות באופן זמני
גם כאשר מהירות השיוט נקבעה והרכב נע במהירות זו, עדיין ניתן להאיץ או להאט את הרכב.

על מנת להאיץ, לחץ על דוושת ההאצה, לאחר שתסיר את רגלך מהדוושה הרכב ישוב למהירות שנקבעה מראש.

על מנת להאט, לחץ על דוושת הבלמים. המהירות שנקבעה מראש תתבטל והחיווי "SET" (8) יעלם מתצוגת המידע. בכדי לשוב מחדש להגדרת המהירות שנקבעה לחץ, מחדש על לחצן "+RES" (4) והדלק את חיווי "-SET" (8) וזאת כאשר מהירות הרכב עולה על 40 קמ"ש. הרכב יאיץ את מהירותו עד אשר יגיע למהירות השיוט שהוגדרה.

שינוי מהירות השיוט בעזרת דוושת ההאצה
בכדי לקבוע מהירות שיוט גבוהה יותר, הגבר את מהירות הנסיעה למהירות המבוקשת ולחץ על לחצן "-SET" (5). המהירות החדשה תיקבע ותישמר.

בעזרת דוושת הבלמים
בכדי לקבוע מהירות שיוט איטית יותר, האט את מהירות הנסיעה למהירות המבוקשת ולחץ על לחצן "-SET" (5). המהירות החדשה תיקבע ותישמר.

הערה:
כאשר דוושת הבלמים לחוצה, החיווי "-SET" (8) יעלם עד אשר תאפס את מהירות השיוט.

בעזרת לחצן "+ RES" או לחצן "-SET"
בכדי לקבוע מהירות שיוט גבוהה יותר, לחץ שוב ושוב או לחץ ארוכות על לחצן "+ RES" (4). מהירות הרכב תגדל באופן קבוע. רק לאחר שחרור הלחצן מהירות השיוט החדשה תשמר.

בכדי לקבוע מהירות שיוט איטית יותר, לחץ שוב ושוב או ארוכות על לחצן "-SET" (5). מהירות הרכב תקטן באופן קבוע. רק לאחר שחרור הלחצן מהירות השיוט החדשה תשמר.

הערה:
- **ניתן לשנות את המהירות שנקבעה בקפיצות של 1 קמ"ש על ידי לחיצות מהירות על לחצן "+RES" (4) או על לחצן "-SET" (5).**
- **ניתן לשנות את המהירות שנקבעה בקפיצות של 5 קמ"ש על ידי לחיצה ארוכה על לחצן "+RES" (4) או על לחצן "-SET" (5).**
- **כאשר המערכת נמצאת במצב של בקרת האטה או בקרת**

עקיבה, לא ניתן יהיה לקבוע מהירות שיוט גבוהה יותר על ידי לחיצה ארוכה על גבי לחצן "+RES" (4). אולם, במידה והרכב הנע מלפנים יוצא מטווח העקיבה, רכבך יאיץ באופן אוטומטי למהירות שנקבעה.

ביטול מערכת בקרת שיוט מסתגלת

לאחר הביטול המערכת, המחוון "SET-" (8) יעלם והמערכת תושבת באופן זמני במצבים הבאים:

- לחצן "CANCEL" (3) נלחץ .
- דוושת הבלמים לחוצה.
- מהירת הנסיעה יורדת מ-40 קמ"ש.
- כאשר הרכב מחליק על גבי הדרך ומערכת ESP® מופעלת.
- חיישן הרדאר מכוסה בלכלוך/שלג/מים.
- מהירות סיבובי המנוע נמוכה או גבוהה מדי.
- דלת הנהג פתוחה.
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה נעולה.
- כאשר בלם החנייה פועל.
- כאשר לחצן "LIMIT" לחוץ.
- כאשר לחצן ESP® OFF לחוץ.

עבור רכב בעל תיבת הילוכים ידנית:

- במידה ודוושת המצמד לחוצה באופן קבוע.
- כאשר הרכב נמצא בהילוך סרק "N".
- כאשר הרכב נמצא בהילוך ראשון או שני.

עבור רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית:

- כאשר מורידים הילוך משלישי לשני במצב נהיגה ידני "M".

על מנת לחזור למהירות השיוט שנקבעה, לחץ על לחצן "+ RES" (4) ונורית החיווי "SET-" (8) תדלק. זכור כי מהירות הרכב צריכה להיות יותר מ-40 קמ"ש. על מנת לבטל את פעולת המערכת, לחץ על הלחצן "CRUISE" (2) ובדוק כי נורית החיווי (7) נכבתה. בנוסף, אם תופיע כל הודעה הקשורה לתקלה במערכת על גבי תצוגת המידע, המערכת תבטל בצורה עצמאית.

הערה:

במידה ותבטל מיוזמתך את המערכת, מהירות השיוט שנקבעה קודם לא תשמר בזיכרון, ויהיה עליך לקבוע אותה מחדש.

התראה בפני התנגשות חזיתית



(1)

במידה ורכבך נמצא קרוב מדי לרכב אחר שמלפנים, ישמע זמזום פנימי והחיווי (1) יופיע בתצוגת המידע. ההתראה תינתן כאשר:

- הרכב שמלפניך מאט או בולם בפתאומיות
- רכב אחר "חותך" אותך

לחץ על דוושת הבלמים על מנת להאט ולשמור על מרחק ביטחון מן הרכב האחר.
תזמון הצפצוף הפנימי יכול להשתנות בהתאם למהירות הנסיעה ולתנאי הדרך.

ברכבך קיימות כמה התרעות בפני התנגשות חזיתית. חלקן מגיעות ממערכת בקרת השיוט וחלקן וממערכת הרדאר לסיוע בבלימה. הזמזום הראשון מגיע ממערכת בקרת השיוט המסתגלת.
למידע נוסף פנה לסעיף 'מערכת הרדאר לסיוע בבלימה' בפרק זה.

אזהרה!

- **אל תשתמש במערכת בקרת השיוט המסתגלת בזמן נסיעה בפקקים או בתנועה צפופה שבהן מערכת ההתראה בפני התנגשות חזיתית פעילה.**
  כאשר הרכב מלפניך הולך ומתרחק ממך
- **גם אם המרחק בין רכבך והרכב שלפניך קצר, במקרים הבאים עלולה מערכת ההתראה בפני התנגשות חזיתית שלא לפעול בצורה תקינה:**

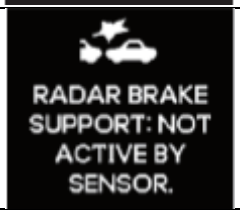
אזהרה! (המשך)

- **כאשר הרכב מלפניך נוסע במהירות זהה לך או מהר יותר.**
- **מיד לאחר קביעת מהירות השיוט הרצויה**
- **בזמן לחיצה על דוושת ההאצה או מיד לאחר שחרור הדוושה.**
- **בזמן האטה כתוצאה מלחיצה על דוושת הבלמים.**

הפעלה וטיפול בחיישן הרדאר
למידע נוסף פנה לסעיף 'מערכת הרדאר לסיוע בבלימה' בפרק זה.

הודעות אזהרה וחיווי

תצוגת המידע מציגה הודעות אזהרה וחיווי על מנת ליידע אותך לגבי תקלות מסוימות במערכת בקרת השיוט המסתגלת.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	 מהבהב	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	תתכן תקלה במערכת בקרת השיוט. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.
	 מהבהב	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מושבתת זמנית עקב לכלוך בחיישן. במידה והודעה לא נמחקת, נגב את החיישן בבד רך

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	 מהבהב	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	תתכן תקלה במערכת בקרת השיוט. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.
	 מהבהב	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מושבתת זמנית. במידה והודעה לא נמחקת, לאחר זמן מה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

בקרת שיוט (אם מותקנת)

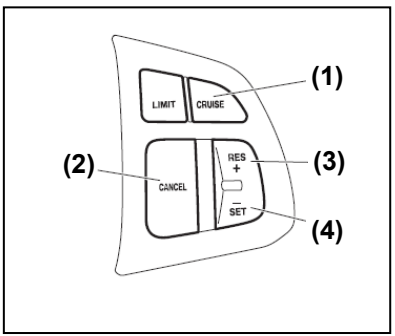
מערכת בקרת השיוט מאפשרת לך לשמור על מהירות קבועה ללא שימוש בדוושת ההאצה. לחצני השליטה במערכת בקרת השיוט נמצאים על גבי גלגל ההגה.

ניתן להשתמש במערכת בקרת השיוט בתנאים הבאים:

- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, ידית ההילוכים נמצאת באחד מההילוכים 5,4,3 או-6.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה "D" או שההילוך הנוכחי הוא אחד מהבאים 5,4,3 או-6 במצב ידני.
- מהירות הרכב גבוהה מ-40 קמ"ש.

אזהרה!

בכדי להימנע מאיבוד שליטה על הרכב, אל תשתמש במערכת בקרת השיוט כשאתה נוהג בסביבה בעלת תנועה צפופה, על גבי משטחים חלקים, ברוח חזקה או בירידות.



(1) לחצן בקרת שיוט "CRUISE"

(2) לחצן ביטול "CANCEL"

(3) לחצן "+RES" (חזרה)

(4) "SET-" (הגדרה)

הגדרת מהירות שיוט

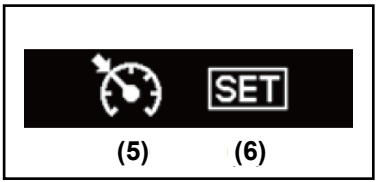
1) הפעל את מערכת בקרת השיוט על ידי לחיצה על לחצן בקרת השיוט "CRUISE" (1). כאשר נורית החיווי "CRUISE" (5) נדלקת, ניתן להגדיר את מהירות השיוט.
2) האץ או האט את מהירות הרכב למהירות הרצויה.
3) לחץ על לחצן "SET-" (4) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק. הסר את הרגל מדוושת ההאצה ומהירות הרכב תישמר.

אזהרה!

אם מהירות השיוט נקבעת בטעות, אינך יכול להאט ואתה עלול לאבד שליטה ברכב. מצב שכזה עלול להוביל לתאונה ולפגיעות חמורות או מוות.

כאשר מערכת בקרת השיוט אינה בשימוש, בטל את פעולת המערכת. כמו כן, וודא שנורית החיווי "CRUISE" (5) כבויה.

תצוגה מידע



(5) נורית חיווי בקרת שיוט
(6)) נורית חיווי "SET"

כאשר לוחצים על לחצן מערכת בקרת השיוט "CRUISE" (1) המערכת מופעלת ונורית חיווי בקרת השיוט (5) נדלקת בלוח השעונים. כאשר מהירות הרכב נשלטת על ידי מערכת בקרת השיוט, נורית החיווי "SET" (6) מופיעה בלוח השעונים.

בהפעלת מערכת בקרת השיוט יש לשים לב לנקודות הבאות

גם כאשר ברכבך מותקנת מערכת רדאר לסיוע לבלימה, המערכת לא יכולה להתאים את מהירות הנסיעה לרכב שנוסע לפנייך באופן אוטומטי.

הפסק את פעולת המערכת עם לא ניתן להפעיל אותה בצורה בטוחה.
בתנאים הבאים נורית החיווי "SET" (6) לא תכבה ומהירות בקרת השיוט לא תבוטל.

- כאשר מערכת התרעת התנגשות מלפנים פועלת. כאשר אתה לוחץ על דוושת הבלמים, מערכת בקרת השיוט תבוטל באופן זמני.
- כאשר מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מפסיקה לתפקד ומופיעה ההודעה "RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR". מסיבות בטיחותיות, לחץ על לחצן מערכת בקרת השיוט "CRUISE" (1) לכיבוי נורית החיווי "CRUISE" (5).

במידה ומערכת הבלימה האוטומטית פועלת, נורית החיווי "CRUISE" (5) תכבה ומערכת בקרת השיוט תבוטל. לאחר שבדקת כי התנאים שוב בטוחים, הפעל מחדש את מערכת בקרת השיוט.

שינוי המהירות באופן זמני

כאשר מהירות השיוט נשמרת, ניתן להאיץ או להאט את הרכב.
בכדי להאיץ, לחץ על דוושת ההאצה. כאשר תסיר את הרגל מדוושת ההאצה הרכב יחזור למהירות המוגדרת.
בכדי להאט, לחץ על דוושת הבלמים. המהירות המוגדרת תבוטל ונורית החיווי "SET" (6) תיכבה.
בכדי לחזור למהירות שהוגדרה קודם לכן, לחץ על לחצן "+RES" (3) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק כאשר הרכב נמצא במהירות הגבוהה מ-40 קמ"ש. הרכב יאיץ וישמור על המהירות שהוגדרה קודם לכן.

הערה:
בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית עם מצב ידני, כאשר מהירות השיוט נשמרת, לא ניתן להאט באמצעות בלימת מנוע אפילו אם תשלב מהילוך גבוה להילוך 3 במצב ידני (אם מותקן).
בכדי להאט כאשר מערכת בקרת השיוט מופעלת, לחץ על דוושת הבלמים או לחץ על לחצן "SET-" (4).

שינוי מהירות השיוט באמצעות דוושת ההאצה
בכדי להגדיר מהירות שיוט גבוהה יותר מהנוכחית, האץ את הרכב למהירות הרצויה באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה ולחץ על לחצן "SET-" (4). המהירות החדשה תישמר.

באמצעות דוושת הבלמים
בכדי להגדיר מהירות שיוט נמוכה יותר מהנוכחית, האט את הרכב למהירות הרצויה באמצעות לחיצה על דוושת הבלמים ולחץ על לחצן "SET-" (4). המהירות החדשה תישמר.

הערה:
כאשר דוושת הבלמים נלחצת נורית החיווי "SET" (6) נכבית עד להגדרה מחודשת של מהירות השיוט.

שימוש בלחצן "RES+" ולחצן "SET-"
בכדי להגדיר מהירות שיוט גבוהה יותר מהנוכחית, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "RES+" (3). מהירות הרכב תואץ בהדרגה. כאשר תשחרר את הלחצן, המהירות החדשה תישמר.
בכדי להגדיר מהירות שיוט נמוכה יותר מהנוכחית, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "SET-" (4) עד שהרכב יגיע למהירות הרצויה ולאחר מכן, שחרר את הלחצן. המהירות החדשה תישמר.

הערה:
ניתן לשנות את מהירות הרכב המוגדרת במרווחים של 1.6 קמ"ש על ידי לחיצה מהירה על לחצן "RES+" (3) או לחצן "SET-" (4).

ביטול פעולת מערכת בקרת השיוט
נורית החיווי "SET" (6) תיכבה ומערכת בקרת השיוט תבוטל באופן זמני על ידי הפעולות הבאות:
- לחיצה על לחצן "CANCEL" (2).
- לחיצה על דוושת הבלמים.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, לחיצה על דוושת המצמד.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, שילוב מהילוך

שלישי להילוך שני במצב ידני (אם מותקן).

- מהירות הרכב פוחתת ביותר מ-20% מהמהירות המוגדרת.
- כאשר מהירות הרכב יורדת מעבר ל-40 קמ"ש.
- כאשר הרכב מחליק ומערכת ה-ESP מופעלת.

בכדי לחזור למהירות שהוגדרה, לחץ על לחצן "RES+" (3) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק. מלבד זאת, מהירות הרכב חייבת להיות גבוהה מ-40 קמ"ש כאשר הרכב אינו נמצא תחת אחד מהתנאים הקודמים.

בכדי לבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט, לחץ על לחצן "CRUISE" (1). וודא שנורית החיווי של בקרת השיוט (5) כבויה.
כמו כן, אם נורית חיווי התקלות בלוח השעונים נדלקת או מהבהבת, פעולת מערכת בקרת השיוט תתבטל.

הערה:
אם תבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט, המהירות האחרונה שהוגדרה ונשמרה בזיכרון, תימחק. הגדר את מהירות השיוט מחדש.

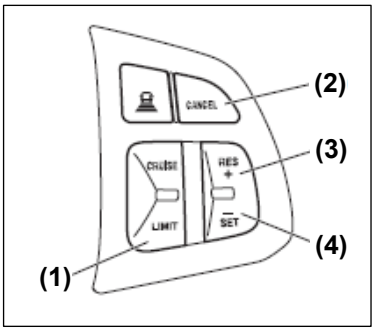
מגביל מהירות (אם מותקן)



מגביל המהירות מאפשר לך לבחור במהירות המרבית שאותה לא תרצה לעבור.

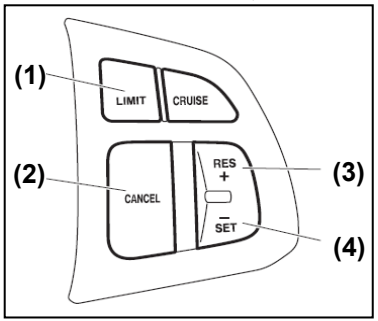
מגביל המהירות מאפשר לך לקבוע מהירות אותה אינך רוצה לעבור.

דגם עם בקרת שיוט מסתגלת



(1) לחצן מגביל מהירות
(2) לחצן ביטול "CANCEL"
(3) לחצן "RES+" (חזרה)
(4) לחצן "SET-" (הגדרה)

דגם עם בקרת שיוט



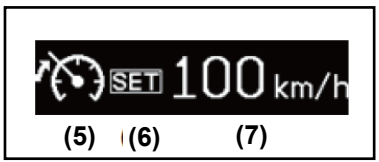
(1) לחצן מגביל מהירות
(2) לחצן ביטול "CANCEL"
(3) לחצן "+RES" (חזרה)
(4) לחצן "-SET " (הגדרה)

בכדי להגדיר מהירות מרבית

1) הפעל את מערכת מגביל המהירות על ידי לחיצה על לחצן מגביל המהירות (1). כאשר נורית חיווי מגביל המהירות (5) נדלקת, ניתן להגדיר את המהירות המרבית.
2) האץ או האט את הרכב עד למהירות הרצויה.
3) לחץ על החלק התחתון של לחצן "-SET" (4) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק. מהירות הרכב הנוכחית מוגדרת כמהירות המרבית.

הערה:
אם תלחץ על לחצן "-SET" (4) כאשר הרכב נמצא במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש, המהירות המרבית תוגדר כ-30 קמ"ש.

תצוגה מידע



(5) חיווי "LIMIT"
(6) חיווי "SET"
(7) חיווי המהירות

כאשר לוחצים על לחצן מגביל המהירות (1), המערכת מופעלת וחיווי מגביל המהירות (5) נדלק בלוח השעונים. כאשר מהירות הרכב המרבית הוגדרה, החיווי "SET" (6) מופיע בלוח השעונים.

האצה מעבר למהירות המרבית

ניתן להאיץ מעבר למהירות המרבית באופן זמני באמצעות לחיצה **מהירה** על דוושת ההאצה **עד לסוף מהלכה**. כאשר מהירות הרכב עולה, חיווי המהירות (7) בתצוגת המידע יהבהב וישמע זמזום.
אם דוושת ההאצה משוחררת בכדי לחזור למהירות נמוכה מהמהירות המוגדרת כמרבית, חיווי המהירות (7) יפסיק להבהב ויישאר דולק, הזמזום יפסיק והאפשרות תחזור לפעול.

הערה:

- **כאשר אתה לוחץ על דוושת ההאצה באיטיות, מהירות הרכב לא תעבור את המהירות המרבית שהוגדרה. אם ברצונך לעבור את המהירות המרבית, לחץ על דוושת ההאצה במהירות עד לסוף מהלכה או לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (2) בכדי לבטל את פעולת מערכת מגביל המהירות.**
- **חיווי המהירות (7) יהבהב והזמזם ישמע גם אם מגביל המהירות אינו יכול למנוע מהרכב להאיץ מעבר למהירות המרבית שהוגדרה, לדוגמא בנסיעה במדרון או בעקבות האצה מהירה. במקרה שכזה, האט את הרכב באמצעות דוושת הבלמים בכדי להאט מתחת למהירות המרבית.**

שינוי הגדרת המהירות

הגדרת המהירות הנוכחית

1) לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (2).
2) האץ או האט את הרכב למהירות הרצויה.
3) לחץ על לחצן "SET-" (4) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק. המהירות הנוכחית מוגדרת כמהירות המרבית.

שימוש בלחצן "RES+" ולחצן "SET-"

בכדי להגדיר מהירות גבוהה יותר, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "RES+" (3).

בכדי להגדיר מהירות נמוכה יותר, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ והחזק את לחצן "SET-" (4).

הערה:

- **ניתן לשנות את מהירות הרכב המוגדרת בקפיצות של 1 קמ"ש על ידי לחיצה מהירה על לחצן "RES+" (3) או לחצן "SET-" (4).**
- **ניתן לשנות את מהירות הרכב המוגדרת בקפיצות של 5 קמ"ש על ידי לחיצה רצופה על לחצן "RES+" (3) או לחצן "SET-" (4).**
- **אם מהירות הרכב גבוהה מהמהירות המרבית כאשר משנים את המהירות המרבית לנמוכה יותר על ידי לחצן "RES+" (3) או לחצן "SET-" (4), חיווי המהירות (7) יהבהב והזמזם ישמע.**

ביטל מערכת מגביל המהירות

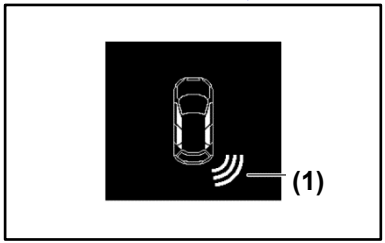
- בכדי לבטל את מערכת מגביל המהירות לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (2). נורית החיווי "SET" (6) תכבה.
- בכדי להחזיר את מגביל המהירות לפעולה בהתאם למהירות המרבית שהוגדרה קודם לכן, לחץ על לחצן "+RES" (3) ונורית החיווי "SET" (6) תדלק.

לכיבוי מערכת מגביל המהירות, לחץ על לחצן מגביל המהירות (1) וודא כי נורית החיווי של מגביל המהירות (5) כבויה. בנוסף מערכת מגביל המהירות תכבה כאשר תעביר את מתג ההתנעה למצב כבוי.

הערה:

אם תבטל את פעולת מערכת מגביל המהירות, המהירות המרבית האחרונה שהוגדרה ונשמרה בזיכרון, תימחק. הגדר את המהירות המרבית מחדש.

חיישני חנייה (אם מותקנים)



(1) סמל המציג מכשול המזוהה על ידי חיישני החנייה *

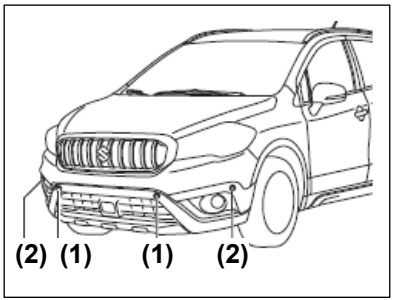
* סמל זה מציג מכשול הממוקם בחלקו האחורי ימני של הרכב.

- מערכת חיישני החנייה כוללת חיישנים על-קוליים לזיהוי מכשולים בקרבת הפגוש הקדמי והאחורי. אם זוהה מכשול כאשר אתה מחנה את הרכב או נוסע לאט מאוד, המערכת תזהיר אותך באמצעות השמעת זמזם והצגת סמלים המסמנים את המכשול בתצוגת המידע בלוח השעונים.
- המערכת פולטת גלים על-קוליים והחיישן המתאים מזהה ומחזיר את ההד המתקבל מהמכשול. המערכת מודדת את הזמן שלקח לגל לפגוע במכשול ולחזור לחיישן וכך קובעת את מיקום המכשול.
- אפשרות חיישני החנייה ניתנת לשימוש כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON", ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר מ-"P" (בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית) ולחצן חיישני החנייה נמצא במצב "ON". אפשרות זאת יעילה במקרים הבאים: עצירה בקרבת המדרכה, חנייה במקביל, כניסה לחנייה סגורה, נסיעה בסמטה ונסיעה איטית במקום עם מכשולים.

אזהרה!

- **חיישני החנייה מזהירים אותך ממכשולים באמצעות זמזם ובאמצעות הצגת מיקום המכשול בתצוגת המידע. למרות זאת, במהלך הנהיגה, עליך לשים לב למכשולים בעצמך.**
- **חיישני החנייה יכולים לזהות מכשולים רק באזור מסוים ורק כאשר הרכב נוסע בטווח מהירות מסוים. לכן, בדרכים מסוימות, עליך להסיע את הרכב באיטיות תוך בדיקה חזותית של הסביבה, ישירות ובאמצעות המראות. קיים סיכון גדול יותר לתאונה אם תסתמך רק על חיישני החנייה.**

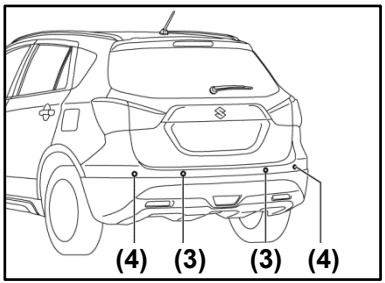
מיקום החיישנים
על גבי הפגוש הקדמי



(1) חיישנים קדמיים מרכזיים (2 מקומות)

(2) חיישנים קדמיים פינתיים (2 מקומות)

על גבי הפגוש האחורי



(3) חיישנים אחוריים מרכזיים (2 מקומות)

(4) חיישנים אחוריים פינתיים (2 מקומות)

שים לב!

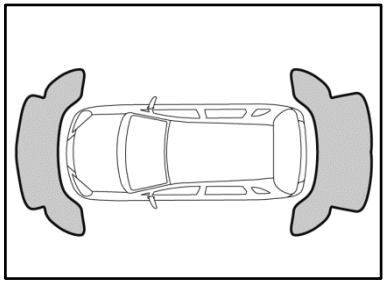
- **הימנע מפגיעה באזורי החיישנים ואל תפנה את פיית צינור השטיפה בלחץ ישירות על החיישנים. אחרת, עלול להיגרם נזק לחיישנים.**
- **אם הפגוש פגע בחפץ קשיח, ייתכן והחיישנים באזור הפגיעה לא יפעלו. במקרה שכזה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת החיישנים.**

חיישנים פועלים

החיישנים הפועלים תלויים במיקום ידית ההילוכים כמתואר בטבלה:

מצב ידית ההילוכים		**תיבת הילוכים ידנית**		**תיבת הילוכים אוטומטית**	
		R	N , 5-1 או 6	R	M ,D ,N
חיישנים קדמיים	מרכז	מבוטלים	פועלים (ידית בלם החניה משוחרר)	מבוטלים	פועלים
	מרכז	פועלים	פועלים (ידית בלם החניה משוחרר)	פועלים	פועלים
חיישנים אחוריים	מרכז	פועלים	מבוטלים	פועלים	מבוטלים
	מרכז	פועלים	מבוטלים	פועלים	מבוטלים

אזורי זיהוי המכשולים



- מכשול במרחק של כ- 20 ס״מ מהחיישן או מתחת לחיישן אינו מזוהה.
- החיישן יכול לזהות מכשול עד למרחק של כ-1 מטר בקדמת הרכב, או כ-1.5 מטרים מאחורי הרכב.

אזהרה!

- **בהתאם לתנאים הבאים מערכת חיישני החנייה לא תפעל כראוי והחיישנים עלולים שלא לזהות מכשולים.**

אזהרה! (המשך)

- **החיישנים מכוסים בבוץ, קרח או חומר אחר. (יש לנקות את החיישנים במקרה זה).**
- **החיישנים רטובים כתוצאה מגשם כבד או נתז.**
- **החיישנים מכוסים על ידי מדבקה, אביזר או כל דבר אחר.**
- **יש אביזר או חפץ אחר המותקן באזור הזיהוי של החיישן.**
- **התקנים כמו וו גרירה אנטנות וכדומה מותקנים על גבי הפגוש.**
- **גובה הפגוש השתנה כתוצאה משינוי המתלים או גורם אחר.**
- **אזור החיישנים חם באופן קיצוני מקרני השמש או קר באופן קיצוני כתוצאה**

אזהרה! (המשך)

ממזג אוויר קפוא.

- **הרכב נוסע על דרך משובשת, דשא וכדומה.**
- **הרכב נמצא בזווית חדה.**
- **גלים על-קוליים ממקורות אחרים כגון מערכות אוויר (במשאיות, צופר, המנוע או חיישנים של רכב אחר, מפריעים לחיישני החנייה ברכבך.**
- **המכשולים קרובים מידי לחיישנים.**
- **החיישן נמצא בזווית לחפץ שקוף מאוד כמו זכוכית. (הגל העל-קולי לא מוחזר מחפץ זה).**

- **החיישנים עלולים שלא לזהות מכשולים מהסוגים הבאים:**
  - **חפצים העשויים מחומר דק כמו חוטים, רשתות או חבלים.**

אזהרה! (המשך)

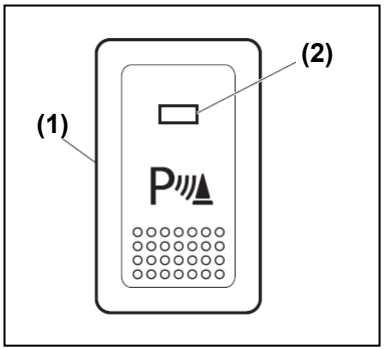
- **אבני שפה מרובעות או חפצים אחרים בעלי קצוות חדים.**
- **חפצים גבוהים עם חלק עליון גדול כמו תמרורים.**
- **חפצים נמוכים מאד כמו אבני שפה.**

חפצים סופגי קול כמו כותנה ושלג.

הערה:

- **חפצים נמוכים או דקים עלולים שלא להיות מזוהים כאשר הרכב מתקרב אליהם אפילו שהם זוהו ממרחק גדול יותר.**
- **המערכת עלולה לחשב את המרחק לתמרורים או חפצים דומים כקצר יותר מאשר המרחק האמיתי.**

השימוש בחיישני החנייה לחצן חיישני החנייה



(1) לחצן חיישן חנייה

(2) נורית חיווי בלחצן

- כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" ונורית החיווי בלחצן חיישני החנייה דולקת, זה מסמל שחיישני החנייה מוכנים להפעלה תחת התנאים הבאים:

  - ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר מ-"P" (בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית בלבד).
  - מהירות הרכב בנסיעה קדימה אינה עולה על כ-9 קמ"ש כמו במקרה של ביצוע חנייה.
  - מהירות הרכב בנסיעה לאחור אינה עולה על כ-13 קמ"ש.

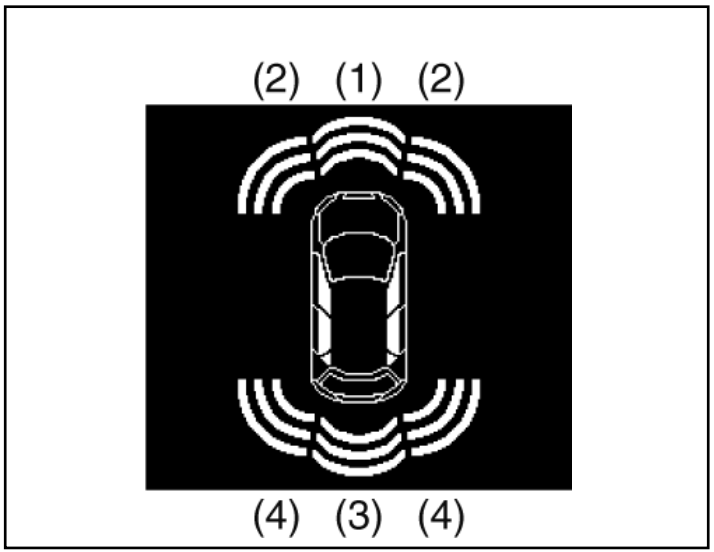
- בכדי להפסיק את פעולת חיישני החנייה, לחץ על לחצן חיישני החנייה, וודא שנורית החיווי בלחצן כבתה.

מצב הלחצן	מצב הפעולה
	המערכת פעילה • כאשר נורית החיווי דולקת וכל התנאים ההכרחיים מתקיימים, המערכת ניתנת להפעלה.
	המערכת מבוטלת • המערכת אינה פועלת. לחץ על הלחצן בכדי לכבות את נורית החיווי אם אין ברצונך להשתמש בחיישני החנייה.

הערה:

אם תלחץ על לחצן חיישני החנייה בכדי להפעיל את המערכת כאשר מצב ההתנעה הועבר למצב "ON" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, ישמע הזמזם הפנימי.

זיהוי מכשול על ידי חיישני החנייה



(1) מכשול זוהה על ידי החיישנים הקדמיים המרכזיים.
(2) מכשול זוהה על ידי החיישנים הקדמיים הפינתיים.
(3) מכשול זוהה על ידי החיישנים האחוריים המרכזיים.
(4) מכשול זוהה על ידי החיישנים האחוריים הפינתיים.

ברגע זיהוי מכשול, חיישני החנייה גורמים להשמעת זמזם ולהצגת סמל המציין את המכשול בתצוגת המידע בלוח השעונים.

- בהתאם למיקום ומרחק המכשול מהרכב מוצג הסמל המתאים.
- הזמזם בלוח השעונים ישמע כאשר חיישן קדמי יזהה מכשול.
- זמזם הממוקם מאחורי המושב האחורי ישמע כאשר חיישן אחורי יזהה מכשול.
- האזהרות המוצגות כאשר מזוהה מכשול על ידי החיישנים הפינתיים

מרחק (בערך)	זמזם	סמל
37.5-60 ס״מ	צפצופים קצרים בהפסקות קצרות	שלושה קווים
25-37.5 ס״מ	צפצופים קצרים בהפסקות קצרות מאד	שני קווים
פחות מ-25 ס״מ	צפצוף מתמשך	קו אחד

- האזהרות המוצגות כאשר מזוהה מכשול על ידי החיישנים המרכזיים

מרחק (בערך)		זמזם	סמל
70-100 ס״מ	קדמי	צפצופים קצרים בהפסקות ארוכות	שלושה קווים
65-150 ס״מ	אחורי		
55-70 ס״מ		צפצופים קצרים בהפסקות קצרות	
45-55 ס״מ		צפצופים קצרים בהפסקות קצרות מאד	שני קווים
פחות מ-45 ס״מ		צפצוף מתמשך	קו אחד

הערה:

- **הסמלים מוצגים בהשהיה קצרה לאחר זיהוי המכשול.**
- **אם המערכת מזהה מספר מכשולים בו זמנית, המערכת תציג את כל מיקומי המכשולים באמצעות הסמלים המתאימים. למרות זאת, הזמזם ישמע רק עבור המכשול הקרוב ביותר.**

הגדרת החיישנים

ניתן לבחור בין מצב רגיל למצב נגרר של מערכת חיישני החנייה בתצוגת המידע.

מצב רגיל

כל החיישנים פועלים. השתמש במצב זה בנסיעה בתנאים רגילים.

מצב נגרר

חיישני החנייה האחוריים אינם פועלים. השתמש במצב זה כאשר אתה גורר גרור.

אזהרה!

וודא שנבחר מצב רגיל כאשר את נוהג את הרכב אל תוך חנייה סגורה. אם חיישני החנייה נשארים במצב נגרר, החיישנים האחוריים אינם פועלים.

הודעות אזהרה וחיווי

אם קיימת תקלה או אזהרה הנוגעת למערכת חיישני החנייה, תוצג הודעה בתצוגת המידע בלוח השעונים וסמל יהבהב והזמזם ישמע. אם מוצגת הודעה, עקוב אחר הוראותיה.

הודעות חיווי ואזהרה

אם קיימת בעיה או אזהרה הנוגעים למערכת חיישני החניה, הודעה תופיע בתצוגת לוח שעונים, סמל יהבהב וזמזם ישמע. אם מופיעה הודעה עקוב אחר ההודעה.

הודעה	סמל	זמזם	הגורם האפשרי ואופן הפתרון
	שני קווים מהבהבים במיקום החיישן	סדרה של צפצופים כפולים	ייתכן וקיימת בעיה במערכת חיישני החנייה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.
	קו אחד מהבהב במיקום החיישן	סדרה של צפצופים יחידים	החיישן המוצג מלוכלך. נקה אותו באמצעות סמרטוט רך.

מצלמה אחורית (אם מותקנת)

כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" וידית בורר ההילוכים מועברת למצב נסיעה לאחור "R", מערכת המצלמה האחורית מציגה על הצג באופן אוטומטי את מה שנראה מאחורי הרכב.

אזהרה!

המרחק הנראה באמצעות המצלמה האחורית עלול להיות שונה מהמרחק האמיתי כתוצאה מהעומס על גבי הרכב או משינויים בכביש. מאחר וגם אזור הצילום מוגבל, אם תסתמך רק על המצלמה ולא תביט לאחור, עלולה להיגרם תאונה או פגיעה בחפץ כלשהו.
המצלמה האחורית לא יכולה להחליף את תשומת ליבו של הנהג. רק הנהג אחראי על תמרוני הרכב בנסיעה לאחור ובחנייה.

אזהרה! (המשך)

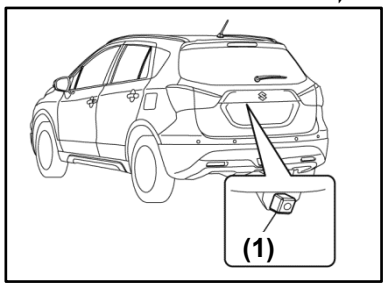
- **השתמש במצלמה האחורית רק בכדי לספק עזרה נוספת.**
- **נהג תמיד בזהירות ושמור על הרכב מפני פגיעות מלפנים ומאחור על ידי מבט ישיר ובאמצעות המראות.**

וודא שדלת תא המטען סגורה היטב בעת הנסיעה.

שים לב!

אם אתה משתמש במצלמה האחורית זמן ממושך כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" אך המנוע אינו פועל, המצבר עלול להיפרק.
אל תשאיר את מתג ההתנעה או את לחצן ההתנעה במצב "ON" למשך זמן ממושך כאשר המנוע אינו פועל.

מיקום המצלמה האחורית



(1) מצלמה אחורית

המצלמה האחורית מותקנת ליד נורת לוחית הזיהוי האחורית של הרכב.

שים לב!

המצלמה האחורית היא חפץ שביר. אם תפגע במצלמה היא עלולה להישבר ולגרום נזקי שריפה או תקלות.

- **הימנע מפגיעה במצלמה.**
- **אל תנקה בוץ או שלג מעדשת המצלמה באמצעות חפץ קשיח.**

שים לב!

חדירת מים אל תוך המצלמה האחורית, עלולה לגרום לתקלה או לשריפה.
אל תשתמש בשטיפת מים בלחץ גבוה באזור המצלמה.

שים לב!

עדשת המצלמה מצופה בשכבה קשיחה להגנה מפני נזקים או דהייה. נזק או דהייה של העדשה יגרום לפגיעה בתמונה.

- **אין להשתמש במברשת בכדי לנקות את עדשת המצלמה.**
- **אין להשתמש באלכוהול, בנזין או טינר בכדי לנקות את עדשת המצלמה.**
- **אל תשתמש בווקס על עדשת המצלמה.**

הערה:

אם ווקס מהמרכב אכן מגיע אל עדשת המצלמה, נגב את הווקס עם מטלית נקייה עם מעט מים וסבון, לאחר מכן נגב באמצעות מטלית רכה.

שימוש במצלמה האחורית

1) סובב את מתג ההתנעה או לחץ על לחצן ההתנעה עד למצב "ON".
2) העבר את ידית בורר ההילוכים למצב נסיעה לאחור "R".

- התצוגה במסך תראה באופן אוטומטי את אזור אחורי הרכב.
- כאשר ידית בורר ההילוכים מועבר להילוך אחר מ-"R", התצוגה במסך חוזרת להציג את המסך הקודם.

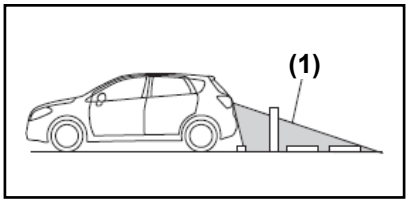
הערה:

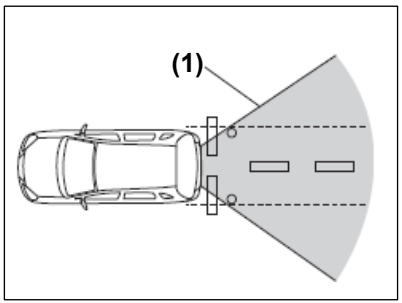
למערכת המצלמה האחוריות יש עדיפות על פני כל שאר המסכים בתצוגה. למרות זאת, המערכת לא תציג את המצלמה האחורית בזמן איפוס המערכת.

אזור הצילום של המצלמה האחורית

תצוגת המצלמה האחורית מראה את האזור המצולם מאחורי הרכב החל מקצה דלת תא המטען. המצלמה לא תציג עצמים הנמצאים קרוב מאד לפגוש או מתחתיו.
המצלמה לא תציג חפצים הנמצאים מעל גובה אזור הצילום. החלקים העליונים של עצמים גבוהים כמו תמרורים לא יוצגו על ידי המצלמה האחורית.

טווח הצילום של המצלמה האחורית





(1) טווח הצילום

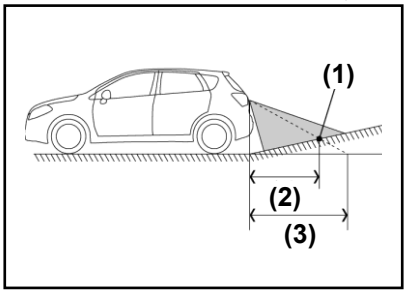
הערה:

- **תמונות המוצגות בתצוגת המצלמה האחורית נראות בצורה הפוכה (תמונות מראה).**
- **הצבעים של חפצים הנראים באמצעות המצלמה האחורית עלולים להיות שונים מצבעם האמיתי.**
- **ייתכן וקשה יהיה לראות את תצוגת המצלמה האחורית תחת התנאים הבאים, אך זוהי אינה תקלת מערכת.**
  - **באזורים חשוכים, ביום גשום או בלילה.**
  - **כאשר הטמפרטורה בסביבת העדשה גבוהה מידי או נמוכה מידי, או שהמצלמה רטובה כמו ביום גשום או בתקופות של לחות גבוהה (הצטברות של אדים על עדשת המצלמה).**
  - **כאשר חפץ זר חוסם את עדשת המצלמה כמו בוץ או טיפות מים.**
  - **כאשר אור חזק מאיר ישירות על עדשת המצלמה (ייתכן ותראה קווים אופקיים בתצוגה).**
  - **תחת אור פלואורסנטי (התצוגה עלולה להבהב).**
  - **כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה (התצוגה עלולה להיות כהה יותר).**

דוגמאות לחיווי בתצוגת המצלמה האחורית

המרחק המוצג במצלמה האחורית עלול להיות שונה מאשר המרחק האמיתי בהתאם לתנאי הכביש או העומס על גבי הרכב.

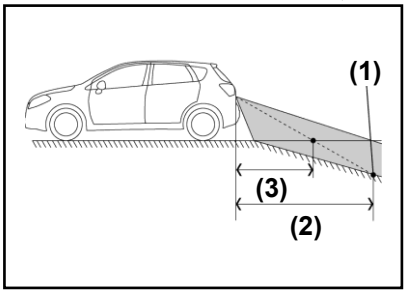
מדרון בעליה מאחורי הרכב



(1) חפץ
(2) המרחק האמיתי
(3) המרחק המוצג בתצוגה

כאשר יש עלייה מאחורי הרכב, החפץ המוצג בתצוגה נראה רחוק יותר מאשר הוא במציאות.

מדרון בירידה מאחורי הרכב



(1) חפץ
(2) המרחק האמתי
(3) המרחק המוצג בתצוגה

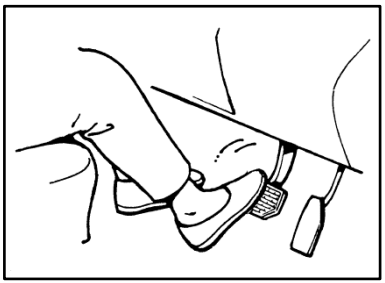
כאשר יש ירידה מאחורי הרכב, החפץ המוצג בתצוגה נראה קרוב יותר מאשר הוא במציאות.

אם התצוגה מהמצלמה האחורית אינה מוצגת או שהתצוגה אינה טובה

- אם התצוגה מהמצלמה האחורית אינה מוצגת.
  - וודא שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".
  - וודא שידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה לאחור "R".
- אם התצוגה מהמצלמה האחורית אינה טובה.
  - וודא שעדשת המצלמה האחורית אינה מלוכלכת.
  - וודא שאור השמש או האור מהפנסים הראשיים של הרכב שמאחור אינם מופנים ישירות אל עדשת המצלמה.

אם מערכת המצלמה האחורית עדיין אינה פועלת כהלכה לאחר בדיקת הסעיפים הקודמים, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה בהקדם האפשרי.

בלימה



מרחק הבלימה הנדרש להביא כל רכב עד לעצירה מלאה גדל ביחס למהירות. לדוגמה, המרחק הנדרש לעצירה במהירות 60 קמ״ש גדול פי 4 מאשר במהירות של 30 קמ״ש. התחל את הבלימה ממרחק בטוח בין רכבך לנקודת העצירה והאט בהדרגה.

אזהרה!

אם חדרו מים למערכות הבלימה, יעילות הבלימה תפחת באופן משמעותי ובלתי צפוי. לאחר חציית שלולית או שטיפת חלקו התחתון של הרכב. יש לבדוק את הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שיש להם את מלוא כושר הבלימה.
במידה וכושר הבלימה ירוד, אפשר לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על דוושת הבלם תוך נסיעה איטית.

מגבר כוח בלימה

רכבך מצויד בבלמים בעלי כוח מוגבר. אם מסיבה כלשהי, כמו הדממת המנוע, אבדה הגברת כוח הבלמים, המערכת תמשיך לתפקד ותוכל לבצע בלימה מלאה ברכבך על ידי לחיצה אחת על דוושת הבלם והחזקתה במצב לחוץ. כוח ההגברה החלופי מנוצל חלקית כאשר תלחץ על דוושת הבלם והוא פוחת עם כל לחיצה על הדוושה. הפעל לחץ אחיד ושווה על הדוושה. אל תבצע פעולת ״פמפום״ בדוושה.

אזהרה!

ניתן לבלום את הרכב גם ללא מגבר כוח הבלימה על ידי לחיצה חזקה יותר מהרגיל על הדוושה. יחד עם זאת, מרחק הבלימה עלול להיות גדול יותר.

מערכת בלימת עזר

כאשר לוחצים בחוזקה על דוושת הבלם, מערכת בלימת העזר מזהה זאת כבלימת חירום ומספקת בלימה חזקה יותר עבור נהג שמתקשה להחזיק את דוושת הבלם במצב לחוץ בחוזקה.

הערה:

בלחיצה על דוושת הבלם בחוזקה, אתה עשוי לשמוע צליל תקתוק מדוושת הבלם. זו תופעה טבעית שמציינת את פעולת מערכת בלימת העזר.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת ה-ABS תמנע החלקה של הרכב באמצעות בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. מערכת זו תסייע גם לשמור על יציבות ההיגוי בעת נסיעה על משטחים חלקים או בבלימת חירום.

מערכת ה-ABS פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך במיומנויות בלימה מיוחדות. רק ללחוץ על דוושת הבלם ללא פעולת "פמפום". מערכת ה-ABS תפעל בכל פעם שהיא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותורגש תנועה של הדוושה בעת פעולת ה-ABS .

הערה:

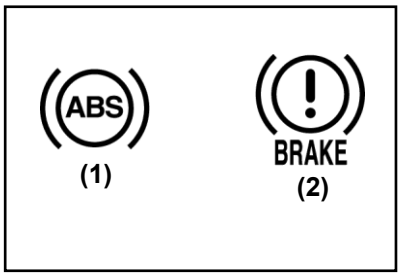
- **מערכת ה-ABS אינה פועלת במהירות נסיעה הנמוכה מ-9 קמ"ש.**
- **כאשר מערכת ה-ABS פועלת יתכן וישמע צליל נקישה ו/או תורגש רעידה בדוושת הבלמים. זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ נוזל הבלמים מווסת נכון.**
- **יתכן וישמע צליל נקישה בהתנעת המנוע או לאחר שהרכב מתחיל לנוע. הדבר מציין שהמערכת ה-ABS מבצעת בדיקת עצמית. צליל נקישה לא מציין תקלה.**

אזהרה!

- **בסוגים שונים של משטחים רופפים כגון חצץ, דרכים מכוסות שלג וכדומה, מרחקי העצירה לכלי רכב המצוידים במערכת ה-ABS עלולים להיות במידת מה גדולים יותר בהשוואה לכלי רכב דומה בעל מערכת בלימה רגילה. ה-ABS מפחית את תופעת ההתנגדות ולכן יש לאפשר מרחק עצירה נוסף בעת הנסיעה על משטחים רופפים.**
- **בדרכים סלולות רגילות, יהיו נהגים שיוכלו להגיע למרחקי עצירה קצרים יותר עם בלמים רגילים מאשר עם ABS.**

אזהרה! (המשך)

- **בשני המקרים הנ"ל, ABS מספק את היתרון בו ניתן לאפשר שמירה על יציבות ושליטה ברכב. עם זאת, יש לזכור שה-ABS אינו מפצה בגין כבישים משובשים, תנאי מזג אוויר גרועים או שיפוט מוטעה של הנהג. נהג ברכב בזהירות ובמהירות המאפשרת שליטה מוחלטת ברכב.**



1) נורית אזהרת מערכת ABS
2) נורית אזהרת מערכת בלמים.

אזהרה!

- **כאשר נורית אזהרת מערכת ABS (1) נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS . פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת התקלה באופן מיידי. כאשר מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים פועלת כמערכת בלמים רגילה ללא ABS.**
- **כאשר נורית אזהרת מערכת ABS (1) ונורית אזהרת מערכת הבלמים (2) דולקות בו זמנית או נדלקות בזמן נסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ה-ABS ובבקרת כוח הבלמים האחוריים. במקרה כזה יתכן ותיווצר החלקה של האופנים האחוריים ואפילו סחרור של הרכב בזמן בלימה על כביש חלק או בבלימה חזקה על דרך לא סלולה. פנה מיד למרכז השירות המורשה של סוזוקי**

אזהרה! (המשך)

לבדיקת התקלה. סע בזהירות והמנע ככל האפשר מבלימה חזקה.

כיצד פועלת מערכת ה-ABS

מחשב עוקב באופן תמידי אחר מהירות האופנים. המחשב משווה את ההבדל בין המהירויות באופנים בזמן בלימה. אם האופנים מאטים בפתאומיות, מה שמעיד על החלקת אופנים, המחשב ישנה את לחץ הבלימה מספר פעמים בכל שנייה על מנת למנוע את נעילת האופנים. כאשר מתחילים בנסיעה או לאחר עצירה חזקה, יתכן ויישמע קול תקתוק או הפעלת מנוע חשמלי קצר כאשר המערכת מאפסת ובודקת את עצמה.

אזהרה!
מערכת ה-ABS עלולה שלא לפעול באופן תקין אם הצמיגים או האופנים המותקנים ברכב יהיו שונים מאלו המופיעים במפרט הרכב, מאחר וה-ABS פועל על פי השוואת השינויים במהירות האופנים. כאשר מחליפים צמיגים או אופנים יש להשתמש אך ורק בסוגים ובגדלים המומלצים על ידי היצרן.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת)

מערכת זו עוזרת לשלוט ברכב בזמן ביצוע פניות אם האופנים הקדמיים או האחוריים מחליקים. כמו כן, היא עוזרת לשמור על אחיזת הכביש כאשר מאיצים בנסיעה על דרכים לא סלולות או חלקות. המערכת עושה זאת על ידי ויסות הספק המנוע ועל ידי הפעלה סלקטיבית של הבלמים. בנוסף, היא עוזרת למנוע את החלקת הרכב על ידי ויסות לחץ הבלימה.

אזהרה!
מערכת בקרת יציבות אינה יכולה לשפר את יציבות הרכב בכל המצבים ואינה מבקרת את כל מערכת הבלמים. היא אינה יכולה למנוע תאונות, כולל כאלו הנגרמות עקב מהירות מופרזת בפניות. רק נהיגה בטוחה ונהג זהיר יכולים למנוע תאונות. בשום מקרה אין להסתמך על מערכת בקרת היציבות כתחליף לנהיגה זהירה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את שלוש המערכות הבאות:

מערכת בקרת יציבות
מערכת זו עוזרת לספק בקרה משולבת של מערכות כמו מניעת נעילת בלמים, בקרת אחיזה, בקרת מנוע וכדומה. מערכת זו מבקרת באופן אוטומטי את הבלמים והמנוע כדי לעזור במניעת החלקה של הרכב בזמן פניות על דרכים חלקות או כאשר ההגה מופנה באופן פתאומי.

מערכת בקרת אחיזה
מערכת זו עוזרת באופן אוטומטי למנוע את סחרור האופנים כאשר הרכב מתחיל בנסיעה או בהאצה על דרכים חלקות. המערכת מופעלת רק אם היא חשה שחלק מהאופנים מסתחררים או מתחילים לאבד אחיזה. כאשר זה קורה, המערכת מפעילה את הבלמים הקדמיים או האחוריים ומקטינה את הספק המנוע כדי להגביל את סחרור האופנים.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת זו תעזור לך להימנע מהחלקה על ידי בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. היא גם תעזור לך לקיים בקרת היגוי בזמן בלימה על משטח רטוב או בבלימה חזקה. מערכת זו פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך להפעיל שום טכניקה מיוחדת בבלימה. רק ללחוץ על דוושת הבלם בצורה רגילה. המערכת תופעל בכל מקרה שבו היא חשה שהאופנים נעלים. יתכן ותרגיש רעידות בדוושת הבלם כאשר המערכת פועלת.

הערה:

יתכן וישמעו קולות תקתוק בתא המנוע למשך מספר שניות מיד לאחר התחלת הנסיעה. קולות אילו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.

אזהרה!

- **אם האופנים או הצמיגים ברכב אינם במידה המקורית הנתונה על ידי היצרן, יתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. התקן אך ורק את הצמיגים והאופנים במידה המומלצת על ידי היצרן.**
- **אם הצמיגים אינם מנופחים בלחץ האוויר הנכון, המומלץ על ידי היצרן, יתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.**
- **במידה והורכבו שרשראות על הצמיגים, יתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.**
- **כאשר הצמיגים בלויים במידה מופרזת, יתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. החלף צמיגים כאשר סימן השחיקה בחריצים מתגלה על פני שטח הצמיגים.**

אזהרה!

- **בדרך מכוסה בשלג יש להשתמש בצמיגים מתאימים ובשרשראות ואין להסתמך על המערכת.**
- **במידה והוחלפו במנוע חלקים המשפיעים על המערכת, כמו עמם המפלט, בחלקים לא מקוריים או זהים למקוריים, או שחלקים אלו בלויים מאוד, יתכן והמערכת לא תפעל כנדרש.**
- **אין להכניס שיפורים ושינויים במתלה היות וזה עלול לגרום למערכת שלא לפעול כנדרש.**

הערה:

- **אם מערכת ה-ESP מופעלת, יתכן ותשמע צליל נקישות ו/או תרגיש רעידות בדוושת הבלם. זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ הבלמים מווסת נכון.**

- **יתכן וישמעו קולות תקתוק עם התנעת המנוע או לאחר התחלת הנסיעה. קולות אילו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.**

נוריות החיווי של מערכת בקרת היציבות (ESP) מתוארות להלן:

נורית אזהרת מערכת ESP



כאשר מופעלת אחת ממערכות בקרת היציבות, פרט למערכת ABS, נורית אזהרת מערכת ESP מהבהבת בלוח המחוונים 5 פעמים בשנייה.
כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה מועברים למצב"ON" הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

שים לב!

אם נורית אזהרת מערכת ESP נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ESP (לא כולל מערכת ABS). יש לפנות למרכז השירות לבדיקת המערכת.

הערה:

כאשר נורית אזהרת מערכת ESP נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, דבר המציין תקלה במערכת (לא כולל מערכת ABS), מערכת הבלמים תפעל כמו מערכת ABS רגילה ללא התפקודים הנוספים של מערכת בקרת יציבות.

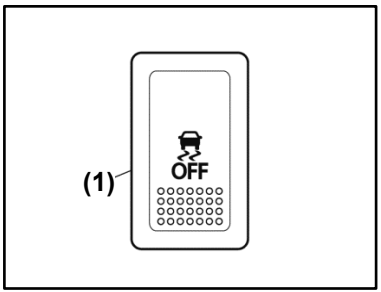
נורית חיווי " ESP OFF"
(מערכת בקרת היציבות מנותקת)



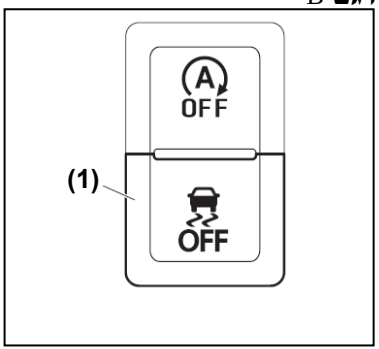
יש להפעיל את מערכת ה- ESP בכל נסיעה רגילה, כדי שתוכל להפיק תועלת מכל מערכות ה-ESP.
יתכן ויהיה צורך בניתוק המערכת (פרט למערכת ABS) אם הרכב שקע בבוץ, בחול או בזמן תנאי שטח קשים במיוחד, שם יש צורך בסחרור אופנים.

מתג "ESP OFF"

דגם A



דגם B



(1) מתג "ESP OFF"

מתג ניתוק מערכת ה- ESP ממוקם בקונסולה המרכזית.
לניתוק מערכות ה-ESP (פרט למערכת ABS), לחץ על המתג והחזק, נורית חיווי "ESP OFF" בלוח המחוונים תדלק לציין שמערכת ESP מנותקת.
לאחר ביטול מערכת ESP (פרט למערכת ABS), דאג להפעיל אותה שוב כאשר אתה חוזר למצב של נסיעה רגילה.
להפעלה מחדש של מערכת ESP לחץ והחזק את המתג, נורית החיווי "ESP OFF" תיכבה וכל מערכות ה-ESP יחזרו לפעול.



אם ההודעה המופיעה למעלה מוצגת בתצוגת המידע בלוח השעונים, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה- ESP. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

הערה:
מערכת ה- ESP אינה פעילה כאשר הודעה זאת מוצגת.

הערה:
אם רכבך מצויד במערכת רדאר לסיוע בבלימה, כאשר מערכת ה-ESP מנותקת גם מערכת הרדאר מנותקת.

נורית אזהרת ABS / נורית אזהרת מערכת בלמים
התייחס לנושא "בלימה" בפרק זה.

מערכת בקרת סיוע במדרון (אם מותקנת)
מערכת הבקרה לסיוע במדרון מתוכננת לסייע לך בהתחלת הנסיעה במעלה מדרון משופע או חלקלק. כאשר אתה מתחיל לנסוע בעליה במדרון, המערכת

עוזרת למנוע מהרכב להתדרדר לאחור (למשך כ-2 שניות) כאשר אתה מעביר את הרגל מדוושת הבלמים אל דוושת ההאצה.

זהירות!

- **אל תסמוך על מערכת בקרת הסיוע במדרון. המערכת עלולה שלא למנוע את התדרדרות הרכב לאחור בכל תנאי הנסיעה. היה מוכן תמיד ללחוץ על דוושת הבלמים בכדי למנוע מהרכב להתדרדר לאחור. חוסר תשומת לב ולחיצה על דוושת הבלמים לצורך עצירת הרכב בעת הצורך, עלולה לגרום לאיבוד שליטה או לתאונה.**
- **מערכת בקרת הסיוע במדרון לא תוכננה לעצור את הרכב במדרון.**
- **אחרי שחרור דוושת הבלמים, התחל בנסיעה קדימה באופן מיידי. אם תשחרר את דוושת הבלמים למשך יותר מ-2 שניות, המערכת תתבטל. אם כך, הרכב יתדרדר אחורה במדרון ועלול לגרום לתאונה. כמו כן, המנוע עלול לדומם ויהיה קשה יותר להפעיל את מערכת ההיגוי ומערכת הבלמים, דבר העלול לגרום לתאונה או לנזק.**

מערכת בקרת סיוע במדרון מופעלת למשך כ-2 שניות בלבד כאשר דוושת הבלמים משוחררת אם התנאים הבאים מתקיימים.

1) ידית ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה קדימה כלשהו או בהילוך אחורי.
2) בלם החניה משוחרר.
3) בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, דוושת המצמד לחוצה.
4) הרכב נמצא בזווית.

הערה:

ייתכן ותישמע צליל המגיע מכיוון המנוע כאשר מערכת בקרת הסיוע במדרון פועלת. צליל זה הוא תקין ולא מצביע על תקלה כלשהי.



אם ההודעה המופיעה למעלה מוצגת בתצוגת המידע בלוח השעונים, ייתכן וקיימת תקלה במערכת בקרת הסיוע במדרון. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.

הערה:

מערכת בקרת הסיוע במדרון אינה פעילה כאשר הודעה זאת מוצגת.

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) (אם מותקנת)

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים מתוכננת להתריע כאשר חסר אוויר באופן משמעותי באחד או יותר מצמיגי הרכב. חיישן מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים הכולל קוד זיהוי ייחודי מותקן בכל אחד מהאופנים. חיישני מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים משדרים אותות אל מקלט בקרת המערכת. כאשר לחץ הניפוח של אחד או יותר מצמיגי הרכב נמוך באופן משמעותי, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים



נדרש לוודא אחת לחודש עבור כל אחד מאופני הרכב, כאשר הוא קר כולל האופן החלופי, את לחץ ניפוח האוויר בהתאם למומלץ על ידי יצרן הרכב, המופיע על גבי תווית לחצי ניפוח הצמיגים.

רכבך מאובזר במערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים כאמצעי נוסף לחסכון בדלק. המערכת מדליקה נורית חיווי כאשר אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ אוויר נמוך באופן משמעותי.

בהתאם, כאשר נורית לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, יש לעצור את הרכב ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם ללחץ המתאים.

נסיעה עם צמיג אשר אינו מנופח כראוי עלולה לגרום לו להתחממות ולכשל הצמיג. חוסר לחץ גורם גם לעלייה בתצרוכת הדלק, ירידה באורך חיי הצמיג ועלול להשפיע על יכולת ההיגוי והבלימה של הרכב.

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים לא נועדה להחליף את הבדיקה והאחזקה התקופתית הרגילה של הצמיגים. באחריות הנהג לשמור על לחץ אוויר תקין בצמיגים, אפילו אם לחץ האוויר בצמיג עדיין לא ירד לרמה שתפעיל את האזהרה מהמערכת.

זהירות!

אין להסתמך על מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים בכדי לדעת מתי נדרש לנפח אוויר בצמיגי הרכב. מצב שכזה עלול להוביל לחוסר שליטה ברכב ולגרום לתאונה.

בדוק את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים לפחות פעם בחודש כאשר הצמיגים קרים ונפח ללחץ האוויר המתאים על פי הצורך.

זהירות!

חוסר תשומת לב ונקיטת פעולות מתקנות כאשר נורית החיווי אינה פועלת או כאשר היא נדלקת ומהבהבת במהלך הנסיעה, עלול להוביל לתאונה. אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה למצב "ON", או שהיא נדלקת ומהבהבת במהלך הנסיעה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת. אפילו אם הנורית נכבית לאחר שהיא מהבהבת, דבר המסמל על איפוס המערכת, עליך עדיין לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

אזהרה!

העומס המרבי הניתן להעמיס על צמיגי הרכב יורד ביחד עם לחץ ניפוח האוויר. אם חסר אפילו רק מעט אוויר בצמיגים,

אזהרה! (המשך)

העומס עליהם עלול לעבור את העומס המרבי המותר ועלול להיגרם כשל לצמיג. מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים לא תתריע לך מפני מצב שכזה, מאחר והיא מתריעה רק כאשר באחד או יותר מצמיגי הרכב חסר אוויר באופן משמעותי. בדוק ונפח אוויר עד ללחץ המתאים בצמיגי הרכב לפחות פעם בחודש.

אזהרה!

המשך נסיעה כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים דולקת עלול להוביל לתאונה ולגרום לפגיעות חמורות או מוות.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת או נשארת דולקת, הפחת את מהירות הרכב והימנע מביצוע תמרוני היגוי ובלימה פתאומיים. דע לך כי נסיעה על צמיג שאינו מנופח כראוי עלולה לגרום לו

אזהרה! (המשך)

להתחממות ולכשל ועלולה להשפיע על יעילות הבלימה וההיגוי של הרכב. עצור את הרכב במקום בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי הרכב.

- **אם קיים צמיג ללא אוויר, התקן את האופן החלופי במקומו. התייחס לסעיפים המתאימים בפרק 8 "תיקוני חרום" אודות החלפת אופן והחזרת מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים לפעולה.**
- **אם אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ ניפוח אוויר נמוך, התאם את לחץ האוויר בכל צמיגי הרכב ללחץ המומלץ על ידי יצרן הרכב בהקדם האפשרי.**

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים יכולה להידלק כתוצאה מגורמים טבעיים כגון דליפת אוויר טבעית ושינויי לחץ

הנגרמים כתוצאה משינויי טמפרטורה או לחץ אטמוספרי. התאמת לחץ ניפוח האוויר בצמיגים ללחץ המומלץ המסומן בתווית לחצי הניפוח אמור לגרום לנורית להיכבות.
בכדי לכבות את נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגי הרכב כאשר הצמיגים קרים וסע ברכב למשך של כ- 10 דקות.
כאשר לחץ האוויר החדש מזוהה על ידי המערכת, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תיכבה ותצוגת המידע תציג את לחץ האוויר הנוכחי (אם תבחר בתצוגת מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים)

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נכבת אפילו לאחר שנסעת 10 דקות לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ האוויר המתאים כאשר הם היו קרים, ייתכן וקיימת בעיה במערכת. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

שים לב! (המשך)

אם הנורית נדלקת שנית, זמן קצר לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ ניפוח האוויר המתאים, ייתכן וקיים תקר באחד או יותר מהצמיגים. אם אכן כך, התקן את האופן החלופי במקומו.



הערה:

- **בתצוגת המידע מופיעה הודעת החיווי והאזהרה שבתמונה כאשר הנורית נדלקת.**
- **כאשר לחץ האוויר בצמיגים הותאם באזורי גובה גבוהים, ייתכן ונורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תיכבה אפילו לאחר התאמה ללחץ התקין. במקרה שכזה, התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים מעט גבוה יותר מאשר מופיע בהמלצות היצרן בתווית לחצי הניפוח.**
- **נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להיכבות באופן זמני לאחר שהיא נדלקת. זה עלול לקרות עקב טמפרטורת פני השטח של הצמיג לאחר נסיעה ארוכה או באזור טמפרטורה גבוהה. אפילו אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נכבית לאחר שהוא נדלקת, וודא את לחצי ניפוח האוויר בכל צמיגי הרכב.**
- **בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים**

תידלק כתוצאה משינויים טבעיים בטמפרטורה ובלחץ האטמוספרי, חשוב לבדוק ולהתאים את לחצי הניפוח בצמיגי הרכב כאשר הם קרים. לחצים הנבדקים לאחר הנסיעה כאשר הצמיגים חמים עלולים להיות נמוכים לאחר שהצמיגים מתקררים. כמו כן, צמיגים שנופחו ללחץ האוויר המתאים בסביבה חמה, כמו במוסך, עלולים לרדת ללחץ נמוך כאשר יוצאים לנסיעה במזג אוויר קר. אם תתאים את לחץ האוויר במוסך שבו חם יותר מטמפרטורת הסביבה, עליך להוסיף 1 kPa ללחץ המומלץ עבור כל שינוי טמפרטורה של 0.8 מעלות צלזיוס בין המוסך לסביבה.

חיווי תקלה במערכת חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים

רכבך מאובזר גם במערכת לגילוי תקלה במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים המסמן מתי המערכת אינה פועלת כראוי.

חיווי התקלה במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים משולב בנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים. כאשר המערכת מזהה תקלה, הנורית תהבהב למשך 75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת. הרצף הזה יחזור על עצמו בכל פעם שמפעילים את הרכב מחדש, כל עוד התקלה קיימת.

חיווי התקלה אינו מתאפס גם לאחר הדממת המנוע. הוא נשאר במצב פעיל עד לתיקון התקלה. כאשר מחוון התקלה מואר, ייתכן והמערכת לא תוכל לזהות או להתריע מפני לחץ אוויר נמוך בצמיגים. תקלה במערכת עלולה להיגרם ממספר סיבות כולל התקנה של צמיגים או אופנים חלופיים המונעים פעולה תקינה של המערכת. בדוק תמיד את נורית המערכת לאחר החלפת צמיג או אופן. וודא שהמערכת פועלת כראוי.

שים לב!

חיישני לחץ האוויר בצמיגים עלולים להינזק אם לא תיזהר.

- **מומלץ מאד להחליף את צמיגי הרכב במרכז שירות מורשה של סוזוקי. פירוק והרכבת צמיגים עלול לגרום נזק לחיישנים.**
- **אין להשתמש בחומר אטימה נוזלי בכדי לתקן צמיג עם תקר.**

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים תכופות, ייתכן וקיימת בעיה באחד או יותר מצמיגי הרכב, חיישני הלחץ או מערכת החיווי.

שים לב! (המשך)

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים תכופות, פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.



הערה:

בתצוגת המידע מופיעה הודעת החיווי והאזהרה שבתמונה כאשר נורית זאת נדלקת.

הגבלות מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול כראוי בתנאים מסוימים. במקרים הבאים, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להידלק להישאר דולקת או להבהב.

- כאשר מחליפים צמיג עם תקר באופן החלופי.
- כאשר מותקן אופן חלופי ברכב כחלק מסבב אופנים.
- כאשר חיישן מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים ניזוק במהלך תיקון הצמיג או שהוחדר חומר אטימה נוזלי לתיקון התקר.
- כאשר האות האלקטרוני מחיישני המערכת מופרע באחת הדרכים הבאות:
  - קיימים מכשירים אלקטרוניים או מתקנים המשתמשים בגלי רדיו זהים לאלו של המערכת בקרבת מקום.
  - ציפוי מטאלי המותקן על גבי החלונות גורם הפרעה לגלי הרדיו.
  - שלג או קרח רב מכסים את הרכב, במיוחד מסביב לאופנים או עליהם.
  - מותקנים צמיגי שלג ללא חיישנים או שרשראות שלג.
- כאשר משתמשים בצמיגים או אופנים שאינם מקוריים.
- כאשר לחץ ניפוח האוויר באחד הצמיגים גבוהה מידי.
- כאשר קיימת בעיה במקלט מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים.

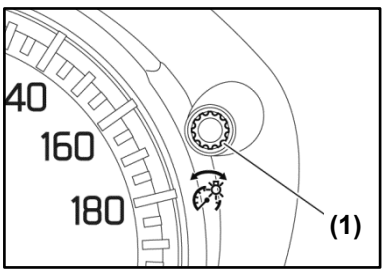
הגדרת מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים

- ניתן לבדוק את לחץ ניפוח האוויר הנוכחי בתצוגת המידע.
- ניתן להגדיר את אחד מהערכים ההתחלתיים של לחץ האוויר המצוין בתווית לחצי הניפוח.
  - מצב נוחות (COMFORT)
  - מצב חסכוני (ECO)
  - מצב עמוס (LOADE)

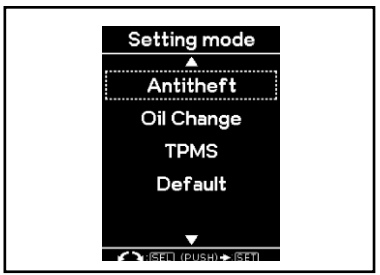
אזהרה!

כאשר משקל ההעמסה השתנה, התאם את הלחץ בצמיגים בהתאם לתווית לחצי הניפוח והגדר את הערך ההתחלתי דרך תצוגת המידע. אם משקל ההעמסה, לחץ ניפוח האוויר בצמיגים והערך ההתחלתי אינם תואמים, מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים לא תפעל כראוי.

בדיקת לחץ ניפוח האוויר הנוכחי בצמיגים



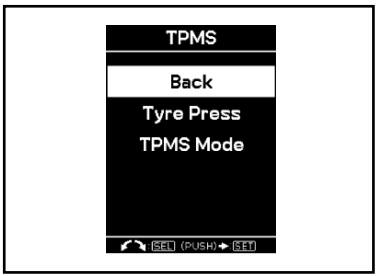
1) כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" והרכב עומד, לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (1) בלוח השעונים למשך יותר מ-3 שניות בכדי לשנות את תצוגת המידע למצב הגדרות.



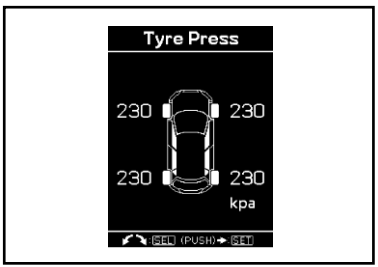
2) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה עד ל- "TPMS" ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.

הערה:

ליציאה ממצב הגדרות, בחר ב-"BACK" ולחץ על כפתור בורר התצוגה (1).



3) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה עד ל-"Tyre Press" ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.

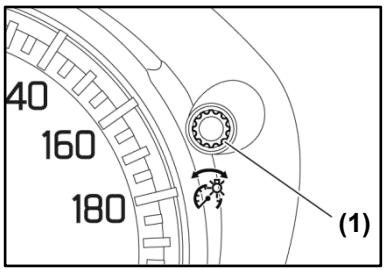


4) המערכת מציגה את ערכי לחצי הניפוח הנוכחיים בצמיגי הרכב.

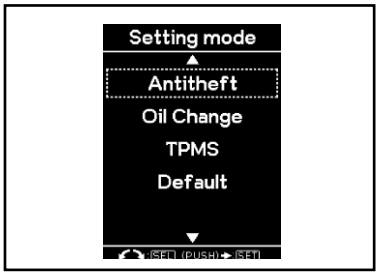
הערה:

- **אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, תופיע תצוגת לחצי האוויר בצמיגים בצג המידע ונורית הצמיג בו הלחץ נמוך יהבהב בכדי להתריע בפניך באיזה צמיג או צמיגים לחץ האוויר נמוך.**
- **ייתכן והתצוגה לא תציג את לחץ האוויר בצמיגים למשך כ- 10 דקות מרגע התחלת הנסיעה. זאת מכיוון שלוקח למערכת 10 דקות ללמוד את לחצי האוויר בצמיגים. הערכים יוצגו לאחר כ-10 דקות.**
- **אם הרכב עצר ומצב ההתנעה הועבר ל "LOCK" למשך 20 דקות או יותר, לחץ האוויר יתאפס ותדלק כ-0 בעת הפעלה מחדש של המנוע. במקרה זה, לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים יוצג לאחר שהרכב ייסע לזמן מה. מכל מקום, אם באחד האופנים זוהה לחץ אוויר נמוך לפני עצירת הרכב, ייתכן ונורית לחץ האוויר בצמיגים לא יחזור לפעול ותדלק כ "---".**

הגדרת הערך ההתחלתי ללחץ ניפוח האוויר בצמיגים



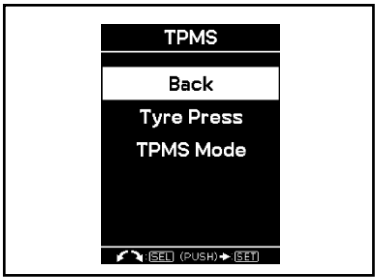
1) כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" והרכב עומד, לחץ והחזק את כפתור בורר התצוגה (1) בלוח השעונים למשך יותר מ-3 שניות בכדי לשנות את תצוגת המידע למצב הגדרות.



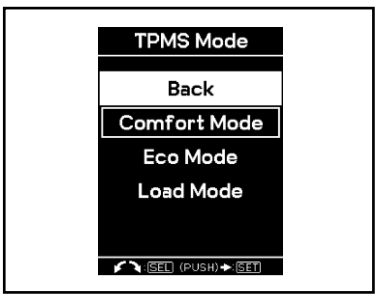
2) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה עד ל- "TPMS" ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.

הערה:

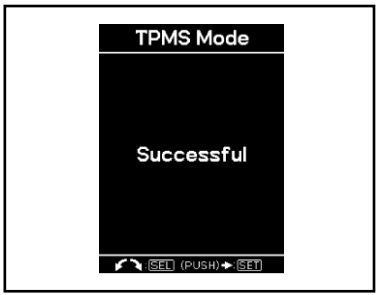
ליציאה ממצב הגדרות, בחר ב-"BACK" ולחץ על כפתור בורר התצוגה (1).



3) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה עד ל-"TPMS Mode" ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.



4) סובב את כפתור בורר התצוגה (1) שמאלה או ימינה בכדי לבחור את הערך ההתחלתי ולחץ על הכפתור בכדי לבחור.



5) כאשר מופיעה ההודעה שבתמונה בתצוגה, ההגדרה הסתיימה בהצלחה.

החלפת אופן ו/או צמיג

אם יש צמיג עם תקר והחלפת אותו באופן החלופי, מומלץ לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי בכדי להתקין צמיג חדש במקום זה התקור. מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים מוגדרת מראש כך שתזהה את קוד הזיהוי של האופן המקורי והמערכת תחזור לפעול כהלכה. אם נדרש להחליף אופן כלשהו ברכב, יש לוודא שמותקן חיישן באופן החדש ושהוא הוגדר לפעול עם המערכת והיא מזהה אותו כראוי.

הערה:

באופן החלופי לא מותקן חיישן לחץ אוויר. יש להשתמש באופן החלופי רק במקרי חירום ויש להחליף אותו בהקדם האפשרי בכדי לאפשר פעולה תקינה של מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים.

אזהרה!

השימוש בצמיגים או אופנים שאינם מומלצים על ידי יצרן הרכב עלולים לגרום לתקלה במערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים.
כאשר מחליפים צמיגים ואופנים, יש להשתמש רק באלו המומלצים לרכבך על ידי יצרן הרכב.

מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים, המשדר מדגם S180052024 והמקלט מדגם 40398036 עומדים בתקנים המתאימים ובדרישות 1999/5/EC.

מערכת רדאר לסיוע בבלימה (אם מותקנת)

מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מודדת את המהירות היחסית ואת המרחק מהרכב שמלפנים באמצעות חיישן רדאר ומנסה למנוע תאונה באמצעות הצגת אזהרות ובמקרה של תאונה, מנסה להפחית את הנזק באמצעות בקרת הבלמים.

אזהרה!

- **למערכת הרדאר לסיוע בבלימה ישנן מגבלות והיא עשויה שלא לפעול כראוי כתלות בתנאי הנסיעה. אין להסתמך אך ורק על המערכת, יש לנהוג תמיד בזהירות הנדרשת.**
- **מסיבות בטיחותיות, אין לבדוק את יעילות המערכת בעצמך.**
  וודא תמיד שכל הנוסעים חגורים בחגורת הבטיחות שלהם במהלך הנסיעה.
  כאשר המערכת פועלת, קיים סיכון לפגיעה חמורה כתוצאה מהשלכה.
- **על גבי המשטחים הבאים, ייתכן ולא תוכל להאט אפילו עם הפעלת מערכת אזהרת הבלימה, מערכת הסיוע לבלימה ומערכת הבלימה האוטומטית.**

אזהרה! (המשך)

- **בפניות חדות או על גבי משטחים קשים במיוחד.**
- **על גבי המשטחים החלקלקים הבאים:**
  - **משטחים המכוסים שלג או קרח**
  - **משטחים מתכתיים**
  - **חצץ**
- **במקרים הבאים בהם גובה הרכב ו/או הטייתו משתנה, המערכת אינה מתפקדת כראוי ועלולה להיגרם תאונה.**
- **אם הותקנו מתלים חלופיים (שינוי גובה הרכב וכדומה)**
- **אם הותקנו צמיגים שאינם מתאימים.**
- **אם הצמיגים בלויים או שונים האחד מהשני.**
- **אם לחץ האוויר בצמיגים נמוך מאד או גבוה מאד.**

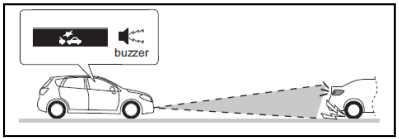
הערה:

- **כאשר המערכת פועלת, אם הרכב שמלפנים נע אל מחוץ לטווח הזיהוי של הרדאר או שהרכב לא ניתן יותר לזיהוי, המערכת עשויה להפסיק לתפקד.**
- **כאשר המערכת פועלת, ייתכן וישמע צליל בלימה אפילו אם לא נלחצה דוושת הבלמים, זהו מצב תקין.**

מערכת הרדאר לסיוע בבלימה, דגם MRRevo14F, עומדת בדרישות התקן 1999/5/EC.

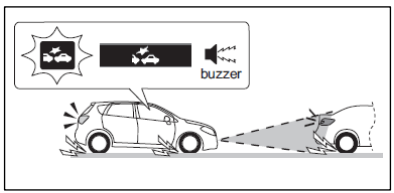
אזהרת התנגשות מלפנים

כאשר קיימת סכנה להתנגשות מלפנים, תופיע אזהרה בתצוגת המידע וישמע צליל.



אזהרת מערכת הבלימה

במידה ולאחר הפעלת מערכת ההתרעה, הנהג אינו מבצע פעולות התחמקות מן ההתנגשות כגון לחיצה על דוושת הבלמים או שימוש בהיגוי, המערכת תפעל עצמאית להאטת הרכב.



זהירות!

תחת התנאים הבאים, המערכת עלולה שלא לפעול:

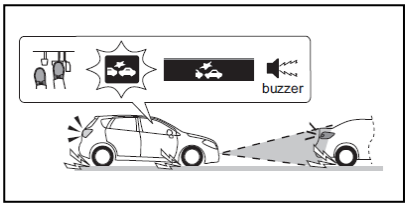
- **כאשר ישנו רכב אחר החונה בנתיב הנסיעה.**
- **כאשר הרכב הנע מלפנים עובר נתיב כך שרק חלק ממנו נקלט על ידי הרדאר.**

הערה:

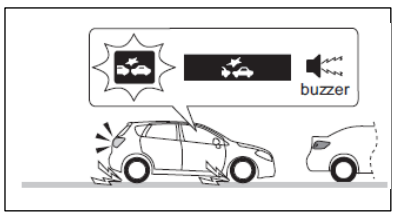
כאשר תלחץ על דוושת הבלמים לאחר שמערכת ההתראה להתנגשות פועלת, מערכת אזהרת הבלמים לא תפעל. במקומה תופעל מערכת סיוע בבלימה.

מערכת הסיוע לבלימה

כאשר קיימת סכנה להתנגשות מלפנים בסבירות גבוהה, מערכת הסיוע לבלימה מספקת כוח מוגבר לבלימה כאשר אתה לוחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.



מערכת בלימה אוטומטית
כאשר ההתנגשות מלפנים אינה ניתנת למניעה במהירויות נמוכות, הבלמים יפעלו בחוזקה באופן אוטומטי. (#1)



(#1) לאחר עצירת הרכב על ידי מערכת הבלימה האוטומטית, ימשיכו להבהב נורית האזהרה של מערכת הרדאר לסיוע בבלימה ונורית אזהרת ההתנגשות מלפנים עד לשחרור מערכת הבלמים.

אזהרה!
לאחר שהרכב נעצר על ידי מערכת הבלימה האוטומטית, לחץ מידית על דוושת הבלמים. במידה וברכבך מותקנת תיבת הילוכים אוטומטית, עם שחרור מערכת הבלימה האוטומטית הרכב יתחיל לנוע בתנועת זחילה זה עלול לגרום לתאונה.

הערה:
אם לא תלחץ על דוושת המצמד (אם מותקן) לאחר שהרכב עצר על ידי מערכת הבלימה האוטומטית, המנוע ידומם.

מקרים בהם חיישן הרדאר לא יפעל כראוי
במקרים הבאים, קיימת סבירות גבוהה שהמערכת לא תפעל כראוי.

- כאשר המנוע דומם (מלבד המקרים בהם המנוע דומם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע").
- כאשר תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה לאחור או במצב חנייה (P) (ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית).
- בנסיעה מול רכב המתקרב חזיתית.
- כאשר הלחצנים הבאים לחוצים והמערכת מנוטרלת:
  - לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה
  - לחצן ביטול מערכת בקרת היציבות (ESP OFF)
- כאשר המערכת מנוטרלת באופן זמני או תקולה, חלק מההודעות והמחוונים הבאים יופיעו:
  - נורית אזהרת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה
  - ההודעה:

"RADAR BRAKE SUPPORT SYS INSPECTION REQUIRED"

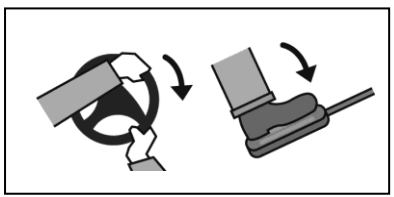
- ההודעה:
"RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED"

- ההודעה:
"RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR"

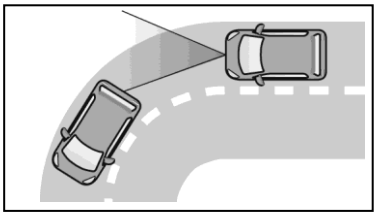
מקרים בהם חיישן הרדאר עשוי שלא לפעול כראוי

במקרים הבאים, חיישן הרדאר עשוי שלא לזהות כהלכה רכב מלפנים והמערכת עשויה שלא לפעול.

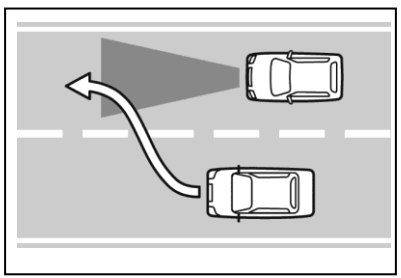
- כאשר כיסוי חיישן הרדאר מלוכלך או מכוסה בשלג או מים.
- במזג אוויר סוער, גשום או מעורפל, כאשר הרכב מלפנים מוקף במים שלג או חול.
- כאשר אתה נוסע בכביש צר.
- כאשר רכב אחר מופיע באופן פתאומי.
- כאשר אתה מאיץ באופן פתאומי ומגיע לרכב שמלפנים, בדומה לפעולת עקיפה.
- כאשר מבצעים פנייה.
- כאשר הרכב אינו יכול לנסוע בצורה ישרה ללא היגוי רציף, כתוצאה מתאונה או נזק.



- כאשר מתבצע תמרון חד בהגה או בדוושת ההאצה.



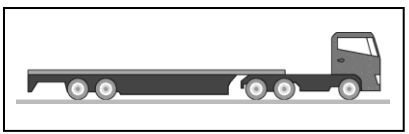
- כאשר רק חלק מהרכב שמלפנים נמצא בטווח הזיהוי של הרדאר, בדומה למצב נסיעה בעיקול.



- כאשר אחד הרכבים מצדדיך נכנס לנתיב נסיעתך באופן פתאומי מלפניך.

כאשר סוגי כלי הרכב הבאים נוסעים מלפניך, ייתכן והרדאר לא יזהה אותם והמערכת לא תפעל.

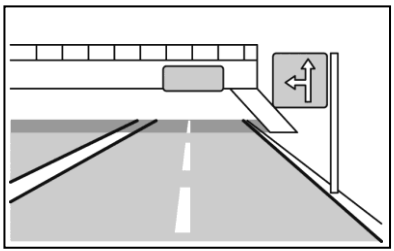
- כלי רכב חונים או כאלו הנוסעים במהירות מאד נמוכה.
- כלי רכב הנושאים מטען בצורה מיוחדת, כגון אופניים על הגג או בחלק האחורי, על גבי מתקן הבולט ממימדי הרכב.
- משאיות עם שלוחה אחורית נמוכה.



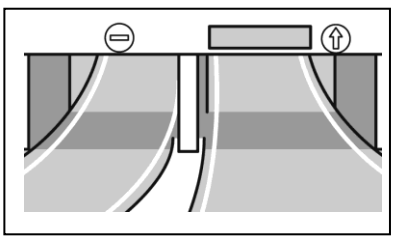
- כלי רכב בעלי צורה מיוחדת כמו מוביל לכלי רכב.

מקרים בהם חיישן הרדאר עשוי לפעול באופן מקרי

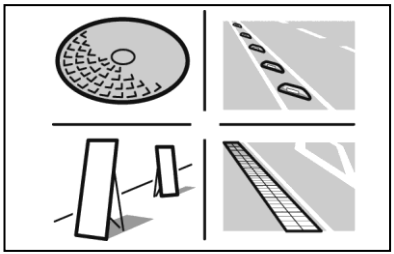
במקרים הבאים, חיישן הרדאר עשוי לזהות עצמים שונים בדרך בדומה לרכב הנמצא מלפניך והמערכת עשויה לפעול.



- גשר להולכי רגל, מעברים מוגבהים או תמרורי שילוט.



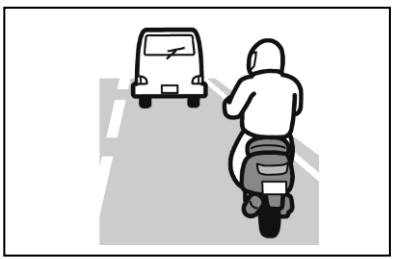
- שערים גבוהים, שערי חנייה, מעברים מתחת למסילות או שלטי הגבלת גובה.



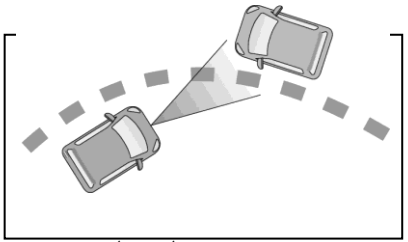
- חפצים הבולטים משטח פני הכביש כגון פתחי ביוב מורמים וחפצים מתכתיים אחרים, כמו גם חפצים שמונחים על הכביש או שינויי גובה בכביש.

במקרים הבאים הרדאר עשוי לזהות רכב מלפנים והמערכת עשויה לפעול.

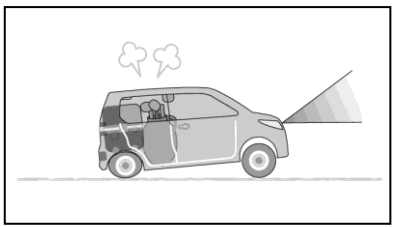
- כאשר חוצים גשרים צרים.
- כאשר נוסעים בשטח הררי בעל שוליים משתנים.
- כאשר רכב חוצה את מסלול הנסיעה באופן פתאומי מנתיב סמוך.
- כאשר הרדאר מזהה בעלי חיים או עצים.



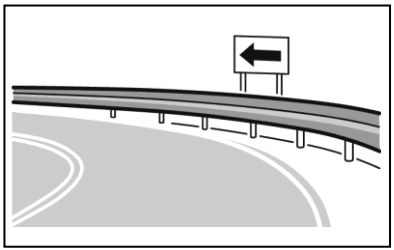
- כאשר הרדאר מזהה הולכי רגל אופניים או אופנועים.



- כאשר אתה חולף על פני רכב מתקרב בעיקול.



- כאשר רכבך מועמס באופן כבד בתא המטען או במושב האחורי.

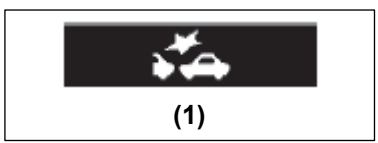


- כאשר יש שלט או מעקה הגנה בצידי הכביש בעיקול.

אזהרה מפני התנגשות חזיתית

כאשר אתה נוסע במהירות של לפחות 5 קמ״ש וקיימת סכנה להתנגשות מלפנים, תפעל האזהרה.

הזמזם הפנימי יפעל באופן קטוע, תופיע נורית חיווי אזהרת התנגשות חזיתית (1).

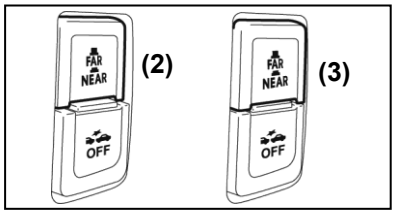


(1)

- כאשר נשמעת אזהרת ההתנגשות מלפנים, כתלות במרחק מהרכב שמלפנים ותנאי הנסיעה, פעל בזריזות בהפעלת גלגל ההגה או דוושת הבלמים.

לחצן הגדרת מרחק קרוב/רחוק
ניתן לשנות את התזמון שבו יופיע צליל האזהרה מפני התנגשות, כאשר המערכת פועלת על ידי שימוש בלחצן קרוב/רחוק.

- התאם לאותה מהירות ומרחק של הרכב מלפנים, הגדרת המערכת ל"רחוק" (FAR) תגרום לתגובה מהירה יותר מאשר בהגדרה "קרוב" (NEAR).



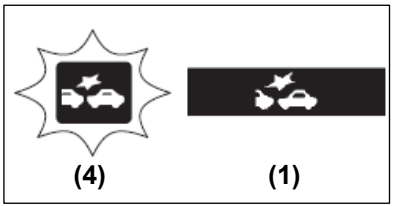
- לחץ על לחצן הגדרת קרוב/רחוק בכדי לשנות את מצב תזמון האזהרה מפני התנגשות ל"קרוב" (2).
- לחץ על לחצן הגדרת קרוב/רחוק שנית בכדי לשנות את מצב תזמון האזהרה מפני התנגשות ל"רחוק" (3).
- בכל פעם שתלחץ על לחצן הגדרת קרוב/רחוק, הזמזם הפנימי יפעל וההודעה NEAR (קרוב) או FAR (רחוק) תופיע בתצוגת המידע למשך מספר שניות.

אזהרה!
אם תנסה ללחוץ על לחצן הגדרת רחוק/קרוב במהלך הנסיעה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.
אל תלחץ על לחצן הגדרת קרוב/רחוק בזמן הנהיגה.

הערה:
אפילו אם השתנה תזמון אזהרת ההתנגשות מלפנים, תזמוני מערכת בלימת האזהרה, מערכת הסיוע לבלימה ומערכת הבלימה האוטומטית לא ישתנו.

אזהרות מערכת הבלימה
במידה ומערכת התראה בפני התנגשות חזיתית פועלת, כאשר הרכב נמצא במהירות של כ-30 קמ"ש או למעלה מכך, והנהג אינו מבצע פעולות התחמקות מהתנגשות, המערכת תפעל להאטת הרכב על ידי הפעלת הבלמים.

בזמן זה אורות הבלמים ידלקו. בנוסף, צליל צפצוף פנימי מקוטע ישמע, נורית החיווי של מערכת הסיוע לבלימה (4) תהבהב ויופיע חיווי גרפי (1).



זהירות!

באחד מהתנאים הבאים, עלולה שלא תופעל מערכת הסיוע לבלימה:

כאשר רכב אחר חונה בנתיב הנסיעה.

כאשר הרכב שמלפניך עובר נתיב באופן שרק חלק מהרכב נקלט על ידי הרדאר.

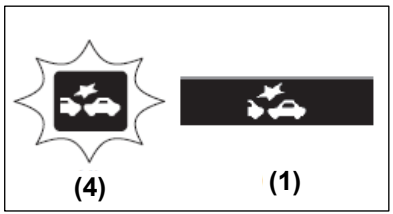
הערה:

כאשר תלחץ על דוושת הבלמים לאחר שמערכת ההתראה להתנגשות פועלת, מערכת אזהרת הבלמים לא תפעל. במקומה תופעל מערכת סיוע בבלימה.

מערכת סיוע לבלימה

בנסיעה במהירות של כ-5 קמ״ש או למעלה מזה, כאשר קיימת סכנה להתנגשות מלפנים בסבירות גבוהה, מערכת הסיוע לבלימה מספקת כוח מוגבר לבלימה כאשר אתה לוחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.

- כאשר מערכת הסיוע לבלימה פועלת, ישמע צפצוף פנימי מקוטע. נורית אזהרת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (4) תהבהב במהירות והחיווי (1) יופיע בתצוגת המידע.

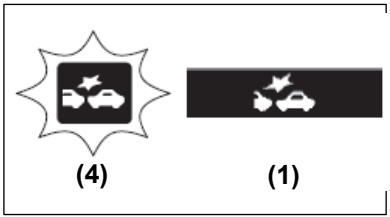


מערכת בלימה אוטומטית

כאשר ההתנגשות מלפנים תוערך כזו שאינה ניתנת למניעה במהירויות של כ- 5 קמ״ש ל-30 קמ״ש, הבלמים יפעלו בחוזקה באופן אוטומטי בכדי לנסות למנוע את התאונה או להפחית את הנזק שיגרם מהתנגשות.

- כאשר מערכת הבלימה האוטומטית פועלת במהירות של עד 15 קמ״ש יתכן וניתן למנוע את התאונה.
- כאשר מערכת הבלימה האוטומטית פועלת, הזמזם הפנימי יצפצף לסירוגין, נורית אזהרת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (4) תהבהב במהירות,

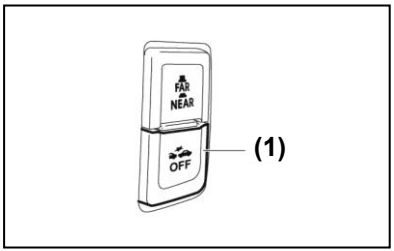
הנורית (1) תופיע ואורות הבלימה ידלקו.

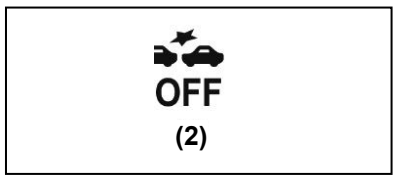


לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה

ניתן לבטל את פעולת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה.

- במקרים הבאים, לחץ והחזק את לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מאחר וייתכן ויהיה מסוכן לנסוע כאשר המערכת פועלת.
  - כאשר הרכב נמצא בעמדת בדיקה או כאשר מתבצעת בחינה לרכב.
  - כאשר הרכב נגרר.
  - כאשר הרכב נמצא על עגלת הובלה.
  - כאשר הרכב נוסע במסלול מרוצים.
  - כאשר הרכב נמצא על מעלית לכלי רכב או על גבי חניה מכאנית.
  - כאשר מותקן האופן החלופי או שרשראות שלג.
  - כאשר אחד הצמיגים תוקן באופן זמני.
  - לאחר תאונה או שבר.
  - כאשר הרכב גורר נגרר.
- במקרים הבאים, חיישן הרדאר עשוי שלא לפעול כראוי. בטל את פעולתו ופנה למרכז השירות לבדיקה.
  - כאשר אזור החיישן נפגע בתאונה קלה.
  - כאשר מערכת הבלימה האוטומטית הופעלה יתר על המידה.





- אם ברצונך להפסיק את פעולת המערכת, לחץ והחזק את לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (1) עד להישמע הזמזם הפנימי ולהופעת נורית ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (2) בלוח השעונים.

בצע את הפעולות הבאות בכדי להחזיר את המערכת בחזרה לפעולה.

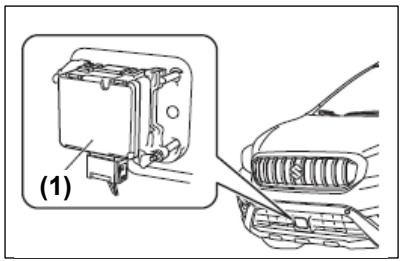
- לחץ והחזק את לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (1) עד להישמע הזמזם הפנימי ולכיבוי נורית ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (2).
- דומם את המנוע והפעל אותו שנית.

אזהרה!

אם תנסה ללחוץ על לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה במהלך הנסיעה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.
אל תלחץ על לחצן ביטול מערכת הרדאר לסיוע בבלימה בזמן הנהיגה.

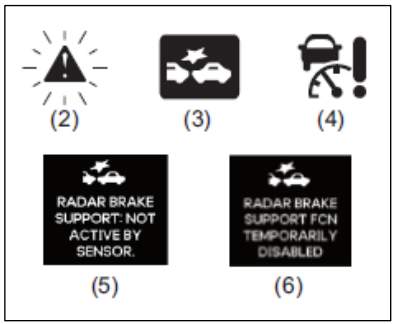
הטיפול בחיישן הרדאר

חיישן הרדאר (1) ממוקם בסבכה הקדמית.



אם קיים לכלוך על כיסוי חיישן הרדאר, מערכת הרדאר לסיוע בבלימה תפסיק לפעול והנוריות והחיווים הבאים יופיעו:

נורית אזהרה ראשית מהבהבת



(2) נורית אזהרת מערכת סיוע בבלימה נדלקת

(3) נורית בקרת שיוט מסתגלת נדלקת

(4) הודעת "RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR." מופיעה

(5) הודעת "RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED" מופיעה

אזהרה!

- **שמור תמיד על כיסוי הרדאר נקי. אם הוא מלוכלך, נגב אותו באמצעות מטלית רכה אשר לא תשרוט את הכיסוי. כמו כן, כאשר העצמים הבאים נמצאים בקרבת הרדאר הוא יזהה אותם כלכלוך ולכן ייקח לו זמן רב יותר לזיהוי או שהוא לא יוכל לזהות רכבים כלל. אם זה קורה, המערכת לא תפעל כראוי ועלולה להיגרם תאונה.**
  - **שקיות פלסטיק (שקופות, חצי שקופות, צבועות או מצופות בהדפס מתכתי.**
  - **גשם, שלג וכדומה.**
- **עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לשמור על חיישן הרדאר תקין. אי תקינות הרדאר תוביל לפעולה לא מדויקת שלו והוא לא יוכל לזהות כלי רכב שמלפנים,**

אזהרה! (המשך)

המערכת לא תפעל כראוי ועלולה להיגרם תאונה.

- **אין לפגוע בחיישן הרדאר בכוח. אם קיימת תאונה קלה וחיישן הרדאר נפגע, פנה למרכז השירות לבדיקה ותיקון.**
- **אסור להדביק או לחבר שום דבר לכיסוי החיישן, אפילו לא דברים שקופים. אין לבצע שינוי, צביעה או להתקין חלקים שאינם מקוריים בסבכה הקדמית או בפגוש הקדמי. לתיקון והחלפת חלקים פנה למרכז השירות של סוזוקי.**
- **אין להסיר או לפרק את חיישן הרדאר או חלקים אחרים בסביבתו.**
- **אין לשבת על או להישען כנגד הפגוש הקדמי. כאשר משתמשים במכונת**

אזהרה! (המשך)

ניקוי בלחץ גבוה, אין להפנות את סילון המים כנגד או סביב כיסוי החיישן.

- **אין לדחוף רכב אחר או חפץ כלשהו עם הפגוש הקדמי.**

הערה:

ייתכן והמערכת לא תפעל כראוי אם קיים שלג או מים על כיסוי חיישן הרדאר.

כאשר מתגלה לכלוך על כיסוי החיישן

אם ההודעה (5) אינה נעלמת, בצע את הפעולות הבאות.

1. מצא מקום בטוח לעצור והעבר את מתג ההתנעה או את לחצן ההתנעה עד למצב "LOCK".
2. נקה את כיסוי החיישן באמצעות מטלית רכה.

3. העבר את מתג ההתנעה או את לחצן ההתנעה עד למצב "ON".
4. וודא שההודעה (5) מופיעה למשך של כ-3 שניות ולאחר מכן נעלמת.

- אם ניקית את כיסוי החיישן ונסעת ברכב, אך ההודעה (5) מופיעה שוב, כנראה וקיימת בעיה נוספת. פנה למרכז השירות לבדיקה ותיקון התקלה.

הערה:

במקרים הבאים, נורית אזהרת מערכת הרדאר לסיוע בבלימה (3) עשויה להידלק, ההודעה (5) עשויה להופיע ומערכת הרדאר לסיוע בבלימה עשויה להיות מנוטרלת באופן אוטומטי, אפילו אם אין לכלוך על כיסוי החיישן.

- **במנהרה.**
- **בכביש בו קיימים קירות בטון משני הצדדים.**
- **בכביש בו קיימת גדר מתכת בצד אחד.**
- **במעברים חוצים בעלי גבהים שונים.**
- **כאשר יש מזג אוויר סוער מלווה בגשם חזק או שלג.**
- **בכביש עם שלוליות.**

במקרים אלו, מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מפסיקה לפעול באופן זמני מאחר וגלים מילימטריים הנובעים מחיישן הרדאר גורמים להשתקפות מפוזרת ומיקום הרכב שמלפנים לא יכול להתקבל כהלכה.

אם נסעת ברכב מעל ל-2 דקות לאחר שיפור המצבים המוזכרים, הודעת החיישן תעלם ומערכת הרדאר לסיוע בבלימה תחזור לפעולה.

הודעות אזהרה וחיווי

תצוגת המידע מציגה את הודעות האזהרה והחיווי בכדי לידע אותך אודות בעיות מסוימות במערכת הרדאר לסיוע בבלימה

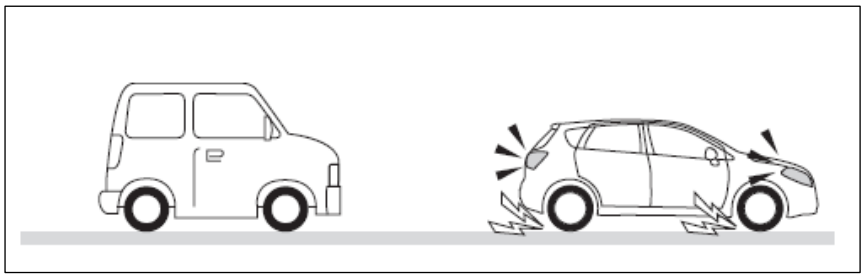
הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן וקיימת תקלה במערכת בקרת השיוט המסתגלת. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.
	מהבהבת 	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן וקיימת תקלה במערכת הרדאר לסיוע בבלימה. פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.

הודעות אזהרה וחיווי	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	מהבהבת	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	ייתכן וקיימת תקלה במערכת הרדאר לסיוע בבלימה והמערכת מנוטרלת באופן זמני. אם ההודעה ממשיכה להופיע לאחר זמן מסוים, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.
	מהבהבת	צפצוף (פעם אחת מזמזם פנימי)	מערכת הרדאר לסיוע בבלימה מנוטרלת באופן זמני מאחר וקיים לכלוך על כיסוי החיישן, או שגלים מילימטריים מחיישן הרדאר גורמים להשתקפות מפוזרת. אם ההודעה אינה נעלמת, נגב את כיסוי חיישן הרדאר באמצעות מטלית רכה.

איתות בלימת חירום (ESS) (אם מותקן)

ESS היא מערכת איתות בבלימת חירום. זוהי מערכת אשר מאפשרת התרעה לרכב הנמצא מאחוריך באמצעות הפעלת כל פנסי האיתות מהר מהרגיל אם כל התנאים הבאים מתקיימים. כמו כן, בתנאים אלו, יהבהבו גם מחווני האיתות בלוח השעונים.

- כאשר אתה לוחץ מהר ובחוזקה על דוושת הבלמים בעוד שמהירות הרכב היא 55 קמ״ש לפחות.
- כאשר מערכת ה-ABS מופעלת או שבלמת באופן פתאומי עד כמעט הפעלת מערכת ה-ABS.



מערכת ה-ESS תפסיק לפעול במקרים הבאים:

- כאשר תשחרר את הבלמים
- כאשר מערכת ה-ABS הפסיקה את פעולתה
- כאשר מתג איתות החירום הופעל
- כאשר הרכב אינו מאט יותר

אזהרה!

למרות שמערכת ה-ESS נועדה להפחית את מספר התאונות מאחור המתרחשות עקב בלימות חירום, באמצעות אזהרת הנהג שמאחור, היא אינה יכולה למנוע את כל התאונות. נהג תמיד בזהירות יתרה והימנע מבלימות חירום שאינן נחוצות.

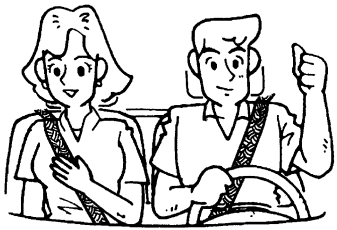
הערה:

- **מערכת ה-ESS לא ניתנת לנטרול.**
- **השימוש במתג איתות החירום הינו בעל עדיפות על פני מערכת ה-ESS.**
- **כאשר נוסעים על גבי המשטחים הבאים ומערכת ה-ABS פועלת באופן זמני, ייתכן ומערכת ה-ESS לא תפעל.**
  - **כאשר נוסעים על משטחים חלקלקים**
  - **כאשר נוסעים על גבי גבשושיות בכביש, כגון פסי הרעדה בכביש מהיר.**

פרק 4

עצות לנהיגה

הרצת המנוע..... 262
ממיר קטליטי..... 263
שיפור תצרוכת הדלק..... 264
נהיגה במהירות גבוהה..... 265
נהיגה בעליות..... 265
נהיגה בדרכים חלקלקות..... 266
נסיעה בשטח..... 268



אזהרה!

- חובה לחגור את חגורות הבטיחות, תמיד כשיושבים בתוך הרכב. אפילו שקיימות כריות אוויר, הנהג וכל הנוסעים חייבים להיות חגורים כל הזמן, באמצעות חגורות הבטיחות הנמצאות ברכב. התייחס לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון לילדים" פרק 2 למידע נוסף אודות שימוש נכון בחגורות הבטיחות.

אזהרה! (המשך)

- אסור לנהוג תחת השפעות סמים או אלכוהול. אלכוהול וסמים משפיעים באופן משמעותי על יכולת הנהיגה שלך באופן בטוח ומעלים בצורה משמעותית את הסיכון שתיפגע בעצמך או בסובבים אותך. כמו כן, הימנע מנהיגה כאשר אתה עייף, חולה, מוטרד או נמצא תחת לחץ.

הרצת המנוע

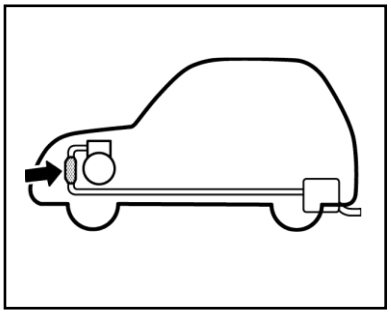
שים לב!

ביצועי המנוע ואמינותו העתידיים תלויים בטיפול ובאופן השימוש בתחילת אורך חייו. חשוב במיוחד לנהוג על פי ההנחיות הבאות במהלך 960 הקילומטרים הראשונים של השימוש ברכב:

שים לב! (המשך)

- אין להאיץ את המנוע לאחר ההתנעה. חמם אותו בהדרגה.
- המנע מהפעלת הרכב במהירות קבועה למשך זמן ממושך. התאמת החלקים הנעים תהיה טובה יותר במהלך הפעלת הרכב במהירות משתנה.
- התחל בנסיעה בצורה איטית. המנע מהתחלות נסיעה עם פתיחת מצערת מלאה.
- המנע מבלימות חזקות, במיוחד במהלך 320 הקילומטרים הראשונים.
- אין לנסוע במהירות נמוכה כשתיבת ההילוכים בהילוך גבוה.
- הפעל את המנוע במהירויות מתונות.
- אין לגרור נגרר במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

ממיר קטליטי



מטרת הממיר הקטליטי היא לצמצם ככל האפשר פליטת חומרים מזהמים ומזיקים מרכבך. אין להשתמש בדלק המכיל עופרת ברכב עם ממיר קטליטי. מכיוון שהעופרת מנטרלת את פעולת החומרים הפעילים בממיר.
הממיר מתוכנן לפעול לאורך כל חיי הרכב במידה ונעשה שימוש בדלק נטול עופרת. אין צורך בתחזוקה שוטפת של הממיר, אבל חשוב שהמנוע יהיה מכוון היטב.

זיופי מנוע עלולים לגרום התחממות יתר של הממיר ולגרום לו נזק בלתי הפיך ולחלקי רכב נוספים.

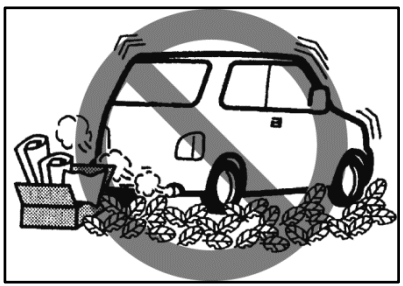
שים לב!

על מנת לצמצם את האפשרות שיגרם נזק לממיר הקטליטי או לחלק אחר:

- **שמור על המנוע במצב פעולה תקין.**
- **במקרה של תקלה במנוע, בפרט תקלה הקשורה בזיופים או איבודי הספק בולטים אחרים, הבא את הרכב לתיקון באופן מיידי.**
- **אין לדומם את המנוע או לנתק את ההצתה כאשר הילוך משולב בתיבת ההילוכים והרכב בתנועה.**
- **אין להתניע את המנוע על ידי דחיפה, גרירה, או שיוט במורד.**

שים לב! (המשך)

- **אין להפעיל את המנוע כאשר אחד מחוטי ההצתה מנותק או מוסר, לצורך בדיקה למשל.**
- **אין להפעיל את המנוע בסיבובי סרק למשך זמן ממושך אם סיבובי הסרק אינם מכוונים היטב או קיימות תקלות אחרות.**
- **אל תאפשר לגובה הדלק במכל הדלק להגיע קרוב לאפס.**



אזהרה!

מאחר והממיר הקטליטי מתחמם מאוד, יש להיזהר שלא לנסוע ולהחנות את הרכב במקומות שבהם יש חומרים דליקים כמו עלים יבשים או עשב יבש שיבואו במגע עם מערכת הפליטה ועלולים להתלקח.

שיפור תצרוכת הדלק

ההנחיות הבאות יעזרו לך לשפר את תצרוכת הדלק:

המנע מהפעלת סרק ממושכת

אם עליך להמתין למעלה מדקה ברכב חונה, דומם את המנוע. כאשר מחממים מנוע קר, הפעל את המנוע בסרק עד שמד הטמפרטורה יגיע ל"C". במצב זה, המנוע מספיק חם בכדי להתחיל בנסיעה.

המנע מהאצות מהירות של הרכב בתחילת הנסיעה

"זינוקים" מהירים לאחר עצירה ברמזור או בתמרור יגרמו להגדלת תצרוכת הדלק ללא צורך ויקצרו את חיי המנוע. התחל את הנסיעה ממצב של עמידה בצורה מתונה.

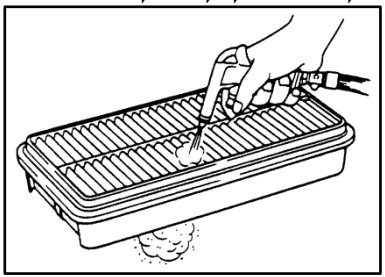
המנע מעצירות מיותרות

המנע מהאטות ועצירות מיותרות. השתדל לשמור על מהירות קבועה ואיטית כאשר הדבר אפשרי. האטה וההאצה שלאחריה צורכות יותר דלק.

שמור על מהירות שיוט קבועה

שמור על מהירות קבועה ככל שהכביש ותנאי הדרך מאפשרים.

הקפד על ניקיון מסנן האוויר



מסנן אוויר מלוכלך עלול להיסתם עקב הצטברות אבק,. הדבר יגרום למערכת לספק למנוע יותר דלק ביחס לכמות האוויר, יפחית את יעילות פעולת המנוע עקב שריפה לא מושלמת ויגרום לבזבוז דלק.

שמור על משקל רכב נמוך ככל האפשר

ככל שהמטען כבד יותר, כך גדלה צריכת הדלק. הוצא מטען או חפצים מיותרים.

שמור על לחץ ניפוח אוויר נכון בצמיגים

חוסר אוויר בצמיגים עלול לגרום לבזבוז דלק עקב התנגדות צמיגים גדולה יותר. שמור על לחץ אוויר נכון על פי ההוראות בתווית לחצי הניפוח שבדלת הנהג.

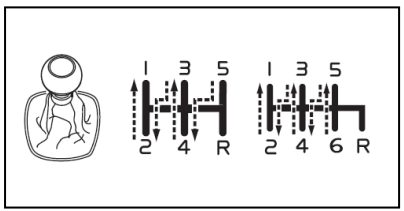
נהיגה במהירות גבוהה

כאשר אתה נוהג במהירות גבוהה, שים לב לנקודות הבאות:

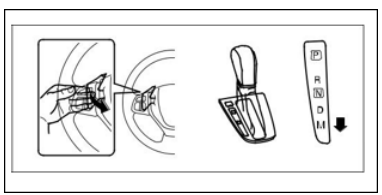
- מרחק הבלימה גדל בהתאמה למהירות הרכב. התחל בבלימה במרחק בטוח מנקודת העצירה.
- בנהיגה על כביש רטוב, יכולה להתרחש תופעה בה הצמיג מאבד מגע ישיר עם פני הכביש בגלל שכבת המים שביניהם. במצב זה, ההיגוי והבלימה של הרכב עלולים להיות בעייתיים ועלול להיווצר מצב של איבוד השליטה ברכב. סע במהירות נמוכה.
- במהירות גבוהה, יתכן והרכב יושפע מרוחות צד. על כן, יש להקטין מהירות בעת יציאה ממנהרה, מעבר בין גבעות או כאשר עוקף אותך רכב גדול.

נהיגה בעליות

תיבת הילוכים ידנית



תיבת הילוכים אוטומטית



- בעת נסיעה בעליות תלולות, יתכן והרכב יתחיל להאט ויראה סימנים של חוסר כוח. במקרה שכזה, יש לשלב להילוך נמוך יותר כדי שהמנוע יפעל בצורה הנכונה. החלף את ההילוך במהירות כדי לא לאבד תנופה.
- בזמן נסיעה בירידה, יש להיעזר במנוע לצורך בלימה על ידי שילוב להילוך נמוך יותר.

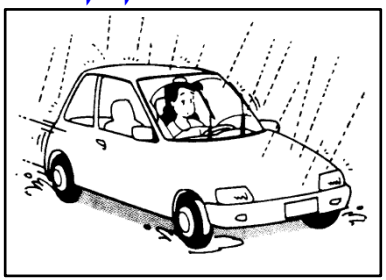
אזהרה!

יש להימנע ככל האפשר משימוש ממושך בבלמים בעת נסיעה בירידות ארוכות או תלולות. זה עלול לגרום לחימום יתר של הבלמים ולהקטנת יעילות הבלימה. אי קיום הנחייה זו עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב.

שים לב!

אסור בשום מקרה לדומם את המנוע על ידי סיבוב מתג ההתנעה או לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "OFF" כאשר נוסעים בירידה. זה עלול לגרום נזק למערכת בקרת זיהום האוויר ולתיבת ההילוכים האוטומטית (אם מותקנת).

נהיגה בדרכים חלקלקות



בנסיעה על כביש רטוב יש להפחית את מהירות הנסיעה בגלל סכנת החלקה בזמן הבלימה. בנסיעה על כביש בוצי או מכוסה בשלג יש לנהוג באיטיות, ולהימנע מהאצה פתאומית, בלימה לא סדירה או תנועות הגה חדות.

בדגמים בעלי הנעה כפולה 4WD

מערכת ההנעה הכפולה 4WD תוכננה לאפשר אחיזה טובה יותר על גבי כבישים חלקים מאשר דגמים בעלי הנעה קדמית 2WD. למרות זאת, למערכת ההנעה הכפולה שלך לא תהיה אחיזה גבוהה כל כך בשלג עמוק, בוץ עמוק או חול כמו ברכבי שטח 4WD ייעודיים. אל תנסה לנסוע ברכב בשלג עמוק, בוץ עמוק או חול. רכבך אינו מיועד לנסיעה בשטח.

זכור כי גם אם ברכבך מותקנת מערכת 4WD, אין מדובר ברכב שטח או ספורט.

שרשראות לצמיגים

יש להשתמש בשרשראות לצמיגים רק במצבים בהם נדרשת אחיזת כביש מוגברת. נא וודא שהשרשראות מתאימות למידת הצמיגים. כדי למנוע נזק, וודא שקיים מרחק מספיק בין השרשראות למרכב הרכב.

יש להרכיב ולהדק את השרשראות על הצמיגים הקדמיים, לפי הוראות יצרן השרשראות. לאחר נסיעה של קילומטר אחד, יש לחזור ולבדוק את השרשראות ולהדק אותן במידה ויש צורך בכך. לאחר הרכבת השרשראות, יש לנסוע במהירות נמוכה.

שים לב!

- **אם נשמעים קולות חבטה של השרשראות במרכב הרכב, עצור מיד והדק את השרשראות.**

שים לב! (המשך)

- **אם הרכב מצויד בכיסוי מלא לאופנים, הסר אותם לפני הרכבת השרשראות על מנת למנוע נזק לכיסויי האופן.**

במידה והרכב נתקע

אם נתקעת בבוץ, חול או שלג, פעל על פי ההנחיות הבאות:

1. העבר מספר פעמים הילוך, מהילוך נסיעה לפנים (או הילוך ראשון בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית) להילוך אחורי. פעולה זו יוצרת תנועת טלטול שעשויה לחלץ את הרכב. לחץ בעדינות על דוושת ההאצה כדי להקטין עד כמה שניתן את סחרור האופנים. הסר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן החלפת הילוך. אין להאיץ את המנוע. סחרור מופרז של האופנים יגרום להם להתחפר ולשקוע עוד יותר.

הערה:

רכבך מצויד במערכת ESP, ייתכן ותאלץ לבטל את מערכת ה-ESP במטרה לסחרר את האופנים.

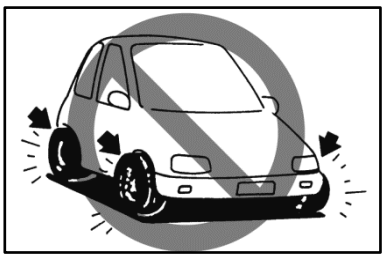
2. אם לא הצלחת להיחלץ לאחר מספר ניסיונות טלטול, היעזר בשירותי חילוץ וגרירה. אם אלו אינם נמצאים בסביבתך, היעזר ברכב אחר לחילוץ רכבך על ידי כבל חילוץ המחובר לוו הגרירה בחלק הקדמי או האחורי של הרכב. למידע נוסף, קרא אודות ווי הגרירה בסעיף "ווי גרירה" בפרק 5.

אזהרה!

הרחק אנשים מהרכב בזמן הטלטול ואל תסחרר את האופנים במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש. סחרור אופנים מופרז עלול לגרום לפגיעות גוף או לנזק לרכב.

שים לב!

אין לטלטל את הרכב יותר ממספר דקות, משום שזה עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע ונזק לתיבת ההילוכים.



אזהרה!

בנוסף לעצות בפרק זה, יש חשיבות רבה לנקיטת אמצעי הזהירות הבאים:

- **וודא שהצמיגים של הרכב במצב תקין והקפד תמיד על ניפוחם בלחץ הנכון.**
- **אין להשתמש בצמיגים אחרים מאלו המומלצים על ידי יצרן הרכב. הצמיגים הקדמיים והאחוריים חייבים להיות זהים בסוגם ובמידות שלהם. מידות הצמיג ולחץ הניפוח נתונים על התווית המודבקת על עמוד דלת הנהג.**
- **אסור להרכיב צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי יצרן הרכב או בולמי זעזועים וקפיצים מיוחדים במטרה להגביה את המרכב. זה ישנה את צורת התפעול של הרכב.**

אזהרה! (המשך)

צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי יצרן הרכב עלולים להשתפשף בפגושים בעת מעבר מהמורות וכך ייגרם נזק לרכב או כשל צמיגים.

- **לאחר מעבר במים, יש לבדוק את פעולת הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שהם פועלים ביעילות המלאה. במידה ולא, יש לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על הבלמים תוך כדי נסיעה איטית עד שתתקבל יעילות בלימה מלאה.**

נסיעה בשטח

אין לנסוע בשדה עם עשב גבוה

אם תיסע בשדה המכוסה דשא או עשב גבוה הוא עלול להיתפס ברכב ולגרום לתאונה לא צפויה או לנזק לרכב.

כאשר נוסעים באזור מוצף מים



הימנע מנסיעה באזור המוצף במים או בשלוליות עמוקות. אם לא ניתן להימנע מנסיעה באזור מוצף מים, סע באיטיות בהילוך הנמוך ביותר. במקרה ונסעת באזור מוצף מים, עצור את הרכב במקום בטוח תוך בדיקת יעילות

מערכת הבלמים. לאחר מכן, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לביצוע הבדיקות הבאות:

- פעולת הבלמים
- פעולת רכיבים חשמליים
- בדיקת מפלס ואיכות השמנים של המנוע, תיבת ההילוכים והדיפרנציאל. במקרה בו השמן הפר להיות עכור (בעל גוון לבן), זה אומר שהתערבבו מים בשמן ונדרש להחליף את השמן באותו המכלול.
- מצב השימון של המסבים, מפרקי המתלים וכדומה.

שים לב!

הימנע מנסיעה באזור המוצף במים או בשלוליות עמוקות. זה עלול לגרום לעצירת המנוע, לקצר ברכיבים חשמליים, נזק למנוע ולתיבת ההילוכים ועוד.

פרק 5

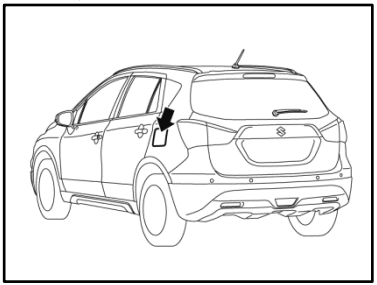
בקרות ואביזרים, וציוד נלווה

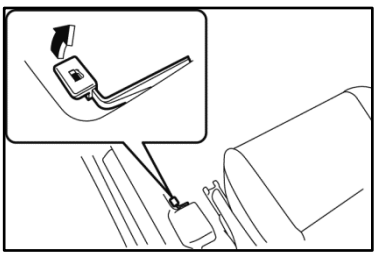
מכסה פתח מילוי דלק..... 272
מכסה תא המנוע..... 273
סד שמש..... 275
תאורת פנים..... 276
שקע חשמלי לאביזרים..... 279
חלון בגג (אם מותקן)..... 280
ידיות אחיזה (אם מותקנות) (אם מותקנות)..... 282
ווים לתלייית בגדים (אם מותקנים)..... 282
תא הכפפות..... 283
קונסולה עליונה (אם מותקנת)..... 283
מתקן לכוסות ותאי אחסון..... 285
משענת לרגל..... 288

בקרות ואביזרים, וציוד נלווה (המשך)

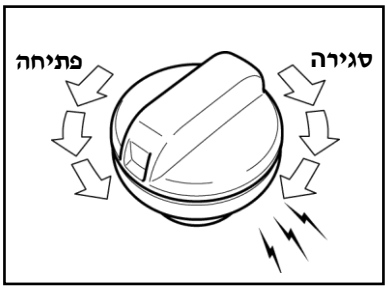
שטיחי רצפה (אם מותקנים)..... 289
ווים בתא המטען..... 289
כיסוי תא המטען (אם מותקן)..... 290
תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן)..... 290
מסילות גג או עוגני גגון (אם מותקנים)..... 291
ווי גרירה..... 292
מערכת חימום ומיזוג..... 296
אנטנה..... 313
מערכת השמע (אם מותקנת)..... 314

מכסה פתח מילוי דלק





מכסה פתח מילוי הדלק ממוקם בצדו השמאלי של הרכב מאחור. את דלת פתח המילוי ניתן לפתוח על ידי משיכת ידית הפתיחה הנמצאת בצד החיצוני של מושב הנהג. הנעילה נעשית על ידי סגירת הדלת.

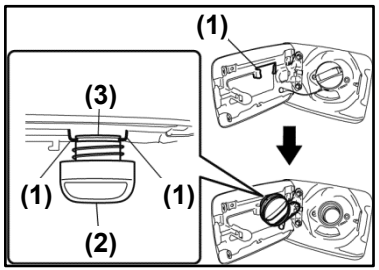


להסרת המכסה:

1. פתח את דלת פתח המילוי.
2. הסר את המכסה על ידי סיבובו נגד כיוון השעון.

זהירות!

פתח את מכסה מילוי הדלק באיטיות. יתכן ויש לחץ במכל והדלק עלול להתיז החוצה ולגרום לפגיעה.



הערה:

בעת התדלוק, ניתן למקם את מכסה פתח מילוי הדלק (2) על מחזיק המכסה (1) שבדלת פתח המילוי (3).

לסגירת המכסה:

1. סובב את המכסה עם כיוון השעון עד לשמיעת מספר נקישות.
2. סגור את דלת פתח המילוי.

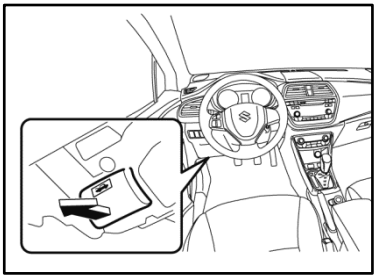
אזהרה!

בנזין הוא חומר דליק. אל תעשן בזמן התדלוק והרחק כל מקור אש גלויה או גצים מהאזור.

אזהרה!

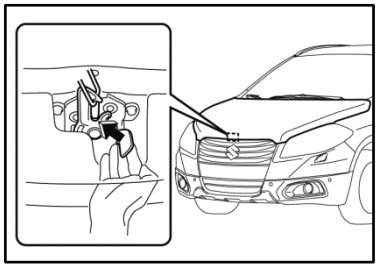
אם נדרש להחליף את מכסה הדלק, יש להשתמש רק במכסה מקורי של סוזוקי. שימוש במכסה לא מתאים עלול לגרום לתקלה במערכת הדלק או בבקרת הפליטה. יכולה להיגרם גם דליפת דלק במקרה של תאונה.

מכסה תא המנוע



לפתיחת מכסה תא המנוע:

1. משוך את ידית הפתיחה הממוקמת בצד החיצוני של לוח המחוונים בצד הנהג. פעולה זו גורמת לשחרור חלקי של מכסה המנוע.



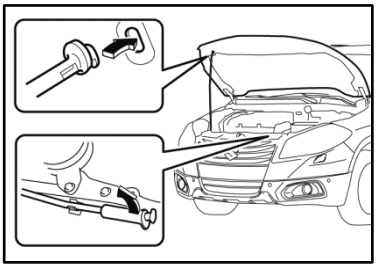
2. לחץ הצידה עם האצבע את ידית הפתיחה שמתחת למכסה, כפי שמופיע באיור. הרם את המכסה תוך כדי לחיצה על הידית.

זהירות!

לאחר נסיעה, ידית הפתיחה עלולה להיות חמה מספיק בכדי לגרום לך לכוויה באצבעות. השתמש בידית רק לאחר שהיא התקררה.

שים לב!

וודא שזרועות המגבים אינם מורמים לפני שתרים את מכסה תא המנוע בכדי להימנע מנזק למגבים או למכסה המנוע.



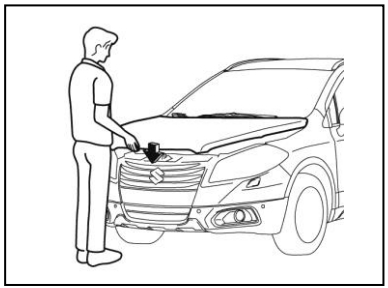
3. הרם את המכסה עד לגובה שיאפשר לתמוך אותו עם מוט התמיכה. בעודך אוחז היטב במכסה המנוע הוצא את המוט מהתפס והכנס אותו למגרעת המתאימה במכסה תא המנוע.

זהירות!

- **לאחר נסיעה, מוט התמיכה עלול להיות חם מספיק בכדי לגרום לך לכוויה באצבעות. השתמש במוט רק לאחר שהוא התקרר.**
- **הכנס את מוט התמיכה אל למגרעת המתאימה ובצורה בטוחה. אם המוט ייפול, ייתכן ותפגע ממכסה תא המנוע.**
- **המוט עלול ליפול כאשר יש רוח חזקה. היזהר במיוחד בימים עם רוחות עזות.**

לסגירת המכסה:

1. הרם מעט את מכסה תא המנוע והחזר את מוט התמיכה למקומו.



2. הנמך את מכסה תא המנוע עד לגובה של 20 ס״מ בערך מעל מנעול מכסה תא המנוע, לאחר מכן הרפה והנח לו להיסגר. וודא שהמכסה סגור היטב.

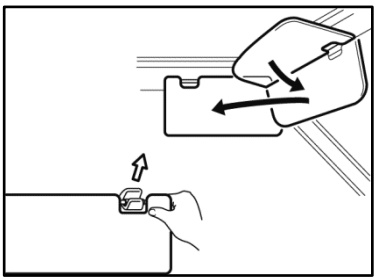
אזהרה!

לפני הנסיעה יש לוודא שמכסה תא המנוע סגור היטב ונעול. במידה ולא, הוא עלול להיפתח באופן פתאומי בזמן הנסיעה, לחסום את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

זהירות!
בכדי להימנע מפגיעה, וודא שאף חלק מגופך או מהסובבים אותך אינו נמצא מתחת למכסה תא המנוע בעת סגירתו.

שים לב!
לחיצה על מכסה תא המנוע מלמעלה עלולה לגרום נזק למכסה.

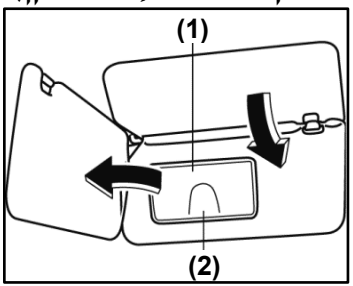
סך שמש



ניתן למשוך כלפי מטה את סכי השמש כדי למנוע סנוור מהשמשה הקדמית, וכן אפשר לשחרר אותם ולהפנותם כדי למנוע סנוור מהחלונות הצדדיים.

שים לב!
כאשר משחררים את סכי השמש, יש לאחוז בחלקי הפלסטיק הקשיח על מנת למנוע נזק לסך השמש.

מחזיק כרטיסים (אם מותקן)

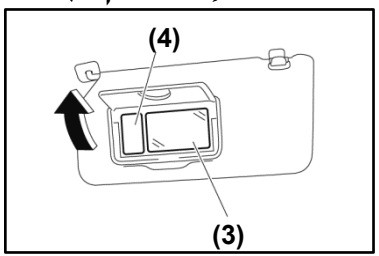


(1) כיסוי המראה
(2) מחזיק כרטיסים

ניתן לשים כרטיסים במחזיק הכרטיסים (2) אשר ממוקם בגב סך השמש.

שים לב!
כאשר אתה מחנה את רכבך באזור עם שמש ישירה או בטמפרטורה גבוהה, אל תשאיר כרטיסי פלסטיק במחזיק הכרטיסים. החום עלול להזיק להם.

מראת איפור (אם מותקנת)



(3) מראת איפור
(4) נורת מראת איפור (אם מותקנת)

בכדי להשתמש במראת האיפור (3) אשר בגב סך השמש, הרם כלפי מעלה את כיסוי המראה (1).

נורת מראת האיפור (4) נדלקת כאשר כיסוי המראה (1) מורם.

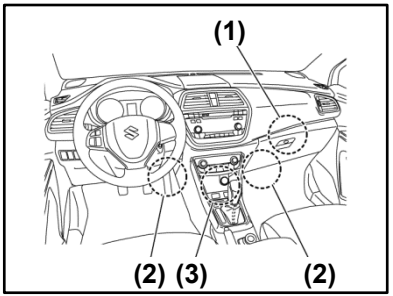
אזהרה!

- **אין להשתמש במראה בזמן הנהיגה ברכב, קיימת סכנה לאיבוד שליטה.**
- **בזמן השימוש במראת האיפור, אין להתקרב קרוב מידי לאזור פתיחת כרית האוויר או להישען עליו. אם כרית האוויר תיפתח במקרה היא תגרום לפגיעה חמורה.**

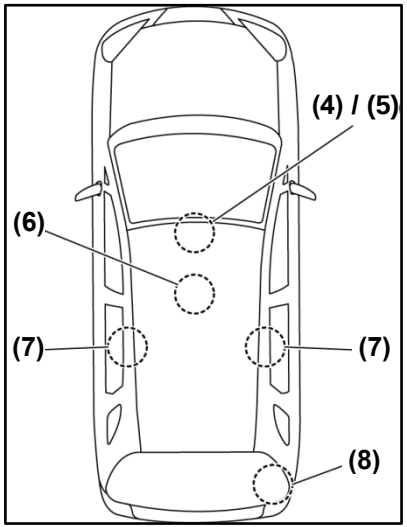
שים לב!

אם מותקנת נורה במראת האיפור, אל תשאיר את כיסוי המראה מורם למשך זמן ממושך, אחרת המצבר עלול להיפרק.

תאורת פנים



(1) תאורת תא הכפפות (אם מותקנת)
(2) תאורות אזור הרגליים (אם מותקנות)
(3) תאורת תא אחסון (אם מותקנת)



(4) קדמית (ללא קונסולה עליונה)
(5) קדמית (עם קונסולה עליונה)
(6) מרכזית (ללא חלון בגג)
(7) מרכזית (עם חלון בגג)
(8) תא מטען (אם מותקן)

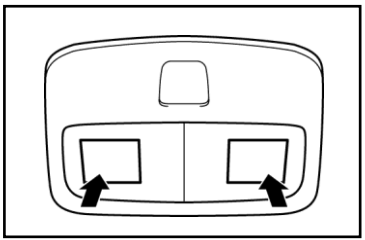
תאורת תא הכפפות
(אם מותקנת) (1)
התייחס לסעיף "תא הכפפות" בפרק זה.

תאורות אזור הרגליים
(אם מותקנות) (2)
לפני כל אחד מהמושבים הקדמיים מותקנת נורת תאורה לאזור הרגליים. כאשר אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען) נפתחת, תאורות הרגליים ידלקו באופן אוטומטי.

הערה:
ניתן לשנות את פעולת תאורות הרגליים דרך תצוגת המידע.

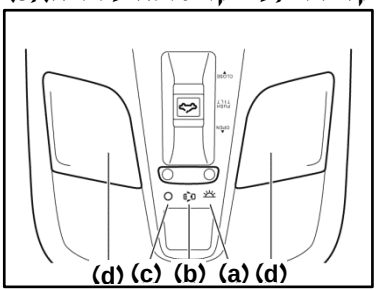
תאורת תא אחסון
(אם מותקנת) (3)
התאורה נדלקת כאשר פנסי החניה או הפנסים הראשיים נדלקים.

קדמית (ללא קונסולה עליונה)(4)

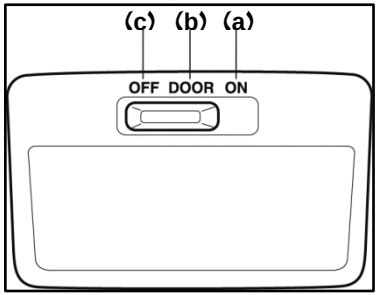


לחץ על המתג כדי להדליק את התאורה ולחץ עליו פעם נוספת כדי לכבות את התאורה.

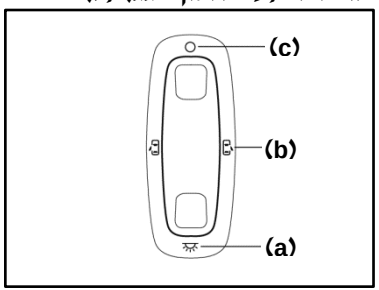
קדמית (עם קונסולה עליונה)(5)



מרכזית (ללא חלון בגג) (6)



מרכזית (עם חלון בגג) (7)



למתגי תאורה אלו ישנם שלושה או ארבעה מצבים כמתואר באופן הבא:

הפעלה - ON (a)
התאורה הפנימית נדלקת ונשארת דולקת ללא תלות במצב הדלת, פתוחה או סגורה. התאורה נשארת דולקת למשך כ-15 דקות. לאחר מכן, לצורך שמירה על חיי המצבר, היא תכבה באופן אוטומטי.

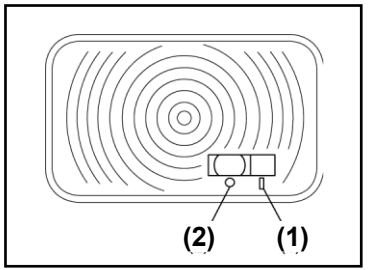
דלת - DOOR (b)
התאורה הפנימית נדלקת עם פתיחת הדלת.
לאחר סגירת כל הדלתות התאורה נשארת דולקת למשך כ-15 שניות ונכבית. אם בפרק זמן זה מפתח ההתנעה מוכנס למתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נלחץ בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ACC" או "ON", התאורה נכבית מיד.
לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה, או לחיצה על מתג ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "LOCK", התאורה נשארת דולקת למשך כ-15 שניות ונכבית.

לצורך שמירה על חיי המצבר, התאורה תישאר דולקת למשך כ-15 דקות מרגע פתיחת אחת הדלתות ולא בוצעה פעולה נוספת. לאחר מכן, היא תכבה באופן אוטומטי.

כבוי - OFF (c)
התאורה נשארת כבויה גם כאשר הדלת נפתחת.

תאורה נקודתית SPOT LIGHT (d)
כאשר המתג נמצא במצב דלת (DOOR) או במצב כבוי (OFF), לחץ על המתג בכדי להדליק את התאורה ולחץ שנית בכדי לכבות אותה.

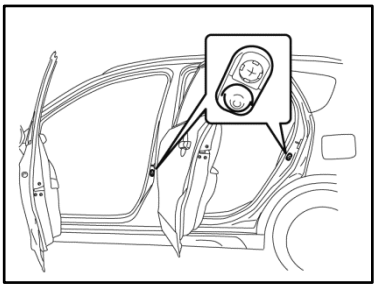
תא מטען (אם מותקן) (8)



בפתיחת דלת תא המטען כאשר מתג התאורה במצב "ON" (1), נדלקת תאורה ונשארת דולקת כל זמן שדלת תא המטען פתוחה. כאשר מתג התאורה במצב "OFF" (2), התאורה תישאר כבויה גם אם דלת תא המטען פתוחה.
לצורך שמירה על חיי המצבר, התאורה תישאר דולקת למשך כ-15 דקות. לאחר מכן, היא תכבה באופן אוטומטי.

שים לב!

אין להשאיר את תאורת תא המטען דולקת לזמן ממושך, היא עלולה לגרום להתרוקנות המצבר.

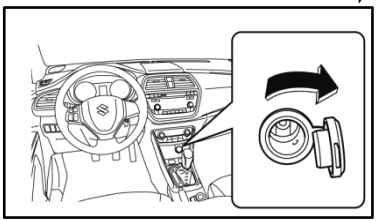


הערה:

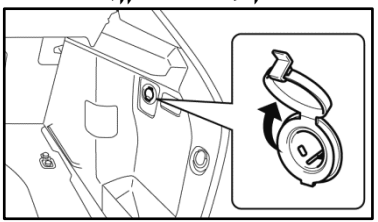
מספר הדלתות הקשורות לפעולת תאורת הפנים תלויות במפרט הרכב. אם יש מתג (מוגן בגומי) בסף הדלת, הדלת קשורה לתאורה. דלת תא המטען קשורה לתאורה גם ללא מתג מוגן בגומי.

שקע חשמלי לאביזרים

קונסולה מרכזית



תא המטען (אם מותקן)



השקע החשמלי פועל כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ACC" או "ON".

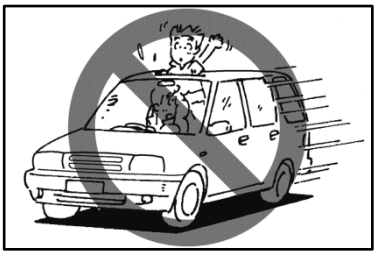
השקע מספק מתח של 12 וולט והספק של 120 וואט 10 אמפר להפעלת אביזרים חשמליים. וודא שמכסה השקע סגור כאשר הוא אינו בשימוש.

שים לב!

- **בכדי להימנע משריפת הנתיך, כאשר משתמשים בשקע החשמלי, אין לחבר צרכנים העולים על הספק של 12 וולט, 120 וואט 10 אמפר.**
- **שימוש במכשירי חשמל לא מתאימים עלול לגרום נזק למערכת החשמל ברכבך. וודא שאתה מחבר לשקע זה מכשירי חשמל מתאימים בלבד.**

חלון בגג (אם מותקן)

ניתן לפתוח את החלון בגג בהטיה או בהחלקה באמצעות מתג החלון לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON".



אזהרה!

- **אסור להוציא חלקי גוף (כגון ידיים) או לצאת מחוץ לחלון בגג כאשר הרכב בתנועה.**
- **חגור תמיד את חגורת הבטיחות והשתמש בהתקני ריסון לילדים. בזמן תאונה, אתה עלול להיזרק מהרכב דרך הפתח בגג.**

אזהרה! (המשך)

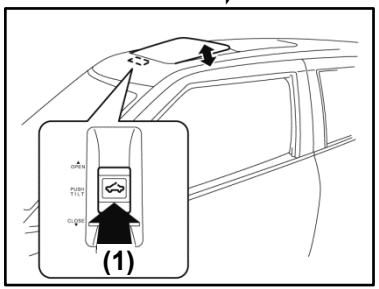
- **וודא שאין אף מכשול בפתח החלון כאשר אתה סוגר את החלון בגג.**
- **קח אתך תמיד את שלט-רחוק מערכת ההתנעה ללא מפתח כאשר אתה עוזב את הרכב, אפילו אם זה לזמן קצר. כמו כן, אל תשאיר ילדים לבד ברכב חונה. ילדים עלולים להפעיל את מתגי החלונות ללא כוונה ולהיתפס בהם.**

שים לב!

- **אסור לשבת על הגג או באזור החלון בגג.**
- **נקה את טיפות המים, שלג, קרח או חול מהחלון בגג לפני פתיחתו.**

- וודא שסגרת את חלון הגג כאשר אתה עוזב את הרכב ללא השגחה.
- בדוק את מסילות החלון בגג לעיתים קרובות ונקה אותם במידת הצורך.

הטיית החלון בגג

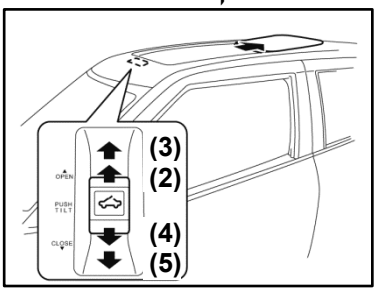


בכדי להטות את החלון בגג למעלה ממצב סגור, לחץ על החלק "PUSH TILT" (1) של מתג החלון בגג. החלון יוטה במלואו כלפי מעלה.

הערה:
אם כיסוי השמש סגור בעת הלחיצה, הוא יפתח באופן אוטומטי.

בכדי להטות את החלון בגג למטה ממצב בו הוא מוטה למעלה, לחץ שנית על החלק "PUSH TILT" (1) של מתג החלון בגג. החלון וכיסוי השמש יסגרו לחלוטין.

פתיחת החלון בגג



ניתן לפתוח את החלון בגג באופן ידני באמצעות החלקת מתג החלון בגג למצב "OPEN" (2). כיסוי השמש ייפתח ולאחר מכן החלון בגג ייפתח גם הוא.
כאשר מחליקים את מתג החלון בגג למצב "FULL OPEN" (3), כיסוי השמש יפתח לחלוטין.
כאשר מחליקים את מתג החלון בגג למצב "FULL OPEN" (3) פעם נוספת, החלון בגג יפתח לחלוטין.
כאשר ממשיכים להחזיק את המתג במצב "FULL OPEN" (3) למשך יותר משניה אחת כיסוי השמש והחלון יפתחו באופן מלא.
בכדי לעצור את תנועת כיסוי השמש או החלון בגג, לחץ על המתג למצב כלשהו.

סגירת החלון בגג
ניתן לסגור את החלון בגג באופן ידני באמצעות החלקת מתג החלון בגג למצב "CLOSE" (4). החלון בגג ייסגר ולאחר מכן כיסוי השמש ייסגר גם הוא.
כאשר מחליקים את מתג החלון בגג למצב "FULL CLOSE" (5), החלון בגג ייסגר לחלוטין.
כאשר מחליקים את מתג החלון בגג למצב "FULL CLOSE" (5) בפעם השנייה, כיסוי השמש ייסגר לחלוטין.
כאשר ממשיכים להחזיק את המתג במצב "FULL CLOSE" (5) למשך יותר משניה אחת כיסוי השמש והחלון יסגרו באופן מלא.

בכדי לעצור את תנועת כיסוי השמש או החלון בגג, לחץ על המתג למצב כלשהו.

קיימת מערכת המונעת היתפסות חלקי גוף בחלון בגג. כאשר המערכת מזהה שמשהו ניתפס כאשר החלון בגג מחליק או מוטה לצורך סגירתו, החלון בגג יהפוך את כיוון תנועתו באופן אוטומטי ויחליק לפתיחה או להטיה מעלה. מערכת זאת פועלת באופן אוטומטי כאשר החלון נסגר או מוטה למצב סגור.

וודא שאין ידיים או כל מכשול אחר כאשר אתה סוגר את החלון בגג אפילו שקיימת מערכת למניעת היתפסות.

אזהרה!

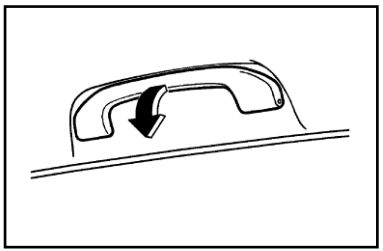
אם המצבר אינו טעון במלואו, ייתכן והמערכת למניעת היתפסות חלקי גוף בחלון הגג לא תפעל כראוי.

זהירות!

המערכת למניעת היתפסות בחלון הגג אינה פועלת כאשר החלון נמצא במצב שהוא כמעט סגור.

אם המערכת למניעת היתפסות בחלון הגג אינה פועלת כראוי, סגור את החלון בגג באופן מוחלט על ידי שימוש במתג החלון בגג ופנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הבעיה.

ידיות אחיזה (אם מותקנות)

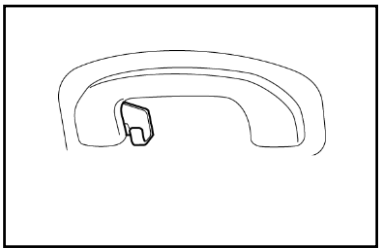


ידיות אלו מיועדות לנוחות הנוסעים.

שים לב!

אין לתלות חפצים על ידיות האחיזה כדי לא לגרום נזק להן.

ווים לתלייית בגדים (אם מותקנים)

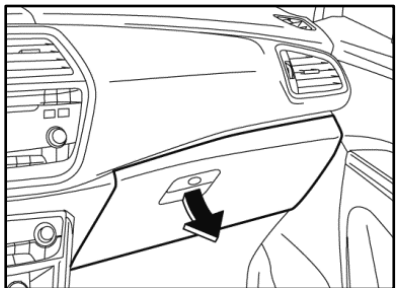


ניתן לתלות בגדים על הווים. ווים אלו לא תוכננו לשאת חפצים גדולים או כבדים.

אזהרה!

אם רכבך מאובזר בכריות אוויר צדיות מסוג וילון, אל תתלה חפצים חדים כמו מתלה על הווים. כאשר אתה תולה את הבגדים, תלה אותם על גבי הוו ללא שימוש במתלה.

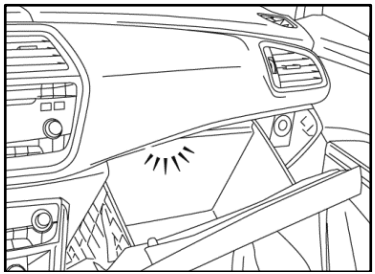
תא הכפפות



לפתיחת תא הכפפות, משוך את הידית. לסגירה, דחף את דלת תא הכפפות עד שתינעל היטב.

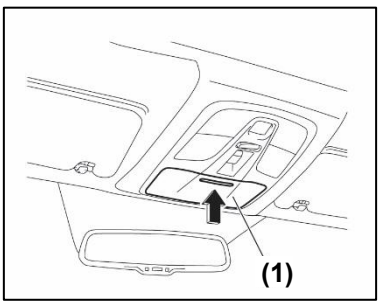
אזהרה!

בשום מקרה אין לנסוע ברכב כשמכסה תא הכפפות פתוח. זה עלול לגרום לפגיעה במקרה של תאונה.



תאורת תא הכפפות (אם מותקנת) נדלקת כאשר דלת תא הכפפות פתוחה.

קונסולה עליונה (אם מותקנת)



השתמש בתא אחסון זה בכדי לאחסן חפצים קטנים. ניתן לפתוח את התא (1) באמצעות לחיצה על החלק העליון שלה.

אזהרה!

- **אין לנסוע עם תא האחסון בקונסולה העליונה במצב פתוח. חפצים הנמצאים שם עלולים להיזרק החוצה בזמן הבלימה או ההאצה או במקרה של תאונה. סגור תמיד את התא לאחר השימוש בו.**

- **אם אתה מחנה את הרכב במקום פתוח עם שמש ישירה או בטמפרטורה גבוהה, הקונסולה העליונה עלולה להיות חמה מאד מאחר והיא צמודה לתקרה. לכן במצב חניה שכזה:**
- **אין להשאיר משקפיים בתא האחסון בקונסולה העליונה. החום עלול לעוות מסגרות או עדשות פלסטיק.**

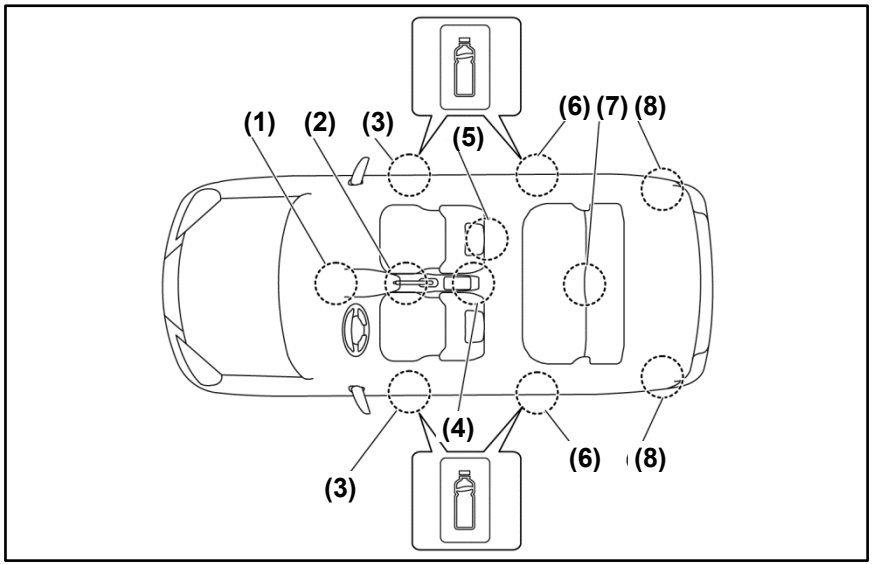
אזהרה! (המשך)

- אין להניח חפצים דליקים, כדוגמת מצת סיגריות, בתא האחסון בקונסולה העליונה. החום עלול לגרום לשריפה.

שים לב!

- אין להפעיל לחץ מופרז על דלת תא האחסון בקונסולה העליונה בעת סגירתו. אחרת, אתה עלול לגרום נזק לתא ולחפצים שבתוכו.
- אחסן משקפיים בתוך נרתיק כאשר אתה מאחסן אותם בתא האחסון בקונסולה העליונה, אחרת עלול להיגרם נזק לעדשות.

מתקן לכוסות ותאי אחסון



(1) תא בלוח המחוונים
(2) מחזיקי כוסות קדמיים
(3) מחזיק בקבוק קדמי
(4) משענת יד קדמית עם תא אחסון (אם מותקנת)
(5) כיס מושב קדמי (אם מותקן)
(6) מחזיק בקבוק אחורי
(7) משענת יד אחורית עם מחזיקי כוסות (אם מותקנת)
(8) תא אחסון בתא המטען

תא אחסון בלוח המחוונים (1)

אזהרה!

אין לאחסן חפצים העלולים ליפול מתא האחסון כאשר הרכב בתנועה.
חוסר תשומת לב עלולה לגרום לחפצים ליפול אל מתחת לדוושות, להפריע בתפעולן התקין ולגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונה.

מחזיקי כוסות קדמיים (2)

אזהרה!

חוסר תשומת לב לאזהרות הבאות עלול להוביל לפגיעה בגוף או לנזק לרכב.

- **היזהר במיוחד כאשר את מניח כוס עם משקה חם במחזיק הכוסות. הנוזל עלול להישפך ולגרום לכוויות.**
- **אל תניח כוסות עם משקה חם, בעלי שפה חדה, חפצים קשים או שבירים במחזיקי הכוסות. חפצים במחזיקי הכוסות עלולים להיזרק ממקומם במהלך בלימת פתע ולגרום לפגיעות.**
- **היזהר שלא לשפוך נוזל או כל חומר אחר אל ידית בורר ההילוכים או אל כל פריט חשמלי אחר. זה עלול לגרום נזק לפריטים הללו.**

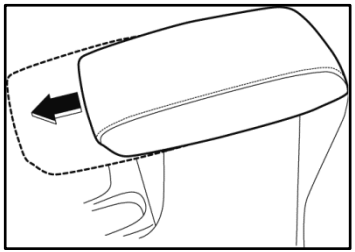
אזהרה! (המשך)

מחזיק בקבוק קדמי (3) / מחזיק בקבוק אחורי (6)
ניתן לאחסן בקבוקים עם פקק במחזיק הבקבוקים.

משענת יד קדמית עם תא אחסון (אם מותקנת) (4)

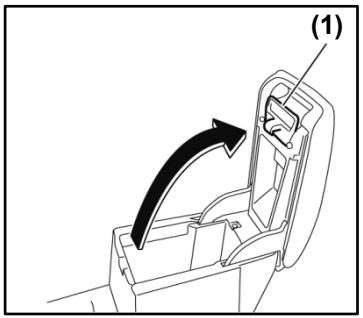
שים לב!

בכדי להימנע מנזק למשענת היד, אל תישען עליה ואל תרשה לילד לשבת עליה.



ניתן להחליק את משענת היד קדימה.

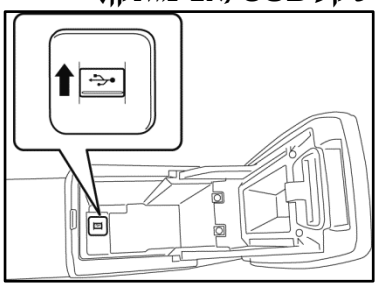
תא האחסון מתחת למשענת היד
השתמש בתא זה בכדי לאחסן חפצים קטנים. פתח את התא באמצעות הרמת קצה הידית (1) תוך כדי הרמת משענת היד.



הערה:

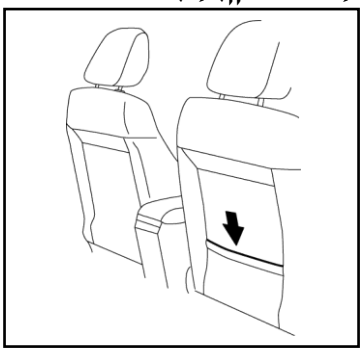
סגור תמיד את המכסה לאחר שהכנסת או הוצאת דבר מה מהתא.

שקע USB (אם מותקן)



שקע ה-USB מותקן בתא האחסון שמתחת למשענת היד. חבר התקני מוזיקה אל שקע זה בכדי להאזין למוסיקה דרך מערכת השמע של הרכב. התייחס לסעיף "מערכת השמע" בפרק זה.

כיס במושב הקדמי (אם מותקן) (5)

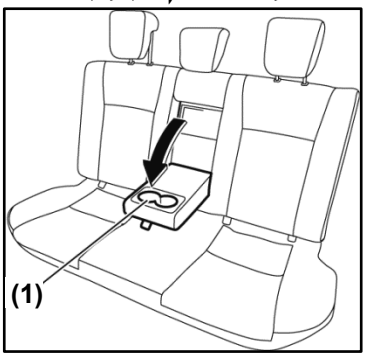


כיס זה נועד להחזיק חפצים קלים ורכים כגון כפפות, עיתון או מגזין.

זהירות!

אין להניח חפצים קשים ושבירים בתא האחסון. הם עלולים לגרום לפגיעה של הנוסעים במושב האחורי בזמן תאונה.

משענת יד אחורית עם מחזיקי כוסות (אם מותקנת) (7)



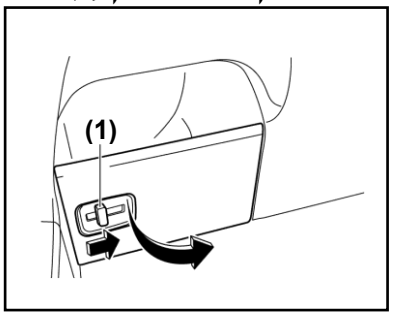
(1) מחזיקי כוסות

משענת היד האחורית מותקנת במשענת הגב של המושב האחורי אמצעי. הטה את המשענת קדימה בכדי לפתוח את משענת היד.

אזהרה!

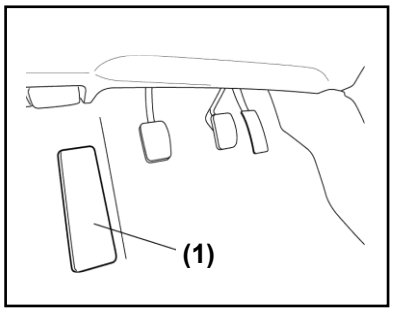
- **אם לחגורת הבטיחות קיימת הפרעה על ידי חלק כל שהוא של משענת היד כאשר היא חגורה, היא לא תספק את ההגנה הדרושה. לאחר חגירת חגורת הבטיחות, וודא שמשענת היד אינה באה במגע איתה.**
- **במקרה של תאונה או עצירה פתאומית, משענת היד של המושב האחורי עלולה ליפול קדימה. אם קיים מושב לתינוק המופנה לאחור במושב האחורי האמצעי, נפילת משענת היד עלולה לפגוע בו. אל תתקין מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור במושב האחורי האמצעי.**

תא אחסון בתא המטען (8)



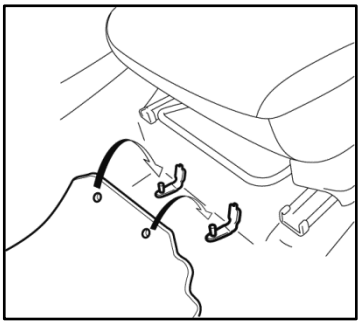
בכדי לפתוח את כיסוי התא, החלק את הידית (1) ומשוך את כיסוי התא.

משענת לרגל



השתמש במשענת הרגל (1) כתמיכה לכף רגלך השמאלית.

שטיחי רצפה (אם מותקנים)



בכדי למנוע משטיח הרצפה בצד הנהג מלהחליק קדימה ולהפריע למהלך התקין של הדוושות, מומלץ להשתמש רק בשטיחי רצפה מקוריים של סוזוקי.
כאשר אתה מחזיר את שטיח הרצפה של הנהג לאחר הסרתו, וודא שחיברת את שקעי החיבור בשטיח אל המהדקים ברצפת הרכב ומיקמת את השטיח כהלכה.

אם נדרשת החלפת שטיחי הרצפה, השתמש רק בשטיחי רצפה מקוריים של סוזוקי.

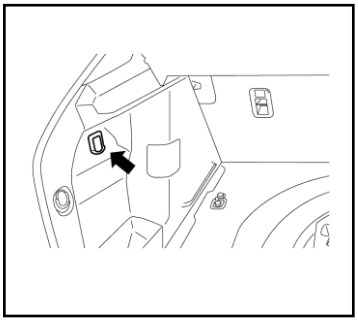
אזהרה!

חוסר תשומת לב לאזהרות הבאות עלול להוביל לגלישה של שטיח הרצפה בצד הנהג אל מתחת לדוושות ולאיבוד שליטה או תאונה.

- **וודא ששטיח הרצפה בצד הנהג מחובר היטב למהדקים ברצפת הרכב.**
- **לעולם אל תשים שטיחי רצפה נוספים על אלו הקיימים ברכב.**

ווים בתא המטען

וו לשקיות

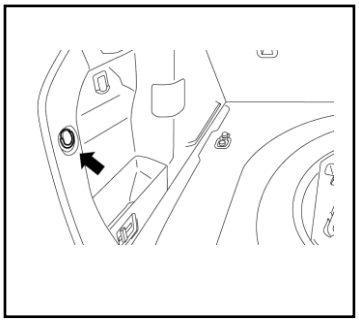


ניתן לתלות את שקית הקניות או חפצים דומים אחרים על הוו שבאיור.
וו זה לא תוכנן לשאת חפצים גדולים או משאות כבדים.

שים לב!

בכדי להימנע משבירת הוו, אל תתלה חפצים כבדים השוקלים יותר מ-2 ק"ג.

ווים לרשת תא מטען (אם מותקנים)

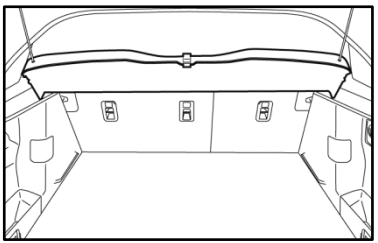


ניתן לחבר רשת לתא המטען (נמכרת בנפרד) לווים אלו.
ווים אלו לא תוכננו לשאת חפצים גדולים או כבדים.

שים לב!

בכדי להימנע משבירת הוו, אל תתלה חפצים גדולים או כבדים.

כיסוי תא המטען (אם מותקן)

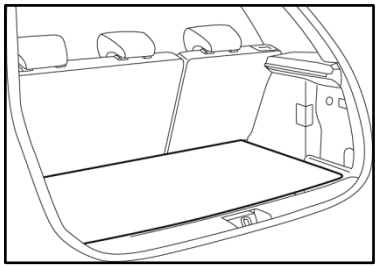


כיסוי תא המטען מכסה ומסתיר את המטען המונח בתא.

אזהרה!

אין להניח חפצים על גבי כיסוי תא המטען אפילו אם הם קטנים וקלים. הם עלולים להיזרק ממקומם בזמן תאונה ולגרום לפגיעות או להסתיר את שדה הראיה מאחור.

תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן)



רכבך מאובזר בלוח המשמש כמכסה לתא אחסון ברצפת תא המטען. ניתן לאחסן מטען על מכסה תא האחסון הריצפתי או מתחתיו. ניתן גם להסיר את המכסה מרצפת תא המטען על מנת לאחסן מטען גבוה.

אזהרה!

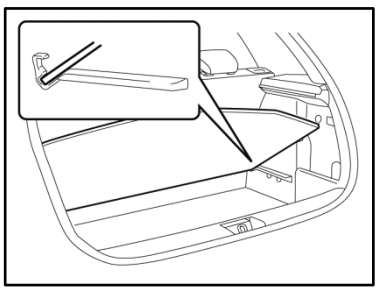
אין לאחסן בתא המטען מטען גבוה מדי שיסתיר את שדה הראייה של הנהג ויגרום לתאונה או שיגרום נזק לתא המטען בעת הנסיעה. אין

אזהרה! (המשך)

לאחסן חפצים הגבוהים ממשענות הגב של המושבים האחוריים.

זהירות!

היזהר בעת הסרת או התקנת מכסה תא האחסון על מנת להימנע מפגיעה.



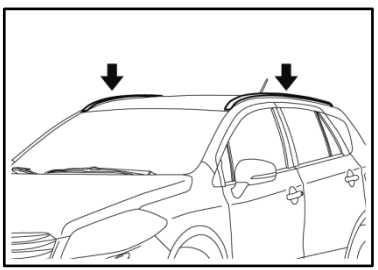
ניתן לפתוח ולשמור במצב פתוח את מכסה תא האחסון הריצפתי כפי שמופיע באיור.

שים לב!

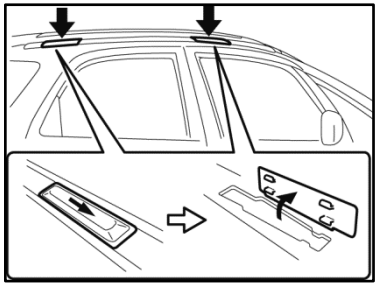
אם מכסה תא האחסון הריצפתי יישאר מורם בזמן הנסיעה, עלול להיגרם לו נזק. אל תשאיר את המכסה פתוח בזמן הנסיעה.

מסילות גג או עוגני גגון (אם מותקנים)

מסילות הגג



עוגני הגג



ניתן להשתמש במסילות הגג או בעוגני הגגון כדי לחבר גגון לרכב. אם אתה משתמש בגגון, פעל לפי ההוראות הבאות וכן לפי ההוראות המצורפות לגגון.

- וודא שהגגון מורכב ומחוזק היטב.
- השתמש במתקני ההצמדה המתאימים לצורך הובלת מטענים שונים. אין להניח מטען ישירות על גבי משטח הגג.

- משקל הברוטו של המטען והגגון לא יחרוג מכושר ההעמסה:
  - מסילות גג – 75 ק״ג
  - עוגני גגון - 50 ק״ג

  כמו כן, אל תאפשר למשקל הכולל של הרכב לחרוג מעבר למשקל המותר הרשום בלוח המפרט של הרכב.
- הנח וקשור היטב את המטען על הגגון על פי ההנחיות המצורפות.
- את המשקל הכבד הנח מלמטה וחלק את המטען באופן שווה על גבי הגגון.
- אל תישא מטען החורג מעבר לפגושים או לצדדים או המפריע לשדה הראיה.
- מטענים ארוכים יש לקשור בשני הקצוות. יש להיזהר ולמנוע פגיעה בצבע הרכב.
- בצע בדיקה תקופתית של התקנת הגגון ומצבו.
- וודא שהעוגנים לגגון מכוסים במכסים המתאימים כאשר הם אינם בשימוש.

אזהרה!

- **תמרונים פתאומיים או קשירה לקויה של המטען עלולים לגרום למטען להתנתק ולגרום לפגיעות או לנזק לרכוש.**
- **הנח את המטען בצורה בטוחה והימנע מתמרונים פתאומיים, פניות חדות, זינוקים מהירים וכדומה. בדוק באופן סדיר את עיגון המטען.**
- **מטען גדול, מגושם, ארוך או שטוח עלול להשפיע על המבנה האווירודינמי של הרכב ובכך להפחית את השליטה ברכב, דבר שעלול לגרום לתאונה ולפגיעות. כאשר מסיעים מטען כזה יש לנהוג בזהירות ובאיטיות.**

ווי גרירה

לא מומלץ להשתמש בווי הגרירה בכדי לגרור רכב אחר. ווים אלו תוכננו בכדי לגרור את רכבך במצבי חירום בכביש.
אם לרכבך נדרשת גרירה במקרה חירום, קרא על ״גרירה״ בפרק 8 ״תיקוני חירום״.

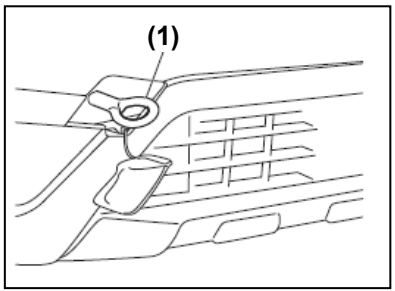
אזהרה!

בעת השימוש בווי הגרירה, עקוב אחר ההוראות הבאות. וו הגרירה או מרכב הרכב עלולים להישבר ולגרום לפגיעות חמורות או לנזקים.

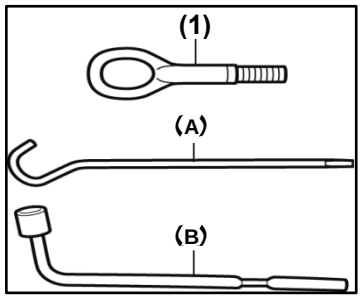
- **אל תשתמש בווי הגרירה בכדי לגרור רכב אחר.**
- **הימנע מלמשוך משיכות פתאומיות או לבצע תמרוני נהיגה חדים לצורך חילוץ בתנאי בוץ, חול או שלג עמוקים העלולים להפעיל מאמץ גדול מאוד על וו הגרירה. במקרים כאלו, אנו**

אזהרה! (המשך)
ממליצים להתקשר לשירותי חילוץ מקצועיים.

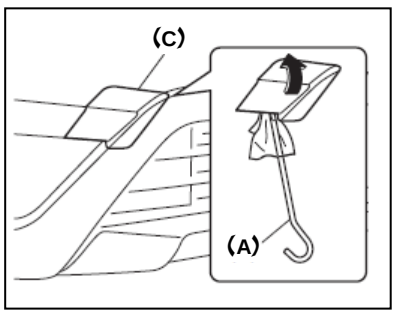
וו גרירה קדמי



וו הגרירה (1) מתחבר לקדמת הרכב ומשמש למקרי חירום בלבד.
בכדי להתקין את הוו (1) עקוב אחר ההוראות הבאות.

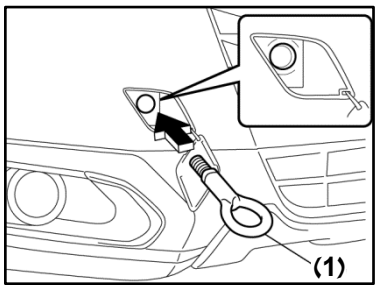


1) אסוף את וו הגרירה (1), את ידית המגבה (A) ואת מפתח האופנים (B) המאוחסנים בתא המטען.



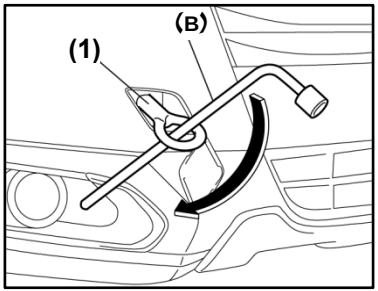
2) הסר את הכיסוי (C) באמצעות ידית המגבה (A) מכוסה במטלית רכה כפי שמופיע באיור.

הערה:
אין להשתמש בכוח מופרז, זה עלול לגרום נזק לכיסוי.



3) חבר את וו הגרירה (1) בכוח יד.

הערה:
מומלץ להדק את הכיסוי בעזרת סרט הדבקה על מנת למנוע נזק לכיסוי.



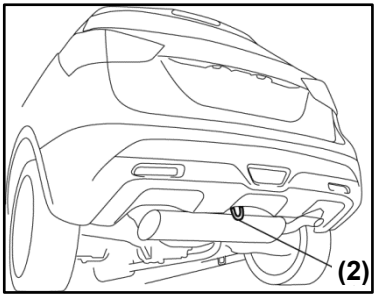
4) בכדי להדק את וו הגרירה (1), סובב אותו בכיוון השעון באמצעות מפתח האופנים (B) עד לחיבור מלא של הוו.

להסרת וו הגרירה יש לבצע את פעולות 1-4 בסדר הפוך.

אזהרה!

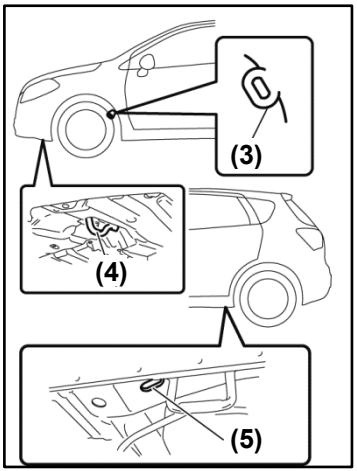
על מנת למנוע גרימת נזק לרכב, אין להשתמש בוו הגרירה הקדמי (1) לעיגון הרכב בזמן הובלה על גבי ספינה/רכבת.

וו גרירה אחורי



וו הגרירה (2) מותקן בחלק האחורי של הרכב. יש לעשות שימוש בוו זה במצבי חירום או בזמן הובלה ימית.

ווים אחרים



הווים (3) (אם מותקנים) והקדחים בשלדה (5) נועדו להובלה על גבי נגרר/קרון בלבד. הווים (4) נועדו להובלה ימית בלבד.

אזהרה!

אין להשתמש בווים (3) ו- (4) ובקדחים (5) למטרות חילוץ או גרירה. קדחים ווים אלו עלולים להישבר ולגרום לפגיעות חמורות או לנזקים.

מערכת חימום ומיזוג האוויר

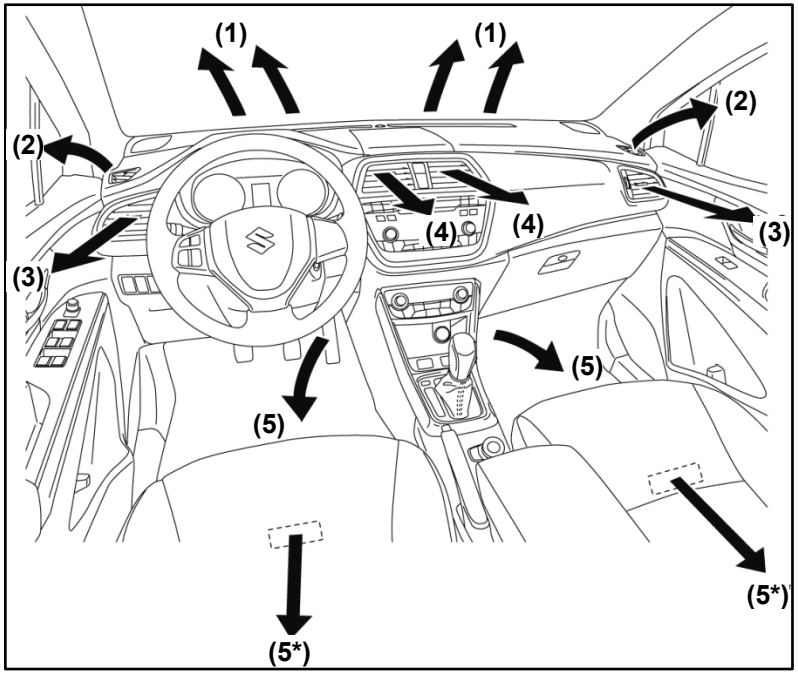
ישנם שלושה סוגים של מערכות חימום ומיזוג אוויר כמתואר להלן:

- מערכת חימום
- מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית
- מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)

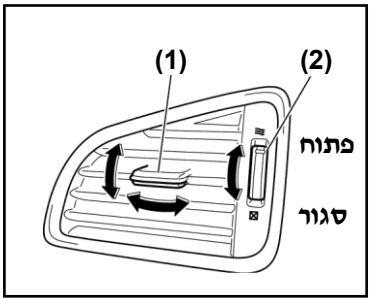
1. פתחי הפשרת אדים - שמשה קדמית
2. פתחי הפשרת אדים - שמשות צדדיות
3. פתחי אוורור צדדיים
4. פתחי אוורור מרכזיים
5. פתחי אוורור לרצפה

*5 אם מותקנים

פתחי יציאת האוויר

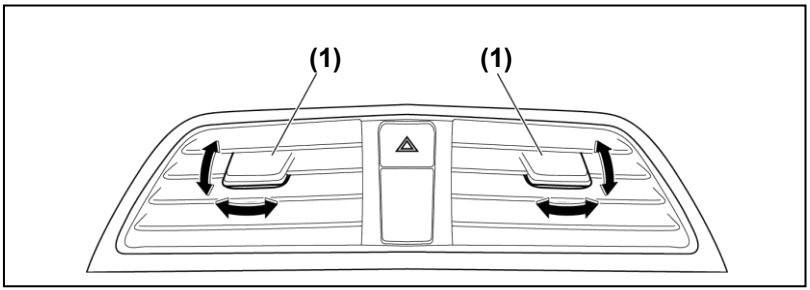


פתחי אוורור צדדיים



הסט את מרכז פתח האוורור (1) בצורה אנכית או אופקית בכדי לכוון את כיוון יציאת האוויר על פי רצונך. סובב את הגלגל (2) בכדי לפתוח או לסגור את פתח יציאת האוויר.

פתחי אוורור מרכזיים

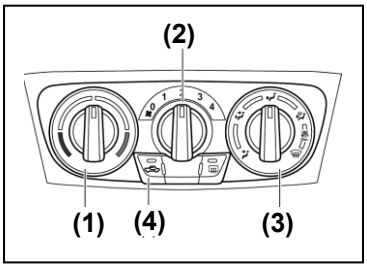


הסט את מרכז פתח האוורור (1) בצורה אנכית או אופקית בכדי לכוון את כיוון יציאת האוויר על פי רצונך.

אזהרה!

חשיפה ארוכה מדי לאוויר חם הנפלט ממערכת החימום או המיזוג עלול לגרום לכוויות קלות. הקפד כי כל נוסעי הרכב (בדגש על ילדים, זקנים או בעלי עור רגיש) או אנשים הישנים ברכב, ישמרו על מרחק סביר מפתחי יציאת האוויר על מנת למנוע חשיפה ממושכת.

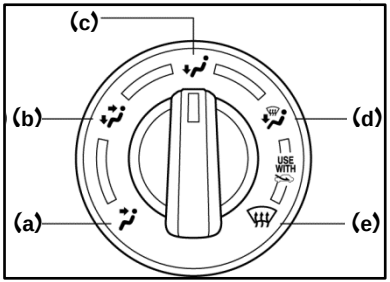
מערכת חימום כפתורי בקרה



בקרת טמפרטורה (1)
בקרה זו משמשת לבחירת הטמפרטורה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

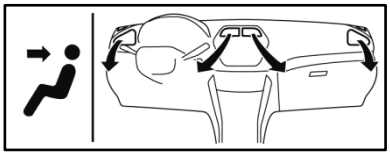
בקרת מהירות המניפה (2)
בקרה זו משמשת להפעלת ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)



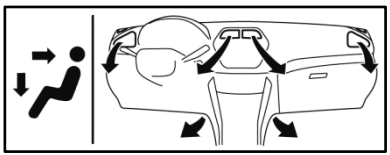
בקרת מצבי הזרימה מאפשרת בחירה של אופן כניסת האוויר. ניתן לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים על הבקרה:

אוורור (a)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

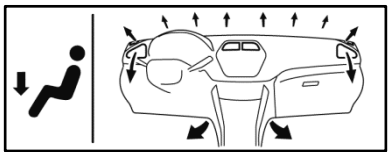
משולב (b)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואוויר קריר יותר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור

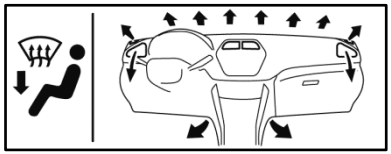
ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)



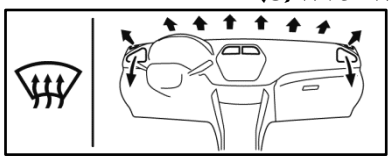
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

חימום והפשרה (d)



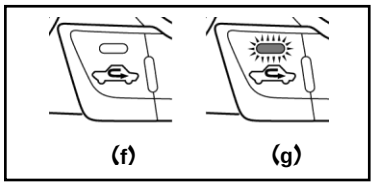
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

הפשרה (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

בורר כניסת אוויר (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

אוויר חיצוני (f)
בלחיצה על הבורר, נורית החיווי תיכבה ותתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אוויר (פנימי) (g)
ניתן להשתמש במצב סחרור אוויר כדי לזרז את קירור פנים הרכב. מצב זה משמש גם למניעת חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את האוויר בתוך הרכב וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה. להפעלת מצב זה, לחץ על הבורר ונורית החיווי תידלק.

כל לחיצה על בורר כניסת האוויר גורמת למעבר בין מצב "אוויר חיצוני" למצב "סחרור אוויר".

הערה:
שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום לאוויר ברכב להתעבות, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

הוראות הפעלת המערכת
אוורור טבעי
בחר במצב אוורור ובמצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF". במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

אוורור מאולץ
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באוורור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב OFF (חדל).

חימום רגיל
(שימוש ב"אוויר חיצוני")
בחר במצב חימום ובמצב "אוויר חיצוני". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר
(שימוש ב"סחרור אוויר")
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות.
יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

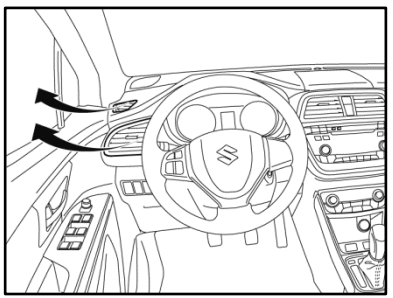
ראש קר/רגליים חמות
בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חיצוני", את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

הפשרה/חימום רגליים
בחר במצב "חימום והפשרה" וכן במצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה.

לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.

הפשרה

בחר במצב "הפשרה" וכן במצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.

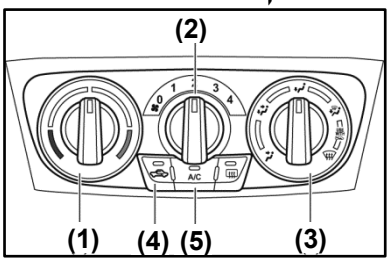


הערה:

במידה וצריך הפשרה מרבית, קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי וכוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יוזרם לחלונות הצדדיים.

מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית

כפתורי בקרה



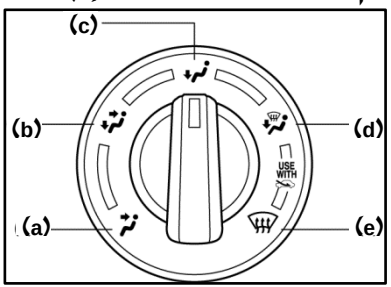
בקרת טמפרטורה (1)

בקרה זו משמשת לבחירת הטמפרטורה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

בקרת מהירות המניפה (2)

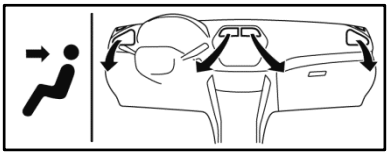
בקרה זו משמשת להפעלה ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב כפתור הבקרה.

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)



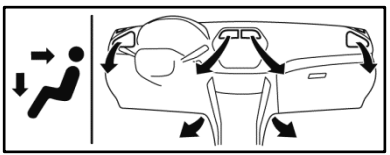
בקרת מצבי הזרימה מאפשרת בחירה של אופן כניסת האוויר. ניתן לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים על הבקרה:

אוורור (a)



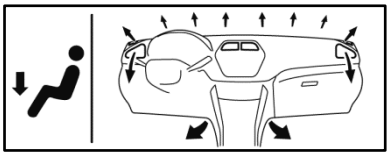
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

משולב (b)



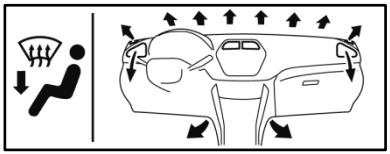
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואוויר קריר יותר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)



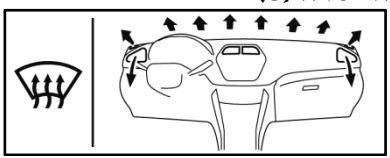
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מבסיס השמשה הקדמית ובזרימה קלה מפתחי ההפשרה הצדדיים.

חימום והפשרה (d)



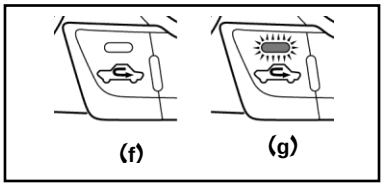
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

הפשרה (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

בורר כניסת אוויר (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

אוויר חיצוני (f)
בלחיצה על הבורר, נורית החיווי תיכבה ותתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אוויר (g)
ניתן להשתמש במצב סחרור אוויר כדי לזרז את קירור פנים הרכב. מצב זה משמש גם למניעת חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את האוויר בתוך הרכב וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה. להפעלת מצב זה, לחץ על הבורר ונורית החיווי תידלק.

כל לחיצה על בורר כניסת האוויר גורמת למעבר בין מצב "אוויר חיצוני" למצב "סחרור אוויר".

הערה:
שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

לחצן מיזוג אוויר (5)
להפעלת מערכת מיזוג האוויר, לחץ על הלחצן "A/C" וקבע את מהירות מניפת המאוורר לאחד ממצביו (שאינו "OFF"). בהפעלת המיזוג, תידלק נורית חיווי בלחצן. לביטול פעולת מערכת המיזוג, לחץ על הלחצן "A/C" פעם נוספת.
בזמן פעולת המזגן, יתכן ויורגשו שינויים קלים בסיבובי המנוע. שינויים אלו צפויים והם נוצרים כתוצאה מהפסקות בפעולת מדחס המזגן ששומרות על הטמפרטורה הרצויה. ככל שהמדחס יפעל פחות, כך תשתפר צריכת הדלק.

הוראות הפעלת המערכת
אוורור טבעי
בחר במצב אוורור ובמצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF". במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

אוורור מאולץ
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באוורור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב "OFF" (חדל).

חימום רגיל
(שימוש ב"אוויר חיצוני")
בחר במצב חימום ובמצב "אוויר חיצוני". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר
(שימוש ב"סחרור אוויר")
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות.
יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

"ראש קר/רגליים חמות"
בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חיצוני", את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

קירור רגיל
לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האוויר למצב "אוורור", את בורר הטמפרטורה למידה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות הקירור. ניתן להעביר את הבורר למצב "אוויר חיצוני" או למצב "סחרור אוויר" כרצונך. מצב סחרור אוויר מגדיל את יעילות הקירור.

קירור מהיר
(שימוש ב"סחרור אוויר")
כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בקירור רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר" ובמהירות הגבוהה ביותר של מניפת המאוורר.

הערה:

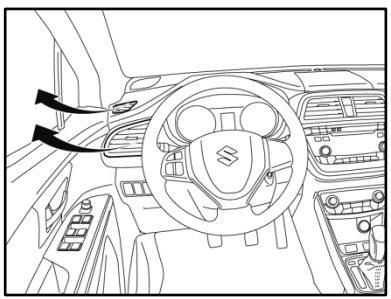
- **שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום לאוויר ברכב להתעבות ולהזדהם, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.**
- **לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזגן פועל, בחר במצב "אוויר חיצוני" וקבע את המניפה על המהירות הגבוהה ביותר.**

ייבוש האוויר

לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האוויר למצב הרצוי, בחר במצב "אוויר חיצוני", בחר את הטמפרטורה הרצויה והפעל את מניפת המאוורר במהירות הרצויה.

הערה:

המזגן מייבש את האוויר ולכן הפעלת המזגן תעזור למנוע הצטברות של אדים על השמשות גם כאשר מזרימים אוויר מחומם במצב "חימום" או "חימום והפשרה".



הערה:

במידה וצריך הפשרה מרבית:

- **בחר במצב "הפשרה" ובמצב "אוויר חיצוני",**
- **קבע את מניפת המאוורר למהירות גבוהה,**
- **קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי,**
- **לחץ על הלחצן "A/C",**
- **כוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יוזרם לחלונות הצדדיים.**

תחזוקה

מומלץ להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק, כדי לשמור על חלקי המזגן ועל יעילותו לאחר שלא היה בשימוש תקופה ארוכה.

יש לנקות או להחליף את מסנני האוויר של המזגן על פי המופיע בשגרת הטיפולים.

הערה:

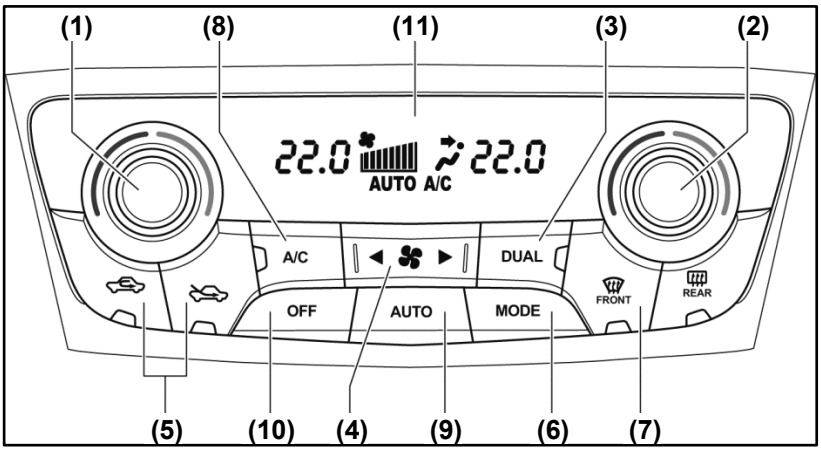
הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג HFOyf1234 הנמכר תחת השם R-1234yf גז זה מחליף את גז R-134a. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

שים לב!

שימוש בגז לא מתאים עלול לגרום נזק למזגן. יש להשתמש רק בגז מסוג R-1234yf. אין לערבב אותו עם סוגים אחרים.

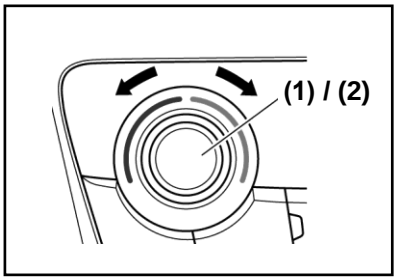
מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)

כפתורי הבקרה



(1) בקרת טמפרטורה לנהג.
(2) בקרת טמפרטורה לנוסע.
(3) לחצן בקרה משותפת "DUAL".
(4) בקרת מהירות מניפה.
(5) לחצן בורר כניסת אוויר.
(6) לחצן כיווני זרימת האוויר.
(7) מתג הפשרת אדים.
(8) לחצן מיזוג אוויר.
(9) לחצן מצב אוטומטי "AUTO".
(10) לחצן כיבוי "OFF".
(11) תצוגה.

בקרת טמפרטורה (1) / (2)



סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה (1) / (2) על מנת לווסת את הטמפרטורה. הטמפרטורה הנבחרת מוצגת בתצוגה (11).

הערה:

אם תסובב את כפתור בקרת הטמפרטורה עד להופעת "HI" או "LO" בתצוגה, מערכת בקרת האקלים תפעל בחימום או קירור מרביים. שינוי הטמפרטורה עלול להיות פתאומי. מצב זה רגיל.

לחצן בקרה משותפת "DUAL"(3)

בכל פעם שתלחץ על לחצן הבקרה המשותפת "DUAL" (3), בקרת מצב הטמפרטורה תתחלף בין המצבים הבאים:

מצב בקרה אישי (חיווי דולק)

הנהג והנוסע יכולים לבחור את הטמפרטורה כל אחד לעצמו.

מצב בקרה משותפת (חיווי כבוי)

הטמפרטורה הנבחרת על ידי הנהג היא הטמפרטורה שתהיה גם לנוסע.

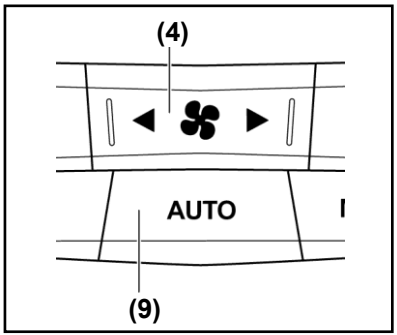
הערה:

אם הנוסע משנה את הטמפרטורה באמצעות כפתור הבקרה שלו (1) או (2), מצב הטמפרטורה ישתנה למצב בקרה אישי באופן אוטומטי.

הערה:

אם משנים את יחידות הטמפרטורה במרכז המידע ישתנו גם מידות הטמפרטורה של בקרת האקלים באופן אוטומטי.

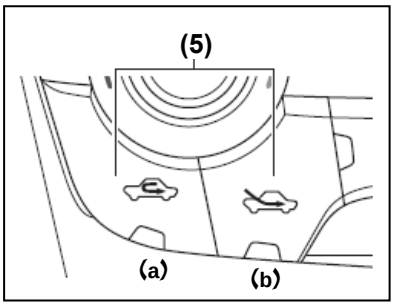
בקרת מהירות מניפת המאוורר(4)



כאשר לוחצים על החלק הימני של הבקרה, מהירות זרימת האוויר תתגבר וכאשר לוחצים על החלק השמאלי היא תואט.

כשלוחצים על מתג מצב אוטומטי "AUTO" (9), מהירות המניפה תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

בקרת בורר כניסת אוויר (5)



לחיצה על הבקרה (5) תבחר בין המצבים הבאים.

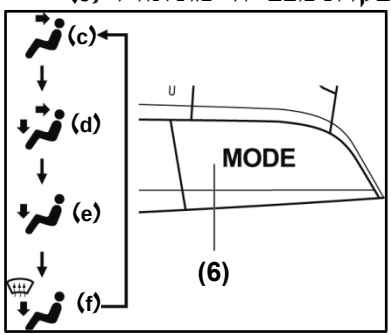
כשלוחצים על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (9), כניסת האוויר תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

סחרור אוויר (a)
ניתן להשתמש במצב סחרור אוויר כדי לזרז את קירור פנים הרכב או למנוע חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את האוויר בתוך הרכב וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה.

אוויר חיצוני (b)
בבחירה במצב זה, תתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

הערה:
שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות ולזיהום האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

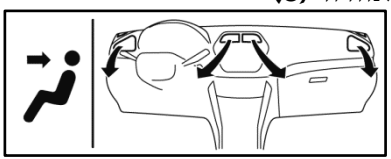
בקרת מצבי זרימת אוויר (6)



לחץ על בקרת כיווני זרימת האוויר (6) כדי לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים באיור. סימן החיווי של המצב הנבחר יופיע בתצוגה.

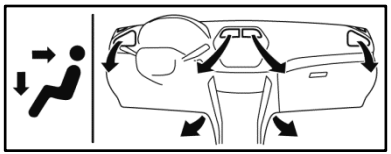
כשלוחצים על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (9), זרימת האוויר תשתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורה הרצויה על ידי בקרת האקלים.

אוורור (c)



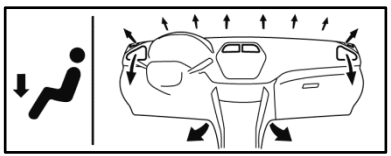
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור האמצעיים הצדדיים והאחוריים.

משולב (d)



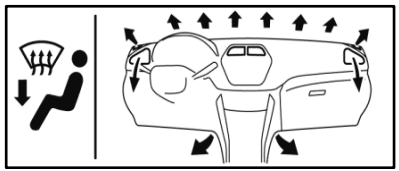
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים, האחוריים ומאחור ברצפה.

חימום (e)



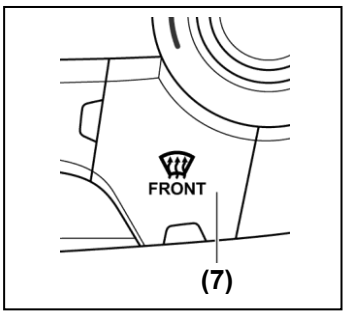
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ומאחור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מבסיס השמשה הקדמית ובצורה קלה מפתחי ההפשרה הצדדיים.

חימום והפשרה (f)



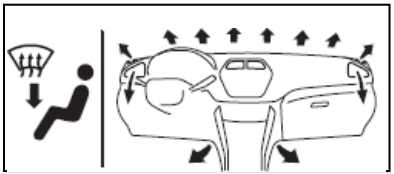
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור לרצפה ומאחור ברצפה, פתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

מתג הפשרה (7)



לחץ על לחצן ההפשרה (7) על מנת להפעיל את מפשיר האדים.

הפשרה

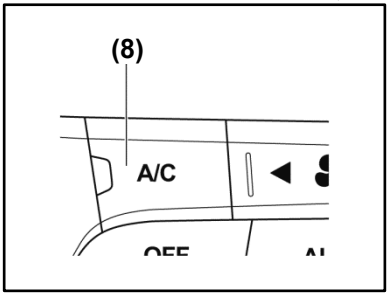


אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

הערה:

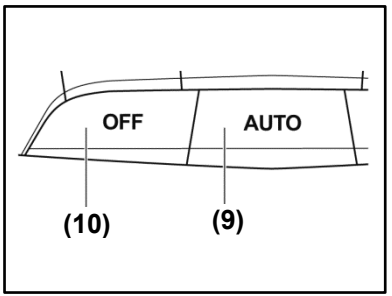
כאשר לוחצים על לחצן ההפשרה (7) על מנת להפעיל את מפשיר האדים, המזגן יופעל (A/C יפיע בתצוגה) ומצב "אוויר חיצוני" ייבחר באופן אוטומטי. עם זאת, במזג אוויר קר מאוד המזגן לא יופעל.

לחצן מיזוג אוויר (8)



לחצן זה (8) משמש להפעלה ולהפסקת פעולתו של המזגן על ידי לחיצה על הלחצן, רק כאשר המניפה פועלת. כדי להפעיל את המזגן יש ללחוץ על הבקרה ונורית חיווי "A/C" תידלק בתצוגה. כדי להפסיק את פעולת המזגן, לחץ שנית על הבקרה ונורית החיווי תיכבה.
ניתן להשתמש בלחצן מיזוג האוויר (8) בכדי להפעיל או להפסיק את פעולת המזגן באופן ידני בהתאם לרצונך. אם תפסיק את פעולת המזגן, מערכת בקרת האקלים לא תוכל לקרר את הרכב מעבר לטמפרטורה החיצונית.

הוראות להפעלת המערכת
הפעלה אוטומטית



מערכת בקרת האקלים יכולה לפעול באופן אוטומטי. כדי להביא את המערכת לפעולה אוטומטית מלאה, יש לפעול על פי ההנחיות הבאות:

1. התנע את המנוע.
2. לחץ על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (9).
3. קבע את הטמפרטורה הרצויה באמצעות כפתור בקרת הטמפרטורה של הנהג (1) או של הנוסע במושב הקדמי (2).

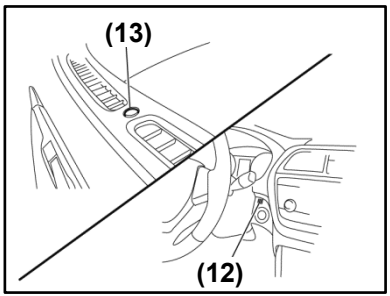
במצב זה מהירות המניפה, כניסת האוויר וזרימת האוויר מבוקרים באופן אוטומטי כדי לשמור על הטמפרטורה הרצויה. למרות זאת, זרימת האוויר למצב הפשרה אינה מתבצעת באופן אוטומטי.

אם נבחר מצב טמפרטורה אישי על ידי לחצן "DUAL" (3), הנהג והנוסע יכולים לבחור טמפרטורה שונה האחד מהשני. מצב טמפרטורה אישי נבחר גם באופן אוטומטי כאשר הנוסע משנה את הטמפרטורה באמצעות כפתור בקרת הטמפרטורה שלו (2).

להפסקת פעולת מערכת בקרת האקלים, לחץ על לחצן כיבוי "OFF" (10).

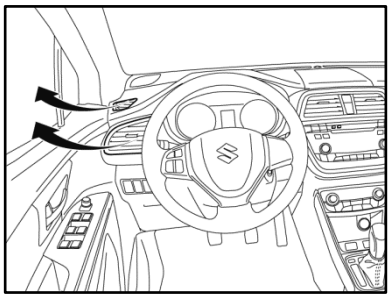
הערה:
אם סימן החיווי "AUTO" מהבהב בתצוגה, קיימת תקלה במערכת החימום ו/או במערכת מיזוג האוויר. יש לבדוק את המערכת במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

הערה:
- **כדי למצוא את הטמפרטורה הנוחה עבורך, התחל במצב של 22 מעלות.**
- **אם תקבע את בקרת הטמפרטורה (1) לאחד ממצביו הקיצוניים ביותר (חום או קור), מערכת בקרת האקלים תופעל בקור או בחום המרביים ומהירות המניפה תהיה מרבית.**
- **כדי למנוע הזרמת אוויר קר כאשר מזג האוויר קר או אוויר חם כאשר מזג האוויר חם, המערכת תשהה את פעולת המניפה עד שתתאפשר הזרמת אוויר מותאם למזג האוויר.**
- **לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזגן פועל.**
- **גם אם המערכת במצב הפעלה אוטומטי, יש אפשרות לקבוע ידנית כל אחת מהבקרות בנפרד. במקרה זה, הבחירה הידנית נשמרת בעדיפות והבחירות האחרות נשארות בהפעלה אוטומטית.**
- **אם הצטברו אדים על השמשה הקדמית או על חלונות הצד, לחץ על לחצן ההפשרה (7) בכדי להפעיל את מפשיר האדים, או לחץ על לחצן מצבי זרימת האוויר (6) בכדי לשנות את מצב זרימת האוויר למצב "חימום והפשרה" בכדי לנקות את האדים.**
- **כדי להחזיר את בקרת מהירות המניפה (4), בקרת מצבי כניסת האוויר (5) ובקרת זרימת האוויר (6) להפעלה אוטומטית, לחץ על מתג מצב אוטומטי "AUTO" (9).**



אין לכסות את חיישן הטמפרטורה הפנימית (12) הממוקם בין גלגל ההגה ללוח הבקרה של בקרת האקלים, או את חיישן השמש (13) הממוקם במרכזו של החלק העליון של לוח המחוונים. חיישנים אלו משמשים לוויסות הטמפרטורה.

הפעלה ידנית
אפשר לשלוט ידנית במערכת בקרת האקלים. להפעלה הבא את הבקרות למצב הרצוי.



הערה:
במידה וצריך הפשרה מרבית:

- **לחץ על לחצן ההפשרה (7) על מנת להפעיל את מפשיר האדים (המזגן יופעל ומצב "אוויר חיצוני" ייבחר באופן אוטומטי).**
- **קבע את מהירות המניפה למהירות הגבוהה ביותר.**
- **קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי.**
- **כוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יוזרם לחלונות הצדדיים.**

תחזוקה
רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש. למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק, גם בתקופת החורף, כדי לשמור על חלקי המזגן ועל יעילותו לאחר שלא היה בשימוש תקופה ארוכה.

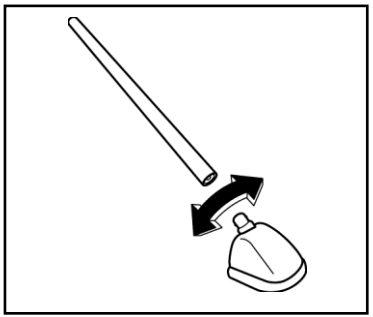
אם קיים מסנן אוויר למזגן ברכבך, הקפד להחליף אותו בהתאם להוראות התחזוקה.

הערה:
הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג R-1234yf והוא מחליף את גז R-134a. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

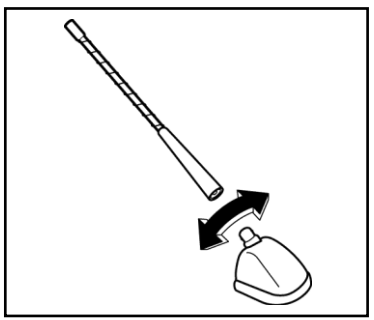
שים לב!
שימוש בגז לא מתאים עלול לגרום נזק למזגן. יש להשתמש רק בגז מסוג R-1234yf. אין לערבב אותו עם סוגים אחרים.

אנטנה

דגם A



דגם B



האנטנה הממוקמת על הגג ניתנת להסרה. על מנת להסיר את האנטנה, סובב אותה נגד כיוון השעון. להתקנת האנטנה בשנית, סובב אותה עם כיוון השעון, והדק בכוח יד.

שים לב!

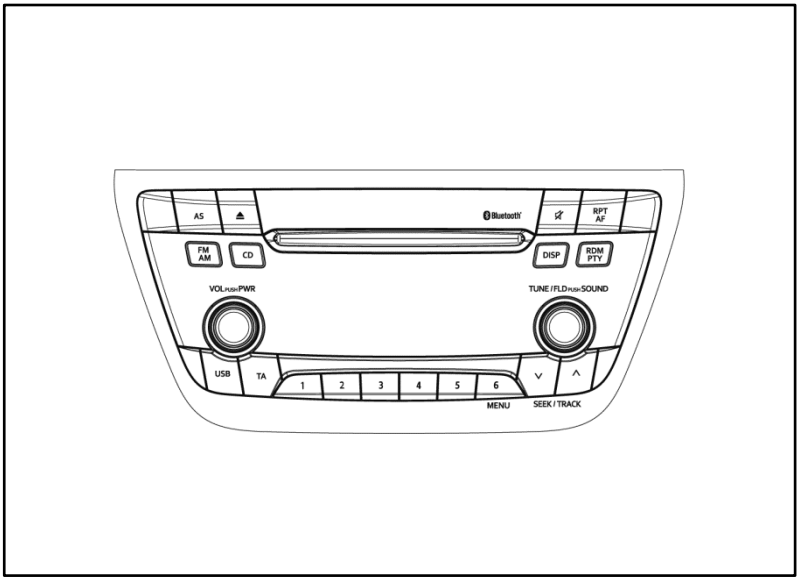
כדי להימנע מגרימת נזק לאנטנה:

- **הסר את האנטנה בעת רחיצת הרכב במתקן רחצה אוטומטי.**
- **הסר את האנטנה כאשר היא עלולה להיתקל בתקרה נמוכה בחניון או בעת כיסוי הרכב בכיסוי בד.**

התקנת משדר תדרי רדיו

לפני כל התקנה של משדר רדיו ו/או אנטנה ברכב, מומלץ להתייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי לגבי התדרים לשימוש. ציוד זה עלול ליצור הפרעות אלקטרוניות למערכות הרכב ולגרום לבעיות תפקוד.

מערכת השמע (אם מותקנת)



FM / LW / MW / CD

אמצעי זהירות

אזהרה!

אם תקדיש תשומת לב רבה מדי להפעלת מערכת השמע או לקריאת התצוגה של המערכת בזמן הנהיגה, עלולה להיגרם תאונה. אם תבחר בעוצמת שמע גבוהה מידי, היא עלולה למנוע ממך להתרכז בנהיגה.

- הקדש את תשומת ליבך ואת מבטך אל הכביש והתנועה. הימנע מתשומת הלב להפעלת מערכת השמע או לקריאת התצוגה של המערכת בזמן הנהיגה.
- הכר את המערכת ואת פעולות הכפתורים לפני הנהיגה.
- כוון את תחנות הרדיו המועדפות עליך לפני הנסיעה כך שתוכל להחליף ביניהן בבטחה במהלך הנהיגה.
- כוון את עוצמת השמע לכזאת שתאפשר לך להיות מרוכז בזמן הנהיגה.

הערות בנוגע לתקליטורים

- כאשר בתוך הרכב קר מאוד ומפעילים את החימום ומיד לאחר מכן את מערכת השמע, עשויה להיווצר לחות על התקליטור או על העין האלקטרונית של נגן התקליטורים, ויתכן שלא תתאפשר השמעה תקינה. במקרה של לחות על התקליטור, נגב את הלחות במטלית רכה. במקרה של לחות על התצוגה, אל תשתמש במערכת השמע במשך שעה והלחות תיעלם.
- נהיגה בכבישים משובשים הגורמים לטלטלות ולרעידות הרכב עלולה לגרום להשמעה לא רציפה של התקליטור.
- במערכת השמע קיים מנגנון מכני מדויק. אין לפתוח, לפרק או לשמן את מערכת השמע. במקרה של תקלה, הבא את מערכת השמע לתיקון במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

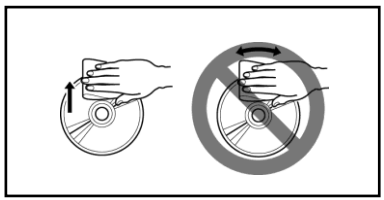
טיפול בתקליטור



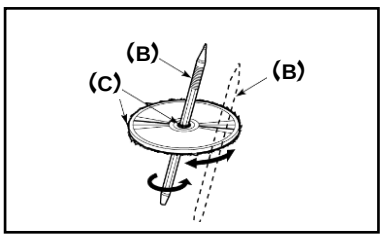
מערכת השמע תוכננה להשמעת תקליטורים הנושאים את הסימן (A). לא ניתן לנגן תקליטורים אחרים במערכת השמע.



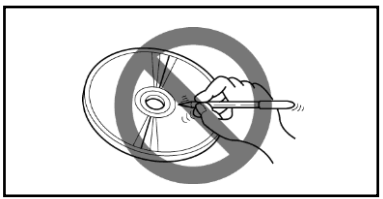
להוצאת התקליטור מאריזתו, לחץ במרכז האריזה והרם את התקליטור על ידי החזקת קצותיו. תמיד החזק את התקליטור מקצותיו ואל תיגע במשטח.



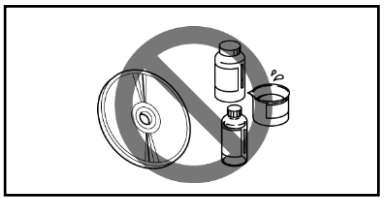
להסרת טביעות אצבעות ואבק מהתקליטור, נגב את התקליטור במטלית רכה בקו ישר מהמרכז החוצה.



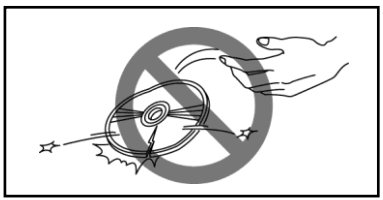
לתקליטורים חדשים עשויים להיות קצוות מחוספסים ויתכן כי בעת הכנסתם למערכת השמע המערכת לא תפעל או שההשמעה תיעצר. השתמש בעט כדורי (B) או דומה על מנת להסיר את החספוס מהקצוות (C) לפני הכנסת התקליטור למערכת השמע.



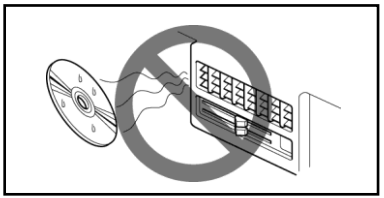
אין להדביק מדבקות על משטח התקליטור ואין לכתוב על המשטח עם עיפרון או עט.



אין להשתמש בחומרי ניקוי כדי לנקות את התקליטור.



אין להשתמש בתקליטורים שרוטים מאוד, מעוותים או סדוקים. שימוש בתקליטורים כאלו יגרום לנזק במערכת השמע או ימנע ממנה לפעול כהלכה.



אין לחשוף תקליטורים לשמש ישירה או למקור חום.

הערה:

- **אל תשתמש בתקליטורים מסחריים המגיעים עם שכבת הגנה או מייצבים. הם עלולים להיתפס בתוך המנגנון הפנימי ולגרום נזק למערכת.**
- **יתכן ולא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים צרובים (CD-R) עקב תנאי ההקלטה.**
- **לא ניתן להשמיע תקליטורים מסוג CD-RW במערכת השמע.**

אזהרה!

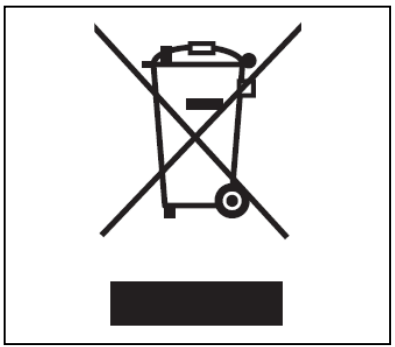
זהו מוצר עם לייזר מסוג class 1. שינויים או כיוונים השונים מאלו המתוארים בחוברת זאת עלולים לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.
אין לפתוח או לנסות לתקן את המערכת בעצמך.
יש להפנות את המערכת לתיקון על ידי אנשי מקצוע.

בלוטות' - Bluetooth®

הסימון Bluetooth® והשם הם סימן מסחרי רשום השייך לחברת Bluetooth SIG.

הפסקת השימוש במערכת ובמכשירים תומכי בלוטות' אחרים על פי הצורך.
מערכת זאת חולקת בתדרי תקשורת ביחד עם מכשירים אלחוטיים נוספים, פרטיים או ציבוריים כגון LAN אלחוטי ואחרים.
עליך להפסיק להשתמש באופן מיידי במערכת כאשר נודע לך כי היא גורמת להפרעות תקשורת אחרות.

מידע למשתמש אודות השלכת פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (בבתים פרטיים)



משמעות סמל זה המופיע על מוצרים ו/או מסמכים המצורפים להם היא שאין להשליך פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני עם הפסולת הביתית הרגילה. על מנת לאפשר טיפול נכון, שימוש חוזר או מיחזור, בבקשה קח ציוד זה לנקודות האיסוף המיועדות לכך, בהן יקבלו אותו ללא תשלום. לחילופין, במדינות מסוימות תוכל להחזיר את הציוד שברשותך לבעל חנות בקנייה של מוצר דומה חדש.
השלכת ציוד זה בצורה נכונה תעזור לשמור על משאבים יקרי ערך ותמנע השפעות שליליות אפשריות על בריאות האדם והסביבה, אשר עלולות להופיע בשל טיפול לא נכון בפסולת זו. בבקשה צור קשר עם הרשות המקומית לפרטים אודות נקודות האיסוף המיועדות לכך הקרובות למקום מגוריך.
בהתאם לחוקי המדינה, יתכן שיוטלו קנסות על השלכת פסולת זו באופן שאינו תקין.

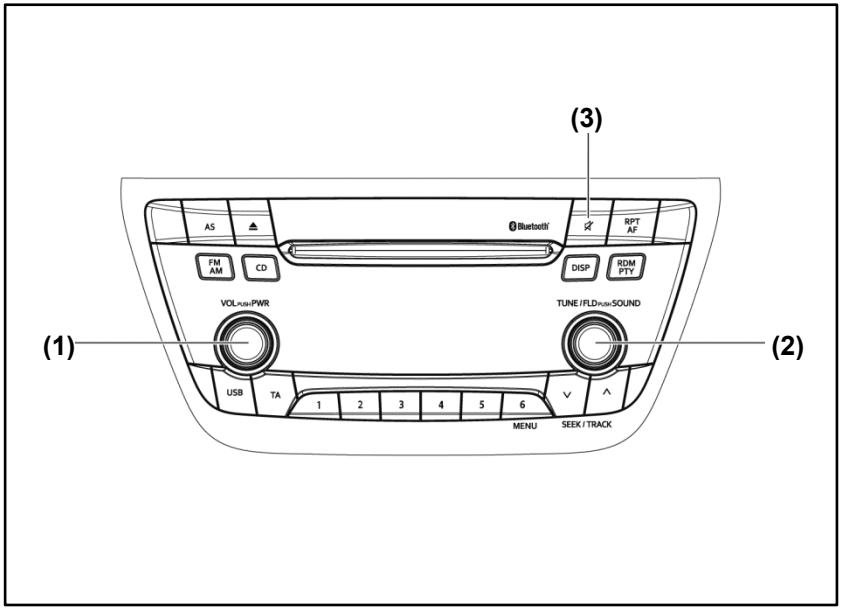
לבעלי עסקים באיחוד האירופי
אם ברצונך להשליך פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, בבקשה צור קשר עם הסוכן או הספק שלך למידע נוסף.

מידע על השלכה במדינות אחרות מחוץ לאיחוד האירופי
סמל זה תקף רק באיחוד האירופי.
אם ברצונך להשליך ציוד זה , בבקשה צור קשר עם הרשויות המקומיות שבמקום מגוריך או עם הסוכן ושאל לגבי הדרך הנכונה להשלכת פסולת זו.

CE הצהרה על מוסכמות (Doc) "בזאת, מצהירה חברת FUJITSU TEN בע"מ, שמוצר זה FT0086A עומד בדרישות ההכרחיות ותקנות רלוונטיות אחרות של הוראה 1999/5/EC.

הפעלה בסיסית

(1) כפתור הפעלה ועוצמת שמע
(2) כפתור כיוון, בורר תיקיות ובקרת צליל
(3) לחצן השתקה



הפעלה וכיבוי של המערכת
לחץ על כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (1) כדי להפעיל את המערכת.
המערכת תפעל במצב האחרון בו היא הייתה לפני הכיבוי האחרון.

כיוון עוצמת קול
סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (1) בכיוון השעון כדי להגביר את עוצמת הקול.
סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (1) נגד כיוון השעון כדי להחליש את עוצמת הקול.

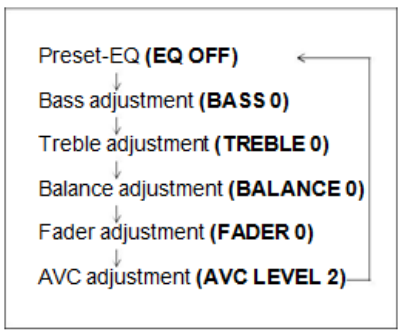
הערה:
בזמן הנהיגה, כוון את עוצמת הקול לכזאת המאפשרת לשמוע את מה שקורה מחוץ לרכב, בדגש על צופרים של רכבי חירום.

השתקה
לחץ על לחצן השתקה (3) להשתקת הקול באופן זמני.

לחץ על לחצן השתקה (3) שנית כדי להחזיר את עוצמת הקול לרמה הקודמת.

בקרת צליל נמוך/גבוה/איזון רמקולים צדדים/איזון רמקולים קדימה אחורה
1) לחץ על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2).

בכל פעם שהכפתור נלחץ, בקרת הצליל תשתנה באופן ובסדר הבא:



2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לכוון את הצליל.

כיוון בקרת קול אוטומטית (AVC)
בקרת הקול האוטומטית מתאימה את עוצמת הקול לפי מהירות הרכב. לבקרת הקול האוטומטית יש שלוש רמות הניתנות לבחירה בסדר המגביר את עוצמת הקול (מצב OFF, 1, 2, 3).

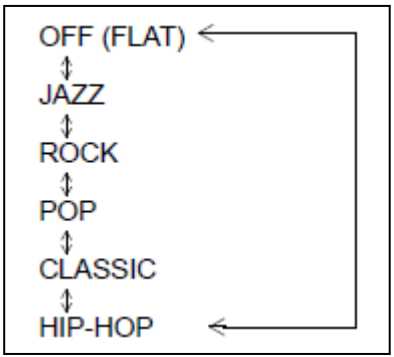
1. לחץ על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) עד שייבחר מצב AVC.
2. סובב את כפתור כיוון תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את הרמה הרצויה של בקרת הקול האוטומטית (רמה התחלתית: LEVEL2)

בקרת צליל (איקווליייזר)
השימוש באיקווליייזר מאפשר לכוון את כל מרכיבי השמע על פי רמות שהוגדרו מראש על פי סגנונות מוזיקלים שונים.

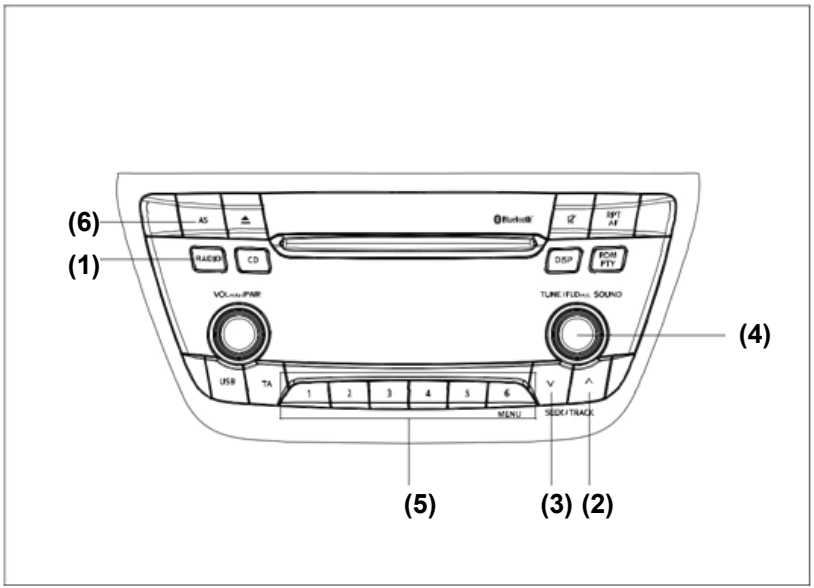
1. לחץ מספר פעמים על כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) עד אשר תופיע ההודעה: "PRESET EQ".

2. הפעל את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2).

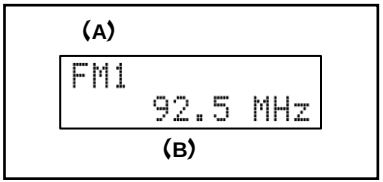
3. בכל פעם שתזיז את הכפתור ישתנה בורר סוגי המוזיקה כמפורט:



רדיו



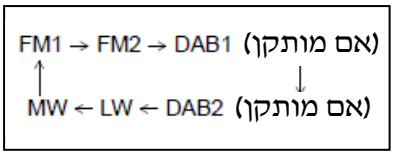
תצוגה



(1) לחצן רדיו
(2) לחצן סריקה כלפי מעלה
(3) לחצן סריקה כלפי מטה
(4) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(5) לחצנים לבחירת תחנות בזיכרון מ-[1] עד [6]
(6) לחצן תכנות באופן אוטומטי (AS)

(A) גל השידור
(B) תדר השידור

בחירת גל השידור (BAND)
לחץ על לחצן רדיו (1).
בכל לחיצה על גלי השידור יתחלפו על פי הסדר הבא:



כיוון תדרים
לחץ על לחצן הסריקה כלפי מעלה (2) או לחצן הסריקה כלפי מטה (3).
המערכת תסרוק את התדרים מעלה או מטה עד לקליטת תחנה משדרת.

כיוון תדרים ידני
סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (4).
התדר המתקבל הוא זה המופיע בתצוגה.

תכנות ידני לזיכרון
1) בחר בתחנה הרצויה.
2) לחץ לחיצה של יותר משתי שניות על אחד מהלחצנים (5) הממוספרים מ [1] עד [6] בכדי לאחסן את התחנה המושמעת בזיכרון המערכת.

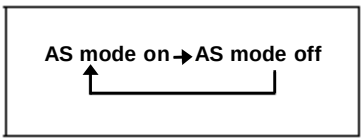
תכנות אוטומטי לזיכרון
לחץ לחיצה של יותר משתי שניות על לחצן תכנות באופן אוטומטי AS (6).
שש התחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר תישמרנה בלחצני הזיכרון [1] עד [6] על פי סדר התדרים מהנמוך לגבוה.

הערה:

- **ניתן לבטל את תהליך התכנות האוטומטי בלחיצה על לחצן תכנות באופן אוטומטי (6) בזמן שפעולת התכנות האוטומטי מתבצעת.**
- **כאשר מאחסנים תחנות בזיכרון, אחסון חדש מוחק אחסון קודם.**
- **ניתן לאחסן עד 6 תחנות בזיכרון. במידה ולא נמצאו שש תחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר, המערכת תאחסן פחות משש תחנות.**
- **ניתן לאחסן בזיכרון 6 תחנות עבור FM1, FM2, ו-6 תחנות עבור MW במצב תכנות אוטומטי.**

הפעלה/ביטול מצב תכנות באופן אוטומטי

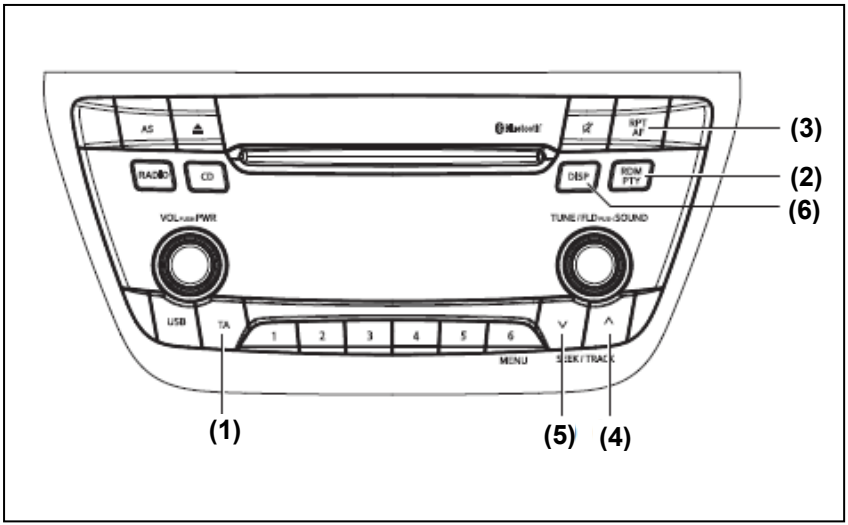
לחץ על לחצן תכנות באופן אוטומטי (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:
מצב מופעל ← מצב מבוטל ←

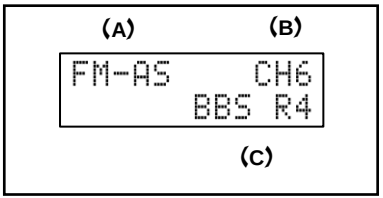


קליטת גלי רדיו

קליטת הרדיו עלולה להיות מושפעת מתנאי הסביבה, האקלים האטמוספרי, או עוצמת ומרחק אותות הרדיו מהתחנה. הרים בקרבת מקום ובניינים עלולים להשפיע לרעה על קליטת הרדיו. כמו כן, הפרעה לקליטת הרדיו עלולה להיגרם גם מכבלי מתח גבוה, עמודי חשמל וכדומה.

מערכת מידע רדיו (RDS)





(1) לחצן מידע על תנועה TA (אינו בשימוש בארץ)
(2) לחצן סוג תוכנית RDM/PTY (אינו בשימוש בארץ)
(3) לחצן תדר חלופי RPT/AF.
(4) לחצן סריקה כלפי מעלה
(5) לחצן סריקה כלפי מטה
(6) לחצן תצוגה DISP

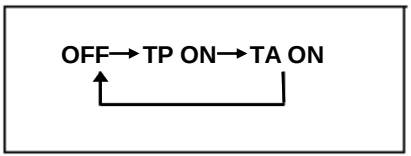
(A) גל שידור
(B) מספר ערוץ
(C) שם תוכנית השירות

הפעלה/כיבוי המידע על התנועה (TA) (לא בשימוש בארץ)

לחץ על לחצן ה-TA (1).

כל לחיצה על הלחצן מעבירה בין האפשרויות השונות של לחצן זה, כפי שניתן לראות להלן:

← כבוי ← תוכנית תנועה (TP) ← הודעות תנועה (TA) ← כבוי



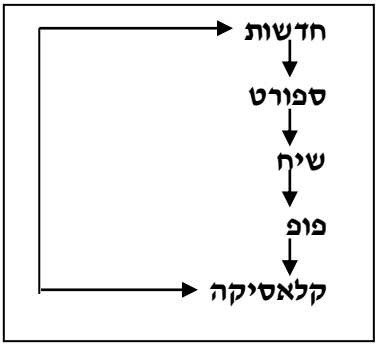
הערה:

- **להאזנה רק למידע לגבי התנועה, לחץ על לחצן זה. לאחר תחילת זרימת המידע, עוצמת הצליל תשתנה באופן אוטומטי.**
- **נורית החיווי TP נדלקת כאשר נבחר מצב TP (תכנית תנועה). היא מהבהבת כאשר לא נקלט מידע.**
- **נורית החיווי TA דולקת כאשר פועל מצב הודעות תנועה. מצד שני, היא מהבהבת כאשר לא נקלט מידע.**
- **אם לחצן הסריקה "מעלה" (4) או "מטה" (5) נלחצים במצב TA או TP, המערכת תחפש תחנה מסוג TP.**
- **אם לא נקלטת אף תחנת מידע (TP), תופיע בתצוגה ההודעה "TP NOTHING".**

חיפוש PTY
(סוג התוכנית המשודרת)

1) לחץ על לחצן RDM/PTY (2) בכדי לבחור מצב תכנית.
2) לחץ על לחצן RDM/PTY (2) בזמן הופעת ההודעה PTY.

כל לחיצה על הלחצן מעבירה אפשרות זו בין המצבים הבאים:

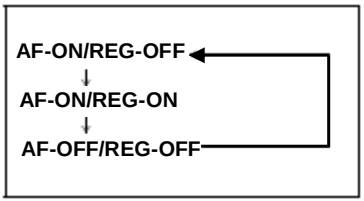


3) לחץ על לחצן סריקה "כלפי מעלה" (4) או "כלפי מטה" (5) בזמן הופעת ההודעה PTY. החיפוש יתחיל.

הערה:

אם לא מתקבל מידע מסוג זה, תופיע בתצוגה ההודעה "NO PTY".

AF - לחצן תדר חלופי
לחץ על לחצן RPT/AF (3).
כל לחיצה על הלחצן מעבירה אפשרות זו בין המצבים הבאים:



AF: מחפש תדר המשדר את התחנה המושמעת ונקלט בעוצמה הטובה ביותר.

REG: קובע את האזור בו לחצן AF יחפש תחנות. כאשר מופיע "REG-ON" החיפוש יוגבל לתדרים אזוריים בלבד.

הערה:
נורית החיווי AF נדלקת כאשר מצב זה מופעל. בנוסף לכך, נורית החיווי REG נדלקת כאשר מצב זה מופעל.

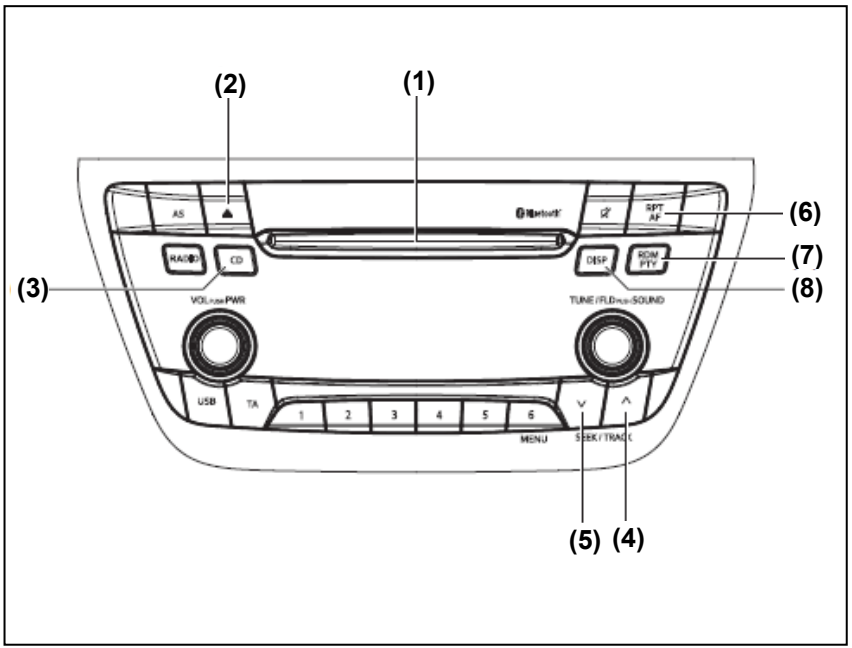
מצב המתנה TA
ברגע שמתקבל מידע לגבי התנועה כאשר המערכת נמצאת במצב השמעת תקליטור, התקן USB, בלוטות' או iPod, המערכת תעבור למצב רדיו באופן אוטומטי.

הערה:
אם לא נקלטת אף תחנת מידע במצב המתנה, המערכת תמשיך לחפש תחנה כזאת.

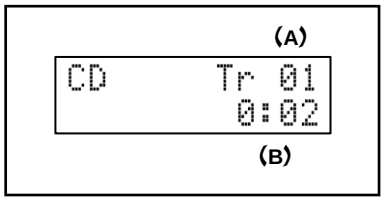
EON (רשת נתונים)
(לא בשימוש בארץ)
ברגע שמתקבל מידע אודות רשת נתונים במצב בו מופעל TA או TP, נורית החיווי "EON" נדלקת ומידע אודות התנועה מרשת אחרת יתקבל כעת למערכת.

קליטת הודעות חירום
(לא בשימוש בארץ)
הודעות חירום נקלטות ומוצגות באופן אוטומטי.

נגן התקליטורים



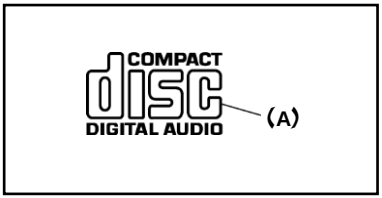
תצוגה



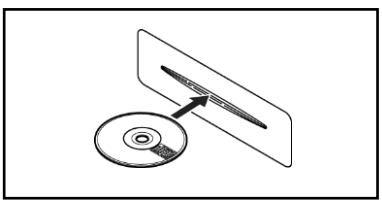
(1) פתח הכנסת תקליטור
(2) לחצן פליטת התקליטור
(3) לחצן מצב CD (תקליטור)
(4) לחצן סריקה כלפי מעלה
(5) לחצן סריקה כלפי מטה
(6) לחצן השמעה חוזרתRPT
(7) לחצן השמעה אקראית RDM
(8) לחצן תצוגה DISP

(A) מספר רצועה
(B) זמן השמעה

הערה:
נגן זה אינו תומך בתקליטורים בגודל 8 ס"מ. כלומר קטנים מהגודל הסטנדרטי.



- לא ניתן להשמיע תקליטורים שאינם נושאים את הסימן (A).
- לעיתים, תקליטורים שנצרבו בפורמט CD-R/CD-RW, לא יפעלו כראוי.



- את התקליטור יש להכניס כאשר התווית כלפי מעלה.
- כאשר קיים תקליטור בתוך מערכת השמע, לא ניתן להכניס תקליטור נוסף ללא הוצאת התקליטור שבפנים. אין לנסות לדחוף תקליטור בכוח אל תוך פתח הכנסת התקליטור במערכת השמע.

שים לב!

- **לעולם אל תכניס את האצבע או היד אל תוך פתח הכנסת התקליטור. כמו כן, לעולם אל תנסה להכניס כל חפץ אחר שהוא אינו תקליטור.**
- **לעולם אל תכניס תקליטור שיש עליו דבק משאריות מדבקה וכדומה, דבר זה עלול לגרום נזק למערכת וייתכן והתקליטור לא יוכל להיפלט החוצה.**

הכנסת תקליטור
הכנס תקליטור אל תוך פתח הכנסת התקליטור (1).
ברגע שהוכנס תקליטור, המערכת תחל בהשמעתו באופן אוטומטי.

הוצאת תקליטור
לחץ על לחצן פליטת התקליטור (2).
כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK", התקליטור יישאר בחוץ למשך 15 שניות ולאחר מכן יימשך חזרה אל תוך מערכת השמע באופן אוטומטי.
אפשרות גיבוי לפליטת תקליטור:
אפשרות זאת מאפשרת לך להוציא תקליטור באמצעות לחצן פליטת התקליטור (2) גם אם מצב ההתנעה הוא "OFF".

שים לב!

אם תנסה להכניס בכוח תקליטור שנפלט מהמערכת, שטח פני התקליטור עלולים להישרט.
כאשר מכניסים תקליטור שנפלט, יש קודם לכן להוציא אותו מהמערכת באופן מלא.

השמעת תקליטור

ברגע שהוכנס תקליטור, המערכת תחל בהשמעתו באופן אוטומטי.
כאשר כבר קיים תקליטור בתוך מערכת השמע, לחץ על לחצן CD (3) בכדי להתחיל בהשמעתו.

בחירת שיר

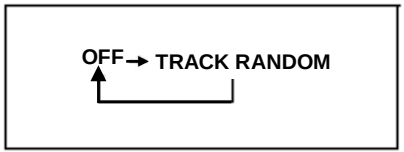
- לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (4) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן הסריקה "מטה" (5) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.
כאשר לחצן הסריקה "מטה" (5) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (5) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

השמעה אקראית (RANDOM)

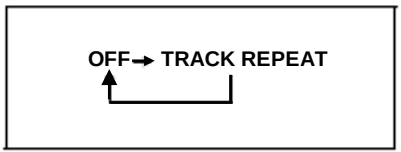
לחץ על לחצן RDM (7).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת שיר אקראית
נורית החיווי "RDM" תידלק.
השירים שבתקליטור ינוגנו בסדר אקראי.

בחירת השמעה חוזרת

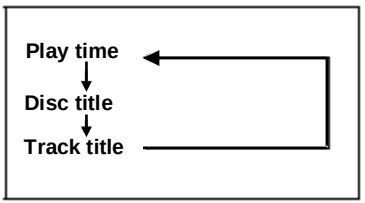
לחץ על לחצן RPT (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת השמעה חוזרת נורית החיווי "RPT" תידלק. השיר שמנוגן בתקליטור ינוגן שוב ושוב.

שינוי התצוגה

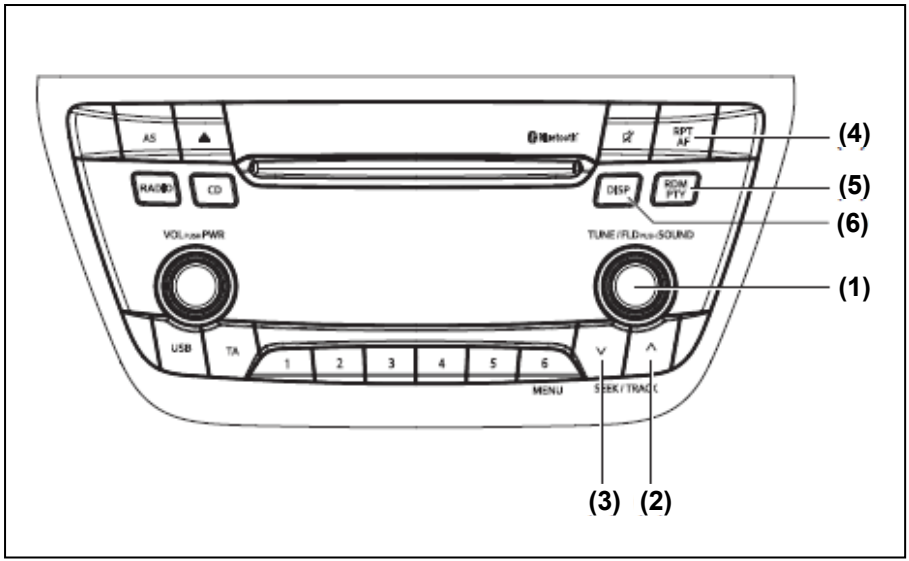
לחץ על לחצן התצוגה DISP (8). בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



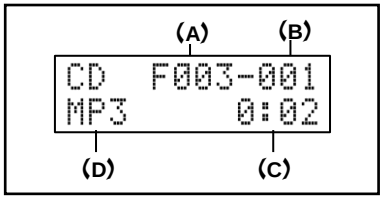
הערה:

- **אם לא קיים מידע על גבי התקליטור המתנגן, תופיע בתצוגה ההודעה: "NO TITLE".**
- **אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (8) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.**

נגן תקליטורי MP3/WMA/AAC DISC



תצוגה



(1) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(2) לחצן סריקה כלפי מעלה
(3) לחצן סריקה כלפי מטה
(4) לחצן השמעה חוזרת RPT
(5) לחצן השמעה אקראית RDM
(6) לחצן תצוגה DISP

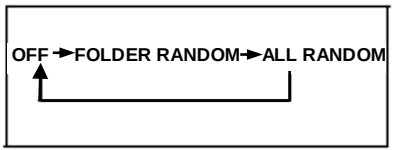
(A) מספר תיקיה
(B) מספר שיר
(C) זמן השמעה
(D) חיווי מדיה

בחירת תיקיה
סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור תיקיה.

בחירת שיר
- לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (2) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן הסריקה "מטה" (3) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.
כאשר לחצן סריקה "מטה" (3) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

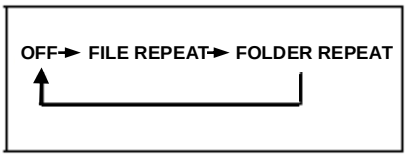
הרצה מהירה קדימה/אחורה
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (2) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

השמעה אקראית (RANDOM)
לחץ על לחצן RDM (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



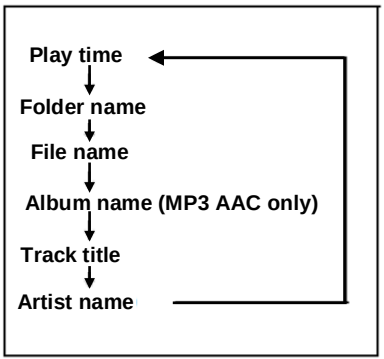
- בחירת תיקיה באופן אקראי
נורית החיווי "RDM.F" תידלק.
השירים שבתיקיה הנבחרת ינוגנו בסדר אקראי.
- הכול אקראי
נורית החיווי "RDM " תידלק.
השירים שבתקליטור כולו ינוגנו בסדר אקראי.

השמעה חוזרת (REPEAT)
לחץ על לחצן RPT (4).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- חזרה על שיר (קובץ)
נורית החיווי "RPT" תידלק.
השיר המושמע כעת יתנגן שוב ושוב באופן חוזר.
- חזרה על תיקיה
נורית החיווי "RDM.F" תידלק.
השירים הנמצאים בתיקיה הנוכחית ינוגנו באופן חוזר.

שינוי התצוגה
לחץ על לחצן התצוגה (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



הערה:

- **אם לא קיים מידע על גבי התקליטור המתנגן, תופיע בתצוגה ההודעה "NO TITLE".**
- **אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (6) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.**

הערות בנוגע לקבציי MP3/WMA/AAC

מהם קבצי MP3?

- קבצים אלו הינם קבצים הדוחסים תוכן מוזיקלי באופן דיגיטלי ושמם המלא הוא "MPEG audio layer3". זהו הקובץ הסטנדרטי למשתמשי מחשב. התוכן המוזיקאלי נדחס ביחס של עד 1/10 תוך שמירה על איכות השמע. כלומר, באמצעות הקבצים הללו, ניתן לדחוס כ-10 תקליטורי שמע על גבי תקליטור אחד (כתלות באיכות הדחיסה וגודל התקליטור) ובכך ניתן לשמוע מוזיקה מגוונת זמן רב ללא החלפת תקליטור.

מהם קבצי WMA?

- קבצים אלו הינם קבצים הדוחסים תוכן מוזיקלי באופן דיגיטלי ושמם המלא הוא "Windows Media Audio". פורמט זה פותח על ידי Microsoft.
- קובץ מסוג WMA אשר אפשרות ניהול הזכויות הדיגיטאליות שלו פעילה, לא ניתן להשמעה.
- Windows Media™ ו-Windows® הינם סימנים מסחריים של חברת Microsoft בארצות הברית ובמדינות נוספות.

מהם קבצי AAC?

- קבצים אלו הינם קבצים הדוחסים תוכן מוזיקלי באופן דיגיטלי ושמם המלא הוא "Advanced Audio Coding". בפורמט זה נעשה שימוש על ידי MPEG2 ו- MPEG4.

הערות חשובות להכנת תקליטור עם קבצי MP3/WMA/AAC

- קצב גבוה ותדר גבוה חשובים לצלילים באיכות גבוהה.
- לא מומלץ לבחור בקצב משתנה (VBR). בחירה זאת עלולה לגרום להצגת זמן השמעה שאינו נכון ולקפיצות בצלילים.
- איכות ההקלטה משתנה בהתאם למכשירים שונים ותוכנות שונות. התייחס להוראות התוכנה והחומרה שברשותך.

שים לב!

לעולם אל תצרף את הסיומת ״.mp3״ או ״.wma״ או ״.m4a״ לקבצים שאינם מהסוג הזה. חוסר תשומת לב להערה זאת עלול לגרום לנזק לרמקולים עקב השמעת צלילים צורמים בגין קבצים אלו.

הקלטת קבצי MP3/WMA/AAC על גבי תקליטור מדיה

- מומלץ שלא לצרוב קבצי מוזיקה וקבצי נתונים על גבי אותו תקליטור.
- אם קיימים קבצים שונים על גבי אותו התקליטור, הקבצים עלולים שלא להישמע בסדר הנכון וקבצים מסוימים לא יתנגנו כלל.
- כאשר שמים קבצי MP3 וקבצי WMA על גבי אותו תקליטור, מומלץ לשים אותם בתיקיות שונות.
- אל תצרוב קבצים שונים מ-MP3/WMA/AAC על אותו התקליטור ללא סיבה או צורך.
- הקבצים MP3/WMA/AAC צריכים להתאים לסטנדרט ולמפרט הקבצים המופיע בהמשך.
- הסיומות המתאימות צריכות להתאים לסוגי הקבצים והדחיסה.
- ייתכן ותהיה בעיה להציג את המידע של קבצי MP3/WMA/AAC כתלות במכשיר הצריבה ובתוכנה.
- למערכת השמע ברכבך אין אפשרות לערוך רשימת שירים להשמעה.
- מומלץ לצרוב תקליטורי מוזיקה בצורה חד פעמית של ״Disc-at-Once״ אפילו שקיימת תמיכה בתצורה הרב פעמית.

סוגי הדחיסה

MP3

קצב: (Bit rate)

MPEG1 Audio Layer III :
32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III :
8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III :
8 k - 160 kbps

תדר דגימה:
(Sampling frequency)
MPEG1 Audio Layer III :
32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III :
16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III :
8 k/11.025 k/12 kHz

WMA
(גרסה 7, גרסה 8, גרסה 9*)
קצב: (Bit rate)
CBR 32 k - 320 kbps

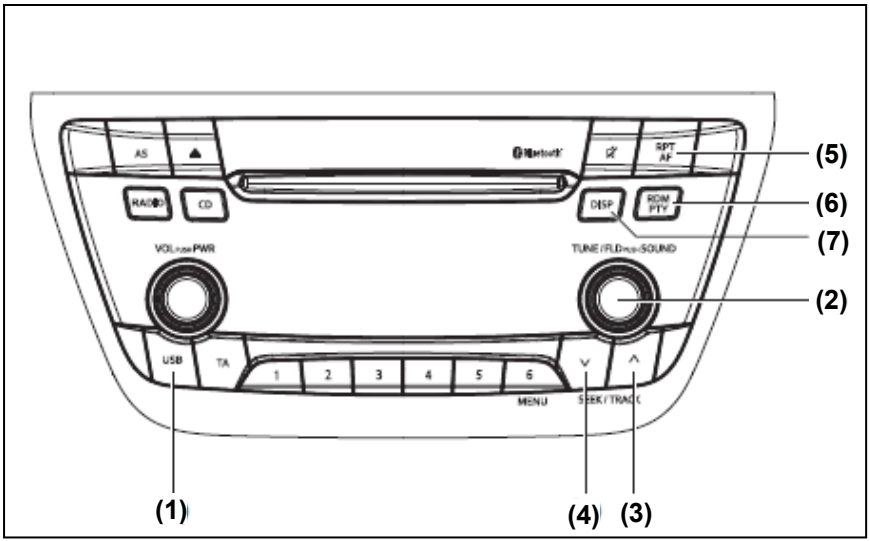
תדר דגימה:
(Sampling frequency)
32 k/44.1 k/48 kHz
* גרסאות WMA9 מסוגים Professional/LossLess/Voice אינן נתמכות.

AAC*
קצב: (Bit rate)
ABR 16 k - 320 kbps
תדר דגימה:
(Sampling frequency)
32 k/44.1 k/48 kHz
* גרסת Apple Lossless אינה נתמכת.

מערכות תומכות
ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

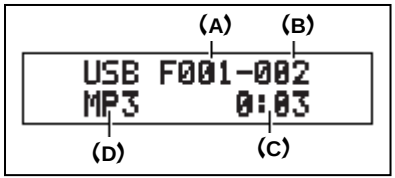
מספר מרבי של קבצים/תיקיות
- מספר מרבי של קבצים: 512
- מספר מרבי של קבצים בתיקייה: 255
- מספר מרבי של עץ מבנה: 8
- מספר מרבי של תיקיות: 255 (כולל תיקיית הבית).

האזנה לקבצים המאוחסנים בהתקן USB



(1) לחצן USB
(2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(3) לחצן סריקה כלפי מעלה
(4) לחצן סריקה כלפי מטה
(5) לחצן השמעה חוזרתRPT
(6) לחצן השמעה אקראית RDM
(7) לחצן תצוגה DISP

תצוגה
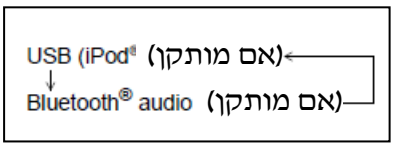


(A) מספר תיקיה
(B) מספר שיר
(C) זמן השמעה
(D) חיווי מידיה

שים לב!

אין לחבר מכשירי USB שהם לא זיכרון USB או נגן USB. אין לחבר מספר התקני USB לשקע ה-USB באמצעות מפצל וכדומה. אספקת המתח למספר מכשירי USB עלולה לגרום להתחממות ולשריפה ולפליטת עשן.

בחירת מצב התקן USB

לחץ על לחצן USB (1).
בכל פעם שהכפתור נלחץ, ישתנה מצב הפעולה בהתאם:



בחירת תיקיה

סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור תיקיה.

בחירת שיר

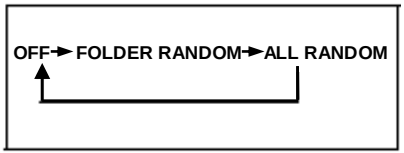
- לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן הסריקה "מטה" (4) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.
כאשר לחצן סריקה "מטה" (4) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

השמעה אקראית (RANDOM)

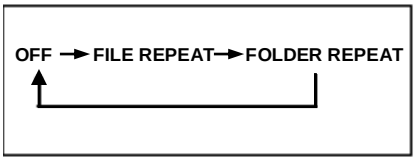
לחץ על לחצן RDM (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת תיקיה באופן אקראי נורית החיווי"F.RDM"תידלק. השירים שבתיקיה הנבחרת ינוגנו בסדר אקראי.
- הכול אקראי
נורית החיווי "RDM" תידלק. השירים שבהתקן ה-USB ינוגנו בסדר אקראי.

השמעה חוזרת (REPEAT)

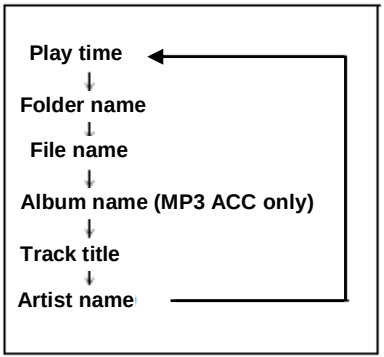
לחץ על לחצן RPT (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- חזרה על שיר
נורית החיווי "RPT" תידלק.
השיר המושמע כעת יתנגן שוב ושוב באופן חוזר.
- חזרה על תיקיה
נורית החיווי "F.RPT" תידלק.
השירים הנמצאים בתיקיה הנוכחית ינוגנו באופן חוזר.

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן התצוגה (7).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



הערה:

- **אם לא קיים מידע על גבי התקליטור המתנגן, תופיע בתצוגה ההודעה "NO TITLE".**
- **אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (7) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.**

הערות בנוגע למכשירי USB
מכשירי USB נתמכים

- התקני זיכרון ניידים מסוג Mass Storage Class, בכדי לדעת אם ההתקן שלך הוא מסוג זה פנה ליצרן ההתקן.
- התקן רגיל בתאימות 1.1/2.0 מהירות מלאה.
- מערכת קבצים מסוג FAT12/16/32 ו-VFAT.
- זרם מרבי של עד 1A.
- אם מחברים את התקן ה-USB באמצעות מפצל שקעים או כבל מאריך, ייתכן והמערכת לא תזהה את ההתקן. במקרה כזה, חבר את התקן ה-USB ישירות למערכת השמע.
- ייתכן ומכשירים כגון טלפונים ניידים, מצלמות דיגיטאליות ונגני MP3 לא יזוהו על ידי מערכת השמע להשמעת המוזיקה.

חיבור התקן USB

- בעת חיבור התקן USB, וודא שההתקן נכנס עד לסוף המחבר.
- אין להשאיר את התקן ה-USB ברכב למשך זמן ממושך מאחר והוא עלול להינזק בטמפרטורה גבוהה.
- יש לגבות מידע חשוב לפני השימוש. אין אחריות על מידע שאבד.
- לא מומלץ לחבר התקן USB המכיל קבצים שונים מקבצי MP3/WMA/AAC.

הקלטת קבצי MP3/WMA/AAC על גבי התקן USB

- ייתכן ונתוני התצוגה או השמע לא יפעלו כתלות בהתקן ה-USB או בסוג ההקלטה והקבצים.
- כתלות בהתקן ה-USB שברשותך, הקבצים עלולים שלא להישמע בסדר הנכון.

סוגי הדחיסה

MP3

קצב: (Bit rate)

MPEG1 Audio Layer III :
32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III :
8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III :
8 k - 160 kbps

תדר דגימה:

(Sampling frequency)

MPEG1 Audio Layer III :
32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III :
16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III :
8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (גרסא 7, גרסא 8, גרסא 9*)

קצב: (Bit rate)

CBR 32 k - 320 kbps

תדר דגימה:

(Sampling frequency)

32 k/44.1 k/48 kHz

* גרסאות WMA9 מסוגים Professional/LossLess/Voice אינן נתמכות.

AAC*

קצב: (Bit rate)

ABR 16 k - 320 kbps

תדר דגימה:

(Sampling frequency)

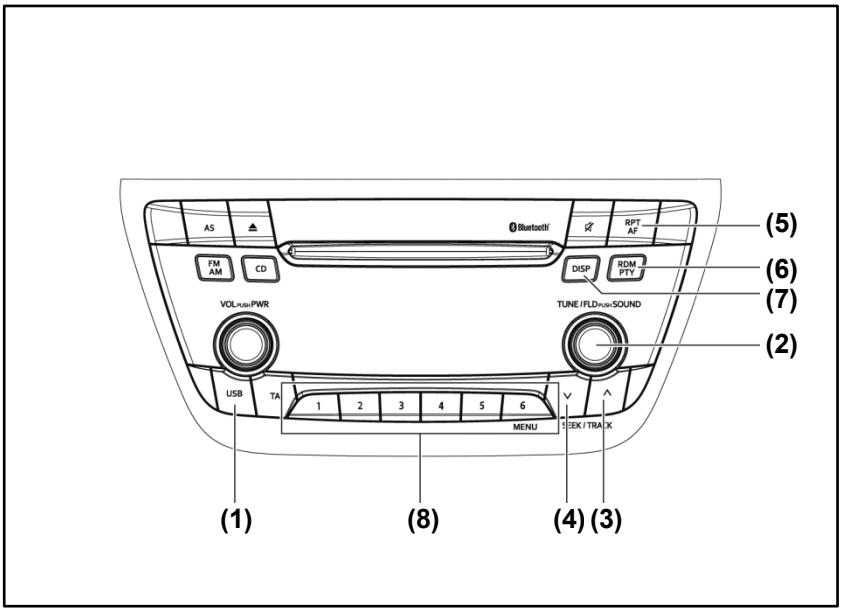
32 k/44.1 k/48 kHz

* גרסת Apple Lossless אינה נתמכת.

מספר מרבי של קבצים/תיקיות

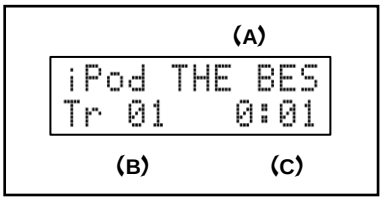
- מספר מרבי של קבצים : 2500
- מספר מרבי של קבצים בתיקייה : 255
- מספר מרבי של עץ מבנה : 8
- מספר מרבי של תיקיות : 255 (כולל תיקיית הבית).

האזנה לנגן iPod



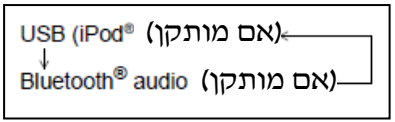
(1) לחצן USB
(2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(3) לחצן סריקה כלפי מעלה
(4) לחצן סריקה כלפי מטה
(5) לחצן השמעה חוזרת RPT
(6) לחצן השמעה אקראית RDM
(7) לחצן תצוגה DISP
(8) לחצני המספרים [1] – [6]

תצוגה



(A) שם השיר
(B) מספר שיר
(C) זמן השמעה

בחירת מצב נגן iPod
לחץ על לחצן USB (1).
בכל פעם שתלחץ על הכפתור, ישתנה מצב הנגן בהתאם:



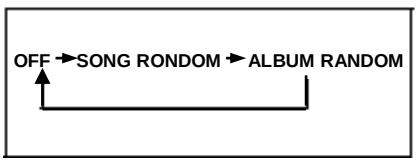
בחירת שיר

- לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להאזין לשיר הבא.
- לחץ על לחצן הסריקה "מטה" (4) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם.
כאשר לחצן סריקה "מטה" (4) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

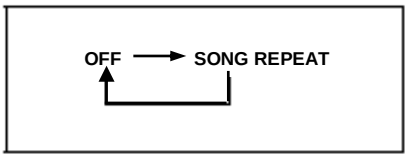
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

השמעה אקראית (RANDOM)
לחץ על לחצן RND (6).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- בחירת שיר באופן אקראי
נורית החיווי "RDM " תידלק.
השירים שבנגן ה-iPod ינוגנו בסדר אקראי.
- אלבום אקראי
נורית החיווי "F.RDM" תידלק.
האלבומים שבנגן ה-iPod ינוגנו בסדר אקראי.

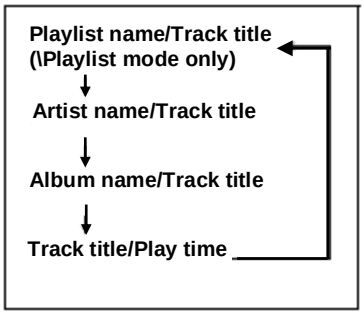
השמעה חוזרת (REPEAT)
לחץ על לחצן RPT (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



- חזרה על שיר
נורית החיווי "RPT" תידלק.
השיר המושמע כעת יתנגן שוב ושוב.

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן התצוגה (7).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, התצוגה משתנה באופן הבא:

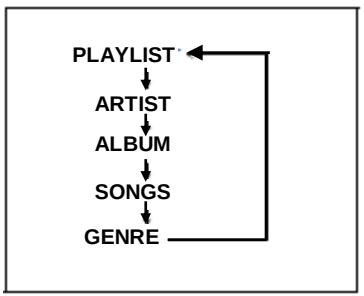


הערה:

- **אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (7) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.**

בחירת מצב השמעה

1) לחץ על לחצן [6] בלחצני התחנות (8) למשך שנייה אחת לפחות.
2) סובב את כפתור הכיוון, תיקיות ובקרת צליל (2). בכל סיבוב של הכפתור, המצב ישתנה באופן הבא:



3) לחץ על כפתור הכיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את המצב הרצוי.

הערה:

- **כאשר לוחצים על לחצן [6] בלחצני התחנות (8), יוצג בתצוגה המצב הקודם.**

הערות בנוגע לנגני iPod
נגני iPod נתמכים

- iPod® touch (דור ראשון עד חמישי)
- iPod® classic
- iPod® nano (דור ראשון עד דור שביעי)
- iPod® (דור חמישי)
- iPhone® (3G,3GS,4,4S,5)

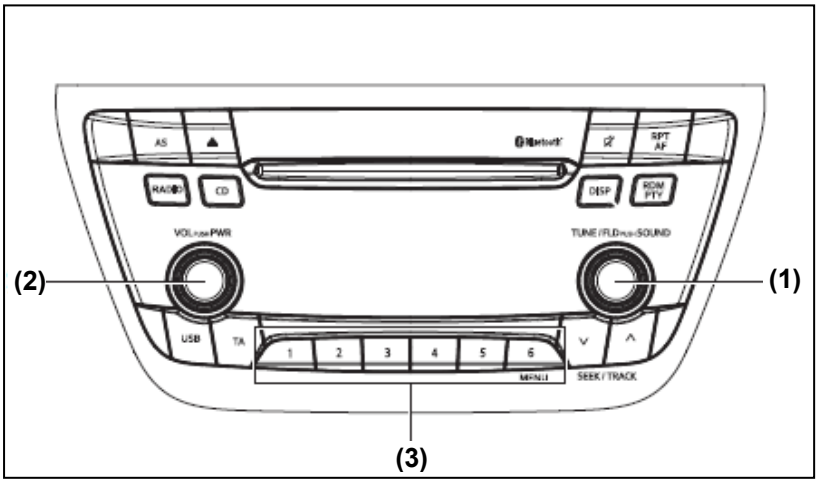
- ייתכן ואפשרויות מסוימות לא יפעלו כתלות בדגם של הנגן.
- iPod® הוא סמל מסחרי של חברת Apple Inc. ורשום בארה"ב ומדינות נוספות.
- iPhone®- הוא סמל מסחרי של חברת Apple Inc. ורשום בארה"ב ומדינות נוספות.

- חברת Apple Inc. אינה אחראית להפעלת המכשיר או להתאמתו לתקנות וחוקי הבטיחות.

חיבור נגן iPod

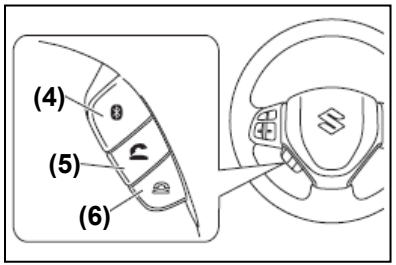
- אל תשכח לנתק את הנגן ממערכת השמע לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה ומעבר למצב "LOCK". הנגן לא יכבה כתוצאה מפעולה זאת והסוללה שלו עלולה להתרוקן.
- אין לחבר אביזרי קצה נוספים לנגן (כמו אוזניות או שלט רחוק) בעת השימוש בו במערכת השמע. אחרת, ייתכן והמערכת לא תפעל כראוי.

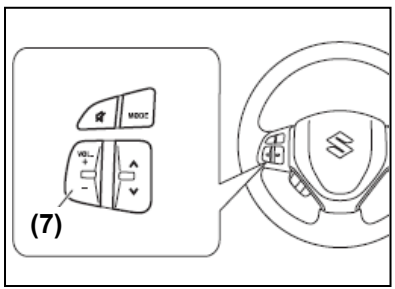
שליטה באמצעות Bluetooth® (אם מותקנת)



(1) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(2) כפתור הפעלה ועוצמת קול
(3) לחצני תחנות הרדיו

לחצני גלגל ההגה





(4) לחצן הגדרות מערכת
(5) לחצן קבלת שיחה
(6) לחצן ניתוק שיחה
(7) מתג עוצמת הקול

קישור מכשיר טלפון

שים לב!

בכדי להשתמש בתכונות ה-®Bluetooth של מערכת השמע, נדרש לפני כן לבצע קישוריות לטלפון.

הערה:

- **ניתן לקשר עד 5 מכשירי טלפון.**
- **בכדי לקשר טלפון חדש, נתק את נגן האודיו מהמערכת, חבר את נגן האודיו שנית, לאחר ביצוע קישוריות הטלפון אל המערכת.**
- **אם הקישור לטלפון נכשל לאחר ניסיון של 120 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן הטלפון בכדי ללמוד אודות קישוריות הטלפון.**

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4).
התפריט הראשי של ®Bluetooth יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Pairing" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) לצורך יצירת הקישור בחר "CAR AUDIO" מתוך הגדרות ה-®Bluetooth שבתפריט הטלפון.
5) הקלד את קוד ההתחברות המופיע בתצוגת מערכת השמע אל מכשיר הטלפון.
6) לחץ על לחצן ניתוק שיחה (6).

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.**
- **כאשר מקשרים טלפון נוסף יש לחזור על סדר הפעולות כפי שפורט (החל מסעיף 1).**

מענה לשיחה
לחץ על לחצן השיחה (5) בכדי לענות לשיחה.

ניתוק שיחה
לחץ על לחצן הניתוק (6) בכדי לסיים את השיחה.

דחיית שיחה (רק בדגמים נתמכים)
לחץ על לחצן הניתוק (6) בכדי לדחות את השיחה המתקבלת.

כיוון עוצמת הקול
- סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (2) במהלך השיחה.

סיבוב הכפתור בכיוון השעון יגביר את עוצמת הקול בעוד שסיבוב כנגד כיוון השעון ינמיך את עוצמת הקול.

- לחץ על לחצן עוצמת הקול (7) שעל גלגל ההגה במהלך השיחה.
לחיצה על "+" תגביר את עוצמת הקול בעוד לחיצה על "-" תנמיך את עוצמת הקול.

כיוון עוצמת הצלצול

- סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (2) במהלך הצלצול.
סיבוב הכפתור בכיוון השעון יגביר את עוצמת הצלצול בעוד שסיבוב נגד כיוון השעון ינמיך את עוצמת הצלצול.
- לחץ על לחצן עוצמת הצליל (7) שבגלגל ההגה במהלך הצלצול.
לחיצה על סימן "+" שבלחצן תגביר את עוצמת הצלצול בעוד לחיצה על סימן "-" שבלחצן תנמיך את עוצמת הצלצול.

כיוון עוצמת השמע והנעימון (רינגטון) של הטלפון

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Sound Setting ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Call Volume / Ringtone Volume"ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור בעוצמת שמע, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

בחירת הנעימון (רינגטון)

1) לחץ על הגדרות מערכת (4).
התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Sound Setting ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Ringtone" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) צליל החיוג הנוכחי יושמע.
6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את הצליל הרצוי ולחץ על הכפתור לבחירה.

חיוג שיחה שלא נענתה/ נכנסת/ שנית / חוזר

עקוב אחר ההוראות שבהמשך בכדי לחייג שוב למספר שחויג אחרון.

הערה:

ניתן לאחסן עד 10 מספרי טלפון אחרונים שחויגו או שהתקבלו. (סה"כ 20).

1) לחץ על לחצן השיחה (5). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור אחת מהאפשרויות בכדי לבצע את הבחירה. לחייג מהיסטוריית השיחות שחויגו או השיחות שהתקבלו: "Missed Calls" או "Incoming Calls" או "Outgoing Calls", לחץ על הכפתור "Callback" לבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר הרצוי ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Dial", ולחץ על הכפתור (1) או לחצן השיחה (5) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.**
- **בחירה ב-"Confirm" לאחר בחירה ב-" Add Speed Dial" יכולה לאחסן את המספר הנבחר בזיכרון החיוג המהיר.**
- **בחירה ב-"Confirm" לאחר בחירה ב-"Delete" יכולה למחוק את המספר הנבחר מהיסטוריית השיחות.**

מחיקת היסטוריית שיחות

למחיקת היסטוריית שיחות נכנסות, שלא נענו או חויגו, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן השיחה (5). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete History", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור אחת מהאפשרויות בכדי לבצע את הבחירה. לחייג מהיסטוריית השיחות שחוייגו או השיחות שהתקבלו: "Missed Calls" או "Incoming Calls" או "Outgoing Calls" או "Callback", לחץ על הכפתור לבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר הרצוי למחיקה או בחר למחוק הכל "ALL " ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete?" או " Delete All?" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את המחיקה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

שמירת מספר בספר הטלפונים

לשמירת מספרים בספר הטלפונים של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Setup Telephone ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Setup Phonebook ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Add Contacts ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Overwrite All" או "Add One Contact", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
ההודעה: "Rest of Memory" "XXXX: Ok?" תופיע על גבי צג המכשיר.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על

הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

7) העבר את רשימת אנשי הקשר מהטלפון. כאשר התהליך יסתיים ההודעה: "Setup Phonebook" תופיע.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.**
- **ניתן לשמור עד 1000 מספרים בספר הטלפונים.**

העברת היסטורית השיחות

בכדי להעביר את היסטוריית השיחות של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Call History", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Call History?", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.**

חיוג מספר הטלפונים

בכדי לחייג למספר השמור בספר הטלפונים של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן השיחה (5). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את השם הרצוי ולחץ על כפתור כיוון התיקיות ובקרת הצליל (1), ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. אם השם מופיע עם מספר הטלפון, השם יוצג.
4) המערכת תחייג אל המספר המוצג או את המספר המצורף לשם המוצג. סובב את כפתור כיוון התיקיות ובקרת הצליל (1) בכדי לבחור "Dial" ולחץ על כפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) לחץ על לחצן השיחה (5). תצוגת השם או מספר הטלפון יחויגו.

מחיקת מספר טלפון מספר הטלפונים

למחיקת מספר טלפון מספר הטלפונים של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete Contacts ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר אותו תרצה למחוק ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " ?Delete", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

שמירת מספר לחיוג מהיר

לשמירת מספרים לחיוג מהיר באמצעות לחצני התחנות של המערכת (3), עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4).התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Telephone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Phonebook", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Add Speed Dial", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) לחץ על אחד מלחצני התחנות (3) אליו תרצה לשמור את המספר.
6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל

(1) בכדי לבחור "Choose Preset" ולחץ בכדי לבצע את הבחירה.

7) אם כבר נשמר מספר ללחצן זה, תוצג הודעה על כך. סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
כאשר השמירה הסתיימה בהצלחה, ההודעה "Setup Phonebook" תופיע.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

חיוג מהיר
לחיוג מהיר באמצעות לחצני התחנות (3) של המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן השיחה (5). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובחירת הצליל (1) בכדי לבחור "Speed Dails", ולחץ לאישור.
3) לחץ על אחד מלחצני התחנות (3). אם לא נשמר מספר בלחצן זה, תוצג ההודעה: "No Entry".
4) לחץ על לחצן השיחה (5). המספר שנבחר יחייג.

מחיקת מספר מחיוג מהיר
למחיקת מספר מלחצן חיוג מהיר, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן השיחה (5). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Speed Dials", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) לחץ על אחד מלחצני התחנות (3) שבו המספר שתרצה למחוק.
אם לא נשמר מספר בלחצן זה, תוצג ההודעה "NoEntry".
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Delete", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Del Spd Dial", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

הצגת נתוני המכשיר

בכדי להציג את כתובת ושם מכשיר ה- Bluetooth®, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Bluetooth Info", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור: "Device Name" או "Device Address" ולחץ על הכפתור (1). בכדי להציג את כתובת ואת שם מכשיר ה- Bluetooth®.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

איפוס להגדרות יצרן

בכדי לאפס את כל ההגדרות לברירת המחדל של יצרן הרכב, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Initialize", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "All Initialize", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

בחירת מכשיר טלפון

בכדי לבחור איזה טלפון לקשר למערכת מבין הטלפונים הקיימים, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth",

ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "List Phone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) לבחירת טלפון לקישור, ולחץ על כפתור (1).

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Select" ולחץ על כפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה, יוצג התפריט הקודם.**
- **נגני Bluetooth® ינותקו מהמערכת כאשר ייבחר מכשיר טלפון.**

רשימת מכשירי טלפון

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להציג את רשימת מכשירי הטלפון השמורים במערכת ברצף.

1) לחץ על לחצן הגדרות (4). Bluetooth®
תפריט ההגדרות של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "List Phones", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
שמות מכשירי הטלפון המקושרים למערכת יוצגו ברצף.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" או לוחצים על לחצן חזרה, יוצג התפריט הקודם.

בחירה והתקנת קוד ביטחון (Passkey)

לקביעת קוד ביטחון (Passkey), עקוב אחר ההוראות הבאות.
לאחר יצירת קוד ביטחון, יידרש להכניס את הקוד בכדי לנעול/לשחרר את ספר הטלפונים.

1) לחץ על לחצן הגדרות (4). מערכת התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Passkey", ולחץ על

הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " New Passkey ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור מספר לספרה הראשונה, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. באותו אופן, הכנס את מספרי הספרה השנייה, השלישית והרביעית להשלמת קוד הביטחון. הקוד מכיל 8 ספרות. במידה ולא הכנסת ערכים נוספים אחרי הספרה הרביעית, הכנס רווח ריק (Blank).

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

מחיקת מכשיר טלפון

בכדי למחוק מכשיר טלפון השמור בזיכרון המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Setup Bluetooth ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " List Phone ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את הטלפון שברצונך למחוק, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete Phone", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete?", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

הפעלה/ביטול אפשרות Bluetooth®

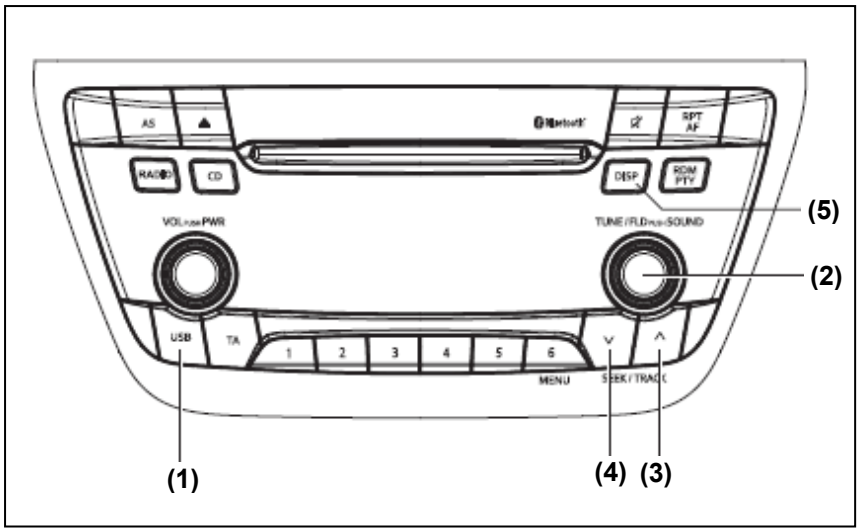
בכדי לבחור בהפעלה או ביטול של אפשרות ה- Bluetooth®, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (4). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " Setup Bluetooth ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור " BT Power ", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "BT Power On" (הפעלה) או "BT Power Off" (ביטול), ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

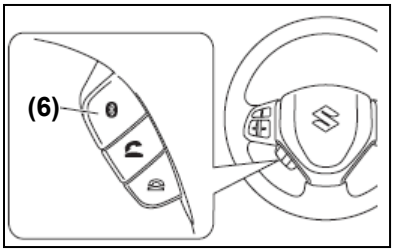
הערה:

- **כאשר אפשרות ה-Bluetooth® כבויה, הקישוריות בין המערכת ומכשיר הטלפון שבשימוש תנותק.**
- **כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.**

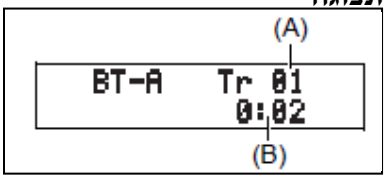
האזנה באמצעות Bluetooth® (אם מותקן)



לחצני גלגל ההגה



תצוגה



(1) לחצן מצב USB
(2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
(3) לחצן סריקה כלפי מעלה
(4) לחצן סריקה כלפי מטה
(5) לחצן תצוגה DISP
(A) מספר רצועה
(B) זמן השמעה

קישור נגני מדיה

שים לב!

בכדי להשתמש באפשרויות ה-Bluetooth® של מערכת השמע, נדרש לבצע קישוריות לנגן המדיה.

הערה:

- **בכדי לקשר נגן מדיה חדש, נתק את מכשיר הטלפון הנייד מהמערכת. חבר את הטלפון שנית, לאחר ביצוע קישוריות הנגן אל המערכת.**
- **אם הקישור לנגן נכשל לאחר ניסיון של 120 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן נגן המדיה בכדי ללמוד אודות קישוריות הנגן.**

1) לחץ על לחצן הגדרות מערכת (6). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " Setup Bluetooth ", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " Pairing ", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "CAR AUDIO" בתפריט ה- Bluetooth® בנגן המדיה ובצע את הקישוריות.
5) הקש את הקוד המופיע בתצוגת מערכת השמע אל הנגן.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.**
- **על מנת לחבר מכשירי שמע נוספים, חזור על הפעולות.**

בחירת מצב פעולת שמע בעזרת Bluetooth®

1) לחץ על לחצן USB (1).
בכל לחיצה, ישתנה מצב הפעולה של המערכת בהתאם:



בחירת קבוצת קבצים להשמעה (בדגמים תומכים בלבד) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור

בחירת רצועה להשמעה

- לחץ על לחצן סריקה כלפי מעלה (3) להשמיע את הרצועה הבאה.
- לחץ פעמיים על לחצן סריקה כלפי מטה (4) להשמיע את הרצועה הקודמת.
כאשר לוחצים פעם אחת על לחצן סריקה כלפי מטה (4) השיר האחרון שנוגן, יושמע פעם נוספת.

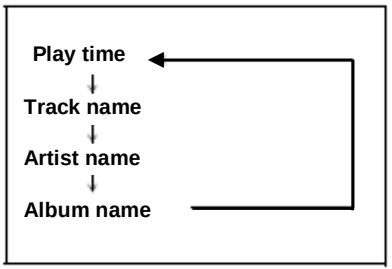
הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

הערה:
פעולות מסוימות לא יהיו ניתנות לביצוע כתלות בנגן המדיה.

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן התצוגה DISP (5).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, התצוגה משתנה באופן הבא:



הערה:
אם המידע כולל יותר מ-16 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה (5) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.

בחירת נגן מדיה

בכדי לבחור איזה נגן מדיה לקשר למערכת מבין הנגנים הקיימים, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (6). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקי'ת ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " List Audio ", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את נגן המדיה שיקושר למערכת, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " Select", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.**
- **מכשיר טלפון המקושר באמצעות ה-Bluetooth® ינותק מהמערכת כאשר יבחר נגן מדיה.**

רשימת נגני מדיה

בכדי להציג את רשימת נגני המדיה השמורים במערכת ברצף, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (6). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " Setup Bluetooth ", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " List Audio ", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

רשימת נגני המדיה השמורים במערכת תוצג ברצף בתצוגה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

הגדרת קוד מערכת

בכדי להגדיר את קוד המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

1) לחץ על לחצן הגדרות Bluetooth® (6). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " Setup Bluetooth ", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " Passkey ", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "New Passkey", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור מספר לספרה הראשונה. באותו אופן, בחר את המספרים לספרה

השנייה, השלישית והרביעית. אם לא בוחרים עד 8 ספרות, הכנס רווחים בספרות הנותרות.

7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לקבוע את הגדרת קוד המערכת.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

מחיקת נגן מדיה

בכדי למחוק נגן מדיה השמור בזיכרון המערכת, עקוב אחר ההוראות הבאות.

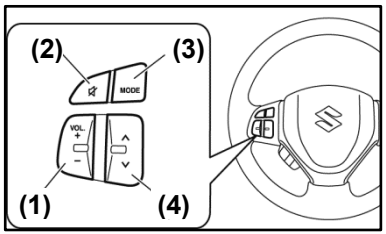
1) לחץ על לחצן הגדרות (6). התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.
2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " Setup Bluetooth", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור " List Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את נגן המדיה שברצונך למחוק, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Delete", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Delete?", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:
כאשר בוחרים "Go Back", יוצג התפריט הקודם.

הצהרה לגבי התאמות פעילות מערכת ה-Bluetooth®

- בהתאמה לדגם הטלפון שברשותך, יתכן ולא כל הפעולות שתוארו במערכת השמע דרך ה-Bluetooth® יוכלו להתבצע.
- עוצמת הקישור ואיכות הקול עשויים להשתנות בתנאים שונים.
- לאחר העברת מתג ההתנעה למצב של "ON" עשויות לחלוף מספר שניות עד אשר יתבצע הקישור.

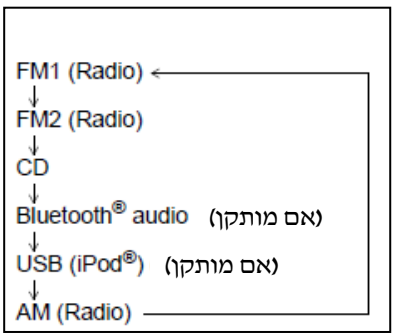
בקרות שליטה מההגה
(אם מותקנות)
ניתן לשלוט על הפעולות הבסיסיות של מערכת השמע מלחצנים הממוקמים על גלגל ההגה.



כיוון עוצמת הקול

- בכדי להגביר את עוצמת השמע, החזק את לחצן "+" של מתג בקרת השמע (1). עוצמת השמע תתגבר עד שתשחרר את הלחצן.
- בכדי להנמיך את עוצמת השמע, החזק את לחצן "-" של מתג בקרת השמע (1). עוצמת השמע תקטן עד שתשחרר את הלחצן.
- בכדי להשתיק את מערכת השמע, לחץ על לחצן 'השתק' (2).

בחירת המצבים
לחץ על לחצן (3).
בכל פעם שהלחצן נלחץ, המצב משתנה באופן הבא:



ניתן להפעיל את מערכת השמע באמצעות לחיצה על לחצן בורר המצבים (3).

בחירת תחנת רדיו
(במצב FM1, FM2, AM)

- בכדי לבחור את תחנת הרדיו הבאה, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "^" במתג (4).
- בכדי לבחור את תחנת הרדיו הקודמת, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "v" במתג (4).
- בכדי לסרוק לתחנת רדיו בעלת תדר גבוה יותר, לחץ על לחצן "^" במתג (4) למשך שנייה אחת לפחות.
- בכדי לסרוק לתחנת רדיו בעלת תדר נמוך יותר, לחץ על לחצן "v" במתג (4) למשך שנייה אחת לפחות.

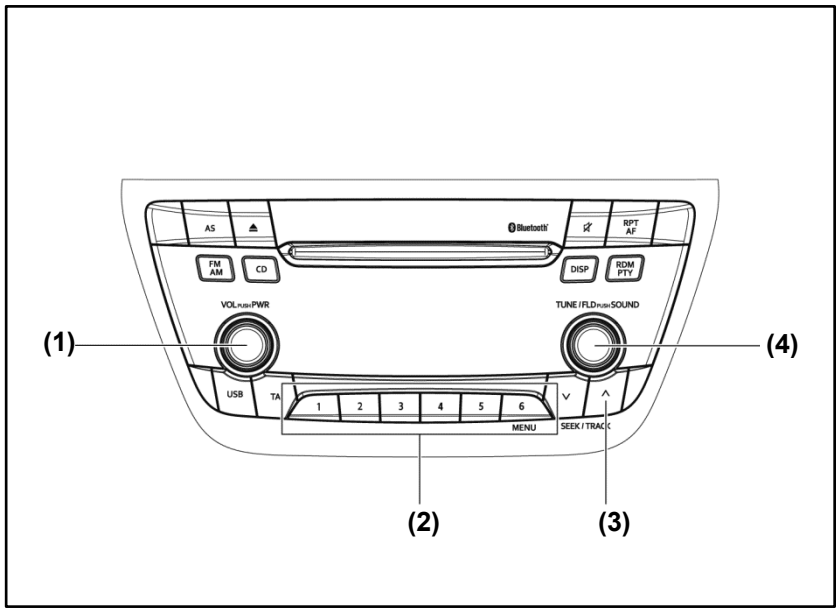
בחירת שיר
(במצב CD, USB, Bluetooth®)

- בכדי לבחור את השיר הבא, לחץ לחיצה קצרה על לחצן "^" במתג (4).
- בכדי לבחור את השיר הקודם, לחץ שתי לחיצות קצרות על לחצן "v" במתג (4). אם תלחץ על לחצן החץ כלפי מטה פעם אחת בלבד, השיר המתנגן יתחיל להתנגן שוב מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן "^" במתג (4), בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן "v" במתג (4), בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

מערכת הגנה מפני גניבות



1) כפתור הפעלה ועוצמת קול
2) לחצני התחנות [1] עד [6]
3) לחצן הסריקה כלפי מעלה
4) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל

אפשרות הגנה מפני גניבות נועדה למנוע גניבות של מערכת השמע מאחר והיא אינה ניתנת לשימוש אם היא מותקנת ברכב אחר.
מערכת זאת פועלת באמצעות קוד זיהוי אישי (PIN).
כאשר מערכת השמע מנותקת ממקור חשמל, לדוגמא כאשר המערכת מפורקת או כאשר המצבר מנותק, המערכת תהיה נעולה באמצעות הקוד.

הגדרת קוד סודי

1. לחץ על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1) כדי לכבות את מערכת השמע.

2. לחץ על לחצני התחנות [1] ו-[6] ובו זמנית על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1). המערכת תציג את ההודעה "SECURITY".

3. לחץ על לחצן תחנת הרדיו [1] ועל לחצן הסריקה למעלה (3) בו זמנית.

4. לחץ על לחצני התחנות [1] עד [4] והכנס קוד סודי בן ארבע ספרות.

5. החזק את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (4) לחוץ למשך שנייה אחת לפחות בכדי לאשר את הקוד הסודי.

הערה:
רשום את הקוד הסודי ושמור אותו במקום בטוח לשימוש עתידי.

ביטול הקוד הסודי

בכדי לבטל את אפשרות ההגנה מפני גניבות, מחק את הקוד הסודי.

1. לחץ על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1) כדי לכבות את מערכת השמע.

2. לחץ על לחצני התחנות [1] ו-[6] ובו זמנית על כפתור הכיבוי ועוצמת הקול (1). המערכת תציג את ההודעה "PIN ENTRY".

3. לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (3) ועל לחצן הספרה [1] מבין לחצני התחנות (2) בו זמנית.

4. לחץ על לחצני התחנות [1] עד [4] והכנס קוד סודי בן ארבע ספרות.

5. החזק את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (4) לחוץ למשך שנייה אחת לפחות בכדי למחוק את הקוד הסודי. ההודעה "----" תוצג והקוד הסודי יבוטל.

הערה:
בכדי לשנות את הקוד הסודי, מחק את הקוד הקיים ולאחר מכן הגדר קוד סודי חדש.

ביצוע אישור לקוד האישי הסודי

במידה והמערכת או המצבר פורקו מהרכב ויש צורך להקיש ולאשר מחדש את הקוד האישי הסודי. לצורך כך, פעל באופן הבא:

1. העבר את מתג ההתנעה למצב "ACC" או למצב

״ON״ המערכת תציג את ההודעה ״security״.

2. כאשר לחצן הסריקה ״מעלה״ (3) לחוץ, לחץ על לחצן המספרים [1] מבין לחצני התחנות (2)
3. לחץ על לחצני המספרים [1] עד [4] והכנס את הקוד הסודי.
4. החזק את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (4) לחוץ למשך שנייה אחת לפחות.
אם הקוד שהוזן תואם לקוד הסודי הנכון, המערכת תיכבה ותהיה ניתנת לשימוש.

הערה:
אם הוכנס קוד שגוי, תופיע ההודעה ״ERROR״ ומספר הפעמים שהוכנס קוד שגוי.
אם הוכנס קוד שגוי 10 פעמים או יותר, תופיע ההודעה ״HELP״ במערכת השמע, והמערכת תהיה סגורה לשימוש.

פתרון בעיות

במידה ויש תקלה במערכת השמע, פעל על פי הטבלה שלהלן. אם הפעולות המוצעות לא פתרו את התקלה, פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון התקלה.

תקלות נפוצות

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
לא ניתן להפעיל את המערכת.	אמצעי אבטחה מופעל.	אם מופיעה ההודעה "SECURITY", הכנס קוד סודי. אם מופיע התצוגה "HELP", פנה למרכז השירות.
לא ניתן להפעיל את המערכת (אין חשמל)	קיים נתיך שרוף.	פנה למרכז השירות.

רדיו

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש רב.	יתכן והתחנה לא מכוונת.	כוון את התחנה המושמעת.
לא ניתן לאתר תדר בכיוון תדרים אוטומטי.	אין תחנה שניתן לקלוט בעוצמה מספיק חזקה.	אתר תחנה בכיוון תדרים ידני.
	אם מצב AF מופעל, המערכת מחפשת רק אחר תחנות RDS .	בטל את מצב AF.

תקליטור

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש או השמעה לא רציפה של התקליטור	התקליטור מלוכלך.	נקה את התקליטור במטלית רכה.
	התקליטור פגום או מעוות.	החלף תקליטור פגום בתקליטור תקין.

MP3/WMA/AAC

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
לא נשמעת מוזיקה	אין קבצים הנתמכים על ידי המערכת.	בדוק את סוג הקבצים.
רעש או השמעה לא רציפה	"קפיצות" בשיר עלולות להתרחש בקבצים מסוג VBR (הקלטה בקצב משתנה).	לא מומלץ לנגן קבצים מסוג VBR.

USB

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
כאשר מחברים את התקן המדיה לשקע ה-USB, המערכת לא מתחילה לנגן את המדיה	על גבי ההתקן, אין קבצים הנתמכים על ידי המערכת.	בדוק את סוג הקבצים.
	צריכת הזרם של התקן ה-USB גבוהה מ- 1.0 A.	השתמש בהתקן מדיה עם צריכת זרם של עד 1.0 A.

Bluetooth®

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
הקישוריות נכשלה	המרחק בין המערכת להתקן המדיה גדול מידי או שקיים חפץ מתכתי גדול החוסם את הטווח בין המערכת להתקן.	שנה את מיקום התקן המדיה.
	אפשרות ה- Bluetooth® של התקן המדיה מבוטלת.	התייחס לחוברת הוראות ההפעלה של התקן המדיה.
לא ניתן לקבל שיחות	ייתכן ואין קליטה במקום בו אתה נמצא.	סע למקום בו קיימת קליטה למכשיר הטלפון הנייד שלך.
איכות השמע נמוכה	ייתכן וקיים מכשיר אלחוטי נוסף ליד המערכת.	כבה את המכשיר האלחוטי או הרחק אותו ממערכת השמע.

הודעות שגיאה בתצוגה
תקליטור

תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
שגיאה 1 (ERROR 1).	לא ניתן לקרוא את התקליטור.	הכנס את התקליטור כאשר התווית פונה כלפי מעלה. וודא שהתקליטור אינו פגום. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה בהכנסת תקליטור תקין, פנה למרכז השירות.
שגיאה 3 (ERROR 3).	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזוהה.	אם הוכנס תקליטור למערכת, הוצא אותו על ידי לחצן פליטת התקליטור. במידה ולא ניתן להוציא את התקליטור, פנה למרכז השירות.

USB/iPod®

תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
שגיאה 1 (ERROR 1).	התקן ה-USB אינו מחובר.	בדוק את חיבור התקן ה-USB אל המערכת.
שגיאה 2 (ERROR 2).	לא ניתן לתפעל את התקן ה-USB כהלכה.	נתק את התקן ה-USB וחבר אותו שנית. בדוק את התקן ה-USB.
שגיאה 3 (ERROR 3).	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזוהה.	נתק את התקן ה-USB וחבר אותו שנית. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה, פנה למרכז השירות.
שגיאה 4 (ERROR 4).	צריכת הזרם של התקן ה-USB גבוהה מ- 1.0 A.	בדוק את התקן ה-USB.

Bluetooth®

תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
שגיאה 1 (ERROR 1).	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזוהה.	נתק את ה-Bluetooth® וחבר אותו שנית. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה, פנה למרכז השירות.
חיבור נכשל (Connection Failed).	קישור המכשיר נכשל.	נסה לבצע את הקישוריות שנית.
זיכרון מלא (Memory Full).	הגעת לגבול המכשירים אותם ניתן לקשר למערכת.	מחק מכשירים מקושרים שאינם נדרשים עוד ובצע את הקישוריות שנית.
לא זמין (.Not Avail).	לא ניתן לבצע בזמן הנסיעה.	תפעל את המערכת לאחר שעצרת את הרכב בבטחה.

פרק 6

העמסה וגרירה של הרכב

הטענת הרכב 372
גרירת גרור 372

הטענת הרכב

הרכב מתוכנן לשאת מטען במשקל נתון. כושר הנשיאה מצוין על ידי מידת משקל כוללת ומידת משקל כוללת על כל סרן.

מידת משקל כוללת- GVWR
המשקל המרבי הכולל המותר של הרכב כאשר הוא מוטען (כולל כל הנוסעים, אביזרים ומטען בתוספת יצול הגרור באם גוררים גרור).

מידת משקל כוללת על כל סרן - PAW
המשקל המרבי המותר על כל אחד מהסרנים, הקדמי והאחורי, בנפרד.

את מידות המשקל האמיתיות ניתן לקבוע רק ע"י שקילת הרכב. אם המשקלים חורגים מהנתון במפרט היצרן, יש לפרוק חלק מהמטען.

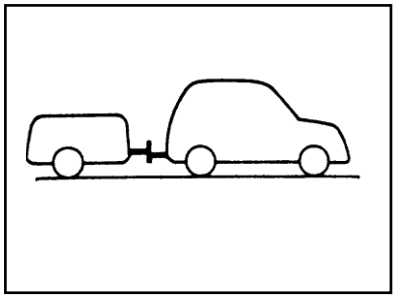
אזהרה!

אסור בשום מקרה להעמיס את הרכב במשקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר וכמו כן אסור להעמיס על אחד הסרנים משקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר להעמסה על אותו הסרן (קדמי או אחורי).

אזהרה!

יש לחלק תמיד את המטען באופן שווה. כמו כן, יש לקשור היטב את המטען כדי למנוע פגיעות ונזק כתוצאה ממטען שנע בפתאומיות. מטען כבד יש להניח על רצפת תא המטען וככל האפשר באזור הקדמי. אין להערים מטען שהוא גבוה ממשענות המושבים.

גרירת גרור



ניתן לגרור גרור מאחורי רכבך, בתנאי שלא מתבצעת חריגה מן המשקלים המותרים. קח בחשבון כי פעולה זאת עלולה להשפיע לרעה על הנהיגה, על אורך חיי הרכב ועל צריכת הדלק.

אם משתמשים ברכב לגרירת גרור, יש לבצע את הדרישות וההמלצות המופיעות להלן.

משקל גרירה מרבי
(גרור, מטען ויצול הגרירה)
גרור עם בלמים: 1200 ק״ג
גרור ללא בלמים: 400 ק״ג

אזהרה!
במידה וברכבך מותקנת מערכת רדאר לסיוע בבלימה והינך מחבר גרור – לחץ על לחצן ביטול המערכת לפני תחילת הנסיעה על מנת להימנע מאפשרות לתאונה.

שים לב!
גרירת גרור מוסיפה עומס על המנוע, מכלולי ההנעה ועל הבלמים. אין לגרור גרור במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

שים לב!
ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר גוררים גרור בעלייה תלולה, אין להשתמש במצב ״D״ בתיבת ההילוכים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של השמן בתיבת ההילוכים ולנזק לתיבת ההילוכים.

הערה:
אם ברכבך קיימת מערכת חיישני חנייה, כוון את המערכת למצב גרירת גרור באמצעות תצוגת המידע. כאשר מצב זה נבחר, חיישני החנייה האחוריים אינם פועלים.

מוטות גרירה
יש להשתמש אך ורק במוט גרירה המותאם להתחברות לשלדת הרכב ובוו גרירה המתאים למוט הגרירה.

אזהרה!
אין להשתמש בשום מקרה במוט גרירה המתחבר לסרן או לפגוש הרכב.

שרשרת ביטחון
תמיד יש לחבר שרשראות ביטחון בין הגרור ובין הרכב. הצלב את השרשראות מתחת ליצול של הגרור, כך שהיצול לא ייפול על הכביש במקרה של הפרדת הגרור מהרכב הגורר. פעל על פי הנחיות יצרן הגרור לצורך חיבור השרשראות. יש להקפיד ולהשאיר מספיק אורך מהשרשרת כדי לאפשר פנייה מלאה. אין לאפשר לשרשראות להיגרר על הכביש.

אזהרה!
אין לחבר שרשראות ביטחון לפגוש של הרכב. חבר היטב כדי למנוע שחרור.

תאורת גרור

וודא שהגרור מצויד במערכת תאורה על פי דרישות החוק. תמיד יש לבדוק את תקינות פנסי הגרור לפני התחלת הגרירה.

אזהרה!

אסור לחבר את תאורת הגרור ישירות למערכת החשמל של הרכב. זה עלול לגרום לנזק במערכת החשמל.

בלמים

אזהרה!

במקרה של שימוש בבלמי הגרור, יש לפעול על פי הוראות היצרן. אסור בשום אופן להתחבר אל מערכת הבלמים של הרכב ואסור בשום מקרה להתחבר ישירות אל צמת החיווט החשמלי.

צמיגים

אזהרה!

כאשר משתמשים בגרור, חשוב ביותר שצמיגי הרכב והגרור ינופחו למידה הנכונה. אם נתון לחץ ניפוח בהטענה מלאה- נפח ללחץ זה. נפח את צמיגי הגרור בהתאם להוראות יצרן הגרור.

מראות

וודא שהמראות ברכב תואמות את דרישות החוק, לגבי מראות של רכב גורר. במידה ולא, עליך להחליף את מראות הרכב לפני הגרירה.

הטענת רכב/ גרור

כדי להעמיס את הרכב והגרור בצורה נכונה, עליך לדעת כיצד למדוד את המשקל הכולל של הגרור ואת משקל היצול.

המשקל הכולל של הגרור הוא משקל הגרור בתוספת משקל המטען שעליו. ניתן למדוד את המשקל בעזרת מאזניים לשקילת רכב.

משקל היצול הוא המשקל המופעל על וו הגרירה של הרכב מהגרור, כלומר הכוח האנכי עליו. את משקל היצול אפשר למדוד בעזרת מאזני קפיץ.

אסור שהמשקל הכולל של הגרור יעבור את כושר הגרירה המקסימלי של הרכב.

פזר את המטען על הגרור כך שמשקל היצול יהיה כ-10% מהמשקל הכולל, אך לא יחרוג מהמשקל המרבי המותר.

יש לשקול את הגרור ואת היצול לפני הגרירה.

אזהרה!

חלוקת משקל לא נכונה על הגרור יכולה להביא לקשיים בשליטה על הרכב ול"שיוט" של הגרור. וודא שמשקל היצול הוא 10% מהמשקל הכולל אך אינו גדול יותר מהנתון במפרט.

אזהרה!

כמו כן, בדוק שהמטען קשור ומאובטח היטב. אי הקפדה על פרטים אלו עלולה לגרום לתאונה.

אזהרה!

אסור בשום מקרה להטעין את הרכב או הגרור מעבר למשקלים המותרים המפורטים בהנחיות.

אזהרות נוספות ביחס לגרירת גרור

אזהרה!

בכל גרירה יש לחבר את תאורת הגרור ואת שרשראות הביטחון.

שים לב!

עקב השימוש בגרור נגרם מאמץ נוסף לרכב דבר המצריך תחזוקה לעיתים קרובות יותר מאשר בשימוש רגיל. עקוב אחר הוראות התחזוקה בתנאי נסיעה חריגים.

אזהרה!

הרכב מתנהג בצורה שונה כאשר גוררים גרור. למען ביטחונך וביטחון הנוסעים ברכב, קרא בעיון את אמצעי הזהירות הבאים:

- תרגל ביצוע פניות, בלימה ונסיעה לאחור לפני התחלת הגרירה והשתלבות בתנועה. אל תגרור בתנועה לפני שתהיה בטוח שהינך יודע לנהוג עם הגרור בצורה בטוחה.
- אל תעבור את מהירות הגרירה המותרת או מעל מהירות של 80 קמ"ש, כאשר תמיד עדיף לבחור באפשרות הנמוכה מבניהן.
- אל תנהג במהירות הגורמת לטלטולים או לשיוט של הגרור. באם אתה חש בטלטול, אפילו קל ביותר, האט את המהירות.

אזהרה! (המשך)

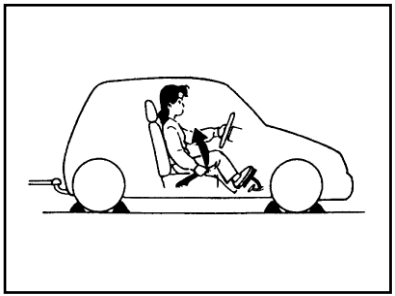
- בדרכים חלקות, רטובות או משובשות, סע במהירות נמוכה יותר מאשר בדרכים יבשות וסלולות. נהיגה מהירה בתנאים קשים עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב.
- היעזר באדם נוסף שיכוון אותך בנסיעה לאחור.
- שמור על מרחק בטוח מהרכב שלפניך. על כל 16 קמ"ש מהירות, יש להשאיר מרווח של לפחות רכב וגרור מהרכב שלפניך. בדרך רטובה או חלקה, שמור על מרווח גדול יותר.
- הפעל את בלמי הגרור בהדרגתיות כדי למנוע נעילת הבלמים.

אזהרה! (המשך)

- האט לפני כניסה לפניה ופנה במהירות קבועה. האטה או האצה בזמן פניה עלולה לגרום לאובדן שליטה. זכור שנדרש רדיוס פניה גדול יותר מהרגיל משום שאופני הגרור קרובים יותר למרכז הפניה מאשר אופני הרכב.
- הימנע מהאצה והאטה פתאומיות של הרכב. אל תבצע תמרוני נהיגה פתאומיים ללא צורך.
- האט ברוחות צולבות והיה מוכן למשבי רוח הנגרמים מכלי רכב גדולים שחולפים לידך.
- היזהר בעת עקיפת רכב אחר. השאר מספיק מקום לגרור כאשר אתה עובר נתיב ואותת בזמן על כוונתך.
- האט ושלב להילוך נמוך יותר לפני שתתחיל לרדת במדרון תלול או ארוך. ניסיון לשלב להילוך נמוך יותר במהלך הירידה הוא מסוכן.

אזהרה! (המשך)

- אל תנהג כאשר רגלך על דוושת הבלם. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים ויעילות בלימה פחותה. היעזר ככל האפשר בכח המנוע לבלימה.
- כתוצאה מגרירת הגרור, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה בימים חמים מאוד כאשר מטפסים במדרונות תלולים או ארוכים. שים לב למד הטמפרטורה. אם הוא מראה על התחממות יתר, עצור בצד הדרך במקום בטוח.



אזהרה!

כאשר מחנים רכב עם גרור, יש לפעול על פי הנוהל הבא:

1. הפעל בחוזקה את בלמי הרכב.
2. היעזר באדם נוסף שיניח גושי בלימה לפני אופני הרכב והגרור בזמן שאתה מפעיל את דוושת הבלם.
3. שחרר את הבלמים באיטיות עד שגושי הבלימה יחזיקו את העומס.

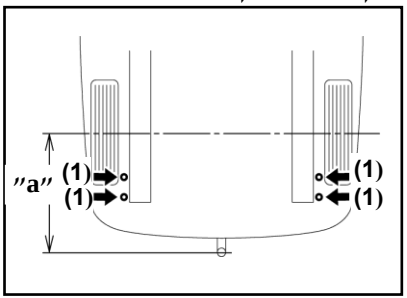
אזהרה! (המשך)

4. הפעל במלואו את בלם החניה.
5. בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע והעבר להילוך אחורי או הילוך ראשון.
   בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית - שלב למצב P (חניה) ודומם את המנוע.

כאשר מתחילים בנסיעה לאחר חניה:

1. לחץ על דוושת המצמד והתנע את המנוע.
2. שלב להילוך, שחרר את בלם החניה והתרחק באיטיות מגושי הבלימה.
3. עצור, הפעל את הבלמים בחוזקה והחזק אותם.
4. היעזר באדם נוסף שירחיק את גושי הבלימה.

נקודות התקנת וו גרירה



(1) צד

עומס אנכי מרבי מותר על נקודת ההתקנה של וו הגרירה : 75 ק"ג.
מרחק מרבי מותר "a" : 895 מ"מ.

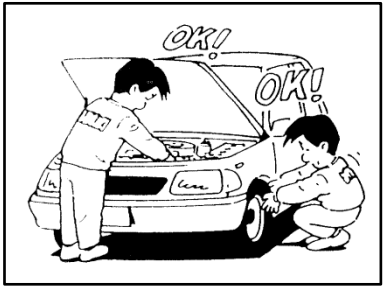
פרק 7

בדיקות ותחזוקה

כללי 381
שירות תקופתי 382
רצועת הינע 382
נוזל קירור מנוע 387
מסנן אוויר 390
מצתים 390
שמן תיבת הילוכים 392
דוושת המצמד 394
בלמים 394
היגוי 397
צמיגים 397

מצבר 401
נתיכים 403
כיוון פנסים ראשיים 406
החלפת נורות 407
להבי המגבים 418
נוזל שטיפת שמשות 421
מערכת מיזוג אוויר 422

כללי



אזהרה!

היזהר בזמן העבודה על הרכב כדי להימנע מפגיעות. להלן מספר אמצעי זהירות שיש להקפיד עליהם במיוחד:

אזהרה! (המשך)

- נתק את המצבר והקפד שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "LOCK" לפחות 90 שניות לפני טיפול כלשהו במערכת החשמל, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מכוונת של כריות האוויר וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות. אין לגעת בחלקים ובחוטים של מערכות אלו. החוטים והמחברים של כריות האוויר וקדם המותחנים עטופים בסרט צהוב לצורך זיהוי.
- אל תשאיר מנוע פועל במוסך או בחללים סגורים.
- הרחק ידיים, ביגוד, כלים וחפצים אחרים מהמאוורר ומרצועת ההינע כאשר המנוע פועל. המאוורר יכול להתחיל בפעולה ללא אזהרה.

אזהרה! (המשך)

- כאשר יש צורך לבצע תחזוקה כאשר המנוע פועל, וודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת ההילוכים במצב סרק (בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית) או במצב "P" (חניה) (עבור דגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית).
- אסור לגעת בחוטי המצתים או בחלקי מערכת ההתנעה כאשר המנוע פועל. אתה עלול להתחשמל.
- הישמר ממגע עם חלקים חמים כמו סעפת הפליטה, גוף המנוע, צינורות הפליטה, מצנן וצינורות מים.
- בגלל אדים דליקים, הימנע מעישון והרחק מקור אש גלויה או ניצוצות באזור הדלק והמצבר.

אזהרה! (המשך)

- **אל תשכב מתחת לרכב המורם על המגבה שבערכת הרכב.**
- **היזהר מלגרום לקצרים בין קוטבי המצבר.**
- **הרחק שמן משומש, נוזל קירור ונוזלים אחרים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים. דאג לסילוק נכון של הנוזלים ואל תשפוך אותם ישירות על הקרקע או למערכת הביוב.**

שירות תקופתי

הטבלאות המופיעות בפרק 11 בהמשך מפרטות את מועדי הטיפולים התקופתיים. כאשר הפירוט מופיע בקילומטרים ובזמן. מועדים אלו עשויים להתקצר במידה ורכבך פועל בצורה קבועה תחת תנאים חריגים.

אזהרה!

חברת סוזוקי ממליצה כי תחזוקת הפריטים המסומנים ב-"*" בטבלאות השירות התקופתי בפרק 11 יבוצעו על ידי מוסך מורשה. אם הנך מוסמך על פי דין לבצע פעולות תחזוקה לרכבך יש באפשרותך לבצע פעולות תחזוקה על הפריטים שלא מסומנים בטבלאות השירות התקופתי בפרק 11. במידה ואינך בטוח כי תוכל להשלים את פעולות הלא מסומנות, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי.

שים לב!

כאשר נדרש להחליף חלק כל שהוא ברכב, מומלץ להחליפו בחלק מקורי של סוזוקי או מקביל לו.

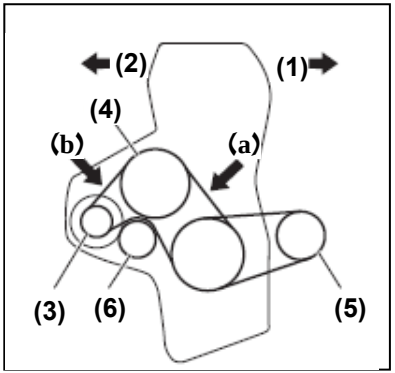
רצועת הינע

אזהרה!

הרחק ידיים, שיער, ביגוד, כלים וכדומה מרצועות ההינע ומהמניפה כאשר המנוע פועל.

יש לבדוק את רצועות ההינע ולוודא שהן מתוחות ולא פגומות. החלף במידת הצורך. את בדיקת הרצועות מומלץ לבצע במרכז השירות.
רצועות רופפות יגרמו לטעינת מצבר לא מספקת, חימום יתר של המנוע, מיזוג אוויר לא מספיק ובלאי מהיר של הרצועות.
יש ללחוץ באמצעות הבוהן על אמצע הרצועה שבין הגלגלות ולבחון האם המרווח שנוצר מתאים לנתונים שבהמשך.

דגם K14C

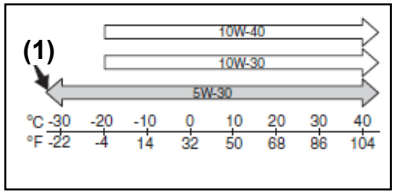


(1) קדימה
(2) אחורה
(3) אלטרנאטור
(4) משאבת מים
(5) מדחס המזגן
(6) גלגלת סרק

מרווח רצועת ההינע (בלחיצה של 10 ק"ג/100 ניוטון)
(a) 7.1-8.0 מ"מ
(b) 4.9-5.6 מ"מ

שמן מנוע ומסנן

מנוע K14C



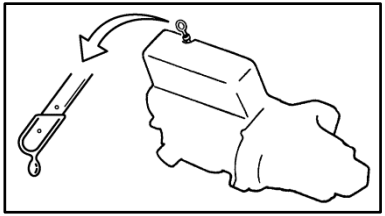
1) מומלץ
וודא כי שמן המנוע בו אתה משתמש נכלל בתרשים כמפורט:

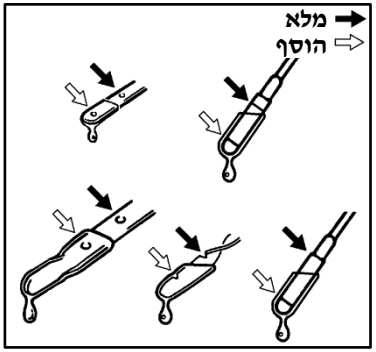
- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

בחר את הצמיגות המתאימה ביותר של השמן.
שמן מסוג SAE 5W-30 (1), הוא המתאים ביותר לרכבך.

הערה:
אנו ממליצים להשתמש בשמן מקורי של חברת סוזוקי.

בדיקת גובה השמן





יש חשיבות רבה לשמירת גובה השמן הנכון כדי לקבל סיכה טובה של המנוע. בדוק את גובה

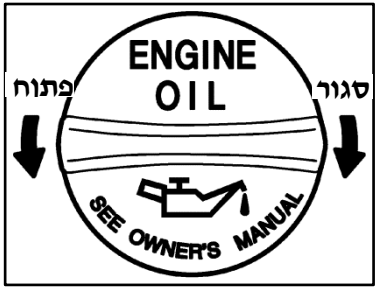
השמן כאשר הרכב חונה על משטח אופקי, כדי לקבל מדידה נכונה של גובה השמן. המדידה צריכה להתבצע לפני התנעת המנוע או לפחות 5 דקות לאחר הדממת המנוע.

ידית מוט המדידה של השמן צבועה בצבע צהוב כדי שניתן יהיה לזהות אותה בקלות.
הוצא את המוט, נגב את השמן במטלית נקייה, הכנס את המוט לכל אורכו לתוך המנוע ולאחר מכן הוצא אותו שוב. השמן על המוט צריך להיות בין הסימון העליון והסימון התחתון שעל המוט. כאשר השמן קרוב לסימון התחתון, יש להוסיף שמן על מנת להעלות את גובה השמן עד לסימון העליון.

שים לב!

בדוק את גובה השמן באופן סדיר כדי למנוע נזק חמור למנוע עקב חוסר בשמן.

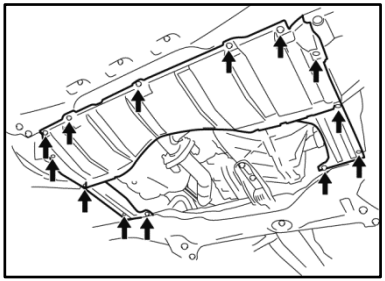
מילוי והוספת שמן



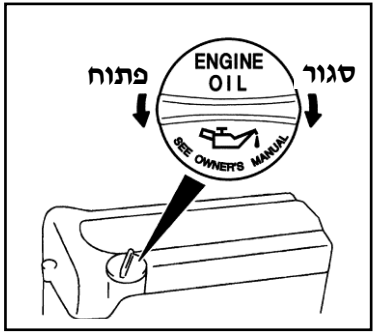
הסר את מכסה המילוי ושפוך שמן באיטיות דרך פתח המילוי עד שהשמן יגיע לסימן העליון על המדיד. אין למלא יותר מדי משום שעודף שמן לא רצוי באותה מידה כמו חוסר שמן. לאחר המילוי, התנע את המנוע ואפשר לו לפעול בסיבובי סרק למשך כדקה. דומם את המנוע, המתן כ-5 דקות ואז בדוק שוב את גובה השמן.

החלפת שמן מנוע ומסנן

יש לרוקן את השמן כאשר המנוע עדיין חם.



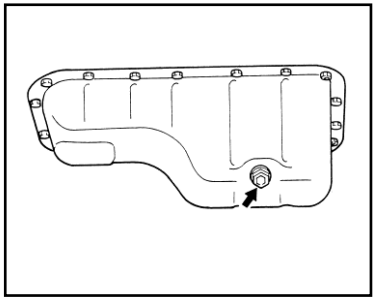
1. הסר את הברגים של כיסוי המנוע התחתון והסר את הכיסוי.



2. הסר את מכסה המילוי.
3. הנח כלי מתאים לקליטת השמן מתחת לפקק הריקון.
4. הסר את פקק הריקון בעזרת מפתח מתאים ורוקן את שמן המנוע.

זהירות!

השמן עלול להיות מספיק חם כדי לגרום לכוויה בזמן הסרת הפקק. המתן עד שפקק הריקון יתקרר במידה מספקת שאפשר יהיה לאחוז בו בידיים חשופות.



מידת ההידוק של פקק הריקון: 35N·m (35 ניוטון מטר/ 3.6 ק"ג מטר).

אזהרה!

שמן חדש ומשומש עלול להיות מסוכן לילדים ולחיות מחמד. הרחק את השמן ואת המסנן המשומש מהישג ידם.
מגע ממושך וחוזר עם שמן מנוע משומש עלול לגרום לסרטן העור. מגע קצר עם שמן משומש עלול לגרום לגירוי בעור.

אזהרה! (המשך)

כדי לצמצם את המגע עם שמן משומש, לבש חולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות עמידות לרטיבות בזמן החלפת שמן. רחץ היטב את ידיך עם מים וסבון לאחר מגע עם שמן משומש.
כבס את הבגדים אם הם באו במגע עם השמן.
שמן ומסנן משומשים יש למחזר או לסלק בצורה הנכונה.

5. החזר את פקק הריקון עם האטם למקומו והדק אותו היטב למומנט המתאים.

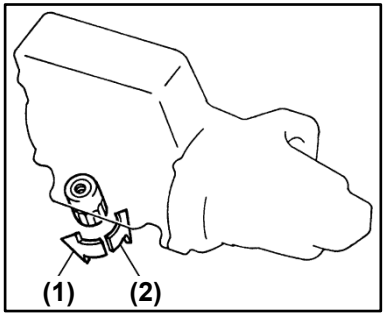
הערה (עבור כלי רכב בהם מותקנת נורית מחוון החלפת שמן):

כאשר מחליפים את שמן המנוע יש לאפס את מערכת הבקרה על מועד החלפת השמן. מומלץ לבצע זו במרכזי השירות. במידה והנך מבצע זאת בעצמך, פנה

לסעיפים "תצוגת המידע" ו-"הגדרות" בפרק 2 שבחוברת זו לצורך מידע נוסף.

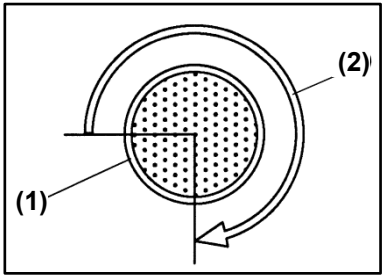
החלפת מסנן שמן

1. היעזר בכלי מיועד לפירוק מסננים וסובב את המסנן נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.
2. נגב במטלית נקייה את המשטח עליו מותקן המסנן.
3. מרח מעט שמן מנוע נקי סביב גומיית האטימה של המסנן החדש.
4. הברג ביד את המסנן החדש עד שהאטם יבוא במגע עם משטח ההרכבה.



(1) שחרור
(2) הידוק

הידוק המסנן
(מבט מכיוון חלקו העליון של המסנן)



(1) מסנן שמן
(2) 3/4 סיבוב

שים לב!

חשוב מאוד לזהות בדיוק את המצב שבו אטם המסנן נוגע לראשונה במשטח ההרכבה, כדי להדק נכון את המסנן.

5. הדק את המסנן במידת הסיבוב הנתונה או למידת ההידוק מהנקודה שבה האטם נוגע במשטח ההרכבה.

ההידוק ייעשה בעזרת כלי לפירוק מסננים.

מידת הידוק המסנן: 3/4 סיבוב או 14 N·m (14 ניוטון מטר. 1.4 ק"ג מטר).

שים לב!

הדק היטב את המסנן על מנת למנוע דליפות שמן, אך אל תהדק אותו יתר על המידה.

מילוי שמן ובדיקת נזילות שמן

1. שפוך שמן דרך פתח המילוי והרכב את המכסה.
2. התנע את המנוע והתבונן היטב את יש נזילות סביב המסנן ופקק הריקון. הפעל את המנוע במהירויות שונות למשך 5 דקות לפחות.
3. דומם את המנוע והמתן לפחות 5 דקות. בדוק שוב את גובה השמן והוסף במידת הצורך. בדוק שוב נזילות.

שים לב!

- **מומלץ להשתמש במסנן שמן מקורי של היצרן. במידה ואתה משתמש במסנן חלופי, וודא שהוא באיכות שווה ועקוב אחר הוראות היצרן.**
- **אם יש נזילות סביב המסנן או פקק הריקון, הדבר מעיד על הרכבה לא נכונה או על אטם פגום. אם התגלו נזילות או שאינך בטוח לגבי הידוק המסנן, הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי.**

נוזל קירור מנוע

בחירת נוזל קירור מנוע

שים לב!

נוזל הקירור המקורי של סוזוקי (כחול)- SUZUKI LLC: Super coolant (Blue) מגיע כשהוא מהול במים בדיוק במידה הנכונה ואין להוסיף לו מים. אחרת הנוזל עלול לקפוא או שעלולה להיגרם התחממות יתר.

יש להשתמש בנוזל קירור מקורי של היצרן או שווה ערך כדי לשמור על טמפרטורת העבודה התקינה של המנוע ועל פעולתה התקינה של מערכת הקירור.

הערה:

אם מחליפים את נוזל הקירור של המנוע בנוזל אחר מזה המקורי של חברת סוזוקי, עקוב אחר הוראות היצרן. התייחס לפרק 11 לצורך מידע על זמני הטיפולים.

תפקידיו של נוזל הקירור:

- עוזר לשמור על טמפרטורת עבודה נכונה של המנוע.
- מספק הגנה טובה כנגד קפיאה ורתיחה.
- מספק הגנה כנגד איכול וחלודה.

אי שימוש בנוזל המתאים עלול לגרום נזק למנוע ולמערכת הקירור. מרכז השירות המורשה

יכול לעזור לך לבחור את הנוזל המתאים.

שים לב!

כדי למנוע נזק למערכת הקירור:

- **השתמש תמיד בנוזל קירור המבוסס על אתילן-גליקול לא סיליקטי באיכות גבוהה המדולל במים מזוקקים בריכוז הנכון.**
- **התערובת של נוזל הקירור צריכה להיות ביחס של 50/50 בין נוזל הקירור והמים המזוקקים, אך בשום מקרה לא מעל יחס של 30/70. תערובת ביחס גבוה מזה תגרום לתנאים של חימום יתר.**
- **אין להשתמש בנוזל קירור מרוכז בלבד או במים מזוקקים בלבד.**

שים לב! (המשך)

- **אין להוסיף חומרים לנוזל הקירור.**
- **אל תערבב סוגי בסיסי קרר שונים. זה עלול לגרום לחימום יתר ולנזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים האוטומטית.**

בדיקת גובה נוזל הקירור

בדוק את גובה נוזל הקירור במכל העודפים ולא במצנן. כאשר המנוע קר, גובה הנוזל צריך להיות בין הסימנים "FULL" (מלא) ו-"LOW" (נמוך).

הוספת נוזל קירור

אזהרה!

נוזל הקירור הינו חומר רעיל ביותר ובליעתו או שאיפתו עלולה להיות מסוכנת. אסור לשתות את נוזל הקירור. במקרה של בליעת נוזל קירור אין לגרום להקאה. יש לפנות לקבלת טיפול רפואי מיידי. אין לשאוף אדים חמים. במקרה של שאיפה, יש להוציא את הנפגע למקום מאוורר.
במקרה ומגע של נוזל הקירור עם העיניים יש לשטוף היטב בהרבה מים ולפנות לקבלת טיפול רפואי מיידי.
יש להתרחץ לאחר טיפול בנוזל. הרחק את נוזל הקירור מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

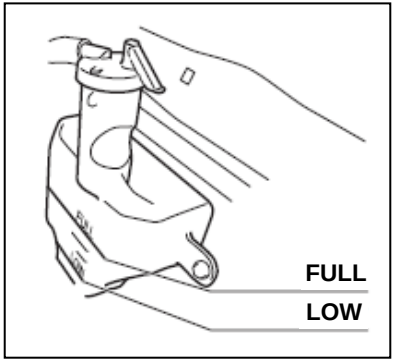
שים לב!

נוזל הקירור המקורי של סוזוקי (כחול) מגיע כשהוא מהול במים בדיוק במידה הנכונה. אין להוסיף מים למערכת. אחרת עלולה להיגרם התחממות יתר.

שים לב!

- **נוזל הקירור של סוזוקי (ירוק)- SUZUKI LLC: Standard (Green) cool-ant: התערובת בה אתה משתמש חייבת להכיל 50% חומר נגד קפיאה.**
- **כאשר הטמפרטורה הסביבתית הנמוכה ביותר הצפויה באזור שלך היא -35°C או פחות, השתמש בריכוז של עד 60%, בהתאם להוראות על אריזת החומר נגד קפיאה.**

דגם K14C



אם גובה הנוזל מתחת לסימן "LOW", יש צורך להוסיף נוזל. הסר את מכסה מכל העודפים והוסף נוזל עד שיגיע לסימן "FULL". בשום מקרה אין להוסיף נוזל מעבר לסימן "FULL".

שים לב!

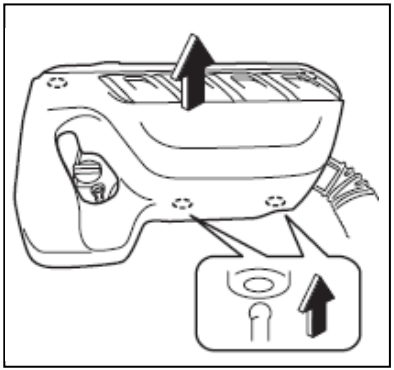
כאשר מחזירים את מכסה מכל נוזל קירור המנוע למקומו, יש להרכיבו כך שהחץ על המכסה יתלכד עם החץ על המכל. אם הדבר לא יבוצע, יכולה להיווצר דליפת נוזל קירור.

החלפת נוזל קירור

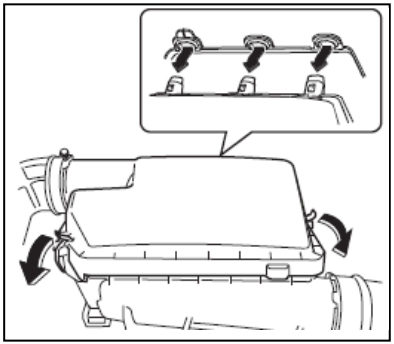
מאחר והחלפת נוזל קירור היא פעולה מורכבת, מומלץ לבצע פעולה זו במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

מסנן אוויר

מסנן אוויר סתום באבק יגרום לירידה בהספק המנוע ולתצרוכת דלק מוגדלת.



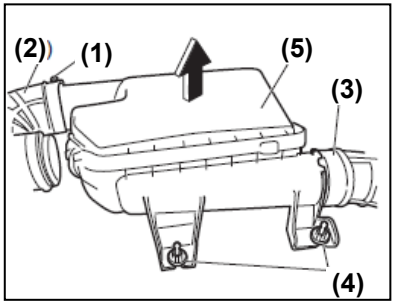
1. הרם כלפי מעלה את כיסוי המנוע.



2. שחרר את המהדקים הצדדיים והוצא את קרב הסינון מבית המסנן. החלף אותו אם הוא מלוכלך
3. סגור היטב את המהדקים הצדדיים.
4. החזר את מכסה המנוע למקומו.

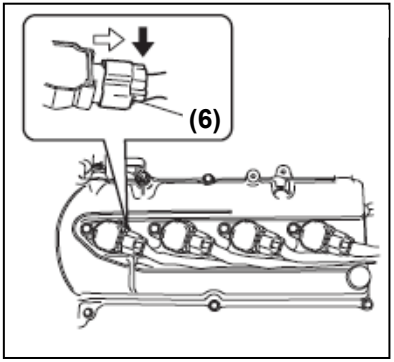
מצתים

החלפה ובדיקה של המצתים



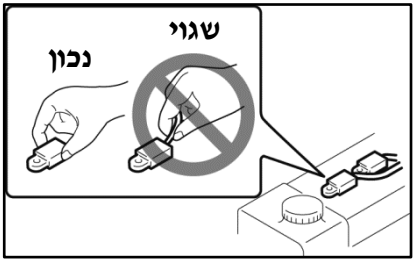
הגישה למצתים תעשה בצורה הבאה:

1. הרם את כיסוי המנוע כלפי מעלה ופתח חלקית את הבורג (1) ושחרר את צינור הפליטה של מסנן האוויר (2). משוך החוצה ושחרר את צינור הכניסה של מסנן האוויר (3). הסר את הברגים (4). הרם מעלה את מכלל מסנן האוויר (5).



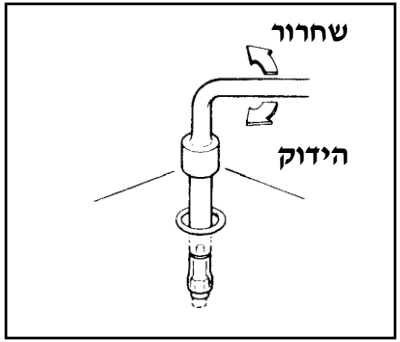
2. במידת הצורך, נתק את המחבר (6) בזמן שחרור תפס הנעילה.
3. הסר את הברגים.
4. משוך את סלילי המצתים ישירות החוצה.

הערה:
הקפד להחזיר את החוטים, המחברים ואת אטם המכסה למקומם הנכון.



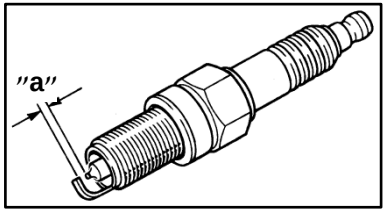
שים לב!

- **בזמן פירוק סלילי המצתים, אין למשוך את החוט עצמו. משיכת החוט עלולה לגרום לו נזק.**
- **במצתים מיוחדים מסוג אירידיום/פלטינום יש לטפל בזהירות רבה. אסור לגעת באלקטרודה המרכזית.**



שים לב!

- **הברג את המצתים בעזרת האצבעות. הדק אותם היטב ואל תאפשר כניסת לכלוך לפתחי המצתים. הדק סופית בכוח של 25N·m (25 ניוטון מטר).**
- **בכל מקרה, אל תאפשר ללכלוך ולשאר מזהמים להיכנס אל תוך המנוע דרך קדחי המצתים.**
- **הרכב מצתים בעלי מידת תבריג נכונה בלבד**



מרווח המצת "a"
למצתים מסוג:
– ILZKR7D8
0.7-0.8 מ"מ.

שים לב!
השתמש אך ורק במצתים מתאימים המומלצים על ידי היצרן.

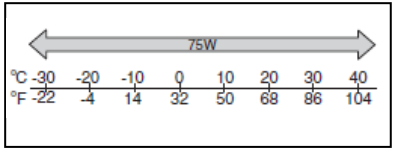
המציתים המומלצים:
NGK ILZKR 7 D 8

שמן תיבת הילוכים

שמן תיבת הילוכים ידנית / שמן תיבת העברה (4WD) / שמן דיפרנציאל אחורי (4WD)
כאשר מוסיפים שמן תיבת הילוכים, יש להשתמש בשמן בעל הצמיגות המתאימה והרמה המומלצת כמופיע בסכמות הבאות.

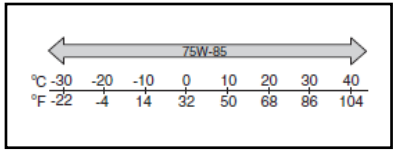
סוזוקי ממליצה מאד להשתמש בשמן תיבת הילוכים מסוג 75W עבור תיבת הילוכים ידנית.

שמן תיבת הילוכים ידנית

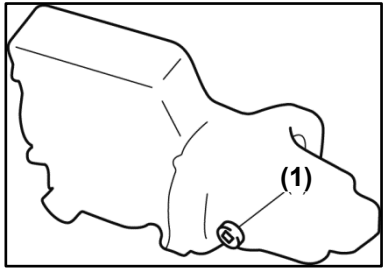


סוזוקי ממליצה מאד להשתמש בשמן תיבת הילוכים מסוג 75W-85 עבור תיבת העברה (4WD) ועבור דיפרנציאל אחורי (4WD).

שמן תיבת העברה (4WD) ושמן דיפרנציאל אחורי (4WD)

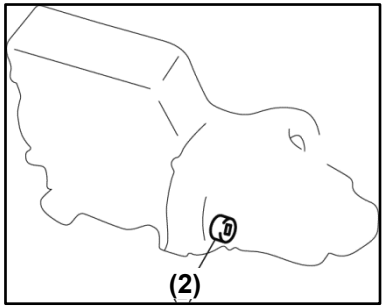


בדיקת גובה מפלס הנוזל תיבת הילוכים ידנית בעלת 5 הילוכים



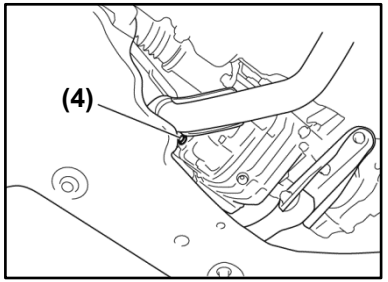
(1) בורג מילוי ומדיד מפלס שמן

תיבת הילוכים ידנית בעלת 6 הילוכים



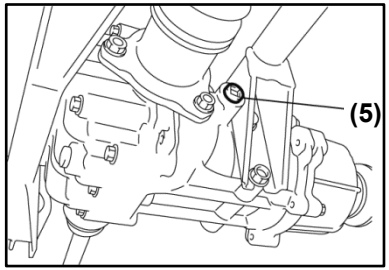
(2) בורג מילוי ומדיד מפלס שמן

תיבת העברה (4WD)



(4) בורג מילוי ומדיד מפלס שמן

דיפרנציאל אחורי (4WD)



(5) בורג מילוי ומפלס שמן

בכדי לבדוק את גובה מפלס שמן תיבת ההילוכים, פעל באופן הבא:

1) החנה את הרכב על גבי משטח אופקי והפעל את בלם החנייה. לאחר מכן דומם את המנוע.
2) הסר את בורג מילוי ומפלס השמן.

עבור תיבת הילוכים ידנית:

1) אם שמן תמסורת זורם מפתח המילוי, מפלס השמן תקין. הרכב בחזרה וסגור את הבורג. אם לא יוצא שמן מהפתח, הוסף שמן תיבת הילוכים דרך פתח המילוי עד שהוא יצא מעט מהפתח.

עבור תיבת העברה ודיפרנציאל אחורי:

3) בדוק את פתח המילוי באמצעות דחיפת אצבע. אם השמן מגיע עד לתחתית פתח המילוי, מפלס השמן תקין. אם כך, התקן את הבורג בחזרה.
4) אם מפלס השמן נמוך, הוסף שמן דרך פתח המילוי עד להגעת השמן לתחתית הפתח, לאחר מכן סגור את הבורג.

מומנט הידוק לבורגי מילוי ומפלס השמן

תיבת הילוכים ידנית (1) 21N·m
או תיבת הילוכים ידנית (2): 27N·m
תיבת העברה (4) / דיפרנציאל אחורי (5): 23N·m

זהירות!

לאחר הנסיעה ברכב, שמן תיבת ההילוכים עלול היות חם כל כך שיגרום לכוויות. המתן עד להתקררות בורג המילוי ומפלס השמן כך שתוכל לגעת בו בידיים חשופות לפני שתבצע את הבדיקות.

שים לב!

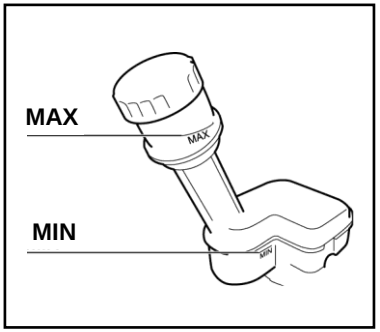
כאשר מהדקים את הבורג, יש למרוח את חומר האטימה בפני נזילות. החומר המומלץ הוא: "SUZUKI Bond" מספר 1217G

החלפת שמן תיבת הילוכים

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, חומרים וכלי עבודה ייעודיים, מומלץ לבצע את הפעולה הזאת במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

דוושת המצמד

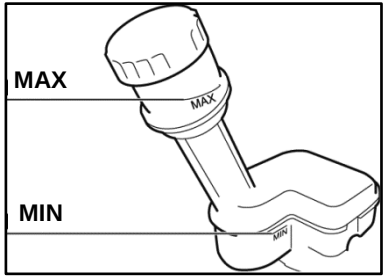
מצמד מבוקר נוזל



מעת לעת, נדרש לבדוק את מפלס נוזל דוושת המצמד ואת הפעולה החלקה של הדוושה. אם הדוושה לחוצה עד לסוף מהלכה ועדיין מורגשת "סחיבה" של המצמד, פנה למרכז השירות לבדיקת המצמד. אם מפלס נוזל המצמד קרוב למפלס המינימאלי המותר "MIN", מלא אותו עד לסימן "MAX" בשמן מסוג SAE J1704 או בנוזל בלמים מסוג DOT4.

בלמים

נוזל בלמים



בדוק את גובה נוזל הבלמים במכל הנמצא בתא המנוע. הגובה הנכון הוא בין הסימונים "MAX" ו- "MIN". במידה וגובה הנוזל

קרוב לסימון "MIN", הוסף נוזל עד לסימון "MAX".
נוזל הבלמים הנדרש הוא מסוג SAE J1704 או DOT 4.

אזהרה!

יש למלא אחר ההנחיות הבאות כדי למנוע פגיעה או נזק חמור למערכת הבלמים.

- **נוכחות האזהרה של הבלמים בלוח המחוונים נדלקת כאשר גובה הנוזל במכל יורד מתחת למידה מסוימת (המנוע חייב לפעול ובלם החניה משוחרר לגמרי). במקרה שהנוכחות נדלקה, פנה מיד למרכז השירות לבדיקת מערכת הבלמים.**
- **איבוד מהיר של נוזל הבלמים מעיד על דליפה במערכת הבלמים שאותה צריך לבדוק באופן מיידי במרכז השירות.**

אזהרה! (המשך)

- **השתמש אך ורק בנוזל הבלמים J1704 או DOT4 המומלץ על ידי היצרן. אין להשתמש בנוזל משומש או בנוזל שלא אוחסן במכל סגור.**
- **חשוב ביותר לא להחדיר גופים זרים למכל הנוזל.**

זהירות!

נוזל הבלמים עלול להזיק לעיניים ולמשטחים צבועים. נקוט באמצעי זהירות בעת מילוי המכל.

אזהרה!

נוזל הבלמים הוא חומר רעיל ומסוכן ביותר. בליעת נוזל הבלמים עלולה להיות קטלנית. הרחק נוזל בלמים מהעיניים. במידה ובלעת נוזל בלמים, אל תגרום להקאה אלא גש מיד לקבלת טיפול רפואי. באם חדר

אזהרה! (המשך)

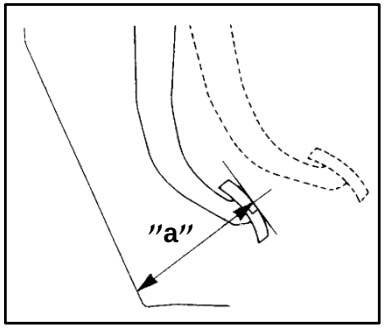
נוזל לעיניים, יש לשטוף במים קרים ולגשת לטיפול רפואי. הרחק את נוזל הבלמים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

הערה:

כאשר הרכב מצויד בבלמי דיסק, צפויה ירידה בגובה הנוזל עם התבלות הדסקיות.

דוושת הבלם

בדוק אם מהלך דוושת הבלם נשאר קבוע ללא תחושה "ספוגית". במידה וחל שינוי במהלך, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי. אם יש לך ספק לגבי מהלך הדוושה, בצע את הבדיקה הבאה:

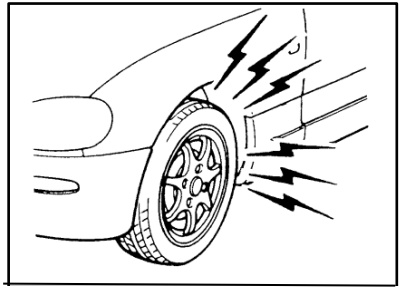


מרחק מינימאלי "a" בין הדוושה לשטיח הרצפה הוא: 59 מ"מ.

כאשר המנוע פועל, מדוד את המרחק בין הדוושה לבין שטיח הרצפה כאשר הדוושה לחוצה בכוח של כ-30 ק"ג. המרחק המינימאלי צריך להיות 59 מ"מ. אין צורך לבצע כיוונים מאחר והמערכת מתכוננת באופן אוטומטי.

במידה והמרחק הנמדד הוא פחות מהנתון, הבא את הרכב למרכז השירות המורשה.

הערה:
אל תכלול את הגומי או הבד של השטיחים במדידה.

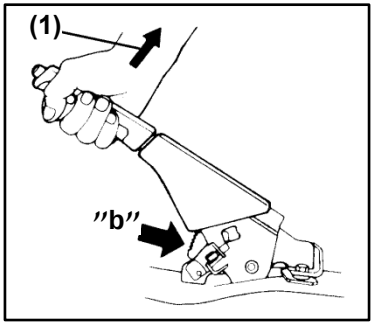


אזהרה!

בכל אחד מהמצבים הבאים עליך לפנות מיד למרכז השירות לצורך בדיקה:

- **בלימה חלשה**
- **בלימה לא אחידה בכל האופנים**
- **מהלך דוושה גדול מדי**
- **הבלמים לא משתחררים**
- **רעשים חזקים**

בלם חניה



מפרט שיני בלם חניה "b": 4-9 נקישות שיניים.
כוח משיכת הידית (1): 20 ק"ג או 200N.

בדוק את כיוון בלם החניה על ידי ספירת מספר הנקישות בשיני המנגנון תוך משיכה איטית של הידית עד למצב של הפעלה מלאה. הידית צריכה לעצור בתוך תחום מספר השיניים הנתון (4-9). במצב זה האופנים האחוריים צריכים להיות נעולים היטב. במקרה שבלם החניה אינו

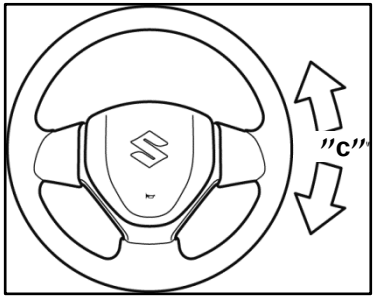
מכוון כראוי או שהבלמים לא משתחררים לאחר שחרור בלם החניה, פנה למרכז השירות לצורך בדיקה ו/או כיוון של בלם החניה.

דסקיות בלמים

מיקום הבלמים	עובי מינימאלי
אופנים קדמיים	20 מ״מ
אופנים אחוריים	8 מ״מ

אם העובי הנמדד או הקוטר הפנימי של רוב החלקים הבלויים חורג מהמגבלות המותרות, יש להחליף את החלקים בחדשים. המדידות דורשות את פירוק החלקים ומתבצעות באמצעות מיקרומטר, ויש לבצען בהתאם לכתוב בספרות האחזקה המתאימה.

היגוי

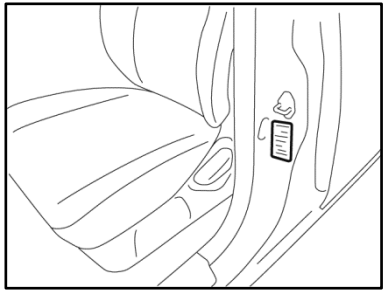


מהלך חופשי של גלגל ההגה ״C״: 0-30 מ״מ.

בדוק את המהלך החופשי של גלגל ההגה תוך הפניה עדינה משמאל לימין עד שמורגשת התנגדות קלה. המהלך החופשי צריך להיות בטווח של עד 30 מ״מ.

הפנה את ההגה עד סוף המהלך שמאלה וימינה ובדוק שהוא מסתובב בקלות ובצורה חלקה תוך כדי נסיעה איטית בשטח פתוח. כאשר המהלך החופשי גדול מהמותר או שאתה מוצא בעיה אחרת, פנה מיד למרכז השירות לבדיקת המערכת.

צמיגים



נתוני לחצי הניפוח של הצמיגים הקדמיים והאחוריים רשומים על תווית נתוני הצמיגים. התווית ממוקמת על דופן העמוד כמתואר באיור. לחץ ניפוח הצמיגים חייב להיות על פי נתונים אלו.
שים לב שערכי לחץ הניפוח אינם תקפים לגבי אופן חלופי

קומפקטי שהוא בעל מידה קטנה יותר. (אם מותקן).

הערה:

לחץ ניפוח האוויר בצמיג ישתנה בהתאם ללחץ האטמוספרי, לטמפרטורה החיצונית או לטמפרטורת הצמיג בזמן הנסיעה. בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תידלק (אם מותקנת) תחת שינויים סביבתיים רגילים, חשוב לבדוק ולנפח את הצמיגים כשהם קרים. צמיג אשר נבדק לאחר הנסיעה כאשר הוא חם עלול להיות מתחת ללחץ הדרוש לאחר שהוא יתקרר. כמו כן, צמיג שנופח במקום סגור ומחומם עלול להיות מתחת ללחץ הדרוש לאחר שהרכב יצא לנסיעה בטמפרטורה קרה מאד. אם ברצונך לנפח את הצמיגים במקום סגור ומחומם, יש בנוסף ללחץ הדרוש, להוסיף 1kPa לכל 0.8°C מההפרש בין הטמפרטורה במקום בו אתה נמצא לבין הטמפרטורה החיצונית.

בדיקת הצמיגים

בדוק את הצמיגים לפחות אחת לחודש על פי ההנחיות הבאות:

1. מדוד את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מד לחץ. תקן את הלחץ במידת הצורך. יש לבדוק גם את הצמיג החלופי.

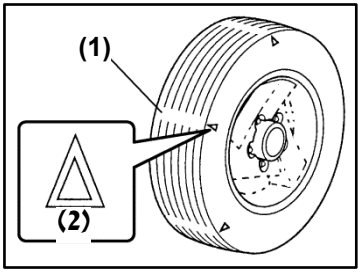
אזהרה!

- **בדיקת הלחץ צריכה להתבצע כאשר הצמיגים קרים אחרת הקריאה תהיה שגויה.**
- **בדוק את הלחץ מדי פעם תוך ניפוח הדרגתי עד ללחץ הדרוש.**

אזהרה! (המשך)

- **נפח רק ללחץ הנכון. בשום מקרה אין להוריד או להוסיף לחץ מעבר למומלץ.**

1. **ניפוח חסר עלול לגרום להתנהגות חריגה של הרכב או להיפרדות החישוק מהצמיג ולגרימת תאונה או גרימת נזק לחישוק ולצמיג.**
2. **ניפוח יתר עלול לגרום להתפוצצות הצמיג ולפגיעה. כמו כן, הוא עלול לגרום לשינוי התנהגות הרכב, דבר שעלול לגרום לתאונה.**



(1) סימון שחיקת הסוליה
(2) מיקום הסימון

2. בדוק שהעומק בחריץ סוליית הצמיג הוא מעל ל-1.6 מ״מ. כדי להקל על הבדיקה, הצמיגים מצוידים בסימוני שחיקת סוליה המוטבעים בחריצים (1). כאשר הסימונים מתגלים על הסוליה, עומק החריץ הוא 1.6 מ״מ או פחות ויש להחליף את הצמיג.

3. בדוק סימני שחיקה חריגים, סדקים ונזק. צמיגים שיש בהם סדקים או שנגרם להם נזק, יש להחליף. במקרה של סימני שחיקה חריגים על הצמיג, הבא את הרכב למרכז השירות המורשה לצורך בדיקה.

זהירות!

פגיעה במדרכה או נסיעה בתנאי שטח סלעי עלולה לגרום נזק לצמיגים ולהשפיע על כיוון האופנים. בצע בדיקה תקופתית של הצמיגים והכיוונים במרכז השירות.

4. בדוק את חיזוק אומי האופנים.

5. בדוק שאין מסמרים, אבנים או גופים זרים אחרים שחדרו לצמיגים.

אזהרה!

- **אסור בשום מקרה להרכיב צמיגים מסוגים שונים או גדלים שונים על ארבעת האופנים. השתמש אך ורק בצמיגים מסוג ובמידות שאושרו על ידי היצרן.**

אזהרה! (המשך)

- **הרכבת אופנים וצמיגים מסוג אחר שלא אושרו על ידי היצרן, עלולה לשנות משמעותית את התנהגות הרכב ואת צורת ההיגוי.**
- **יש להשתמש אך ורק בשילובי אופנים וצמיגים שאושרו על ידי היצרן.**

שים לב!

הרכבת צמיגים בעלי מידה שונה מהמקורית עלולה לגרום לקריאה לא נכונה של מד המהירות ומד המרחק המצטבר. בדוק עם המשווק לפני רכישת צמיגים בגודל שונה מהמקורי.

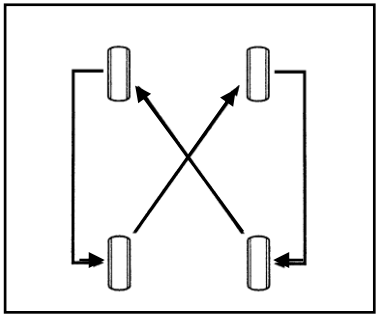
שים לב!

בדגמים בעלי הנעה כפולה (4WD), החלפת צמיג בצמיג בעל מידה גדולה שונה, או שימוש בסוגים שונים של

שים לב! (המשך)

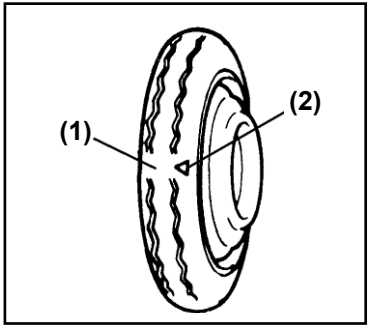
צמיגים באותו הרכב עלול לגרום נזק למכלולי ההנעה.

סבב אופנים



למניעת בלאי ושמירה על אורך חיי הצמיגים, יש לבצע סבב אופנים כמפורט באיור כל 10.000 ק״מ.
לאחר ביצוע סבב האופנים יש לבדוק ולמלא לחץ אוויר ללחץ המומלץ.

אופן חלופי קומפקטי (אם מותקן)



(1) סימון שחיקת הסוליה
(2) מיקום הסימון

רכבך מצויד באופן חלופי קומפקטי. הוא מתוכנן לחסוך מקום בתא המטען ולהקל על ההרכבה. האופן מיועד לשירות חירום זמני בלבד. בדוק לפחות מדי חודש את לחץ הניפוח שלו שאמור להיות 60 PSI. כמו כן, וודא שהוא מהודק היטב למקומו, אם לא, הדק אותו.
הקפד לא להשתמש בשני אופנים קומפקטיים חלופיים ברכב בו-זמנית.

אזהרה!

האופן החלופי מתוכנן לשירות חירום זמני בלבד. שימוש מתמשך באופן חלופי זה עלול לגרום לכשל של הצמיג ולאיבוד שליטה. פעל תמיד על פי אמצעי הזהירות הבאים בעת השימוש:

- **התנהגות הרכב שלך תהיה שונה עם אופן חלופי זה.**
- **אין לנסוע במהירות העולה על 80 קמ״ש.**
- **החלף אופן זה באופן תקני ותקין בהקדם האפשרי.**
- **השימוש באופן החלופי מקטין את מרווח הגחון לכביש.**

אזהרה! (המשך)

- **לחץ הניפוח המומלץ הוא 60 PSI.**
- **אסור להרכיב על אופן זה שרשראות לשלג. אם חייבים בשימוש בשרשראות, וודא שעל הסרן הקדמי מורכבים האופנים התקניים.**
- **החלף את הצמיג החלופי מיד עם הופעת סימון השחיקה. לצמיג החלופי יש אורך חיים קצר יותר מאשר לצמיג המקורי.**
- **בעת החלפת הצמיג החלופי, החלף אותו לאותו סוג ולאותה מידה של צמיג.**

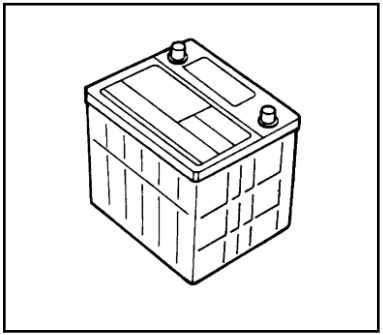
מצבר

אזהרה!

- **המצברים מפיקים גז מימן דליק, ולכן יש להרחיק**

אזהרה! (המשך)

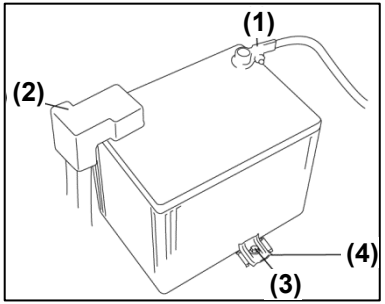
- **להבה גלויה וניצוצות מן המצבר כדי למנוע פיצוץ. אסור לעשן בקרבת מצבר.**
- **בזמן בדיקה וטיפול במצבר יש לנתק את "נעל הכבל" מהקוטב השלילי. יש להיזהר שלא לגרום לקצר על ידי חפץ מתכתי שייגע בקוטב המצבר ובגוף הרכב.**
- **התנעה בעזרת כבלים צריכה להתבצע על פי ההנחיות בפרק 8 "תיקוני חירום".**
- **המצבר מכיל חומצה גופריתית. חומר זה הוא מסוכן ויכול לגרום לכוויות ולעיוורון במגע עם העיניים. שטוף מיד במים כל איבר שבה במגע עם החומר. גש מיד לקבלת טיפול רפואי. הרחק מצבר מהישג ידם של ילדים.**



ברכבך מותקן מצבר סגור אשר אינו דורש טיפול (ללא פקק מילוי) ואין צורך להוסיף מים.
יש לבצע בדיקה תקופתית של המצבר, "נעלי הכבל" ותפס המצבר ולהסיר הצטברות קורוזיה. הסרת הקורוזיה תיעשה בעזרת מברשת בעלת זיפים קשים ותמיסת סודה לשתיה מהולה במים או אמוניה מהולה במים. לאחר הסרת הקורוזיה, שטוף במים נקיים.

אם הרכב לא מופעל לחודש או יותר, נתק את הכבל המחובר לקוטב השלילי של המצבר.

החלפת מצבר



להסרת המצבר:

1. נתק את הכבל מהקוטב השלילי (1).
2. נתק את הכבל מהקוטב החיובי (2).
3. הסר את בורג החיבור (3) ואת המהדק (4).
4. הסר את המצבר.

להתקנת המצבר:

1. התקן את המצבר בסדר ההפוך של פעולות ההסרה.
2. הדק היטב את בורג החיבור ואת כבלי המצבר.

הערה:

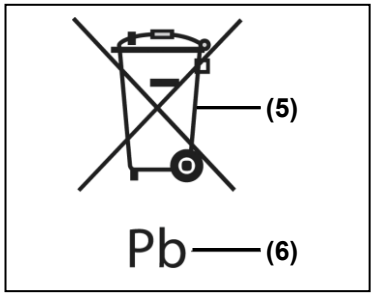
כאשר מצבר הרכב מנותק, אפשרויות מסוימות של הרכב יאופסו או ינוטרלו. נדרש להגדיר אפשרויות אלו מחדש לאחר חיבור מצבר הרכב.

אזהרה!

המצבר מכיל חומרים מסוכנים ורעילים כגון חומצה גופריתית ועופרת, המזיקים לסביבה ולבריאות האדם. יש לפנות או למחזר מצבר משומש בהתאם לחוק ולא להשליכו עם הפסולת הביתית הרגילה.

בעת הסרת המצבר מהרכב יש להיזהר שלא לשפוך את תכולתו, העלולה להיות מסוכנת ולגרום לפגיעה.

(תווית המצבר)



(5) סמל איסור השלכה לפח אשפה

(6) סמל כימי עופרת "Pb"

סמל פח האשפה (5) מסומן ב-X הממוקם על תווית המצבר מורה על הפרדת המצבר מהפסולת הביתית הרגילה.

סמל כימיקלי "Pb" (6) מציין שהמצבר מכיל יותר מ- 0.004% עופרת.

על ידי פינוי המצבר בהתאם לחוק או מחזורו, תסייע בשמירה על הסביבה ועל

בריאותך. מחזור המצבר יסייע בשימור משאבים טבעיים.

נתיכים

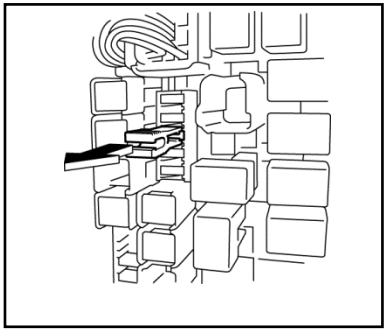
ברכבך מותקנים שלושה סוגי נתיכים, כמתואר להלן:

נתיך ראשי
מקבל מתח ישירות מהמצבר.

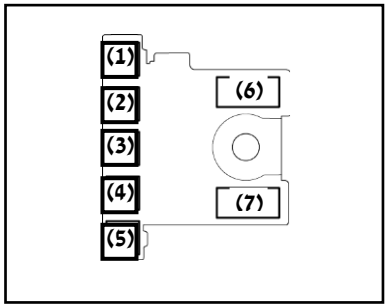
נתיכים ראשוניים
נתיכים אלו מצויים בין הנתיך הראשי והנתיכים הנפרדים ומשמשים כאבטחה לקבוצות עומס חשמליות.

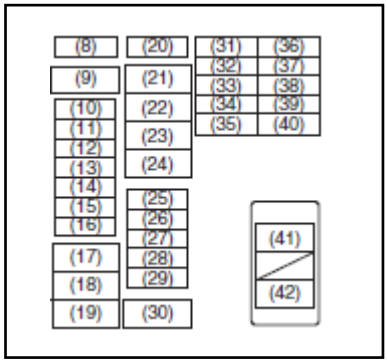
נתיכים נפרדים
מיועדים למעגלים חשמליים נפרדים.

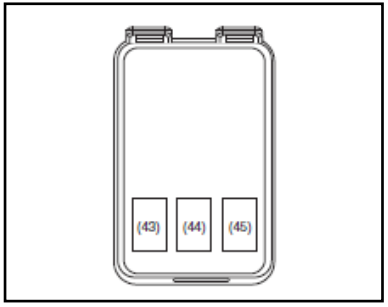
להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים המגיע עם הרכב ונמצא בתיבת הנתיכים.



נתיכים בתא המנוע



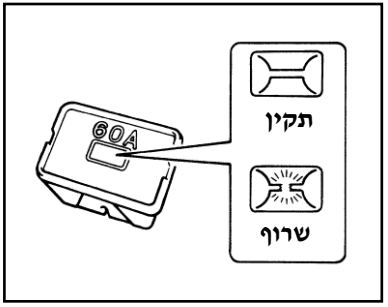




נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
(1)	50A	FL6
(2)	50A	FL6
(3)	100A	FL5
(4)	80A	FL4
(5)	100A	FL3
(6)	60A	FL2
(7)	100A	FL1
(8)	-	-
(9)	30A	מניפת המצנן 2
(10)	20A	פנס ערפל קדמי
(11)	7.5A	פנסים ראשיים 2
(12)	25A	פנסים ראשיים 3
(13)	25A	מודול בקרת ESP
(14)	25A	פנסים ראשיים
(15)	30A	פנס נסיעה לאחור
(16)	30A	DCDC 2 (AT IDL)
(17)	40A	מתג התנעה
(18)	40A	מנוע ESP
(19)	30A	המתנע
(20)	-	-
(21)	-	-
(22)	30A	מניפת המצנן

נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
(23)	30A	תיבת הילוכים 2
(24)	40A	משאבת T/M
(25)	30A	DCDC
(26)	20A	FI ראשי
(27)	20A	שאבת דלק
(28)	10A	מדחס אוויר
(29)	15A	T/M1(GAS AT)
(30)	30A	מפוח אוויר
(31)	-	-
(32)	15A	תיבת הילוכים 5
(33)	7.5A	אות התנעה
(34)	15A	פנס ראשי (שמאל)
(35)	15A	פנס ראשי גבוה (שמאל)
(36)	10A	FI
(37)	20A	INJ DRV
(38)	-	-
(39)	15A	פנס ראשי (ימין)
(40)	15A	פנס ראשי גבוה (ימין)

הנתיך הראשי, הנתיכים הראשוניים וחלק מהנתיכים הנפרדים נמצאים בתא המנוע. כאשר נשרף הנתיך הראשי, לא יפעל כל רכיב חשמלי. כאשר נשרף נתיך ראשוני, רק הרכיבים במעגל הקשור אליו לא יפעלו. במקרה שיש צורך להחליף נתיך ראשי או ראשוני, יש להשתמש בנתיכים מקוריים של היצרן.
להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים. זרם הנתיך (אמפר) הנדרש רשום על גבי מכסה תיבת הנתיכים.



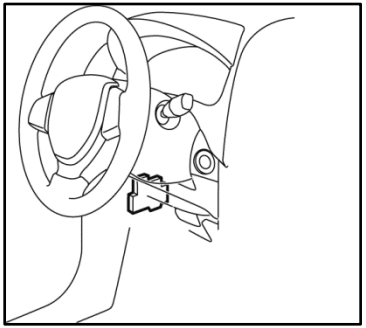
אזהרה!

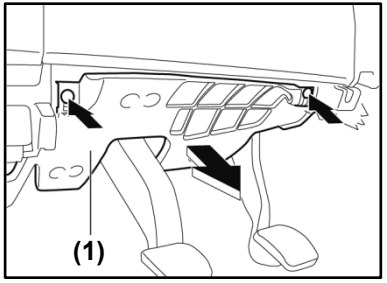
כאשר נשרף נתיך ראשי או נתיך ראשוני, יש להביא את הרכב למרכז השירות לצורך בדיקה. יש להשתמש תמיד בנתיכים מקוריים של היצרן. אסור בהחלט להשתמש בחוט חשמל או בתיל כפתרון זמני במקום הנתיך. זה עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל ואף להתלקחות אש.

הערה:

הקפד שתיבת הנתיכים תהיה מצוידת תמיד בנתיכים להחלפה.

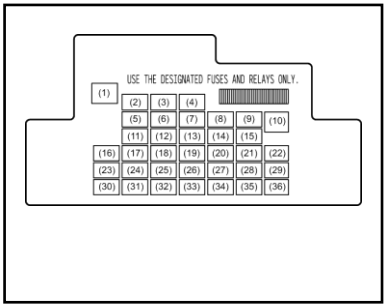
נתיכים מתחת ללוח המחוונים





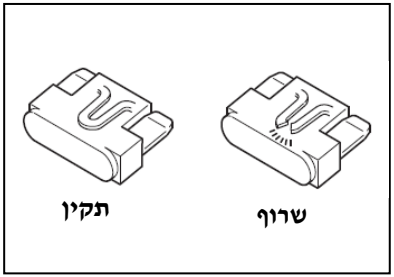
הערה:

בכדי לגשת לנתיכים, הסר את הברגים והסר את המכסה (1).



נתיך ראשוני		
1	30A	חגורת בטיחות
2	20A	קוצב זמן חלונות חשמליים
3	15A	מנעול הגה
4	20A	מפשיר אדים אחורי
5	20A	חלון בגג
6	10A	DRL
7	10A	מראה מחוממת
8	7.5A	אות התנעה
9	15A	שקע אביזרים 2
10	30A	חלונות חשמל
11	10A	איתות חירום
12	7.5A	BCM

נתיך ראשוני (המשך)		
13	15A	סליל הצתה
14	10A	מודול בקרת ABS
15	15A	שקע אביזרים
16	10A	בקרת A-STOP
17	15A	צופר
18	10A	תאורת בלימה
19	10A	כרית אוויר
20	10A	תאורת נסיעה לאחור
21	15A	מגב / מתיז
22	30A	מגב קדמי
23	10A	תאורה פנימית
24	15A	4WD
25	7.5A	פנס ערפל אחורי
26	-	ריק
27	7.5A	אות התנעה 1
28	15A	רדיו 2
29	10A	שקע אביזרים 3
30	15A	רדיו
31	10A	פנס אחורי
32	20A	D/L
33	7.5A	בקרת שיוט
34	10A	מחוונים
35	7.5A	אות התנעה 2
36	20A	חימום מושב



אזהרה!

החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך בעל ערך זהה. אסור בשום אופן להשתמש בתחליפים כמו נייר אלומיניום או חוט חשמל. אם נתיך שהוחלף נשרף תוך זמן קצר, יתכן ויש תקלה חשמלית. הבא מיד את הרכב לבדיקה במרכז השירות של סוזוקי.

כיוון פנסים ראשיים

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את כיוון הפנסים הראשיים במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

החלפת נורות

נורות			הספק חשמלי	מספר נורה
פנסים ראשיים	הלוגן	אלומה נמוכה	12V 55W	H11
		אלומה גבוהה	12V 55W	H7
	LED		LED	-
פנסי ערפל קדמיים (אם מותקנים)			12V 35W	H8
			12V 55W	H11
פנסי חנייה			12V 5W	W5W
			LED	-
תאורת יום DRL			12V 13W	P13W
			LED	-
נורת איתות	קדמי		12V 21W	PY21W
	אחורי		12V 21W	PY21W
פנס איתות צדדי			12V 5W	-
			LED	-
נורת בלימה/ אור אחורי			12V 21/5W	P21/5W
			LED	-
פנס בלימה אחורי מרכזי			12V 5W	W5W
נורת נסיעה לאחור			12V 16W	W16W
נורת לוחית זיהוי			12V 5W	W5W
פנס ערפל אחורי			12V 21W	P21W
תאורה פנימית		תא כפפות (אם מותקן)	12V 1.4W	-
		תאורת רגליים (אם מותקן)/תא אחסון לוח מחוונים (אם מותקן)	LED	-
		תאורה מרכזית (ללא חלון שמש)	12V 10W	-
		תאורות אחרות	12V 5W	W5W
תאורת מראת איפור			12V 3W	-

זהירות!

- **נורות לאחר כיבוי עלולות להיות חמות ולגרום לכוויות באצבעות. הדבר נכון במיוחד לגבי נורות ההלוגן בפנסים הראשיים. החלף אותן רק לאחר שהתקררו.**
- **הנורות בפנסים הראשיים ממולאות בגז הלוגן. טפל בהן בצורה זהירה כדי למנוע נפילה או מכה העלולה לגרום להתפוצצות הנורות ולפגיעה.**
- **בכדי להימנע מפגיעה מחלקים חדים של מרכב הרכב, לבש כפפות וחולצה עם שרוולים ארוכים בזמן החלפת הנורות.**

שים לב!

שומנים הנמצאים בעור עלולים לגרום להתחממות יתר של נורות ההלוגן ולהתפוצצותן בהדלקת האורות. אחוז נורת הלוגן חדשה אך ורק באמצעות מטלית נקייה.

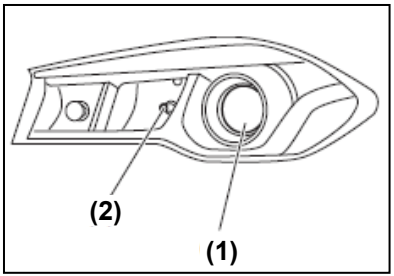
שים לב!

החלפה תכופה של נורות מלמדת על הצורך בבדיקה של מערכת החשמל במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

פנסים ראשיים בעלי פריקת מתח - LED

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את החלפת הנורות הללו במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

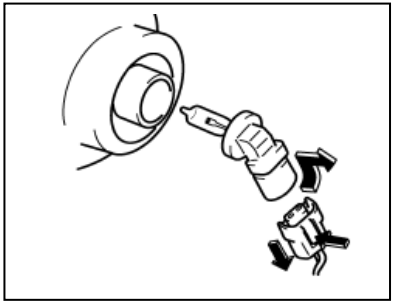
פנסים ראשיים מסוג הלוגן



(1) אלומה נמוכה
(2) אלומה גבוהה

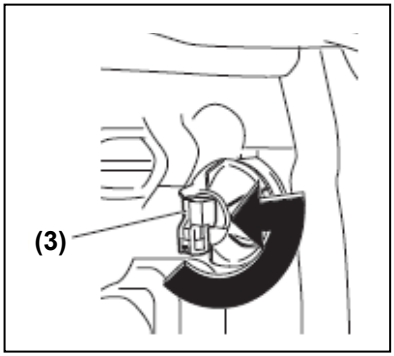
1. פתח והרם את מכסה המנוע.

החלפת נורה אלומה נמוכה

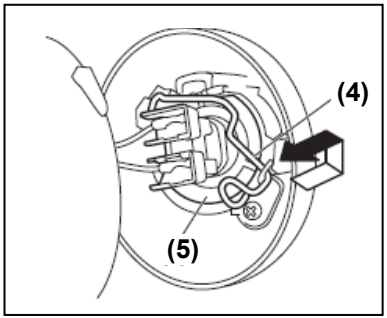


2. נתק את המחבר על ידי פתיחת תפס הנעילה. סובב את תפס הנורה כנגד כיוון השעון והסר אותו.

החלפת נורה אלומה גבוהה

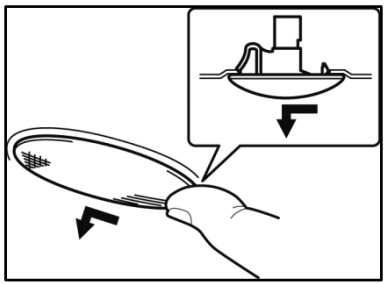


1. סובב את תפס הנורה (3) כנגד כיוון השעון והסר אותו.



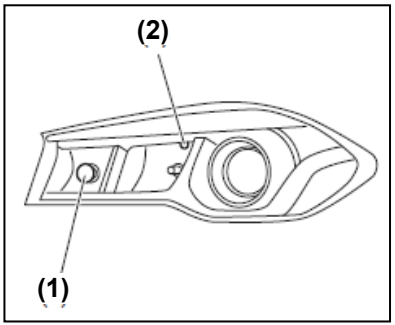
2. דחוף קדימה את הקפיץ המחזיק (4) ושחרר אותו. לאחר מכן הסר את הנורה (5)

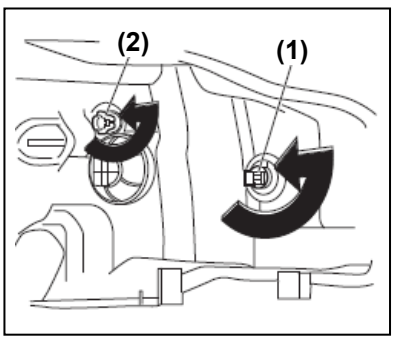
פנס איתות צדדי (אם מותקן)



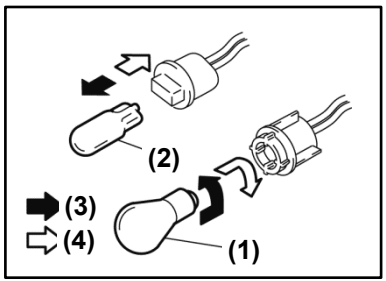
מאחר והנורה מובנית, יש צורך בהחלפת כל מכלול הפנס. פירוק המכלול נעשה ע"י הזזת בית הפנס שמאלה בעזרת האצבע.

נורת איתות קדמית (1)
נורת חנייה קדמית (2)
(ברכב עם פנסי הלוגן)





1) **פתח** והרם את מכסה המנוע. בכדי להסיר את תפס נורת האיתות הקדמית (1) או נורת החנייה הקדמית (2) מבית הפנס, סובב את הבית נגד כיוון השעון ומשוך אותו החוצה.

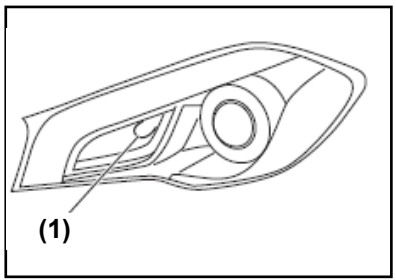


(3) פירוק

(4) הרכבה

2) בכדי להסיר את נורת האיתות הקדמית (1) מבית הנורה, דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה נגד כיוון השעון. בכדי להתקין נורה חדשה, דחוף אותה פנימה וסובב אותה בכיוון השעון. בכדי להסיר או להתקין נורת חנייה קדמית (2), יש פשוט למשוך החוצה או לדחוף פנימה את הנורה.

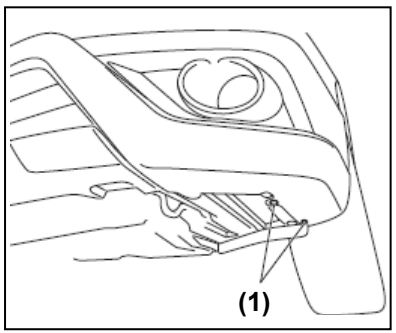
(ברכב עם פנסים בעלי פריקת מתח - LED)



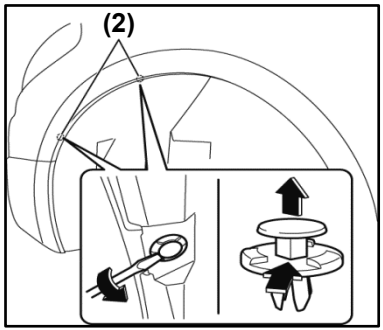
בכדי להחליף את נורת האיתות הקדמית (1), עקוב אחר ההוראות עבור פנס ההלוגן.

פנס ערפל קדמי (אם מותקן)

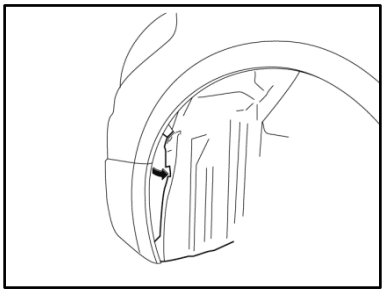
1) התנע את המנוע. לגישה נוחה יותר, סובב את גלגל ההגה לצד ההפוך לזה של הפנס המוחלף. דומם את המנוע.



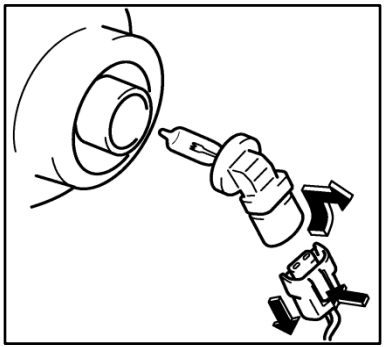
2) הסר את הברגים (1)



3) החדר מברג שטוח לתוך הפתח (2) והסר את התפסים על ידי סיבוב המברג כפי שמופיע באיור.

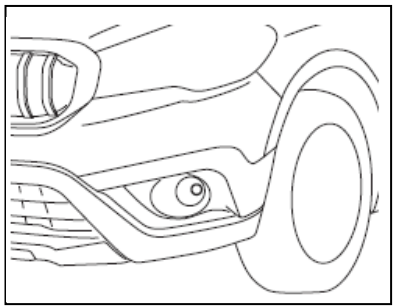


4) פתח את קצה הכיסוי שבתוך הכנף.

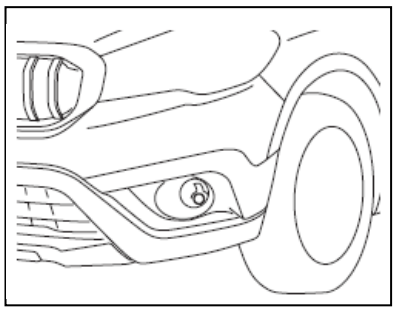


5) נתק את המחבר תוך לחיצה על לשונית השחרור. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.

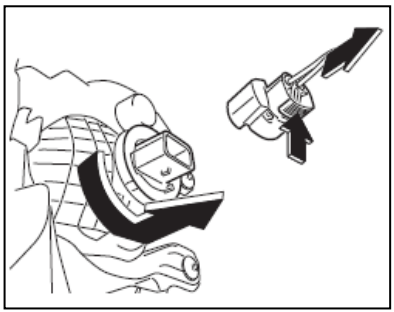
פנס תאורת יום (אם מותקן)
דגמים ללא פנס ערפל



דגמים עם פנס ערפל



1. על מנת להגיע אל הנורה, פתח את קצה המכסה החיצוני הממוקם בחלקו הפנימי של הפגוש הקדמי. עקוב אחר התהליך הנוגע לפנס ערפל קדמי בפרק זה.

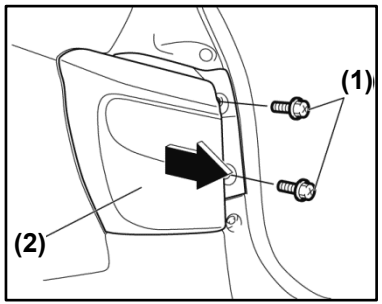


2. נתק את המחבר תוך לחיצה על לשונית השחרור. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.

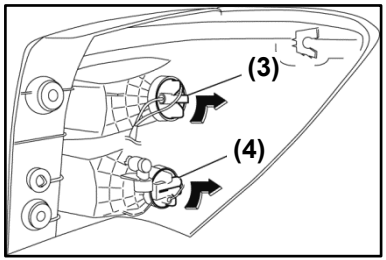
הערה:
ישנם דגמים שבהם המנורה נמצאת מתחת לפנסי הערפל.

בכל מקרה, החלפת הנורה נעשית באותו האופן.

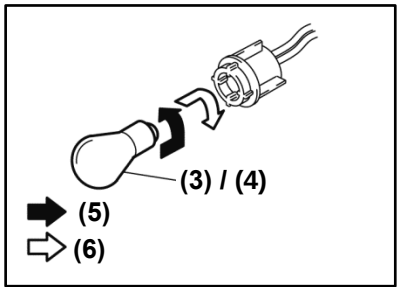
פנס אחורי משולב



1) הסר את הברגים (1) ומשוך את הפנס (2) ישירות החוצה.

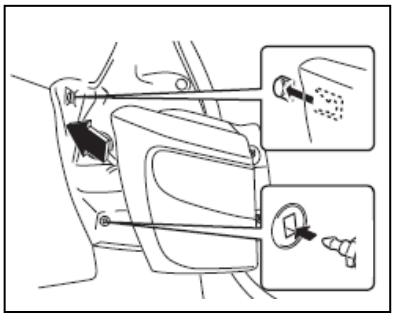


2) בכדי להסיר את בית הנורה של נורת האיתות האחורית או של נורת התאורה/בלם אחורי (4) מהפנס, סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון ומשוך אותו החוצה.



(5) הסרה
(6) התקנה

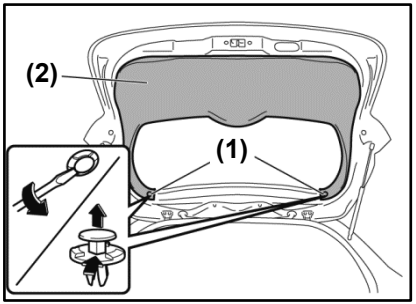
3) בכדי להסיר את נורת האיתות האחורית (3) או את נורת התאורה/בלם אחורי (4) מבית הנורה, דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה נגד כיוון השעון. בכדי להתקין נורה חדשה, דחוף אותה פנימה וסובב אותה בכיוון השעון.



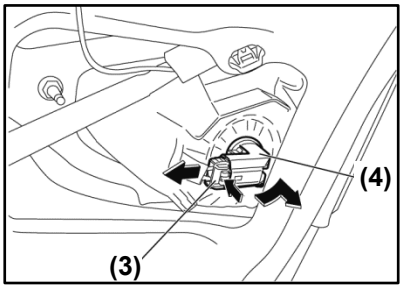
הערה:

כאשר אתה מרכיב את בית הנורה, וודא שהתפסים מחוברים היטב.

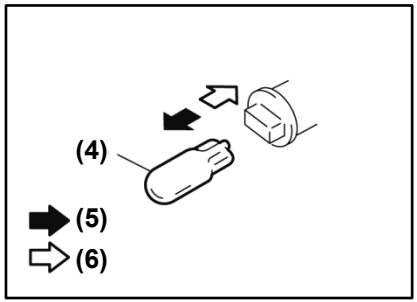
תאורת נסיעה לאחור



1) פתח את תא המטען. הסר את התפסים (1) על ידי לחיצה באמצעות מברג שטוח כפי שמופיע באיור. לאחר מכן, הסר את הכיסוי (2).



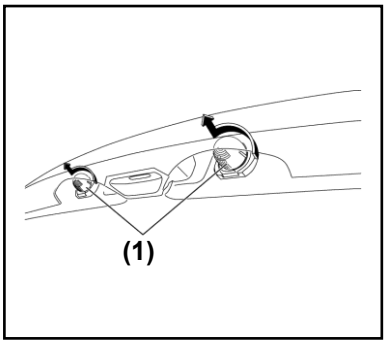
2) נתק את המחבר (3) על ידי לחיצה על לשונית השחרור. סובב את בית נורת הנסיעה לאחור (4) נגד כיוון השעון והסר אותו.



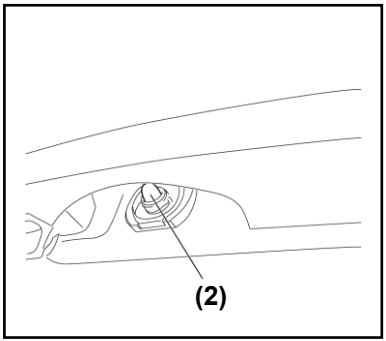
(5) הסרה
(6) התקנה

3) בכדי להסיר ולהתקין את נורת הנסיעה לאחור (4), פשוט משוך את הנורה החוצה ודחוף נורה חדשה פנימה.

תאורת לוחית רישוי

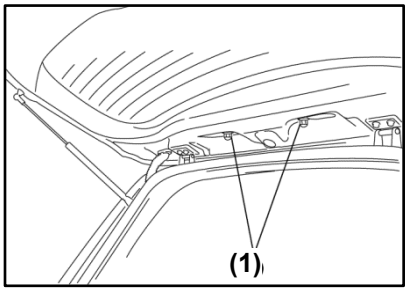


1) סובב את הכיסוי (1) נגד כיוון השעון בכדי להסירו.

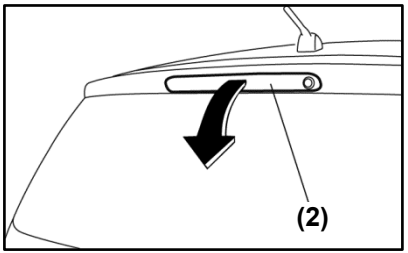


2) בכדי להסיר ולהתקין את נורת לוחית הרישוי (2), פשוט משוך את הנורה החוצה ודחוף נורה חדשה פנימה.

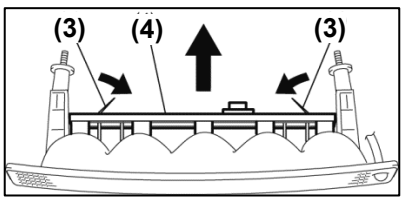
פנס בלימה מרכזי אחורי



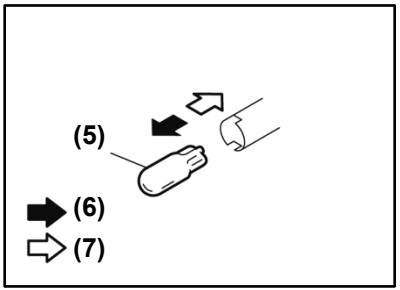
1) פתח את דלת תא המטען והסר את האומים (1) כפי שמתואר באיור.



2) סגור את דלת תא המטען. הסר את בית פנס הבלימה (2) מדלת תא המטען.



3) דחוף את התופסנים המשוננים (3) פנימה והסר את בית הנורה (4).



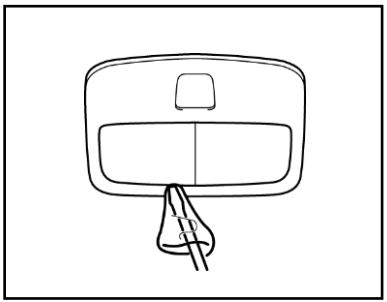
(6) הסרה
(7) התקנה

4) בכדי להסיר ולהתקין את נורת פנס הבלימה המרכזי (5), פשוט משוך את הנורה החוצה ודחוף נורה חדשה פנימה.

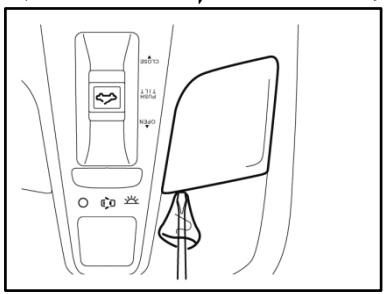
פנס ערפל אחורי (אם מותקן)
מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את החלפת הנורה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

תאורה פנימית
הסר את העדשה בעזרת מברג שטוח עטוף בבד רך כפי שמופיע באיור. כדי להחזיר את הכיסוי יש ללחוץ אותו חזרה פנימה.

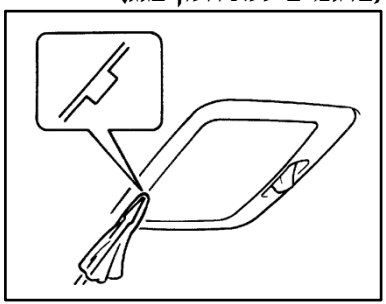
קדמי
(בדגמים ללא קונסולה עליונה)



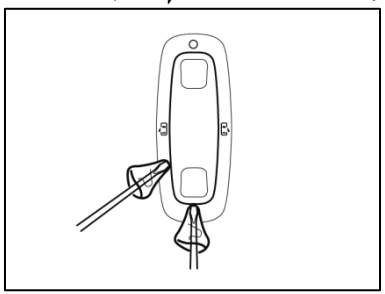
קדמי
(בדגמים בעלי קונסולה עליונה)



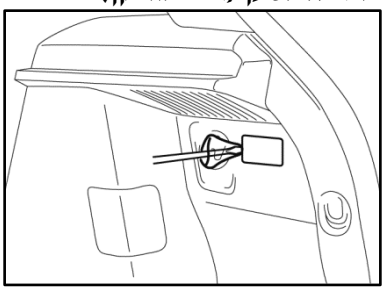
מרכזי
(בדגמים ללא חלון בגג)



מרכזי
(בדגמים בעלי חלון בגג)

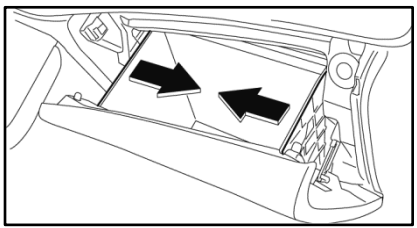


בתא המטען (אם מותקן)

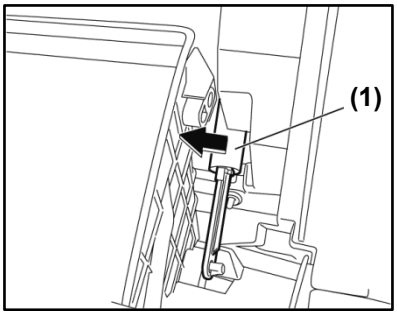


תאורת תא כפפות
(אם מותקנת)

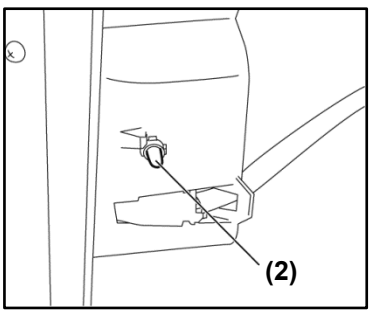
מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את החלפת הנורה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.



1) לחץ פנימה את שני צידי תא הכפפות בכדי לשחרר אותו ממקומו.

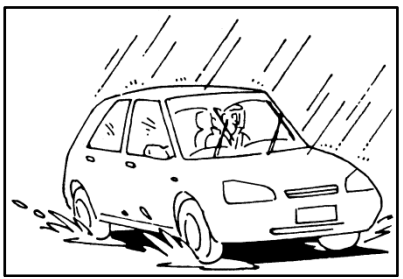


2) לחץ את המשכך (1) שמאלה בכדי להסיר את תא הכפפות.



3) בכדי להסיר ולהתקין את נורת תא הכפפות (2), פשוט משוך את הנורה החוצה ודחוף נורה חדשה פנימה.

להבי המגבים



כאשר להבי המגבים הופכים להיות נוקשים ושבירים, או שנגרם להם נזק, או שהם משמיעים חריקות בזמן הניגוב, יש להחליפם.
כדי להרכיב להבים חדשים, יש לפעול על פי השלבים הבאים:

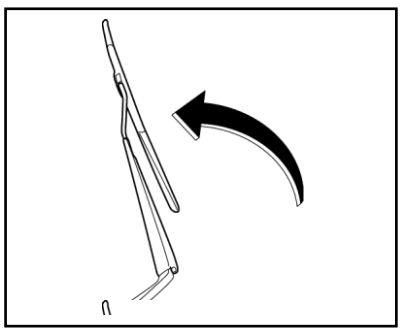
שים לב!

בכדי להימנע משריטת השמשה או שבירתה, אין לאפשר לזרוע המגב להכות בשמשה בזמן ההחלפה.

הערה:

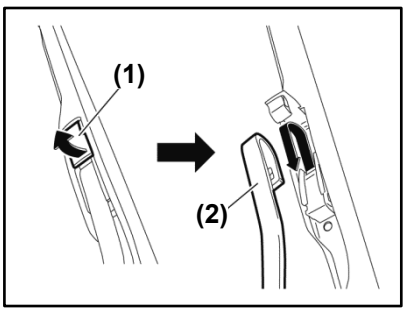
יתכן וחלק מן המגבים יהיו שונים מאלו המתוארים להלן, בהתאם למפרט הרכב. במקרה זה, עליך להתייעץ עם מרכז השירות המורשה ביחס לצורת ההחלפה.

מגבי שמשה קדמית

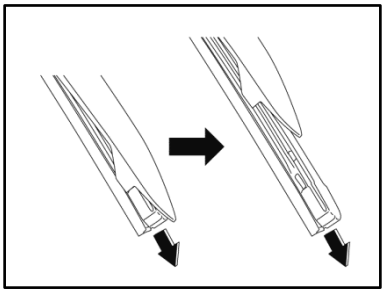


1) הרחק את זרוע המגב מן השמשה.

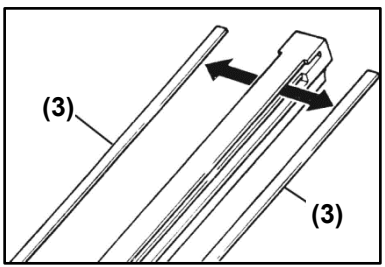
הערה:
בהרמת זרועות המגבים, הרם קודם את המגב בצד הנהג. בהחזרתם, החזר קודם את המגב בצד הנוסע. אחרת, המגבים עלולים להפריע זה לזה בתנועתם.



2) פתח את תותב הנעילה (1) החלק את מסגרת המגב והסר אותה מהזרוע (2) כפי שמופיע באיור.

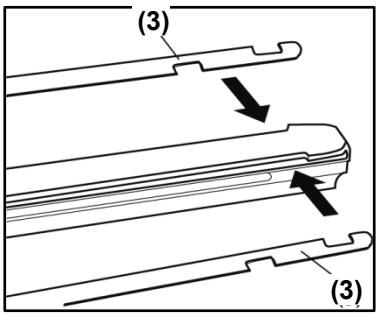


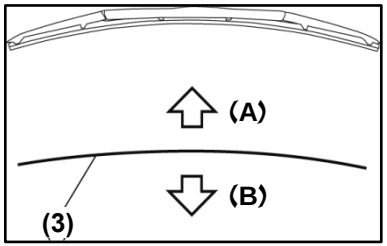
3) משוך את הקצה הנעול של להב המגב בחוזקה בכדי לשחרר את הלהב והחלק את הלהב החוצה כפי שמופיע באיור.



(3) מהדק

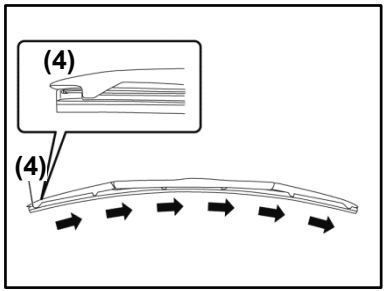
4) אם הלהב החדש סופק ללא שני המהדקים המתכתיים (3), העבר את שני המהדקים מהלהב הישן אל הלהב החדש.





(A) למעלה
(B) למטה

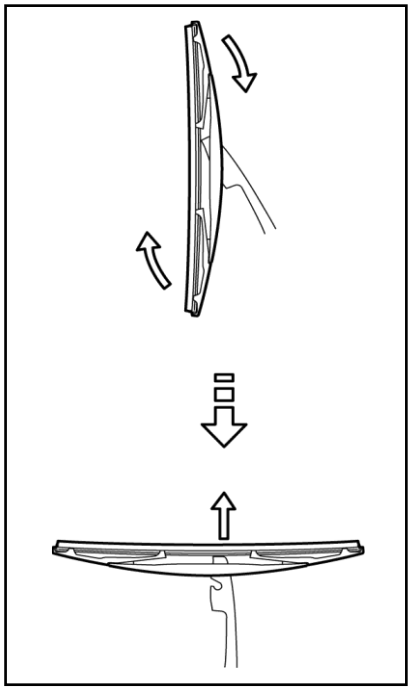
הערה:
כאשר אתה מרכיב את המהדקים המתכתיים (3), וודא שכיוון המהדקים הוא כפי שמופיע באיור הקודם.



(4) קצה נעול

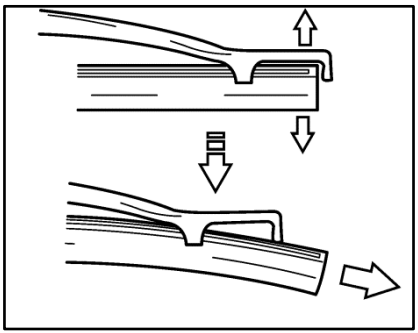
5) הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק, כאשר הקצה הנעול (4) מורכב לכיוון זרוע המגב. הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם כל הקרסים. נעל את קצה הלהב למקומו.
6) החזר את מסגרת המגב אל הזרוע ובדוק שלשונית הנעילה מוכנסת היטב לזרוע.

מגבים אחוריים:

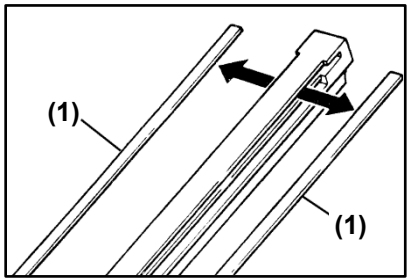


1) הרחק את זרוע המגב מן השמשה.

2) הסר את מסגרת המגב מהזרוע, כפי שמופיע באיור.
3) החלק את הלהב החוצה, כפי שמופיע באיור.



הערה:
אין לכופף מעבר לנדרש את מסגרת המגב. אחרת היא עלולה להישבר.



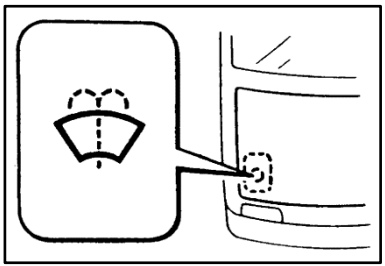
(1) מהדק

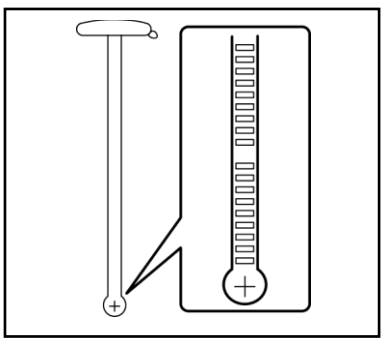
4) אם המגבים החדשים סופקו ללא המהדקים המתכתיים, העבר את שני המהדקים מהלהב הישן אל הלהב החדש.

5) הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק. הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם כל הקרסים.

6) החזר את מסגרת המגב אל הזרוע בסדר הפוך לפירוק.

נוזל שטיפת שמשות





בדוק את כמות הנוזל במכל באמצעות המדיד המחובר אל מכסה מכל הנוזל. הוסף נוזל לשטיפת שמשות במידת הצורך. השתמש בנוזל איכותי המיועד לשטיפת שמשות בלבד המדולל במים בהתאם להנחיות המוצר.

אזהרה!

אל תשתמש בנוזל "מונע קפיאה" כתמיסה במכל מי שטיפת השמשה. התזתו על השמשה עלולה לפגוע בראות ולהזיק לצבע הרכב.

שים לב!

אין להפעיל את מנוע השטיפה כאשר המכל ריק. זה עלול לגרום נזק למנוע.

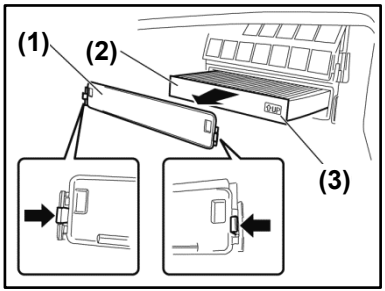
מערכת מיזוג אוויר

יש להפעיל את מערכת מיזוג האוויר מדי פעם כאשר היא לא בשימוש זמן ממושך (כולל בחורף), וזאת על מנת לשמר את המערכת במצב תקין. רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש, למשך דקה אחת לפחות כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זאת תגרום לסחרור השמן ונוזל הקירור במערכת ותעזור לשמר את החלקים הפנימיים של המערכת.

החלפת מסנן מערכת מיזוג האוויר (אם מותקן)

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את החלפת מסנן מערכת מיזוג האוויר במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

1) בכדי לגשת למסנן מערכת מיזוג האוויר, הסר את תא הכפפות.



2) הסר את הכיסוי (1) ומשוך את מסנן מערכת מיזוג האוויר (2) החוצה.

הערה:

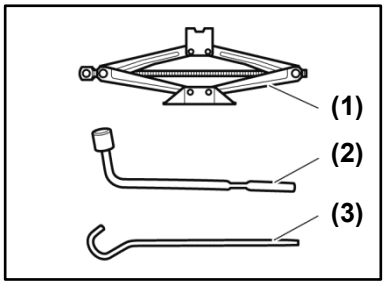
כאשר אתה מתקין מסנן חדש, וודא שהסימן "UP" (3) מופנה כלפי מעלה.

פרק 8

תיקוני חירום

כלים להחלפת אופן 424
הוראות להגבהת הרכב 424
ערכה לתיקון תקר בצמיג (אם מותקנת) 429
התנעת הרכב בעזרת כבלים 432
גרירת הרכב 434
המתנע אינו פועל 435
המנוע מוצף בדלק 436
המנוע מתחמם יתר על המידה 436

כלים להחלפת אופן



(1) מגבה (אם מותקן)
(2) מפתח אומי האופנים
(3) ידית המגבה

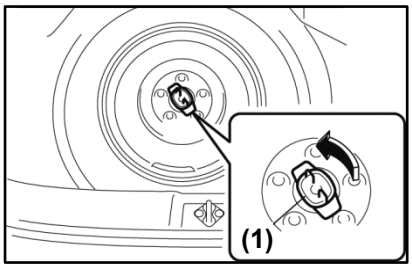
המגבה, מפתח האומים וידית המגבה מאוחסנים בתא המטען.

אזהרה!

לאחר השימוש בכלי החלפת האופן, יש לאחסנם כראוי כדי שלא ייזרקו בחלל הרכב בזמן תאונה ויגרמו לפגיעות.

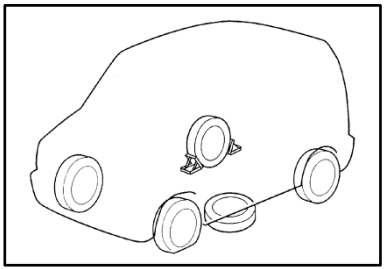
זהירות!

יש להשתמש במגבה אך ורק לצורך החלפת אופן. חשוב לקרוא את הוראות הנוגעות להגבהת הרכב בפרק זה לפני השימוש במגבה.



להוצאת האופן החלופי (אם מותקן), סובב את הבורג (1) נגד כיוון השעון והוצא אותו.

הוראות להגבהת הרכב



1) מקם את הרכב על משטח קשה וישר.
2) הפעל את בלם היד ושלב את תיבת ההילוכים האוטומטית למצב חניה "P", או את תיבת ההילוכים הידנית למצב נסיעה לאחור "R".

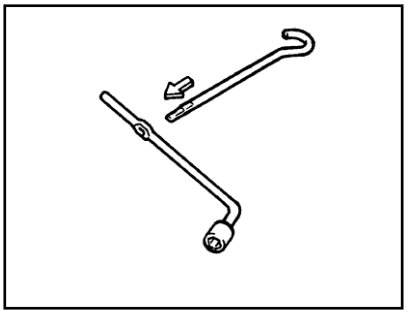
אזהרה!

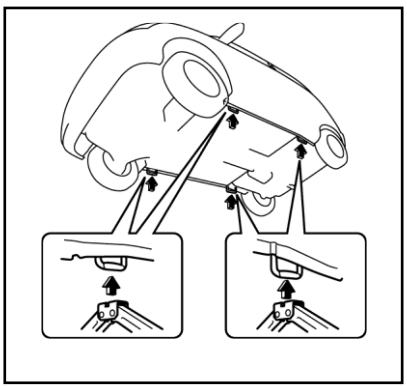
- **וודא שידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית נמצא במצב "P" (חניה), או ידית תיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך "R" (אחורי) בעת הגבהת הרכב.**
- **אין להגביה את הרכב כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "N" (סרק). אחרת, מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.**

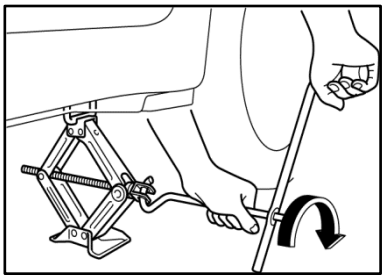
3) הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.

4) חסום את האופן האלכסוני הנגדי לאופן המוחלף.

5) הנח את האופן החלופי תחת הרכב באזור האופן המוחלף כמוצג באיור למקרה שהמגבה יחליק.







6) הנח את המגבה בניצב מתחת לרכב והרם על ידי סיבוב בכיוון השעון בעזרת הידית עד אשר ראש המגבה נוגע בנקודת ההרמה שעל מרכב הרכב. יש לוודא שבליטת המרכב נכנסת לחריץ שבראש המגבה.

7) המשך להרים את המגבה באיטיות עד שהאופן ניתק מפני הקרקע. אל תגביה את הרכב מעבר לגובה הנדרש.

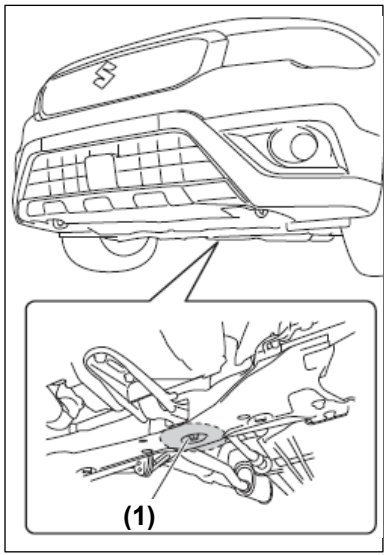
אזהרה!

- **השתמש במגבה אך ורק להחלפת אופנים על גבי משטח אופקי וקשיח.**
- **אל תגביה את הרכב על משטח משופע.**
- **אל תגביה את הרכב, אלא בנקודת ההרמה הקרובה לאופן שיש להחליפו.**
- **יש להרים את המגבה לפחות 25 מ"מ לפני שהוא נוגע בבליטת המרכב. שימוש במגבה כאשר הוא מורם במידה קטנה יותר, יכול להביא לכשל במגבה.**
- **אסור לשכב מתחת לרכב כאשר הוא נתמך על ידי המגבה.**
- **כאשר הרכב נתמך במגבה, המנוע חייב להיות דומם וללא נוסעים ברכב.**

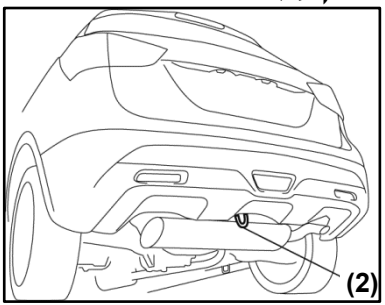
הרמת הרכב באמצעות מגבה של מוסך

- מקם את מגבה המוסך באחד מהמקומות המצוינים בהמשך.
- תמוך תמיד את הרכב המוגבה באמצעות רגלי תמיכה בנקודות המצוינות בהמשך.

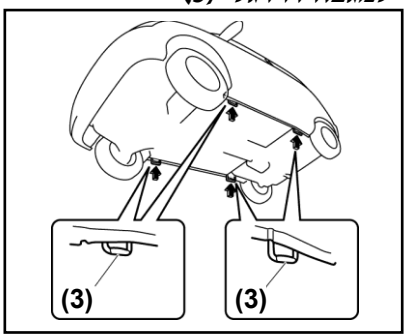
נקודת הרמה קדמית למגבה מוסך (1)



נקודת הרמה אחורית למגבה מוסך (2)



נקודות תמיכה לרגלי תמיכה או למגבה דו רגלי (3)



שים לב!

לעולם אל תמקם מגבה מוסך מתחת לצינור הפליטה, לכיסוי המנוע התחתון או למוט הפיתול האחורי לצורך הרמת הרכב.

הערה:

למידע נוסף, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

החלפת אופנים

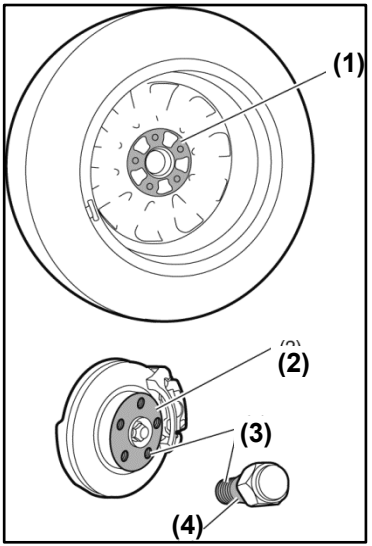
בכדי להחליף אופן, פעל על פי ההוראות הבאות:

1. הוצא את המגבה, כלי העבודה והאופן החלופי מהרכב.
2. שחרר, אך אל תסיר את אומי האופן.
3. הגבה את הרכב (ראה הנחיות בסעיף "הוראות להגבהת הרכב").

אזהרה!

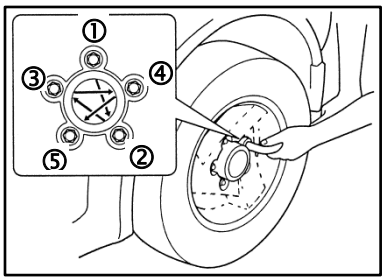
- **וודא שידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב "P" (חניה), או ידית תיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך "R" (אחורי) בעת הגבהת הרכב.**
- **אין להגביה את הרכב כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "N" (סרק). אחרת, מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.**

4. הסר את האומים ואת האופן.



5. לפני הרכבת האופן החדש, נקה בוץ ולכלוך ממשטח האופן (1), מטבור האופן (2), מאזורי ההברגה (3) ומאזור המגע של הבורג (4) בעזרת אריג נקי. נקה את טבור האופן בזהירות, הוא עלול להיות חם כתוצאה מהנסיעה.

6. התקן את האופן החלופי ואת האומים, כאשר הצד הקוני פונה כלפי האופן. הדק את האומים בכוח היד עד אשר האופן ממוקם היטב על טבור האופן.



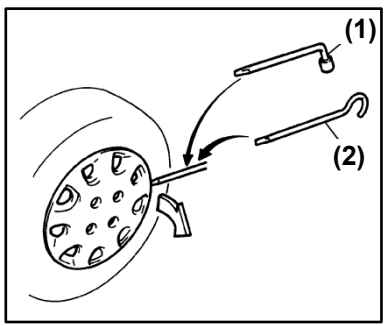
מידת הידוק אומי האופן: 100 N·m (100 ניוטון מטר).

7. הנמך את הרכב והדק סופית את האומים בהצלבה במידה הנתונה ועל פי הסדר המופיע באיור.

אזהרה!

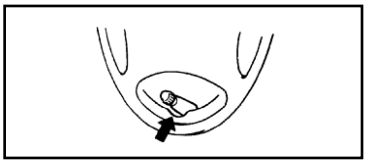
יש להשתמש רק באומים מקוריים ולהדקם למידה הנתונה. שימוש באומים לא מקוריים או הידוק שגוי של האומים עלול לגרום להשתחררות האופן ולתאונה. אם אין ברשותך מפתח מומנט, פנה למרכז השירות לבדיקת מומנט הידוק הברגים.

כיסוי מלא של האופנים (אם מותקן)



(1) או (2) כלי בעל קצה שטוח.

בערכת הכלים הנמצאת ברכב ישנם מפתח אומי אופנים וידית מגבה. אחד מהם הוא בעל קצה שטוח. היעזר בו כדי להסיר את כיסוי האופן. כפי שמופיע באיור.



בעת הרכבת כיסוי האופן, שים לב שלא לכסות את פיית הניפוח.

ערכה לתיקון תקר בצמיג (אם מותקנת)

ערכת תיקון התקר בצמיג מאוחסנת בתא המטען.

זהירות!

חוסר תשומת לב להוראות בפרק זה אודות השימוש בערכה לתיקון תקר בצמיג עלול לגרום לסיכון מוגבר לאיבוד שליטה ולתאונה. קרא בעיון את ההוראות הבאות בפרק זה.

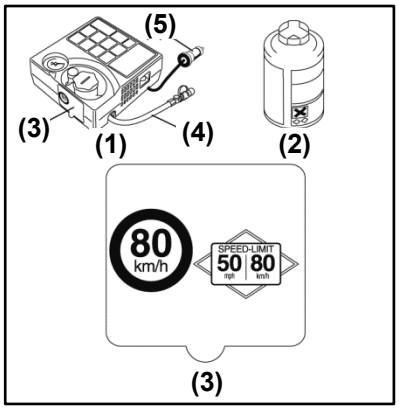
חשוב מאד!

לא ניתן להשתמש בערכה לתיקון תקר בצמיג במקרים הבאים. התייעץ עם אנשי מרכז השירות או עם צוות שרותי חילוץ בדרך.

- **חתכים או חפצים התקועים בבסיס הצמיג בגודל העולה על 4 מ״מ.**
- **חתכים בצידי הצמיג.**
- **נזק לצמיג הנגרם כתוצאה מנסיעה עם צמיג עם מעט מאד אוויר או כלל ללא אוויר.**
- **שפת הצמיג אינה ממוקמת היטב בתוך החישוק.**
- **נגרם נזק לחישוק.**

תקרים קטנים בבסיס הצמיג אשר נגרמו ממסמרים או ברגים, ניתנים לאיטום באמצעות הערכה לתיקון תקר בצמיג.
אין להסיר את המסמרים או הברגים מהצמיג במהלך תיקון החירום.

פריטי הערכה לתיקון תקר בצמיג



(1) מדחס אוויר
(2) בקבוק חומר אטימה
(3) מדבקה להגבלת מהירות (ביחד עם מדחס האוויר)
(4) צינור אוויר
(5) תקע חשמלי

אזהרה!

בליעת חומר האטימה מסוכנת. כמו כן, מגע עם העור או העיניים. אם החומר נבלע, אין לנסות לגרום להקאה. יש לשתות הרבה מים ולפנות למרכז הרפואי הקרוב באופן מיידי. אם חומר האטימה בא במגע עם העיניים, שטוף את העיניים במים ופנה למרכז הרפואי הקרוב. החומר עלול להיות רעיל לבעלי חיים. שמור על החומר מחוץ להישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

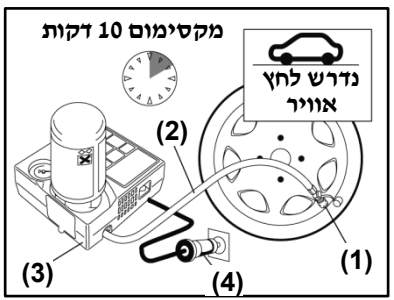
שים לב!

וודא שחומר האטימה מוחלף לפני תום תוקף תאריך התפוגה שלו המצוין על גבי התווית שעל הבקבוק. פנה למרכז השירות שלך בכדי לרכוש בקבוק חדש.

ביצוע תיקון חירום

1) מקם את הרכב על גבי משטח אופקי וקשיח. הפעל את בלם החניה והעבר את ידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית למצב "P" (חניה), או ידית תיבת ההילוכים הידנית להילוך "R" (אחורי).
הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.
חסום את האופן האלכסוני הנגדי לאופן בו מבוצע התיקון.
2) הוצא את בקבוק חומר האטימה ואת מדחס האוויר.
3) בראש המדחס, הסר את מכסה השקע המיועד לבקבוק חומר האטימה. כעת, הברג את הבקבוק אל תוך השקע.
4) הסר את כיסוי שסתום ניפוח האוויר בצמיג.
5) חבר את צינור האוויר של המדחס אל שסתום ניפוח האוויר בצמיג.

6) חבר את תקע החשמל של המדחס אל שקע האביזרים בתוך הרכב. התנע את המנוע. הפעל את המדחס. נפח את הצמיג ללחץ המתאים על פי נתוני היצרן.



(1) שסתום ניפוח האוויר בצמיג
(2) צינור אוויר
(3) מדחס
(4) תקע חשמלי

שים לב!

אל תפעיל את המדחס למשך יותר מ-10 דקות רצופות. הוא עלול להתחמם יתר על המידה.

אם לא ניתן להשיג את לחץ הניפוח הדרוש תוך 5 דקות, הזז את הרכב מספר מטרים קדימה ובחזרה אחורה בכדי לפזר את חומר האטימה בכל השטח הפנימי של הצמיג. לאחר מכן נפח את הצמיג שוב.
אם לחץ ניפוח האוויר הדרוש עדיין אינו מתקבל, ייתכן והצמיג ניזוק באופן חמור. במקרה שכזה, הערכה לתיקון תקר בצמיג לא תסייע במתן האטימה הדרושה. התייעץ עם אנשי מרכז השירות או עם צוות שרותי חילוץ בדרך.

הערה:

אם הצמיג נופח יתר על המידה, הוצא אוויר על ידי שחרור הבורג של צינור המילוי.

7) מקם את מדבקת הגבלת המהירות ממדחס האוויר במקום בולט לעיני הנהג.
8) בצע נסיעה קצרה באופן מיידי לאחר הגעת הצמיג ללחץ הניפוח המתאים. נהג בזהירות במהירות מרבית של 80 קמ״ש.
9) המשך בנסיעה בזהירות אל מרכז השירות הקרוב או אל הצמיגייה הקרובה.

אזהרה!

אל תמקם את מדבקת הגבלת המהירות על גבי כיסוי כריות האוויר. כמו כן, אל תמקם אותה על גבי נוריות אזהרה או על מד המהירות.

10) לאחר נסיעה של 10 ק״מ, בדוק את לחץ האוויר בצמיג באמצעות מד הלחץ של מדחס האוויר. אם לחץ האוויר בצמיג עולה על 220kPa (2.2 בר), תיקון

החירום הושלם. אבל, אם לחץ האוויר נמוך מהלחץ הדרוש, נפח אוויר עד ללחץ הדרוש. אם לחץ האוויר נפל מתחת ל- 130kPa (1.3 בר), הערכה לתיקון תקר בצמיג לא מסייעת במתן האטימה הדרושה. אל תמשיך בנסיעה והתייעץ עם אנשי מרכז השירות או עם צוות שרותי חילוץ בדרך.

אזהרה!

חשוב לבדוק את לחץ האוויר לאחר נסיעה של 10 ק"מ ולוודא שלמות תיקון החירום.

שים לב!

החלף או תקן את הצמיג בהקדם האפשרי.
ניתן לבצע שימוש חוזר בצמיג לאחר ניגוב החומר מפנים הצמיג. אולם יש להחליף את שסתום הניפוח ואת חיישן מערכת TPMS.

שים לב! (המשך)

יש לפנות את חומר האטימה בהתאם להוראות ותקנות איכות הסביבה.
לאחר השימוש בבקבוק חומר האטימה, יש להחליף אותו בבקבוק חדש.

הפעלת מדחס האוויר

1) מקם את הרכב על גבי משטח אופקי וקשיח. הפעל את בלם החניה והעבר את ידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית למצב "P" (חניה), או ידית תיבת ההילוכים הידנית להילוך "R" (אחורי).
2) הוצא את המדחס.
3) הסר את כיסוי שסתום ניפוח האוויר בצמיג.
4) חבר את צינור האוויר של המדחס אל שסתום ניפוח האוויר בצמיג.
5) חבר את תקע החשמל של המדחס אל שקע האביזרים בתוך הרכב. התנע את המנוע. הפעל את המדחס. נפח את הצמיג ללחץ המתאים על פי נתוני היצרן.

שים לב!

אל תפעיל את המדחס למשך יותר מ-10 דקות רצופות. הוא עלול להתחמם יתר על המידה.

התנעת הרכב בעזרת כבלים

אזהרה!

- **אם המצבר נראה קפוא, בשום מקרה אל תנסה להתניע בעזרת כבלים. הוא עלול להתפוצץ.**
- **הרחק את ידיך ואת הכבלים מגלגלות מסתובבות, רצועות, מאווררים וכד'.**

אזהרה! (המשך)

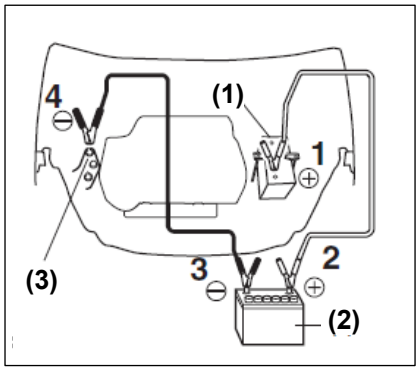
- **הרחק מקור אש גלוי מהמצבר מאחר ויש סביבו גז מימן נפיץ. אל תעשן בסביבת המצבר.**
- **באם נעזרים במצבר עזר המורכב ברכב אחר, יש להרחיק את כלי הרכב אחד מהשני כדי שלא יהיה מגע ביניהם.**
- **במידה והמצבר ברכבך נפרק באופן תכוף, ללא סיבה נראית לעין, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות.**
- **כדי למנוע נזק לך, לרכבך או למצבר, הקפד על ההוראות שלהלן להתנעה עם כבלים חיצוניים. אם יש לך ספק, פנה לעזרת חשמלאי מוסמך.**

שים לב!

אין להתניע את כלי הרכב על ידי דחיפה או גרירה. שיטת התנעה זו עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לממיר הקטליטי. השתמש בכבלים חיצוניים להתנעת כלי רכב עם מצבר חלש או פרוק.

בהתנעת הרכב בעזרת כבלים חיצוניים, בצע את הנוהל הבא:

1. השתמש רק במצבר של 12 וולט להתנעה בעזרת כבלים חיצוניים. מקם את המצבר התקין קרוב לכלי הרכב כדי שהכבלים יגיעו לשני המצברים. כשמשתמשים במצבר המותקן בכלי רכב אחר, **אל תאפשר מגע בין כלי הרכב.** הפעל בלם חניה בשני כלי הרכב.
2. הפסק את פעולת כל אביזרי החשמל, מלבד אלו הדרושים מסיבות בטיחות (פנסים ראשיים, איתות חירום).



3. בצע את חיבור הכבלים כדלהלן:
   א. חבר מהדק אחד של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק (1).
   ב. חבר את המהדק שבקצה השני של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר התקין (2).
   ג. חבר מהדק אחד של הכבל השני לקוטב השלילי (-) של המצבר התקין (2).

ד. חבר את המהדק השני של הכבל השני לחלק מתכת חשוף ולא צבוע של המנוע (3) בכלי הרכב עם המצבר הפרוק (1).

4. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר התקין והנח לו לפעול במהירות מנוע בינונית.
5. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר הפרוק.
6. לאחר שהמנוע מותנע, נתק את המהדקים תוך כדי הימנעות ממגע ביניהם בעת הניתוק. נתק את המהדקים בדיוק בסדר ההפוך להתקנתם.

זהירות!

דאג לחבר היטב את כבל ההתנעה. כבל שלא חובר טוב עלול להשתחרר כתוצאה מתנודות המנוע בזמן ההתנעה ולהיתפס ברצועות ההינע.

גרירת הרכב

אם רכבך זקוק לגרירה, צור קשר עם שירות גרירה מקצועי. סוכן שירות זה יכול לספק לך הוראות מפורטות לגרירת הרכב.

אזהרה!

עבור כלי רכב המאובזרים במערכת רדאר לסיוע בבלימה, אם הרכב נגרר כאשר המנוע פועל, כבה את מערכת הרדאר לסיוע בבלימה באמצעות לחצן ביטול המערכת. אחרת, עלולות להתרחש תאונות לא צפויות עקב פעילותה של מערכת זו.

שים לב!

עקוב אחר ההוראות הבאות בעת גרירת רכבך.

- **יש להשתמש בציוד ובנוהלי גרירה מתאימים כדי למנוע נזק לרכב.**
- **באמצעות וו הגרירה שבשלדה, גרור את רכבך על כבישים סלולים בלבד, למרחק קצר ובמהירות נמוכה.**

רכב אוטומטי בעל הנעה רגילה (2WD)

רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. שחרר את בלם החניה לפני הגרירה.
2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על גבי עגלה מיוחדת.

שים לב!

גרירת הרכב כאשר האופנים הקדמיים מונחים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית.

רכב ידני בעל הנעה רגילה (2WD)

רכב בעל תיבת הילוכים ידנית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. שחרר את בלם החניה לפני הגרירה.
2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על הכביש אם מערכת ההנעה וההיגוי במצב תקין. לפני הגרירה, וודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך סרק, גלגל ההגה אינו נעול (בכלי רכב ללא מערכת התנעה בלחיצה – מתג ההתנעה צריך להיות במצב "ACC") (בכלי רכב בעלי מערכת התנעה ללא מפתח – מצב ההתנעה צריך להיות "ACC") וגלגל ההגה צריך להיות תפוס באמצעות מכשיר המיועד לשירותי גרירה.

שים לב!

יש להשתמש בציוד ובנוהלי גרירה המתאימים כדי למנוע נזק לרכב.

שים לב!

גלגל ההגה אינו חזק מספיק בכדי לעמוד בפני זעזועים המועברים מהאופנים הקדמיים בזמן הגרירה. שחרר תמיד את נעילת גלגל ההגה לפני הגרירה.

רכב בעל הנעה כפולה (4WD)

ניתן לגרור את הרכב באחת משתי הצורות הבאות:

1. כאשר כל האופנים נמצאים על גבי משטח ההרמה של הגרר.
2. כאשר האופנים הקדמיים או האחוריים מורמים והאופנים האחרים נמצאים על גבי עגלה מיוחדת.

שים לב!

גרירת רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית והנעה כפולה (4WD) כאשר כל האופנים מונחים על גבי הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים או למערכת ההנעה הכפולה (4WD).

המתנע אינו פועל

1. הדלק פנסים ראשיים ונסה להתניע את המנוע. אם עוצמת התאורה נחלשת מאוד או שהפנסים כבים, זה מעיד בדרך כלל על מצבר חלש או על כך שאחד ההדקים במצבר משוחרר. בדוק את הסיבה ותקן בהתאם.
2. באם התאורה נשארת חזקה, בדוק נתיכים. ייתכן וקיימת בעיה במערכת החשמל. במידה והבעיה לא נפתרת, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

המנוע מוצף בדלק

(כלי רכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח)

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע (אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ- 12 שניות).

(כלי רכב בעלי מערכת התנעה ללא מפתח)

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע (אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ- 12 שניות).

הערה:

אם לא ניתן להתניע את המנוע, מנוע המתנע עוצר באופן אוטומטי לאחר זמן מה. לאחר שהמתנע הפסיק לפעול באופן אוטומטי או שקיימת בעיה במערכת ההתנעה של המנוע, המתנע יפעל רק כאשר לחצן ההתנעה מוחזק לחוץ.

המנוע מתחמם יתר על המידה

המנוע יכול להתחמם מאוד באופן זמני בתנאי נסיעה קשים. אם מד חום נוזל הקירור מראה טמפרטורה גבוהה מדי:

1. הפסק את פעולת המזגן.
2. החנה את הרכב במקום בטוח.
3. אפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק מספר דקות עד שהמחוון חוזר לתחום התקין, בין "H" ל-"C".

אזהרה!

אם נראה או נשמע קיטור הנפלט מהמנוע, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם מיד את המנוע כדי לקרר אותו. אסור לפתוח את מכסה המנוע כאשר נפלט קיטור. כאשר

אזהרה! (המשך)

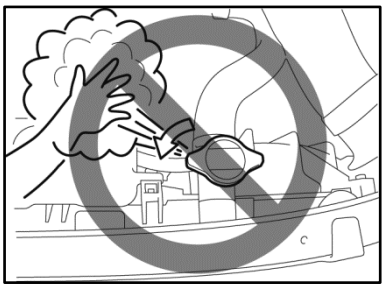
קיטור לא נראה או נשמע יותר, פתח את מכסה המנוע ובדוק אם הנוזל עדיין רותח. במקרה שהוא רותח, עליך להמתין עד שיפסיק לרתוח לפני שתמשיך.

אם הטמפרטורה אינה יורדת לערך התקין המקובל:

1. דומם את המנוע ובדוק אם רצועת ההנעה או הגלגלת של משאבת המים פגומה או מחליקה. תקן אם נדרש.
2. בדוק את גובה נוזל הקירור במכל. אם הוא מתחת לסימון התחתון, בדוק נזילות במצנן, במשאבת המים ובצינורות המצנן והחימום. במידה ונמצאו נזילות שגרמו לחימום יתר, אין להפעיל את המנוע עד שהתקלות יתוקנו.

3. אם לא נמצאו נזילות, הוסף נוזל בזהירות למכל ואחר כך למצנן במידת הצורך.

הערה:
אם המנוע מתחמם יתר על המידה ואינך בטוח מה נדרש לעשות, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.



אזהרה!

- **אין לפתוח מכסה מצנן כאשר הנוזל חם מאוד. פעולה זו מסוכנת ועלולה לגרום להתפרצות מים רותחים וקיטור בלחץ. פתח את המכסה רק לאחר התקררות הנוזל.**
- **הרחק ידיים, ביגוד, כלים וכד' ממניפת המצנן ומניפת המזגן כדי למנוע פגיעה. מניפות חשמליות אילו עלולים לפעול ללא אזהרה.**

פרק 9

טיפול חיצוני ופנימי ברכב

מניעת קורוזיה 440
ניקוי הרכב 441

מניעת קורוזיה

חשוב לטפל היטב ברכב כדי להגן ולמנוע קורוזיה. להלן מפורטות ההוראות לשימור המרכב ומניעת קורוזיה. פעל על פי הוראות אלו.

מידע חשוב אודות הקורוזיה

סיבות נפוצות לקורוזיה

1. הצטברות לכלוך, מלחים, לחות או חומרים כימיים במקומות קשים לגישה בתחתית הרכב או בשלדה.
2. פגיעות, שריטות וכל נזק אחר לשטח הצבוע כתוצאה מתאונות קלות או שחיקה הנגרמת מאבנים קטנות.

גורמים סביבתיים המאיצים את הקורוזיה

1. אוויר ים או זיהום אוויר תעשייתי מאיצים את היווצרות הקורוזיה במתכת.
2. לחות גבוהה גם היא מגדילה את הנטייה לקורוזיה.
3. לחות לזמן ממושך באזורים מסוימים של הרכב עלולה לזרז את הופעת הקורוזיה למרות ששטחים אחרים יבשים.
4. טמפרטורות גבוהות גורמות להאצה של הקורוזיה בחלקים של הרכב שאינם מאווררים היטב ולכן הייבוש שלהם איטי.

מידע זה מדגיש את הצורך בשמירת הרכב וביחוד המרכב התחתון נקי ויבש ככל הניתן. חשוב באותה מידה גם לתקן בהקדם האפשרי כל נזק לצבע או לציפוי המגן.

כיצד למנוע קורוזיה

רחץ את הרכב לעיתים קרובות

הדרך הטובה ביותר היא לשמור על ניקיון הרכב ע"י שטיפה לעיתים קרובות. שטוף אותו לפחות פעם אחת במהלך החורף ופעם אחת מיד לאחר החורף. שמור על ניקיון הרכב במיוחד בחלקו התחתון ומנע רטיבות ככל האפשר. אם אתה מתגורר סמוך לים, שטוף את הרכב לפחות פעם בחודש במהלך כל השנה.

הסר הצטברות של חומרים זרים

חומרים זרים כמו מלח, כימיקלים, שמן או זפת, הפרשות ציפורים ונשורת תעשייתית או נשורת עצים עלולים לגרום נזק לגימור אם הם נשארים על שטחים צבועים. הסר אותם במהירות האפשרית. הקפד להשתמש בחומרי ניקוי מתאימים שאינם גורמים נזק לצבע.

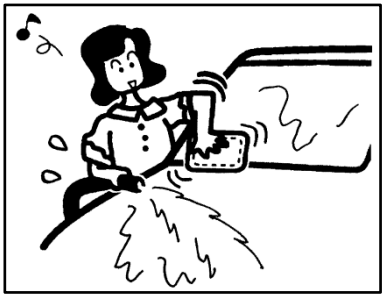
תקן נזקים בגימור
בדוק את הרכב בקפידה כדי לגלות נזקים בשטחים הצבועים. תקן מיד פגיעות ושריטות בצבע כדי למנוע הופעת קורוזיה.

שמור על ניקיון פנים הרכב
לחות, לכלוך או בוץ המצטברים מתחת לשטיחים עלולים לגרום לקורוזיה. בדוק מדי פעם מתחת לשטיחים כדי לוודא שהמקום נקי ויבש.
הובלת חומרים כימיים ברכב צריכה להתבצע רק במכלים ובאריזות אטומות כדי למנוע מגע של חומרים אלו עם גוף הרכב. חומרים אלו יוצרים קורוזיה חמורה. במקרה שנשפך חומר ברכב, נקה מיד ויבש את האזור.

אחסן את הרכב במקום יבש ומאוורר היטב.
לחות גבוהה עלולה לגרום להאצת תהליך של קורוזיה. אל תחנה את הרכב במקום עם לחות גבוהה שאינו מאוורר היטב.

אזהרה!
אין להוסיף ציפוי תחתי או חומר מונע חלודה סביב חלקי מערכת הפליטה כגון הממיר הקטליטי וצינור הפליטה. חומרים אלו עלולים להתלקח כאשר הם מתחממים יתר על המידה.

ניקוי הרכב



אזהרה!
כאשר מנקים את פנים או חוץ הרכב, לעולם אין להשתמש בחומרים דליקים כגון טינר ובנזין או בחומרי ניקוי ביתיים חזקים. חומרים אלו עלולים לגרום לפגיעות ולנזק לרכב.

ניקוי פנים הרכב

ריפוד פלסטיק

נקה באמצעות תמיסת סבון ומים חמים או חומר ניקוי עדין והיעזר בספוג או במטלית רכה. נגב במטלית יבשה את שאריות הסבון והלכלוך. אם עדיין קיים לכלוך, בצע את פעולות הניקוי שנית.

ריפוד בד

נקה בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדין ומטלית נקייה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים. נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם.

ריפוד עור

נקה בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדין ומטלית נקייה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים. במידה ובחרת להשתמש בחומרים המיועדים לניקוי עור, עקוב בקפידה אחר הוראות יצרן חומרי הניקוי ופעל על פיהם.

הערה:

על מנת לשמור על מראה ריפוד העור יש לנקותו לפחות פעמיים בשנה.

במקרה ונשפכו מים על ריפוד העור יש לייבש את הנזילה מיד במטלית נייר או בד, כדי למנוע נזק.

נסה תמיד להחנות את הרכב באזור מוצל ללא חשיפה ישירה לקרינת השמש, כדי למנוע נזק.

עור הינו מוצר טבעי וככזה הוא יכול להכיל כתמי צבע שונים.

חגורות הבטיחות

נקה את החגורות עם סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך. אין להשתמש בחומר מלבין או צובע שעלול להחליש את החגורות.

שטיחי פלסטיק

ניתן להסיר לכלוך בעזרת סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך. שטוף ביסודיות ויבש בצל.

שטיחים

הרחק לכלוך גס עם שואב אבק. ניתן להסיר כתמים עם תמיסת סבון. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים. נדרש לקרוא את הוראות יצרן חומרי הניקוי ולפעול על פיהם.

לוח המחוונים וקונסולות

הרחק לכלוך גס עם שואב אבק. ניתן להסיר בעדינות את הלכלוך בעזרת מטלית לחה.

שים לב!

נגב נזילות של חומרים המכילים אלכוהול, כימיקלים וכדומה, באופן מיידי באמצעות מטלית רכה ספוגה במים. אין להשתמש בחומרי ניקוי או פוליש המכילים סיליקון, סבון ממיס חזק או תרכובות חומצה. חומרים אלו עלולים לגרום לכתמים ולפגוע בלוח המחוונים בקונסולות ומערכת השמע.

ניקוי חיצוני

שים לב!

חשוב לשמור על ניקיון הרכב. אי שמירה על הניקיון תגרום לדהיית הצבע או להתפרצות קורוזיה בחלקי הרכב השונים.

ניקוי חישוקי אלומיניום

הערה:

- אין להשתמש בחומרים הכוללים תרכובות חומצה או אלקליין בכדי לשטוף חישוקי אלומיניום. חומרים אלו יגרמו נזק תמידי, נקודות, סדקים ודהייה של הצבע.
- אין להשתמש בצמר פלדה, מברשת ברזל או חומרים הכוללים גרגירים לליטוש. אלו יפגעו במראה החישוקים.

רחיצה

אזהרה!

- אין לרחוץ את הרכב כשהמנוע פועל.
- יש להיזהר מפגיעה בידיים כאשר מנקים את תחתית הרכב והפגושים, שם עלולים להיות קצוות חדים. יש להשתמש בחולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות.

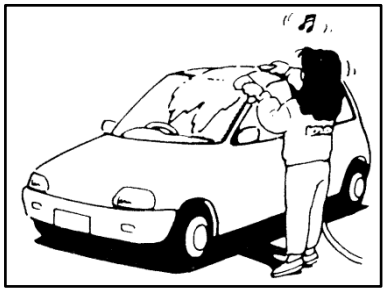
אזהרה! (המשל)

- לאחר הרחיצה יש לבדוק בזהירות את פעולת הבלמים לפני תחילת הנסיעה בכדי לוודא שהם פועלים כראוי.

זהירות!

אם רכבך מצויד במערכת חיישני גשם., כוון את בקרת המגבים במצב כבוי "OFF". אם הבורר יישאר במצב אוטומטי "AUTO", המגבים יפעלו באופן בלתי צפוי ויגרמו לפגיעה. כמו כן, הם עלולים להינזק.

שטיפה ידנית



אין לרחוץ את הרכב במקום חשוף לשמש ישירה. עקוב אחר ההוראות הבאות:

1. שטוף עם זרם מים חזק את תחתית הרכב וקשתות האופנים כדי להסיר בוץ.

שים לב!

בזמן שטיפת הרכב:

- **הימנע מרחיצת חלקי פלסטיק ישירות בקיטור או במים חמים מעל ל- 80 מעלות.**

שים לב! (המשך)

- **הימנע משימוש בלחץ מים בתא המנוע כדי למנוע נזק לחלקי המנוע.**

2. שטוף את המרכב והסר לכלוך ובוץ עם מים זורמים וספוג. אין להשתמש בחפצים קשיחים העלולים לשרוט את הצבע או הפלסטיקה. זכור שעדשות הפנסים עשויות בדרך כלל מפלסטיק.

שים לב!

הסר לכלוך משטח צבוע ומפלסטיק על ידי ניגוב עם כמות נדיבה של מים כדי למנוע נזק.

3. רחץ את כל החלק החיצוני עם חומר ניקוי עדין או סבון לרחיצת רכב בעזרת ספוג או מטלית רכה. יש לטבול אותם מידי פעם בתמיסת הסבון.

שים לב!

בעת השימוש בחומר מסחרי לניקוי רכב, הקפד על הוראות יצרן חומר הניקוי. אסור להשתמש בחומרי ניקוי וסבון חריפים.

4. לאחר הסרת הלכלוך, שטוף את חומר הניקוי במים זורמים.
5. לאחר השטיפה, נגב את המים עם מטלית עור או מטלית בד רכה ויבש את הרכב בצל.
6. חפש היטב פגיעות בצבע ותקן אותן לפי ההוראות הבאות:

א. נקה את כל החלקים הפגועים והנח להם להתייבש.

ב. ערבב את הצבע ותקן את החלק הפגוע בעזרת מברשת קטנה טבולה במעט צבע.

ג. הנח לצבע להתייבש לגמרי.

שטיפה במכונה

שים לב!

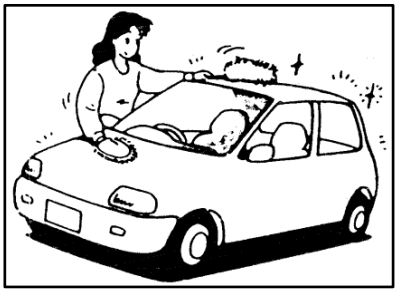
ברחיצה במתקן אוטומטי, וודא שחלקים בגוף הרכב כגון ספוילרים ומראות צד חיצוניות לא יינזקו. היוועץ עם מפעיל המתקן.

שטיפה במכונה בלחץ גבוה

שים לב!

ברחיצה במתקן אוטומטי בעל לחץ גבוה, יש לוודא כי הפעלתו נעשית במרחק סביר מגוף הרכב.
הפעלה ממרחק קרוב עלולה לגרום לנזק לצבע ולחלקים נוספים.
אל תכוון את הזרם ישירות לגומיות האטימה של החלונות או אל חלון הגג (אם מותקן) בכדי שלא לאפשר כניסת מים אל תוך פנים הרכב.

ציפוי שעווה (ווקס)



מומלץ לבצע ציפוי שעווה והברקה לאחר השטיפה. זה עוזר לשמור ולהגן על הצבע.

- השתמש אך ורק בחומרים איכותיים.
- קרא בעיון את הוראות השימוש של יצרן ציפוי השעווה.

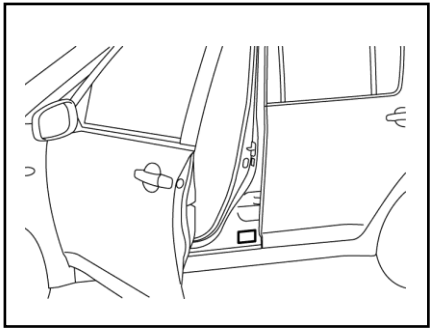
פרק 10

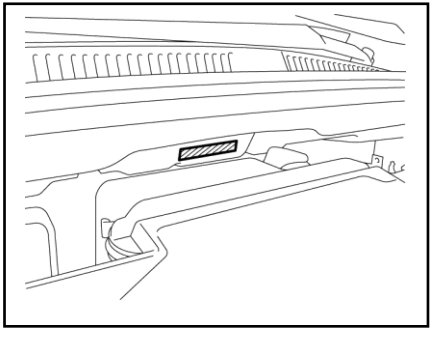
מידע כללי

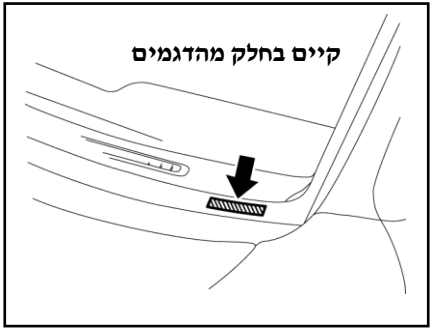
זיהוי הרכב 448
תצרוכת הדלק 449

זיהוי הרכב

מספר השלדה

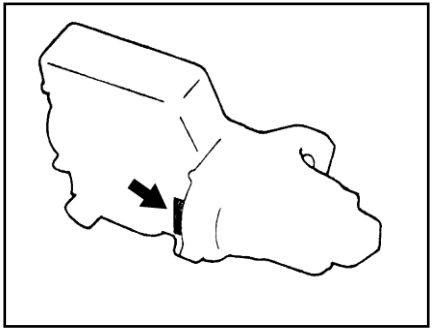






המספרים הסידוריים של השלדה ו/או המנוע נועדו בכדי לזהות את הרכב. הם נועדו גם בכדי לעזור לסוכן שלך כאשר הוא נדרש לפנות למידע טכני או מידע עבור טיפול מיוחד ברכב. בכל פעם שאתה רוצה להיוועץ בסוכן סוזוקי לקבלת מידע, זכור להזדהות במספר הסידורי הזה. אם אינך מצליח לקרוא את המספר, ניתן למצוא אותו גם על לוחית הזיהוי.

מספר המנוע



המספר הסידורי של המנוע מוטבע על גוף המנוע כפי שמופיע באיור.

תצרוכת הדלק

2WD : הנעת 2X4
4WD : הנעת 4X4

		K14C	
		4WD	2WD
עירוני (L/100km) / Co2 (g/km)	ידני	6.6/147	6.3/140
	אוטומטי	6.7/150	6.5/144
בין עירוני (L/100km) / Co2 (g/km)	ידני	5.2/116	4.9/109
	אוטומטי	5.2/115	4.9/109
משולב (L/100km) / Co2 (g/km)	ידני	5.6/127	5.4/120
	אוטומטי	5.7/128	5.4/122

הערה:
נתונים אלו נמדדו בתנאי מבחן מיוחדים, ולכן צריכת הדלק בפועל תהיה שונה מנתונים אלו.

פרק 11

נתונים טכניים, טיפול ושירות

נתונים טכניים 452
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע K14C 454
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע K14C 461

נתונים טכניים

מידות (מ״מ)		נתונים
אורך כללי		4300
רוחב כללי		1785
גובה כללי		1580-1585
רוחק סרנים		2600
מפסק אופנים	קדמי	1535
	אחורי	1505
מרווח גחון		180

* קיבולת מכל דלק 47 ליטר

מנוע		נתונים
דגם		K14C
נפח מנוע	(סמ״ק)	1373
צילינדרים		4
קדח	(מ״מ)	73.0
מהלך	(מ״מ)	82.0
יחס דחיסה		1 :9.9
הספק		140 כ"ס ב-5500 סל"ד
מומנט מרבי	(ק״גמ)	22.4 ב-4000 – 1500 סל"ד

פריט	נתונים
צמיגים	
מידות	215/60R16 95H 215/55R17 94V
לחץ אוויר (PSI) קדמי	33
קדמי עמוס	35
אחורי	33
אחורי עמוס	41
צמיג חלופי קומפקטי (אם מותקן)	T135/90D16
לחץ אוויר (PSI)	60

משקלים (ק"ג)	נתונים
משקל עצמי	* ידני 2WD 1150-1175 * ידני 4WD 1215-1240 * אוטומטי 2WD 1170-1195 * אוטומטי 4WD 1235-1260
משקל כולל	1730

* בהתאם לדגם הרכב

משקל מרבי מותר (ק"ג)	נתונים
סרן קדמי	1040
סרן אחורי	910

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע K14C

"R" - החלף
"I" - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך

הערה:
בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל- 240,000 ק"מ. מעבר ל-240,000 ק"מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים (מנוע K14C טורבו)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	20	40	60	80	100	120
	חודשים	12	24	36	48	60	72
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *			I		I		R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA	החלף כאשר נורית החלפת שמן או הודעת "החלף שמן מנוע" מוצגת בלוח השעונים. במידה והנורית או ההודעה אינן מופיעות, החלף כל 20,000 ק"מ או שנה.						
5w-30 שאינו בתקן ACEA	החלף כאשר נורית החלפת שמן או הודעת "החלף שמן מנוע" מוצגת בלוח השעונים. במידה והנורית או ההודעה אינן מופיעות, החלף כל 15,000 ק"מ או שנה.						
1-3 נוזל קירור (כחול)	החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק"מ או 4 שנים.						
נוזל קירור רגיל (ירוק)	החלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים.						
1-4 מערכת פליטה *			I		I		I
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum				R			R
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר – בדרך סלולה	בדוק כל 20,000 ק"מ או שנה והחלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים						
מסנן אוויר – נסיעה באבק	פעל בהתאם לטבלת טיפולים ב"תנאים מחמירים"						
3-2 צינורות דלק ומחברים *			I		I		I
3-3 מכל דלק *			I		I		I
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *					I		
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							I

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים (מנוע K14C טורבו) (המשך)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	20	40	60	80	100	120
	חודשים	12	24	36	48	60	72
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות *		I	I	I	I	I	I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I		I		I
5-3 נוזל בלמים			R		R		R
5-4 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם		I	I	I	I	I	I
5-5 ידית וכבל בלם חניה		I	בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים				
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 נוזל המצמד			R		R		R
6-2 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *		I	I	I	I	I	I
6-3 צמיגים ואופנים		I	I	I	I	I	I
6-4 מסבי גלגלים			I		I		I
6-5 גומיות לציריות			I		I		I
6-6 גל הינע (4WD)			I		I		I
6-7 מערכת המתלים *			I		I		I
6-8 מערכת ההיגוי *			I		I		I
6-9 נוזל ממסרה **אוטומטית** – בדיקת נזילות			I		I		I
6-10 נוזל ממסרה **ידנית מקורי Suzuki** *		בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים					
נוזל ממסרה **ידנית תחליפי**			R		R		R

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים (מנוע K14C טורבו) (המשך)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	20	40	60	80	100	120
6-11 נוזל תיבת העברה **(4WD)** *	בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק"מ או 8 שנים						
6-12 נוזל דיפרנציאל אחורי **(4WD)** *	בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק"מ או 8 שנים						
6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות			I		I		I
6-14 מסנן מזגן *			I	R		I	R

אזהרה:
בולמי הזעזועים מלאים בגז דחוס בלחץ גבוה. לעולם אין לפרק אותם לחלקים או להשליכם לאש. הימנע מלאחסן אותם ליד מקורות חום או ציוד חם. במידה והבולם נפגע, פנה למרכז שירות לעזרה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים (מנוע K14C טורבו) (המשך)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	140	160	180	200	220	240
	חודשים	84	96	108	120	132	144
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *			I		I		R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA		החלף כאשר נורית החלפת שמן או הודעת "החלף שמן מנוע" מוצגת בלוח השעונים. במידה והנורית או ההודעה אינן מופיעות, החלף כל 20,000 ק"מ או שנה.					
5w-30 שאינו בתקן ACEA		החלף כאשר נורית החלפת שמן או הודעת "החלף שמן מנוע" מוצגת בלוח השעונים. במידה והנורית או ההודעה אינן מופיעות, החלף כל 15,000 ק"מ או שנה.					
1-3 נוזל קירור (כחול)		החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק"מ או 4 שנים.					
נוזל קירור רגיל (ירוק)		החלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים.					
1-4 מערכת פליטה *			I		I		I
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum				R			R
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר – בדרך סלולה		בדוק כל 20,000 ק"מ או 1 שנה והחלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים					
מסנן אוויר – נסיעה באבק		פעל בהתאם לטבלת טיפולים ב"תנאים מחמירים"					
3-2 צינורות דלק ומחברים *			I		I		I
3-3 מכל דלק *			I		I		I
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *			I				I
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							I

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים (מנוע K14C טורבו) (המשך)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	140	160	180	200	220	240
	חודשים	84	96	108	120	132	144
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות *		I	I	I	I	I	I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I		I		I
5-3 נוזל בלמים			R		R		R
5-4 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם		I	I	I	I	I	I
5-5 ידית וכבל בלם חניה	בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק״מ ראשונים						
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 נוזל המצמד			R		R		R
6-2 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *		I	I	I	I	I	I
6-3 צמיגים ואופנים		I	I	I	I	I	I
6-4 מסבי גלגלים			I		I		I
6-5 גומיות לציריות			I		I		I
6-6 גל הינע (4WD)			I		I		I
6-7 מערכת המתלים *			I		I		I
6-8 מערכת ההיגוי *			I		I		I
6-9 נוזל ממסרה **אוטומטית** – בדיקת נזילות			I		I		I
6-10 נוזל ממסרה **ידנית מקורי Suzuki** *	בדוק כל 40,000 ק״מ או שנתיים						
נוזל ממסרה **ידנית תחליפי**			R		R		R

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים (מנוע K14C טורבו) (המשך)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	140	160	180	200	220	240
	חודשים	84	96	108	120	132	144
6-11 נוזל תיבת העברה **(4WD)** *	בדוק כל 40,000 ק״מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק״מ או 8 שנים						
6-12 נוזל דיפרנציאל אחורי **(4WD)** *	בדוק כל 40,000 ק״מ או שנתיים והחלף כל 160,000 ק״מ או 8 שנים						
6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות		I		I			I
6-14 מסנן מזגן *		I	R		I		R
בדיקת שיתוך	מבלי לפגוע בתנאי האחריות לרכב, ככל שיתגלו ברכב לאחר רכישתו כתמי שיתוך, בחלקים הגלויים שלו שאינם מוגנים כנגד שיתוך בתהליך הייצור, יעשה ניסיון להסירם בטיפול השנתי הראשון ברכב.						

אזהרה:

בולמי הזעזועים מלאים בגז דחוס בלחץ גבוה. לעולם אין לפרק אותם לחלקים או להשליכם לאש. הימנע מלאחסן אותם ליד מקורות חום או ציוד חם. במידה והבולם נפגע, פנה למרכז שירות לעזרה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע K14C

במידה ורכבך מופעל תחת אחד או יותר מהתנאים הבאים, בצע את השירות התקופתי עפ"י הטבלה הבאה:

- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-6 ק"מ.
- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-16 ק"מ והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- 0°C.
- כאשר המנוע בסרק ו/או בנסיעה במהירות נמוכה בתנועה של עצירה ונסיעה.
- כאשר הרכב מופעל במזג אוויר קר מאוד ו/או על דרכים עם מלח.
- כאשר הרכב מופעל באזורים בוציים ו/או לא מעובדים.
- כאשר הרכב מופעל באזורים מאובקים.
- כאשר מתבצעות נסיעות חוזרות במהירות גבוהה או בסיבובי מנוע גבוהים.
- כאשר הרכב גורר גרור, במידה ומותר.
- הרכב משמש כרכב משלוחים, משטרה, מונית או שימוש מסחרי אחר.

"R" - החלף
"I" - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך

הערה:
בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל-120,000 ק"מ. מעבר ל-120,000 ק"מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים (מנוע K14C טורבו)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	10	20	30	40	50	60
	חודשים	6	12	18	24	30	36
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *			I		I		R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA	החלף כל 7,500 ק״מ או 6 חודשים.						
1-3 נוזל קירור (כחול)	החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 150,000 ק״מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 75,000 ק״מ או 4 שנים.						
נוזל קירור רגיל (ירוק)	החלף כל 40,000 ק״מ או 3 שנים.						
1-4 מערכת פליטה *					I		
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum	החלף כל 30,000 ק״מ או שנתיים.						
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר	בדוק כל 2,500 ק״מ והחלף כל 30,000 ק״מ או שנתיים.						
3-2 צינורות דלק ומחברים *					I		
3-3 מכל דלק *					I		
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *	בדוק כל 80,000 ק״מ או 4 שנים.						
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות *			I		I		I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *					I		
5-3 נוזל בלמים					R		

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים (מנוע K14C טורבו) (המשך)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	10	20	30	40	50	60
	חודשים	6	12	18	24	30	36
מערכת הבלמים (המשך)							
5-4 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם			I		I		I
5-5 ידית וכבל בלם חניה			I	בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים			
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 נוזל המצמד					R		
6-2 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *			I		I		I
6-3 צמיגים ואופנים			I		I		I
6-4 מסבי גלגלים			I		I		I
6-5 גומיות לציריות					I		
6-6 גל הינע (4WD)			I		I		I
6-7 מערכת המתלים *					I		
6-8 מערכת ההיגוי *					I		
6-9 נוזל ממסרה **אוטומטית** – בדיקת נזילות					I		
6-10 נוזל ממסרה **ידנית מקורי Suzuki** *	בדוק כל 20,000 ק"מ או שנה והחלף כל 80,000 או 4 שנים						
נוזל ממסרה **ידנית תחליפי**			R		R		R
6-11 נוזל תיבת העברה **(4WD)** *	החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים						
6-12 נוזל דיפרנציאל אחורי **(4WD)** *	החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים						
6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות					I		
6-14 מסנן מזגן *			I		I		R

אזהרה:

בולמי הזעזועים מלאים בגז דחוס בלחץ גבוה. לעולם אין לפרק אותם לחלקים או להשליכם לאש. הימנע מלאחסן אותם ליד מקורות חום או ציוד חם. במידה והבולם נפגע, פנה למרכז שירות לעזרה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים (מנוע K14C טורבו) (המשך)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	70	80	90	100	110	120
	חודשים	42	48	54	60	66	72
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *			I		I		R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA	החלף כל 7,500 ק״מ או 6 חודשים.						
1-3 נוזל קירור (כחול)	החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 150,000 ק״מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 75,000 ק״מ או 4 שנים.						
נוזל קירור רגיל (ירוק)	החלף כל 40,000 ק״מ או 3 שנים.						
1-4 מערכת פליטה *			I				I
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum	החלף כל 30,000 ק״מ או שנתיים.						
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר	בדוק כל 2,500 ק״מ והחלף כל 30,000 ק״מ או שנתיים.						
3-2 צינורות דלק ומחברים *			I				I
3-3 מכל דלק *			I				I
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *	בדוק כל 80,000 ק״מ או 4 שנים.						
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							I
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות *			I		I		I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I				I
5-3 נוזל בלמים			R				R

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים (מנוע K14C טורבו) (המשך)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.							
	Km(x1000)	70	80	90	100	110	120
	חודשים	42	48	54	60	66	72
מערכת הבלמים (המשך)							
5-4 בדיקת דוושת בלם ומפלס נוזל בלם			I		I		I
5-5 ידית וכבל בלם חניה	בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק״מ ראשונים						
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 נוזל המצמד			R				R
6-2 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *			I		I		I
6-3 צמיגים ואופנים			I		I		I
6-4 מסבי גלגלים			I		I		I
6-5 גומיות לציריות			I				I
6-6 גל הינע (4WD)			I		I		I
6-7 מערכת המתלים *			I				I
6-8 מערכת ההיגוי *			I				I
6-9 נוזל ממסרה **אוטומטית** – בדיקת נזילות			I				I
6-10 נוזל ממסרה **ידנית מקורי Suzuki** *	בדוק כל 20,000 ק״מ או שנה והחלף כל 80,000 או 4 שנים						
נוזל ממסרה **ידנית תחליפי**			R		R		R

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים (מנוע K14C טורבו) (המשך)

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	70	80	90	100	110	120
	חודשים	42	48	54	60	66	72
מערכת מרכב ושילדה (המשך)							
6-11 נוזל תיבת העברה **(4WD)** *	החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים						
6-12 נוזל דיפרנציאל אחורי **(4WD)** *	החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים						
6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות			I				I
6-14 מסנן מזגן *			I		I		R
בדיקת שיתוך	מבלי לפגוע בתנאי האחריות לרכב, ככל שיתגלו ברכב לאחר רכישתו כתמי שיתוך, בחלקים הגלויים שלו שאינם מוגנים כנגד שיתוך בתהליך הייצור, יעשה ניסיון להסירם בטיפול השנתי הראשון ברכב.						

אזהרה:

בולמי הזעזועים מלאים בגז דחוס בלחץ גבוה. לעולם אין לפרק אותם לחלקים או להשליכם לאש. הימנע מלאחסן אותם ליד מקורות חום או ציוד חם. במידה והבולם נפגע, פנה למרכז שירות לעזרה.

הנוזל	כמות בהחלפה	הוראות היצרן	פז/קסטרול	סונול	דלק
שמן מנוע	3.3 ליטר (כולל מסנן)	5W-30 סינטטי מלא ACEA A1/B1, A3/B3,A4/B4, A5/B5	פז פאואר C3 5W-30 מוצר מס' 1928	→	→
מי קירור צבע כחול - אין לדלל	תיבת הילוכים אוטומטית 5.7 ליטר תיבת הילוכים ידנית 5.5 ליטר	SUZUKI SUPER LONG LIFE COOLANT צבע כחול (BLUE) בלבד - אין לדלל-	→	→	→
נוזל תיבת הילוכים	תיבת הילוכים אוטומטית 6.2 ליטר	SUZUKI AT OIL AW-1	→	→	→
	תיבת הילוכים ידנית 2.8 ליטר	SUZUKI GEAR OIL 75W	→	→	→
תיבת העברה	0.93 ליטר	SUZUKI GEAR OIL 75W-85 API GL-5	→	→	→
דיפרנציאל אחורי	0.8 ליטר	SUZUKI GEAR OIL 75W-85 API GL-5	→	→	→
נוזל בלמים	לפי הצורך	נוזל בלמים DOT-4 בלבד	נוזל בלמים DOT-4	נוזל בלמים DOT-4	נוזל בלמים DOT-4

הערה: שימוש של נוזל תיבת הילוכים אוטומטית לא מתאים, עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

מפתח נושאים

א

אזהרה לגזי פליטה 155
איתות בלימת חירום (ESS) (אם מותקן) 259
אם אין אפשרות להעביר את בורר תיבת ההילוכים ממצב "P" (חניה) 180
אנטנה 313

ב

בלימה 229
בלמים 394
בקרת שיוט (אם מותקנת) 197
בקרת תאורת מחוונים 104

ג

גרירת גרור 372
גרירת הרכב 434

ד

דוושות 167
דוושת המצמד 394

ה

הוראות להגבהת הרכב 424
החלפת נורות 407
הטענת הרכב 372
היגוי 397
המלצה לשימוש בדלק 34
המנוע מוצף בדלק 436
המנוע מתחמם יתר על המידה 436
המתנע אינו פועל 435
הרצת המנוע 262
התנעת המנוע (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) 168
התנעת המנוע (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) 169
התנעת הרכב בעזרת כבלים 432

ו

ווי גרירה 292
ווים בתא המטען 289
ווים לתליית בגדים (אם מותקנים) 282

ז

זיהוי הרכב 448

ח

חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים 65
חיישני חנייה (אם מותקנים) 215
חלון בגג (אם מותקן) 280
חלונות 54

י

ידיות אחיזה (אם מותקנות) 282
ידית בלם חניה 166
ידית הפעלת איתות 144
ידית הפעלת תאורה 136
ידית מגבי שמשה/שטיפה 145

כ

כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן) 149
כיוון פנסים ראשיים 406
כיסוי תא המטען (אם מותקן) 290
כלים להחלפת אופן 424
כללי 381

ל

להבי המגבים 418
לוח שעונים ומחוונים 102
לחצן התנעה (בדגמים עם מערכת התנעה ללא מפתח) 160

מ

מושבים אחוריים 62
מושבים קדמיים מחוממים (אם מותקנים) 61
מחוון העברת הילוך (אם מותקן) 180
מכסה פתח מילוי דלק 272
מכסה תא המנוע 273
ממיר קטליטי 263
מניעת קורוזיה 440

מנעולי הדלתות 37
מסילות גג או עוגני גגון (אם מותקנים) 291
מסנן אוויר 390
מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת) 191
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת) 232
מערכת הנעה כפולה WD4 (אם מותקנת) 184
מערכת השמע (אם מותקנת) 314
מערכת התנעה באמצעות שלט רחוק / נעילה מרכזית בשלט רחוק 42
מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת) 161
מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) (אם מותקנת) 237
מערכת חימום ומיזוג 296
מערכת כריות אוויר 88
מערכת מיזוג אוויר 422
מערכת רדאר לסיוע בבלימה (אם מותקנת) 245
מפתח נושאים 465
מפתחות הרכב 35
מצבר 401
מצלמה אחורית (אם מותקנת) 225
מצתים 390
מראות 57
משענת לרגל 288
מתג איתות חירום 145
מתג התנעה (בדגמים ללא מערכת התנעה ללא מפתח) 158
מתג מגב / שטיפה חלון אחורי 149
מתג מפשיר אדים - שמשה אחורית ומראות צד (אם מותקן) 150
מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן) 142
מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן) 143
מתקן לכוסות ותאי אחסון 285

נ

נהיגה בכביש חלק 266
נהיגה במהירות גבוהה 265
נהיגה בעליות 265
נוזל קירור מנוע 387
נוזל שטיפת שמשות 421
נסיעה בשטח 268
נוריות חיווי ואזהרה 123

נורית הרתעה בפני גניבה (אם מותקנת) 54
ניקוי הרכב 441
נתונים טכניים 452
נתיכים 403

ס

סך שמש 275

ע

ערכה לתיקון תקר בצמיג (אם מותקנת) 429

צ

צופר 150
צמיגים 397
צריכת שמן במנוע 157

ק

קונסולה עליונה (אם מותקנת) 283

ר

רצועת הינע 382
רשימת בדיקות יומיות 156

ש

שטיחי רצפה (אם מותקנים) 289
שימוש בתיבת ההילוכים 174
שיפור תצרוכת הדלק 264
שירות תקופתי 382
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - (מנוע K14C טורבו) 459
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע K14C טורבו 454
שמן תיבת הילוכים 392
שקע חשמלי לאביזרים 279

ת

תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן) 290
תא הכפפות 283
תאורת פנים 276
תיבת הילוכים ידנית 167
תצוגת מידע 105
תצרוכת הדלק 449
תרשים למיקום מושב הילד 78



רשימת מרכזי השרות של מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

אזור הצפון (לפי א-ב)

ישוב	מרכז השירות	כתובת	מס' טלפון
חיפה:	מרכזי	רח' יפו 145 פקס: 04-8510001	04-8511551 04-8511011
	אוטוטק	האשלג 25 צ'ק פוסט	04-8415151
	שבתאי	מרקוני 4, צ'יק פוסט	04-8416307
חדרה:	א.פ.צ.	קומבה 14- א.תעשיה הדרומי	04-6337696
טבריה:	חיים גרינפלד	המברג 12	04-6732898
כרמיאל:	האחים	החרושת 31 א.ת	04-9885824
מושב מולדת:	מולדת	ד.נ. גלבוע 19130	04-6511121
נצרת עלית:	הגליל-בסול	העמל 2, א. תעשיה ב'	04-6571074
עפולה:	עפולה	רח' החרמש 10	04-6526883
קיבוץ אלונים:	שביט	קיבוץ אלונים	04-9832744
קיבוץ גונן:	גונן	ד.נ. הגליל העליון	04-6951401
קרית ביאליק:	הצפון	החרושת 86 - א. תעשיה	04-8761447
ראש פינה:	אורי ריס	פארק תעשיה צ.ח.ר,	04-6930566
רמה:	בשארה ובניו	גליל, כפר רמה	04-9987085

אזור השרון (לפי א-ב)

הרצליה:	טיראן	רח' המדע 4	09-9558554
כפר סבא:	כפר סבא	יוחנן הסנדלר 22- א.תעשיה מזרחי	09-7655552
	לי	הסדנה 4	09-7687457
נתניה:	מ.ס.א. בע"מ	הפלדה 26 - א.תעשיה צפוני	09-8820519
קיבוץ שפיים	דרך השטח בשרון	קיבוץ שפיים	09-9523536
רמת השרון:	הצבי	החרש 8 - א. תעשיה נווה מגן	03-5495728
רעננה:	גיל	החרושת 13- א. תעשיה	09-7424270

אזור המרכז (לפי א-ב)

ישוב	מרכז השירות	כתובת	מס' טלפון
בני ברק:	הקניון	ברוך הירש 9	03-5704855
חולון:	גולד מוטורס	הארגים 11 חולון	03-6534900
יהוד	הצמד	אלטלף	03-6321525
ירושלים:	אקספרס	מעשה חושב 8	02-6312706
	בני אסייג	התעשיה 5, תלפיות	02-6734756
	דיין	דרך בית לחם 144	02-6715019
לוד:	הקשת	מודיעין 4	08-9222979
מודיעין	אילן בסון	המכונאי 15	08-9799970
פ"ת:	מרכזי	אינשטיין 1, קרית מטלון	03-9192333
	דב	בן ציון גליס 37, סגולה	03-9300331
ראשל"צ:	חי	אליהו איתן 10, א. ת. חדש	03-9622450
	טופז בע"מ	שלמה בן דוד 12- א.תעשיה ישן	03-9698095
תל אביב:	מכשירי תנועה שירותי רכב	גולומב 50	03-5622604
	הגה	שפע טל 3	03-5627492
	הילוך שישי	דרך בן צבי 7 יפו	03-6823898
	שירותים לרכב	מרדכי אנילביץ 44	03-6832859

אזור הדרום (לפי א-ב)

אילת:	המכון	רח' הדייג 18	08-6378655
אשדוד:	ב.מ.מ.	האשלג 50, א. תעשיה הצפוני	08-8522337
אשקלון	ב.מ עדן שירותי רכב	הקישון 10 א. ת. צופי	08-6750494
באר שבע:	גבעון-שירותי רכב 2000 בע"מ	העמל 5	08-6900950
	לצי	דרך חברון	08-6272666
קרית עקרון	אוטו גיל שירותי רכב	בילו סנטר -מתחם עקרון 2000	08-6878000
רחובות:	ישראל טורס	היצירה 37 - א. תעשיה	08-9461886

טלפון מוקד מרכזי השירות הארצי: 03-6909303

הצמיג היפני מס' 1 בעולם

בריגסטון

מבית מכשירי תנועה



מחסן צמיגים מרכזי טל: 08-8520212. איזור חיפה והצפון: טל: 04-8552378